



РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

HAVAL Dargo



Благодарим Ви, че избрахте автомобил Haval Dargo.

Вашият нов автомобил Haval Dargo се предлага с широка гама от интелигентни технологии, създадени, за да Ви осигурят превъзходно удобство и безопасност - по време на ежедневните, както и по-дълги пътувания. Препоръчваме Ви, да се запознаете подробно с това ръководство, преди да тръгнете на път с новият Ви Haval Dargo, за да можете да се насладите пълноценно на новия Ви верен спътник.

Това ръководство за потребителя, съдържа важна информация за експлоатация на превозното средство, което ще Ви помогне да се запознаете с всички технически функции и оборудване, налични във Вашия Haval Dargo.

Тъй като Вашата безопасност е важна за нас, това ръководство също съдържа важни инструкции за управлението и функциите за безопасност, с цел да Ви предоставим максимални комфорт, удобство и сигурност при шофиране.

Целта на това ръководство е да подобри безопасността на движението и експлоатационната надеждност и да допринесе за съхраняване стойността на Вашия автомобил.

Ако имате нужда от допълнителна информация, моля, свържете се с някой от оторизираните GWM сервиси.

Пожелаваме Ви приятно и безопасно пътуване с Вашия автомобил Haval Dargo!

Общ преглед

Съдържа инструкции за употреба, обяснение на символните означения и др.

Описание на автомобила

Това е многофункционален модел, който съчетава удобството на градски SUV с проходимостта на модели, оборудвани с контролни системи за всякакъв терен, функция за блокаж на диференциала и пр. Той може да удовлетвори нуждите на своите потребители в различни условия и ситуации. Подходящ е за шофиране, както в градски условия, така и по неасфалтиран път, като например извънградски черни пътища, но е неподходящ за екстремни офроуд условия или професионално офроуд шофиране.

Оборудване

Молим Ви, имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Акcesoари, резервни части и модификации

Днес има много възможности за закупуване не само на оригинални части, но и на други, неоригинални части и акcesoари. Употребата на неоригинални части и акcesoари може да повлияе неблагоприятно върху безопасността на автомобила, дори и ако тези продукти са одобрени от съответните национални или регионални власти.

Great Wall Motors не поема никаква отговорност и не може да предостави сертификати по отношение на монтажа на неоригинални резервни части и акcesoари. Модифицирането на автомобила с неоригинални продукти е забранено и подобни модификации могат да повлияят върху управляемостта, безопасността и издръжливостта на автомобила, както и да се окажат в нарушение с държавните разпоредби. Освен това, повреди по превозното средство, както и проблеми с функционалността му, възникнали в резултат на такива модификации, не могат да бъдат обект на гаранцията за качество. Забранено е модифицирането на окачването, спирачната система и пр. елементи, които могат да окажат влияние върху безопасната употреба на автомобила.

Забранено е модифицирането на кутията с предпазителите на автомобила, освен в случаите, когато има риск за електрическата система.

Модификации в електронните компоненти, софтуера и ел. вериги ще повлияе върху техните функции и нормалната работа на други свързани компоненти, особено системите, свързани с безопасността, засягайки по този начин безопасността на автомобила и повишавайки риска от инциденти или наранявания. Затова ви молим да не извършвате модификации по тръбопроводите, електрическите части и софтуера на автомобила.

Актуалност на ръководството

Информацията, предоставена в настоящото ръководство, е напълно актуална към дата на неговото отпечатване.

Въпреки това, поради постоянното

усъвършенстване на нашите продукти, съдържанието на настоящото ръководство може да бъде актуализирано по всяко време без уведомление. В зависимост от спецификациите на превозното средство, автомобилът, изобразен на фигурите може да се различава от вашия автомобил.

Легенда

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този символ сигнализира за предупреждение.

Неспазване на такова предупреждение може да доведе до сериозни наранявания или смърт. Този тип предупреждения ви казват какво да направите или да не правите, за да намалите риска от сериозно нараняване или смърт.

ВНИМАНИЕ

Този символ сигнализира за повишено внимание.

Несъобразяването с него може да доведе до повреда в превозното средство или неговото оборудване. Този тип предупреждения ви казват какво да направите или да не правите, за да избегнете или намалите риска от повреда на автомобила или оборудването му.

УКАЗАНИЕ

Този символ обозначава подсещане. Тези подсещения ви дават полезна информация, която може да ви помогне.

(▷ Страница X)

Този символ показва, че повече подробности можете да видите на съответната страница.

Препоръки за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Основни предпазни мерки относно шофирането:

- › Шофирайте в трезво състояние: забранено е да се шофира след употреба на алкохол и прием на медикаменти (които могат да повлияят на способността ви да управлявате автомобила).

Алкохолът и някои медикаменти могат да повлияят върху бързината на реакциите ви, вашата преценка и координация, което може да доведе до инциденти и сериозни наранявания.

- › Шофирайте внимателно: винаги карайте внимателно и следете за неправилно поведение от страна на други шофьори на пътя или пешеходци. Така ще можете да направите навременна преценка и да предотвратите евентуален инцидент.
- › Концентрирайте се върху шофирането: бъдете внимателни, когато шофирате. Всичко, което разсейва водача, като например настройване на контролните бутони, употребата на мобилен телефон или четене, може да предизвика произшествие и да доведе до нараняване на вас самите, пътниците в автомобила или други хора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

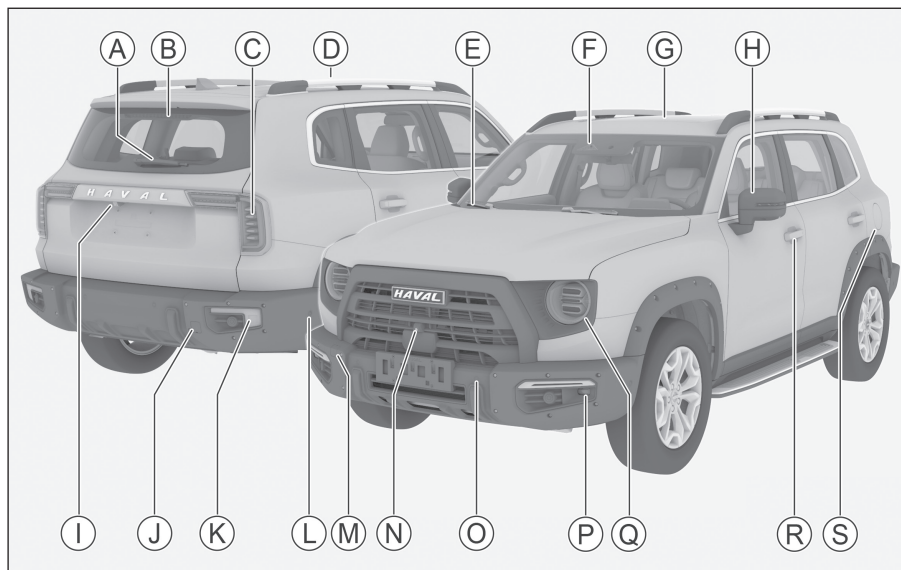
Забранено е да оставяте деца сами в автомобила и не бива да разрешавате на деца да носят или употребяват ключовете за него.

Децата могат да стартират автомобила или да преместят скоростния лост. Деца, които си играят с прозорците, панорамния покрив или друго оборудва-

не в автомобила, могат да се наранят. Освен това, ако температурата в автомобила е прекалено ниска или висока, това би могло да доведе до фатално нараняване на детето.

автомобила е твърде висока или твърде ниска е възможно да доведе до фатални наранявания на децата.

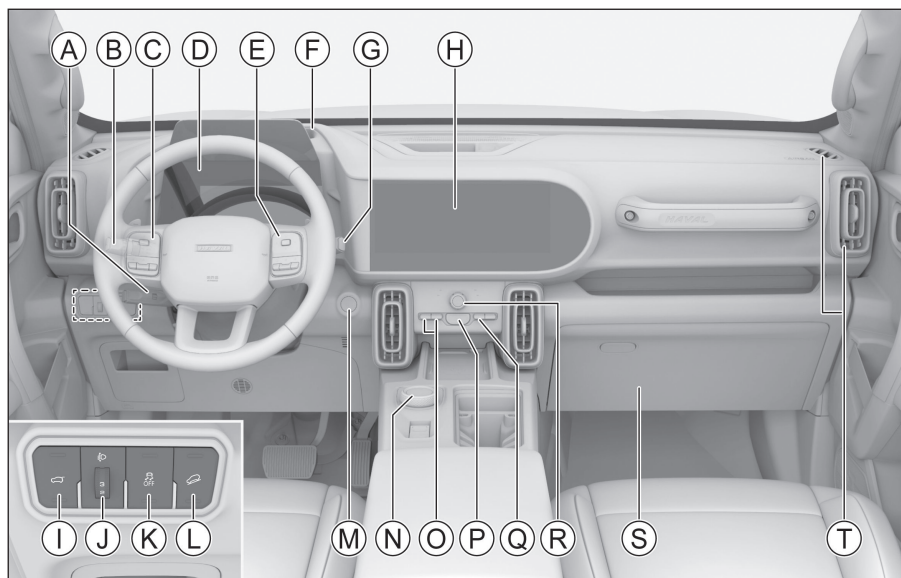
Външен вид



1FFEDA4B7C9A

- Ⓐ Задна чистачка **267**
- Ⓑ Високо монтирана стоп светлина
- Ⓒ Задни комбинирани светлини
- Ⓓ Надлъжни релси **55**
- Ⓔ Предна чистачка **266**
- Ⓕ Камера – според конфигурациите на модела, може да използва за:
Система за следене на пътната лента **144**
Информация за пътните знаци **150**
Асистираща система при движение напред **141**
- Ⓖ Панорамен покрив **32**
- Ⓗ Външно огледало за обратно виждане **48**
- Ⓘ 360° камера за обзор на пространството около автомобила **126**
- Ⓝ Капак за задната кука за теглене **250**
- Ⓚ Заден фар за мъгла **59**
- Ⓛ Поради разлика в конфигурациите на моделите, може да се използва за:
Заден парктроник **125**
Част от система против сблъсък при движение на заден ход **125**
- Ⓜ Капак за предната кука за теглене **249**
- Ⓝ Камера за панорамен изглед **126**
- Ⓞ Част от система против сблъсък при движение напред **125**
- Ⓟ Преден фар за мъгла **59**
- Ⓠ Предни комбинирани светлини
- Ⓡ Дръжка на вратата **19**
- Ⓢ Вратичка на резервоара за гориво **35**

Интериор



B1D1FDDD8789

- Ⓐ В зависимост от конфигурациите на модела, може да се използва за:
Круиз контрол **153**
Круиз асистент **156**
- Ⓑ Комбиниран ключ за управление на светлините **59**
- Ⓒ Бутон за аудиовизуалната система **198**
- Ⓓ Инструментално табло **172**
- Ⓔ Бутон за настройки на инструменталното табло **174**
- Ⓕ Система за проекционен дисплей **179**
- Ⓖ Автоматична чистачка **64**
- Ⓗ Мултимедийен дисплей **199**
- Ⓘ Електрически сензорен ключ за багажника **23**
- Ⓙ Ключ за регулиране на предните фарове **62**
- Ⓚ Бутон за електронната програма за стабилизиране **167**
- Ⓛ Ключ за системата за контрол при спускане по наклон **165**
- Ⓜ Бутон за стартиране **101**
- Ⓝ Скоростен лост **107**
- Ⓞ Бутон за климатичната система **67**
- Ⓟ Бутон за аварийните светлини **61**
- Ⓠ Бутон за системата Помощ при паркиране **124**
- Ⓡ В зависимост от конфигурациите на модела:
Селектор за режима на движение **111**
Система за контрол при всякакъв терен **112**
- Ⓢ Отделение за съхранение **78**
- Ⓣ Вентилационен отвор **74**

Съдържание

1	Функционалност	Този раздел дава информация за начина на управление на оборудването в купето, като бутони, врати, прозорци и седалки.
2	Шофиране	Този раздел дава информация за управлението на автомобила – стартиране, сменяне на предавките, инструменталното табло.
3	Аудиовизуална система	Този раздел дава информация за блутут телефона, настройването на системата и друга свързана с нея информация.
4	Безопасност	Този раздел дава информация за функционалното оборудване, като системата против кражба и предпазните колани.
5	Извънредни ситуации	Този раздел дава информация за мерките при ситуации на проблем с автомобила, като спукана гума или изтощаване на акумулатора.
6	Поддръжка	Този раздел дава информация за редовния преглед и регулярната поддръжка на автомобила.
7	Техническа информация	Този раздел дава информация за параметрите на автомобила, идентификационния номер и др.
8	Индекс	Този раздел представлява азбучен индекс на настоящото ръководство.

Функционалност

Ключ.....	16
Описание на ключа	16
Бутони на ключа	16
Смяна на батерията.....	17
Заклучване на вратите	19
Заклучване и отключване чрез PEPS системата	19
Заклучване и отключване с бутоните на ключа.....	20
Заклучване и отключване с бутона за централно управление.....	20
Отключване с вътрешната дръжка	20
Заклучване и отключване с механичния ключ.....	20
Заклучване при извънредни ситуации	21
Багажна врата	22
Заклучваща система за безопасност на децата	27
Отключване с изгасяне на двигателя	27
Автоматично заключване при движение	27
Функция за автоматично възстановяване на заключването ..	28
Автоматично отключване след сблъсък	28
Функция против неправилно заключване	28
Прозорци на автомобила	29
Управление на прозорците	29
Защита от прегряване	30
Функция против прищипване	30
Функция отложено управление.....	30

Бързо затваряне	31
Инициализация	31
Панорамен покрив	32
Отваряне и затваряне на панорамния покрив	32
Отваряне и затваряне на сенника ..	33
Функция за синхронизиране.....	33
Функция против прищипване	33
Функция отложено управление	34
Бързо затваряне.....	34
Автоматично затваряне на панорамния покрив	34
Инициализация	34
Зареждане с гориво	35
Начин на зареждане	35
Информация за горивото	36
Капак на двигателния отсек	37
Отваряне.....	37
Затваряне	37
Седалки	39
Облегалки за главата.....	39
Регулиране на предните седалки ..	40
Регулиране на задните седалки.....	42
Настройки на седалките	44
Огледала за обратно виждане.....	48
Вътрешно огледало за обратно виждане	48
Външни огледала за обратно виждане	48
Волан	53
Регулиране	53
Функция за подгрев на волана	53
Клаксон	54
Покривни релси.....	55
Покривни релси	55

Управление на светлините	57
Настройки на светлините	57
Комбиниран ключ за управление на светлините	59
Аварийни светлини	61
Дневни светлини	61
Функция „Изпрати ме до къщи“	61
Помощно осветяване от предните фарове за мъгла	61
Предупреждение за аварийно спиране	62
Регулиране на височината на светлините	62
Вътрешно осветление	62
Управление на чистачките	64
Предни чистачки	64
Задна чистачка	66
Настройване на функцията за измиване на предните чистачки	66
Климатична система	67
Контролен панел за климатичната система	67
Интерфейс за настройване на климатичната система	69
Настройки на комфорт	72
Описание на функционалността	73
Вентилация	74
Вентилация на отделението за съхранение	74
Безжично зареждане на мобилни устройства	76
Инструкции за употреба	76
Интериорно оборудване	78
Сенник	78
Огледало на сенника	78

Отделения за съхранение	78
Куки за багаж	81
Щора на багажното отделение	82
Подова кора на багажното отделение	83
Захранващи изводи	83

Управление

Правила и норми при шофиране	88
Преди шофиране	88
Предпазни мерки при шофиране	89
Препоръки към пътниците	91
Паркиране на автомобила	92
Икономично шофиране	92
Препоръки при шофиране в тежки пътни условия	94
Шофиране в мъгливо време	94
Шофиране при дъжд	94
Преминаване през вода	94
Шофиране през горещите сезони	95
Шофиране през студените сезони	96
Препоръки при шофиране в периода на разработване	99
Гуми	99
Фрикционно покритие на накладките	99
Двигател	99
Бутон за стартиране	101
Бутон с натискане	101
Стартиране и изгасяне на двигателя	102
Стартиране на двигателя	102
Изгасяне на двигателя	103
Ръчна спирачка	104
Електронна ръчна спирачка	104

Автоматична скоростна кутия	107	на заден ход	131
Електронен скоростен лост	107	Настройки за паркиране	133
Режим на движение	111	Система за следене на налягането	
Начин на превключване	111	в гумите	136
Система за контрол		Описание на системата	136
при всякакъв терен	112	Функция за наблюдение	136
Описание на системата	112	Функция за сигнализация	136
Начин на превключване	112	Система за предупреждение	
Описание на режимите	113	за умора	138
Предпазни мерки при		Описание на системата	138
управление на автомобил		Инструкции за употреба	138
с 4 задвижващи колела	114	Интелигентна система за асистиране	
Режим Офроуд експерт	116	при шофиране	140
Описание на режима	116	Интерфейс за настройки	140
Начин на превключване	116	Асистираща система	
Режими на серво управлението	118	при движение напред	141
Начин на превключване	118	Асистент за следене	
Интелигентна стоп-старт система	119	на пътната лента	144
Описание на системата	119	Заден страничен асистент	147
Начин на включване		Информация от пътните знаци	150
и изключване	119	Система за круиз контрол	153
Инструкции	119	Описание на системата	153
Функция за безопасност	120	Инструкции за употреба	153
Блокаж на диференциала	122	Круиз асистент	156
Описание	122	Описание на системата	156
Електрическо заключване на		Визуализация на	
диференциала на задната ос	122	инструменталното табло	157
Система за помощ при паркиране	124	Инструкции за употреба	157
Препоръки за безопасност	124	Спомагателна функция	
Радарен сензор за движение		за следване	160
назад	125	Помощна функция при път	
Сензор против сблъсък	125	със завои	161
Панорамна картина	126	Функция за поддържане	
Напълно автоматична интегрирана		центъра на пътната лента	161
система за паркиране	129	Функционални ограничения	
Помощ при движение		на круиз асистента	162
		Сензор	162

Круиз контрол при офроуд	163	Система за бордова	
Круиз контрол при офроуд (ССО)	163	диагностика	170
Система за контрол		Бензинов филтър	
при спускане по наклон	165	за твърди частици	170
Описание на системата	165	Инструментално табло	172
Инструкции за употреба	165	Описание	172
Системи за асистиране		Бутони върху волана	174
при шофиране	166	Интерфейс за данните	
Препоръки за безопасност	166	за движение	175
Антиблокираща спирачна		Мултимедиен интерфейс	176
система	166	Навигационен интерфейс	176
Система за електронно		Интерфейс за настройки	
разпределение на спирачното		на менюто	176
усилие	167	Алармени съобщения	177
истема, подпомагаща		Показване на текущата	
спирачното усилие	167	предавка	177
Електронен контрол		Напомняне за смяна	
на стабилността	167	на предавката	178
Система за контрол		Проекционен (head-up) дисплей	179
на теглителната сила	167	Описание на системата	179
Система за предотвратяване		Инструкции за употреба	179
на преобръщане	167	Индикатори на инструменталното	
Система за подпомагане		табло	181
при потегляне по наклон	168	Индикатори на инструменталното	
Електронна система		табло	181
за серво управление	168	Система за управление	
Система за смекчаване		на мощността	189
на вторичния удар	168	Описание на системата	189
Система за контрол на емисиите	169	Важна информация, която	
Препоръки за безопасност	169	трябва да знаете	189
Сензор за кислород	169	Ремарке	191
Каталитичен преобразувател	169	Инструкции за теглене	191
Турбокомпресор	170	Инструкции при шофиране	191
Блок за контрол на горивните		Място за монтаж на теглича	193
изпарения	170	Технически параметри	193
Блок за контрол на картерните			
емисии	170		

Аудиовизуална система

Препоръки за безопасност	196
Безопасност	196
Употреба	196
Радио	196
USB устройства за съхранение	196
Блутут	196
Мултимедия.....	198
Бутони върху волана.....	198
Контролен панел.....	199
Външни устройства.....	200
Работа с дисплея	202
Начален екран.....	203
Меню	203
Информационна лента за състоянието	205
Панел за бърз достъп.....	207
ВТ телефон.....	208
Настройки на системата.....	209

Безопасност

Предпазни колани.....	214
Препоръки за безопасност	214
Правилно поставяне на предпазен колан.....	215
Обтегач на предпазния колан	215
Употреба на триточков предпазен колан.....	216
Въздушни възглавници.....	218
Препоръки за безопасност	218
Въздушни възглавници.....	219
Предни въздушни възглавници.....	220
Странични въздушни възглавници.....	222

Странични възглавници „завеси“ ..	223
Система за обезопасяване на деца ..	225
Препоръчителни детски седалки ..	225
Точки за закрепване	225
Информация за съвместимостта на детските седалки.....	225
Монтиране на детската седалка ..	227
Предпазни мерки при монтиране на детски седалки	228
Имобилайзер на двигателя	230
Описание на системата	230
Активиране на системата	230
Условия за активиране на алармата.....	230
Изключване на алармата	230
Деактивиране на системата	230
Система за прекъсване подаването на гориво	232
Прекъсване на подаването на гориво при сблъсък.....	232
Устройство за запис на данни от инциденти	233
Описание на системата	233
Разчитане на данните	233
Оповестяване на данните	233

Извънредни ситуации

Бордови инструменти	236
Местоположение на комплекта с инструменти.....	236
Резервна гума	237
Въведение	237
Място за съхранение	237
Изваждане и прибиране	237
Смяна на резервната гума	239
Белези за неизправност на гумите.....	239

Подготовка за смяна на резервната гума	239
Начин на подмяна	240
При пътен инцидент	243
Помощ при стартиране.....	244
Симптоми на изтощен акумулатор	244
Как да стартирате автомобила с чрез външно подаване на ток.....	244
Прегряване на двигателя	246
Когато двигателят е прегрял	246
Теглене	248
Използване на професионално оборудван автомобил за теглене ..	248
Теглене чрез куката за теглене на автомобила	249

Поддръжка

Необходимост от поддръжка на автомобила	256
Двигателен отсек.....	257
Препоръки за безопасност	257
Ниво на експлоатационните течности	258
Двигателно масло	259
Спирачна течност.....	260
Охладителна течност за двигателя	261
Течност за чистачки	261
Радиатор и вентилатор.....	262
Акумулаторна батерия.....	262
Означения и идентификатори за безопасност	263
Предупредителен индикатор за преливане на казанчето за охлаждащ течност	263
Предупредителни означения в двигателния отсек	263

Предупредителни означения за акумулатора	263
Смяна на части	265
Предпазители	265
Пера на чистачките	266
Крушки	268
Поддръжка на автомобила	269
Поддръжка на гумите.....	269
Поддръжка на панорамния покрив	271
Външна поддръжка.....	272
Вътрешна поддръжка	273
Мерки против корозия	275
Продължителен престой на автомобила.....	275

Технически данни

Идентификация на автомобила	278
Идентификационен номер	278
Номер на двигателя	279
Код на боята	279
Основни характеристики на автомобила.....	280
Базови параметри	280
Технически характеристики на двигателя	280
Характеристики на гумите	280
Характеристики на колелата	281
Характеристики на спирачната система	281
Вместимост и характеристики на течности	282
Характеристики на седалките	283

Индекс

Азбучен индекс	286
----------------------	-----

1

Функционалност

Ключ.....	16
Заклучване на вратите	19
Прозорци	29
Панорамен покрив	32
Зареждане с гориво	35
Капак на двигателния отсек ...	37
Седалки	39
Огледало за обратно виждане	48
Волан	53
Покривни релси.....	55
Управление на светлините.....	57
Управление на чистачките	64
Климатична система.....	67
Безжично зареждане на мобилни устройства	76
Интериорно оборудване.....	78

Ключ

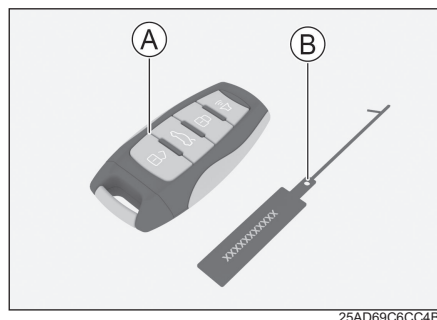
1

функционалност

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Описание на ключа

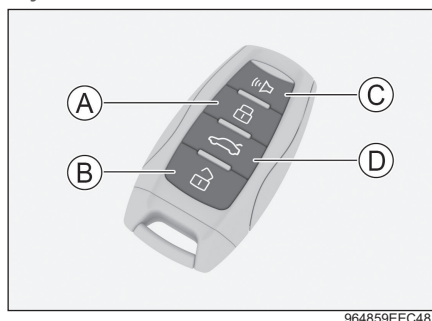


- А Интелигентен ключ
- В Етикет с номер на ключа

i УКАЗАНИЕ

- › Съхранявайте етикета с номера на ключа на сигурно място. Този номер е необходим за направата на резервни ключове. Можете да поръчате нов ключ при вашия търговец, само ако представите този номер.
- › При закупуване или прехвърляне на автомобила етикетът с номера на ключа трябва да бъде предаден на купувача.

Бутони на ключа



- А Бутон за заключване
- В Бутон за отключване
- С Бутон за откриване на автомобила
- Д Бутон за управление на багажната врата

Бутон за заключване

Натиснете бутона за заключване, за да заключите всички врати и багажната врата. В този случай мигачите ще примигнат веднъж.

i УКАЗАНИЕ

Ако мигачите не примигнат, когато вратата е заключена, проверете дали всички врати, включително багажната и капака на двигателния отсек, са напълно затворени.

Бутон за отключване

Натиснете бутона за отключване, за да отключите всички врати и багажната врата. В този случай мигачите ще примигнат два пъти.

! УКАЗАНИЕ

Режимите на отключване може да бъде настроен през менюто **【 vehicle setting 】** → **【 driving setting 】** на мултимедийния дисплей. Ако режимът на отключване е настроен на **【 DRIVE DR 】**, когато

натиснете бутона за отключване, ще се отключват само шофьорската и багажната врата. Ако след това бутонът бъде натиснат още веднъж, ще се отключат всички врати.

Ако режимът на отключване е настроен на **【 4 DR 】**, когато докоснете отключващия сензор на шофьорската врата, всички врати (заедно с багажната) ще се отключат.

Бутон за откриване на автомобила

Когато всички врати (заедно с багажната) са заключени, натиснете този бутон, за да активирате функцията за локализация. Така ще можете лесно да откриете вашия автомобил в даден паркинг.

За да изключите функцията, натиснете го отново, докато е включена локализиращата аларма.

i УКАЗАНИЕ

Режимът на локализация може да бъде настроен от меню **【 vehicle setting 】** → **【 light settin 】** на мултимедийния дисплей.

Бутон за управление на багажната врата (ръчно отваряне)

Натиснете и задръжте бутона за управление на багажната врата, за да я отключите и натиснете микро ключа на багажната врата в рамките на 30 секунди след отключване, за да я отворите.

Бутон за управление на багажната врата (електрическа врата)

Натиснете бутона за управление на багажната врата два пъти в рамките на 2 секунди, за да я отворите.

Когато вратата е напълно отворена, натиснете същия бутон, за да я затворите.

i УКАЗАНИЕ

- › Променянето на честотата на предаване на интелигентния ключ, повишаването на предавателната му мощност (включително чрез инсталиране на честотен усилвател на мощността), свързването му с външна антена, или употребата на други предавателни антени е забранено.
- › Строго забранено е да се използва ключа за смущаване на законни безжични комуникационни услуги. В случай, че бъде установена подобна намеса, ползването на ключа трябва да бъде преустановено и да бъдат взети мерки за премахване на намесата преди да се възобнови употребата на ключа.
- › Някои видове безжично оборудване могат да повлияят върху употребата на ключа, и да причинят временна невъзможност да функционира.

Смяна на батерията

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

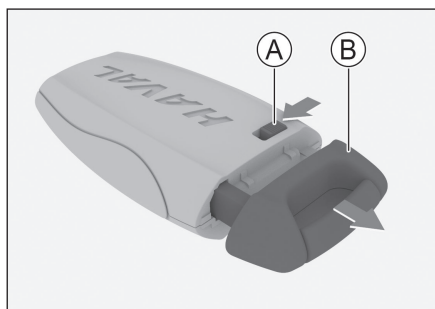
Ключът съдържа плоска кръгла батерия.

- › Батерията в ключа е опасна; новите и използваните батерии трябва винаги да се държат далече от деца.
- › Ако батерията бъде погълната или попадне в част от тялото, тя може да причини сериозни или фатални увреждания в рамките на 2 или по-малко от 2 часа.
- › Ако предполагате, че батерията е била погълната или е попаднала в част от тялото, веднага потърсете медицинска помощ.
- › Изхвърляйте употребяваните батерии в съответствие с месните закони и разпоредби. Неправилното изхвърляне на употребявани батерии може да породи риск за околната среда.

⚠ ВНИМАНИЕ

- › И двете ви ръце трябва да бъдат сухи по време на смяната. Проникването на влага може да причини ръждясване на батерията.
- › Не докосвайте или местете други части.
- › Уверете се, че положителният и отрицателният полюс на батерията са на правилното за тях място.
- › Когато сменяте батерията, бъдете внимателни да не загубите друга част.

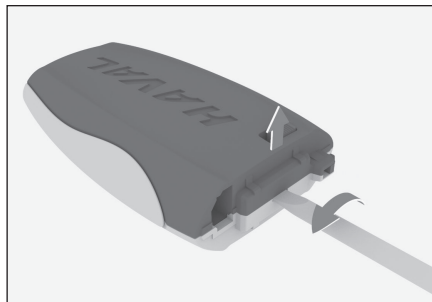
1. Натиснете освобождаващия бутон на интелигентния ключ, за да извадите механичния ключ.



C1BA6E3E9AB8

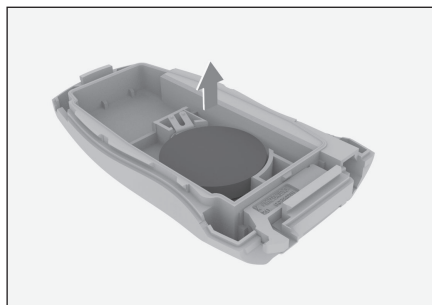
- Ⓐ Освобождаващ бутон
- Ⓑ Механичен ключ

2. Повдигнете капака на ключа с помощта на отвертка с плоска глава и го отстранете.



77636832C0AF

3. Извадете и поставете нова батерия на нейното място.



B0B391378D50

Когато поставяте батерията, уверете се, че положителният полюс гледа надолу.

Модел на батерията: CR2032

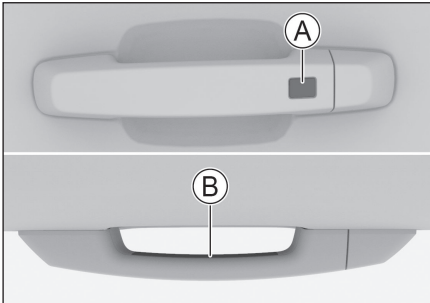
4. Поставете задния капак.
След като го поставите, уверете се, че всички бутони на ключа работят нормално.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Отключване и заключване чрез PEPS системата

Когато носите интелигентния ключ с вас, можете да използвате системата за пасивно влизане и пасивно стартиране (PEPS), за отключвате и заключвате вратите на автомобила.



- Ⓐ Сензор за заключване
- Ⓑ Сензор за отключване

Отключване

Докоснете сензора за отключване, за да отключите всички врати и багажника. В този случай мигачите ще примигнат веднъж.

⚠ ЗАБЕЛЕЖКА

Режимът на отключване може да бъде настроен през **【 vehicle setting 】** → **【 driving setting 】** на мултимедийния дисплей.

Ако режимът на отключване е настроен на **【 DRIVE DR 】**, когато докоснете сензора за отключване на шофьорската врата, ще се отключат само вратата на водача и на багажника. Ако тогава натиснете сензора за отключване още веднъж, ще се отключат всички врати.

Ако режимът на отключване е настроен на **【 4 DR 】**, при докосване на сензора за отключване, ще се отключат всички врати, заедно с багажника.

Заклучване

Докоснете сензора за заключване, за да заключите всички врати и багажника. В този случай мигачите ще примигнат веднъж.

⚠ УКАЗАНИЕ

Докоснете сензора за заключване, за да заключите всички врати и багажника. В този случай мигачите ще примигнат веднъж.

⚠ УКАЗАНИЕ

Когато се използва интелигентния ключ,

- › Могат да се управляват само вратите, които ключът може да засече.
- › Не отключвайте и заключвайте вратите едновременно.
- › Ако носите ръкавици, докато се опитвате да управлявате дръжката на вратата, може да не успеете да отключите или заключите вратата.
- › Радиовълните на PEPS системата са сравнително слаби. Наличието на

други радиовълни или блокиращи прегради наоколо може да окаже влияние върху връзката между интелигентния ключ и автомобила и върху функционирането на системата.

- › Всеки път, когато вратата бъде успешно заключена или отключена, системата на интелигентния ключ ще спре да работи за 3 секунди.

Заключване и отключване с бутоните на ключа

Вижте описанието на бутоните на ключа. (▷ Страница 16)

Заключване и отключване с бутона за централно управление



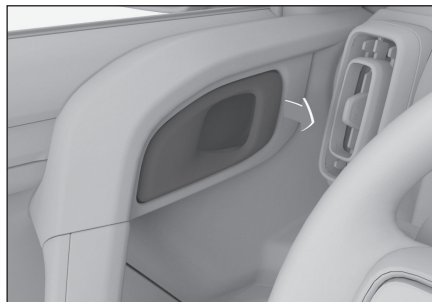
E6DF0F80EC2A

Бутонът за централно управление е разположен на вратата на водача. Натиснете бутона, за да заключите или отключите всички врати.

Ако светлинният индикатор на бутона светне, това означава, че вратата е заключена.

Ако светлинният индикатор на бутона изгасне, това означава, че вратата е отключена.

Отключване с вътрешната дръжка



64FB5B2F8B6B

Когато вратата на автомобила е заключена, можете да я отключите като издърпате дръжката от вътрешната страна. Повторно издърпване ще отвори вратата.

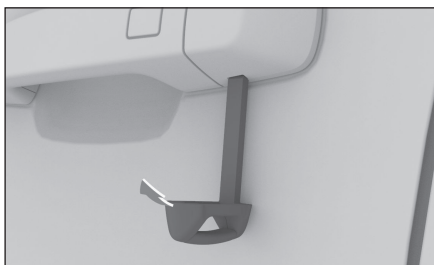
⚠ УКАЗАНИЕ

Уверете се, че заключващата система за безопасност на деца не е активирана, когато отваряте задните врати с вътрешната дръжка. В противен случай задната врата няма да се отвори.

Заключване и отключване с механичния ключ

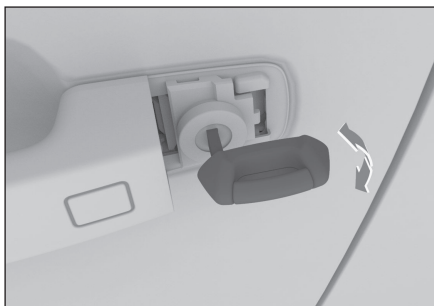
1. Поставете механичния ключ в отвора от долната страна на неподвижната част на дръжката, която служи за капак над ключалката на вратата. Завъртете ключа в посоката на стрелката и свалете капака на ключалката.

За информация как да извадите механичния ключ, вижте *Смяна на батерията* на ключа (▷ Страница 17)



9797A17C476C

2. Поставете езичето на ключа в ключалката на вратата и завъртете ключа, за да отключите или заключите вратата.



C33D4F6875E8

⚠ УКАЗАНИЕ

Когато за отключване на вратата се използва механичният ключ, може да се задейства алармата против кражба на автомобила (► Страница 230).

Заключване при извънредни ситуации



466955F15020

Предната пътническа врата и задните врати са оборудвани с устройство за заключване при извънредни ситуации.

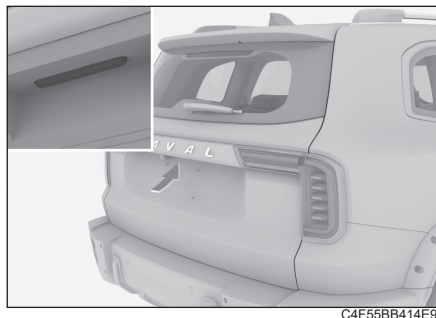
Пъхнете езичето на механичния ключ в аварийната ключалка, както е показано на фигурата, преместете бялото устройство в най-ниска позиция на принципа на лоста и след това затворете вратата, за да я заключите.

⚠ УКАЗАНИЕ

Ако се налага да използвате този метод на заключване, това означава, че електрическата система за заключване на вратите е отказала. В такъв случай възможно най-бързо се свържете с обслужващия ви сервиз.

Багажна врата Ръчно отваряне и затваряне

Отваряне



- › Когато интелигентният ключ е у вас, натиснете и издърпайте микроключа на багажната врата.
- › Когато бутона за стартиране е в позиция LOCK, натиснете и задръжте контролния бутон за багажната врата на ключа и в рамките на 30 секунди натиснете и издърпайте микроключа на багажната врата.
- › Когато вратата на водача е отключена, натиснете и издърпайте микроключа на багажната врата.

Затваряне



1. Издърпайте помощната вътрешна дръжка на багажната врата и я освободете преди багажната врата да се затвори напълно.

2. Натиснете багажната врата отвън, за да се уверите, че е напълно затворена.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Когато затваряте багажната врата ръчно, не забравяйте да я натиснете отвън, за да сте сигурни, че ще се затвори напълно. Ако затворите багажната врата директно с помощната дръжка, лесно можете да прищипете ръката си и да се нараните сериозно.
- › Забранено е шофирането с отворена багажна врата!
- › В багажното отделение не се допускат никакви пътници!
- › Ако в близост до багажното отделение има други хора, бъдете внимателни да не ги нараните при отваряне и затваряне на багажната врата.
- › Когато затваряте багажната врата, бъдете внимателни чантата ви или коланът ѝ да не останат зашипани от вратата.
- › Не позволявайте на деца да управляват багажната врата, т.к. това може да причини случайни наранявания.

⚠ ВНИМАНИЕ

- › Не прилагайте голяма сила, когато отваряте багажната врата; това може да я повреди.
- › Бъдете внимателни, когато отваряте багажната врата при силен вятър, т.к. е възможно тя да се отвори прекалено широко и да се повреди.

- › Ако багажната врата е замръзнала или е покрита със сняг или лед, не я отваряйте със сила. Отворете багажната врата, едва след като температурата в автомобила се повиши с помощта на климатичната система и отоплението.

Ако се налага спешно отваряне на багажната врата, използвайте гореща вода, за да разтопите леда и се опитайте да я отворите, след като обледяването намалее.

- › Не закачайте или залепяйте каквито и да е орнаменти по амортисьора на багажната врата.
- › Не дърпайте багажната врата странично, т.к. това може да доведе до деформиране амортисьора.

⚠ УКАЗАНИЕ

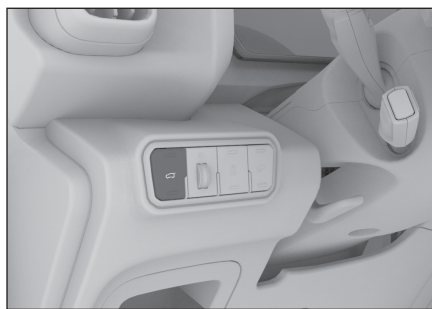
- › Когато външната температура е по-ниска от 0°C, има вероятност амортисьорът да не може автоматично да задържи багажната врата. В такъв случай багажната врата може да се повдигне и отвори ръчно.
- › Не закачайте тежки аксесоари на багажната врата, т.к. има вероятност амортисьорът да не може да задържи нормално багажната врата.
- › Телескопичното движение на амортисьора на багажната врата изисква смазване с масло; затова е наличието на петна от масло по държача на амортисьора е нормално.

Електрическа врата на багажника

Отваряне

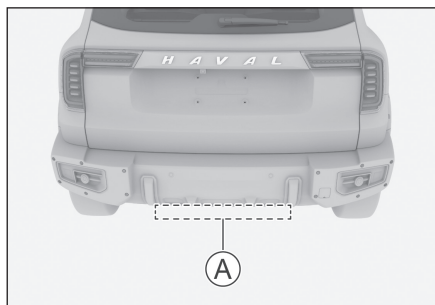
От съображения за безопасност препоръчваме отварянето на багажната врата да се извършва по следните начини и при спряно превозно средство:

- › При отключена врата на водача, натиснете бутона за багажната врата, който се намира близо до волана.



91C8957BBAAE

- › При отключена врата на водача, натиснете микроключа на багажната врата.
- › Когато носите интелигентния ключ у вас, натиснете микроключа на багажната врата.
- › Когато бутонът за стартиране е в режим LOCK, натиснете бутона на ключа за управление на багажната врата, за да я отворите. За по-подробно обяснение вижте описанието на бутоните на ключа.
(▷ Страница 16)
- › Когато ръцете ви са заети, ако носите интелигентния ключ, протегнете крак към сензора за управление на багажната врата, който се намира под задната броня.



62153EF55AA3

- Ⓐ Сензор за управление на багажната врата

Затваряне

- › Натиснете бутона за затваряне, разположен на багажната врата.



CD5BEA49472C

- › Натиснете бутона за управление на багажната врата, разположен близо до волана.
- › Когато бутонът за стартиране е в режим LOCK, натиснете бутона на ключа за управление на багажната врата, за да я затворите. За по-подробно обяснение вижте описанието на бутоните на ключа.
(▷ Страница 16)
- › Когато ръцете ви са заети, ако носите интелигентния ключ, протегнете крак към сензора за управление на багажната врата под задната броня.

! УКАЗАНИЕ

- › Функцията за ел. отваряне и затваряне на багажната врата може да се активира през меню **【 vehicle setting 】** → **【 comfort setting 】** на мултимедийния дисплей.
- › Когато искате да използвате сензора и протегнете крак, уверете се, че кракът ви е близо до задната броя, а върха на пръстите ви е на поне 10 см под бронята и не я докосва. Бързо изтеглете обратно крака си В противен случай можете да не успеете да отворите или затворите багажната врата.
- › Ако протегнете крака си хоризонтално под бронята, багажната врата няма да може да се отвори или затвори.
- › Ако поставяте крака си многократно в продължителен интервал или го придвижвате твърде бавно, багажната врата няма да може да се отвори или затвори. Ако това се случи, опитайте да протегнете крака си малко по-бързо.
- › Ако багажната врата не се отваря след многократни опити да задействате сензора, изчакайте известно време и опитайте отново.
- › Ако не носите интелигентния ключ и задействате с крак сензора под задната броня, багажната врата също може да бъде затворена.

! ВНИМАНИЕ

Когато миете автомобила си на автомивка или с водна струя под високо налягане, уверете се, че интелигентният ключ не е в обхват, в който може да взаимодейства с багажната врата, за да предотвратите случайното ѝ отваряне.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Поставяйте крака си само в обхвата на сензора. В противен случай системата за отвеждане на изгорелите газове може да ви изгори.
- › Когато използвате сензора, уверете се, че сте стабилно стъпили на земята и че между вас и задната част на автомобила има достатъчно разстояние. В противен случай можете да загубите равновесие (ако например, сте стъпили върху залебен участък).
- › При следните обстоятелства се препоръчва да не носите в себе си интелигентния ключ, за да се предотврати случайно отваряне или затваряне на багажната врата:

Когато поставите или вдигате предмети зад автомобила.

При дейност по обслужване или поддръжка, като например полиране на задната част на автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › В някои случаи, ако се налага да затворите багажната врата ръчно, трябва да я натиснете от външната страна, за да се затвори напълно.
Ако багажната врата бъде затворена директно с помощната дръжка, може да прещипе ръката ви и да ви причини сериозно нараняване.
- › Забранено се шофирането с отворена багажна врата!
- › Забранено е возенето на пътници в багажното отделение!
- › Ако в близост до багажното отделение има други хора, бъдете внимателни да не ги нараните при отваряне и затваряне на багажната врата.

- › Когато затваряте багажната врата, бъдете внимателни чантата ви или коланът ѝ да не останат заципани от вратата.
- › Не позволявайте на деца да управляват багажната врата, т.к. това може да причини случайни наранявания.

⚠ ВНИМАНИЕ

- › В някои случаи, ако се налага да отворите или затворите багажната врата ръчно, направете го бавно с постоянна скорост. Не отваряйте или затваряйте багажната врата рязко и с прекомерна сила.
- › Бъдете внимателни, когато отваряте багажната врата при силен вятър, т.к. е възможно тя да се отвори прекалено широко и да се повреди.
- › Ако багажната врата е замръзнала или е покрита със сняг или лед, не я отваряйте със сила. Отворете багажната врата, едва след като температурата в автомобила се повиши с помощта на климатичната система и отоплението.
Ако се налага спешно отваряне на багажната врата, използвайте гореща вода, за да разтопите леда и се опитайте да я отворите, след като обледяването намалее.
- › Не закачайте или залепяйте каквито и да е орнаменти по амортизатора на багажната врата.
- › Не дърпайте багажната врата странично, т.к. това може да доведе до деформиране на амортизаторите ѝ
- › Не движете багажната врата принудително в обратната посока при отваряне или затваряне; това може да повреди вратата или да ви причини наранявания.

i УКАЗАНИЕ

- › Когато външната температура е по-ниска от 0°C, има вероятност амортизаторът да не може автоматично да повдигне багажната врата. В такъв случай багажната врата може да се повдигне и отвори ръчно.
- › Не закачайте тежки аксесоари на багажната врата, т.к. има вероятност амортизаторът да не може да задържи нормално багажната врата.

Функция против прищипване

Ако багажната врата срещне препятствие в процеса на автоматично затваряне, тя автоматично ще се върне в отворена позиция.

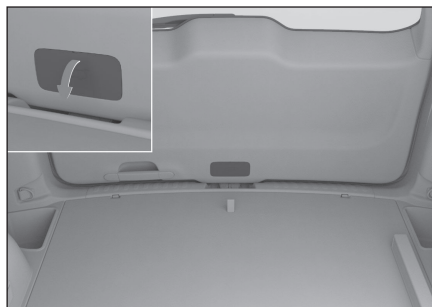
Настройване на ъгъла на отваряне

Ако искате да настроите ъгъла на отваряне на багажната врата, следвайте следните стъпки:

1. Отворете багажната врата до желаната височина и я задръжте в тази позиция.
2. Натиснете и задръжте бутона за затваряне върху багажната врата, докато автомобилът излъчи светлинен сигнал и ъгълът на отваряне бъде успешно запаметен.

Аварийно отключване

1. С помощта на отвертка с плоска глава, отстранете капака в долната част на вътрешната страна на багажната врата.

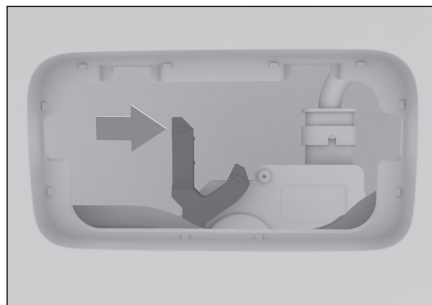


B6D840F626E9

i УКАЗАНИЕ

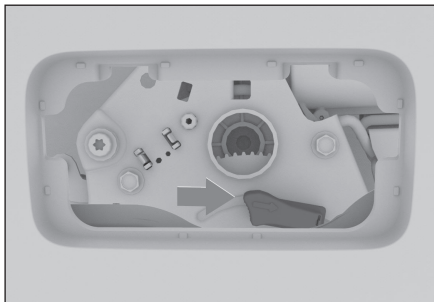
Увийте главата на отверката с парче плат преди да я използвате за отстраняване на капака.

2. Натиснете устройството за отваряне обратно на часовниковата стрелка, в посоката, показана на фигурата с помощта на отвертка с плоска глава.

Ръчно отваряне на багажната врата

0C15C4AFC073

Електрически управляема багажната врата



531C42A25FAC

i УКАЗАНИЕ

Ако се налага да преместите устройството за аварийно отваряне направо с ръце, бъдете внимателни и не докосвайте металните части, за да избегнете нараняване на кожата на ръцете си.

Заклучваща система за безопасност на децата

Ако сред пътниците в автомобила има деца, препоръчваме те да бъдат настанени на сравнително по-безопасните задни седалки, където вратите са оборудвани със закъчваща система за безопасност на деца, която предотвратява неволно отваряне на вратите на автомобила.



AA758B0E2EA1

Преместете лоста в посоката на стрелката, за да освободите закъчващата система за безопасност на деца и в обратната посока, за да я закъчите.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Само задните врати са оборудвани със закъчваща система за безопасност на деца. Ако детето е само отзад, активирайте системата и на двете врати едновременно, за да избегнете инциденти поради случайни отваряне на вратите.

i УКАЗАНИЕ

След активиране на закъчващата система за безопасност на деца вратата може да се отвори единствено чрез издърпване на дръжката отвън.

Откъчване с изгасяне на двигателя

Когато двигателят бъде изгасен, всички врати, заедно с багажната врата, ще се откъчат автоматично. Тази функция може да се включи или изключи чрез меню **【 vehicle setting 】** → **【 driving 】** → **【 Ignition off and unlock 】** на мултимедийния дисплей.

Автоматично закъчване при движение

Всички врати, заедно с багажната врата, се закъчват автоматично, когато скоростта на автомобила надхвърли 15 км/ч.

Скоростта, при която да се активира автоматичното закъчване, може да се нагоди от меню **【 vehicle setting 】** → **【 driving 】** → **【 driving lock 】** на мултимедийния дисплей.

i УКАЗАНИЕ

Уверете се, че всички врати и багажната врата са плътно затворени преди да потеглите.

Функция за автоматично възстановяване на заключването

Когато всички врати (заедно с багажната врата) са заключени, докосването на отключващия сензор на дръжката на вратата или натискането на бутона за отключване върху ключа ще ги отключи. Ако в рамките на 30 секунди след отключването състоянието на бутона за стартиране и вратите (включително и багажната) остане непроменено, всички врати (заедно с багажната) автоматично ще се заключат отново.

Автоматично отключване след сблъсък

Ако системата отчете сблъсък, когато бутонът за стартиране е в позиция ON, всички врати ще се отключат автоматично.

Функция против неправилно заключване

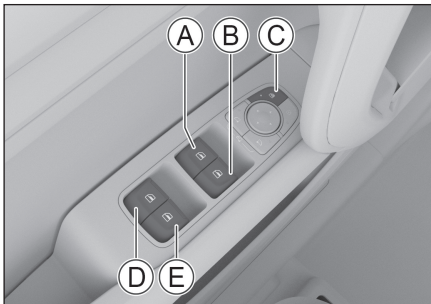
Ако последната врата бъде затворена при заключена врата на водача, всички врати ще се отключат автоматично.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Управление на прозорците

Управление на прозореца на водача



86F98046B1EF

- Ⓐ Бутон за прозореца на водача
- Ⓑ Бутон за страничния прозорец на предния пасажер
- Ⓒ Бутон за заключване на прозорците
- Ⓓ Бутон за задния прозорец (Ляв)
- Ⓔ Бутон за задния прозорец (Десен)

Ръчно управление

За да отворите или затворите прозорците на автомобила, натиснете или повдигнете докато прозорецът достигне желаната височина.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да затворите прозорец, уверете се, че главите и ръцете на всички пътници са далече от прозоречното пространство. В противен случай съществува риск от причиняване на изключително сериозно нараняване.

Сваляне и вдигане с едно натискане

Натиснете бутона за прозореца на автомобила докрай и го освободете. Прозорецът автоматично ще се отвори докрай. Ако желаете да го спрете по средата, повдигнете бутона.

Повдигнете бутона за прозореца на автомобила докрай и го освободете. Прозорецът автоматично ще се затвори докрай. Ако желаете да го спрете по средата, можете просто да натиснете бутона.

ⓘ УКАЗАНИЕ

В зависимост от различните конфигурации на моделите при някои автомобили само вратата на водача разполага с тази функция.

ⓘ УКАЗАНИЕ

При ниска околна температура между стъклото и рамката на прозореца може да се образува лед, който да попречи на свалянето или вдигането на стъклото. Не прилагайте сила в подобни случаи, за да не повредите механизма за повдигане. След като температурата в автомобила се повиши и ледът върху стъклото се разтопи, то ще започне да се спуска и вдига нормално.

Заклучване на прозорците на автомобила

Когато бутонът за заключване на прозорците е натиснат, съответният прозорец не може да бъде управляван от бутона на задната врата.

Повторно натискане на бутона за заключване на прозорците ще възстанови функционирането на бутона за прозореца, разположен на задната врата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако сред пътниците в автомобила има деца, препоръчваме те да бъдат настанени на сравнително по-безопасните задни седалки и да бъде активирана функцията за заключване на прозорците.

Бутони от страната на предния пасажер

Върху облегалката за ръката на вратата на предния пасажер е разположен бутон, с който съответният прозорец може да бъде отворен или затворен.

Защита от преграждане

Топлинната защита може да се активира, за да предпази моторния механизъм за повдигане на стъклото след многократна употреба на бутоните за прозорците. В този случай, бутоните за прозорците временно няма да работят и стъклоповдигачият механизъм няма да може да бъде управляван. Нормалното функциониране на механизма ще се възстанови автоматично, веднага щом моторът се охлади.

Функция против прищипване

Ако в процеса на автоматично затваряне на прозореца сензорите отчетат наличие на чуждо тяло между стъклото и рамката на прозореца, прозорецът автоматично ще спре да се затваря и ще се върне известно разстояние надолу.

УКАЗАНИЕ

В зависимост от различните конфигурации на моделите при някои автомобили само, вратата на водача разполага с тази функция.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Никога не тествайте функцията против прищипване с част от тялото си.
- › В момента, в който прозорецът е напълно затворен, функцията против прищипване няма да сработи, ако нещо се заклепти.

УКАЗАНИЕ

При тежки условия, като например ниски температури и много силни неравности на пътя, при вдигане на прозореца функцията против прищипване може да се активира и да попречи на нормалното затваряне на прозореца. Ако това се случи, повдигнете бутона за прозореца докрай, за да затворите прозореца.

Функция за отложено управление

Прозорците на автомобила могат все още да бъдат управлявани няколко секунди след превключване на бутона на стартиране в режим LOCK.

i УКАЗАНИЕ

В зависимост от различните конфигурации на моделите при някои автомобили само, вратата на водача разполага с тази функция.

Бързо затваряне

При режим LOCK на бутона за стартиране, когато всички врати и багажната врата са затворени, натиснете и задръжте бутона за заключване върху ключа или сензора за заключване на дръжката на вратата. Това автоматично ще затвори всички прозорци. Натиснете бутона за заключване или отключване върху ключа, за да спрете процеса на вдигането.

i УКАЗАНИЕ

Ако по време на автоматичното вдигане на стъклото между него и рамката на прозореца бъде отчетено наличието на външен предмет, функцията против прищипване ще се активира. Водачът трябва да се увери, че всички прозорци са напълно затворени преди да си тръгне.

Инициализация

При възникване на грешки във функцията за сваляне или вдигане с едно натискане можете да я рестартирате, спазвайки следната последователност от действия:

1. Превключете бутона за стартиране в режим ON.
2. Повдигнете докрай бутоните, притежаващи функция за вдигане или сваляне на стъклото с едно натискане, докато прозорецът е напълно затворен и задръжте за около 3 секунди.

3. Отново пробвайте бутона, така че прозорецът да се вдигне и свали по веднъж само с еднократно натискане.

i УКАЗАНИЕ

При проблем с функцията за вдигане или сваляне на стъклото, или когато акумулаторът е бил свалян и зареждан, при прозорците с функция за вдигане или сваляне с едно натискане трябва да се извърши инициализация на системата.

Панорамен покрив

1

функционалност

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Отваряне и затваряне на панорамния покрив



11C12A9BF507

Ръчно управление

- › Натиснете нагоре и задръжте бутона за панорамния покрив, за да го наклоните до максималния възможен ъгъл и спрете; натиснете и задръжте бутона отново, за да отворите панорамния покрив плавно.
- › Натиснете надолу и задръжте бутона за панорамния покрив, за да го затворите плавно.
- › За да спрете панорамния покрив в междинна позиция, освободете бутона.

Автоматично управление

- › Натиснете нагоре и освободете бутона за панорамния покрив, за да го наклоните автоматично до максималния възможен ъгъл и спрете; натиснете и освободете бутона отново, за да отворите автоматично панорамния покрив докрай.
- › Натиснете надолу и освободете бутона за панорамния покрив, за да го затворите автоматично.
- › За да спрете панорамния покрив в междинна позиция, натиснете бутона отново.

УКАЗАНИЕ

Ако натиснете бутона за отваряне или затваряне на сенника, докато панорамният покрив е в движение, движението му ще спре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Не подавайте главата или ръцете си през панорамния покрив, докато автомобилът е в движение. При нужда от аварийно спиране това може да причини сериозни наранявания и дори смърт.
- › Когато затваряте панорамния покрив, се уверете, че няма риск да прещипете ръцете, главата или врата на друг човек.
- › Не позволявайте на деца да управляват панорамния прозорец.

Отваряне и затваряне на сенника



11C12A9BF507

Ръчно управление

- › Натиснете и задръжте нагоре бутона за сенника, за да го отворите постепенно.
- › За да спрете сенника в междинна позиция, освободете бутона.

Автоматична употреба

- › Натиснете бутона за сенника нагоре и след това го освободете; сенникът ще се отвори автоматично.
- › Натиснете бутона за сенника надолу и след това го освободете; сенникът ще се затвори автоматично.
- › За да спрете сенника в междинна позиция, натиснете бутона отново.

УКАЗАНИЕ

Ако натиснете бутона за отваряне или затваряне на панорамния покрив, докато сенникът е в движение, движението му ще спре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Когато затваряте панорамния покрив, се уверете, че няма риск да преципете ръцете, главата или врата на друг човек.
- › Не позволявайте на деца да управляват сенника.

УКАЗАНИЕ

Не прилагайте сила върху покривния сенника, за да не се повреди или падне.

Когато оставяте автомобила паркиран за дълго време, е препоръчително да затворите сенника на панорамния покрив, за да се избегне увреждане на вътрешната декорация поради високата вътрешна температура при продължително излагане на слънце.

Функция за синхронизиране

Ако сенникът е в затворена позиция, при отваряне на панорамния покрив системата автоматично ще синхронизира степента на отваряне на сенника с отварянето на панорамния покрив.

Функция против прищипване

Ако сенникът или панорамният покрив срещнат препятствие по време на автоматично затваряне, те ще спрат и ще се върнат известно разстояние назад.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте част от тялото си, за да тествате функцията против прищипване!

В момента, в който панорамният покрив и сенникът са напълно затворени, функцията против прищипване няма да сработи, ако нещо се заклепи.

Функция за отложено управление

Панорамният покрив и сенникът могат все още да бъдат управлявани няколко секунди след превключване на бутона за стартиране в режим LOCK.

Бързо затваряне

При режим LOCK на бутона за стартиране, когато всички врати и багажната врата са затворени, натиснете и задръжте бутона за заключване върху ключа или сензора за заключване на дръжката на вратата. Това автоматично ще затвори панорамния покрив.

Автоматично затваряне на панорамния покрив

- › В режим LOCK на бутона за стартиране, ако сензорът за светлина и дъжд отчете дъжд или снеговалеж, панорамният покрив ще се затвори автоматично.

УКАЗАНИЕ

При слаб дъжд панорамният прозорец може да не се затвори автоматично.

Препоръчваме лично да се уверите, че панорамният покрив е затворен преди да напуснете автомобила.

- › Панорамният прозорец ще се затвори автоматично, ако скоростта на автомобила надхвърли 120 км/ч.

Инициализация

При възникване на грешки в системата можете да я рестартирате, спазвайки следната последователност от действия:

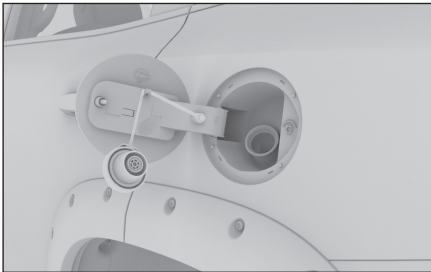
1. Затворете напълно панорамния покрив и сенника.
2. Натиснете и задръжте бутона за панорамния покрив, докато усетите трептене на панорамния покрив и сенника и освободете бутона, след като изминат пълното движение от отворено състояние до напълно затворено. С това инициализацията е завършена.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Начин на зареждане

1. При отключена врата от страната на водача натиснете вратичката на резервоара за гориво в края по-близък до задната част на автомобила, за да я отворите леко.
2. Завъртете капачката на резервоара обратно на часовниковата стрелка, за да я отворите и закачете кабела на капачката към вратичката на резервоара, за да предпазите каросерията от изцапване с гориво.



B60CCE6184AB

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Ако при отвиването на капачката на резервоара чуете свистящ звук, не продължавайте да отвивате! Отворете я бавно, едва след като звукът изчезне.

В горещо време резервоарът може да изхвърли гориво под налягане и да причини наранявания

- › При презареждане с гориво трябва да имате предвид следните предпазни мерки: 1

Двигателят трябва да бъде изключен.

Не се допуска пушене или открит пламък в близост до автомобила!

Забранява се извършването или приемането на телефонни обаждания!

Спазвайте всички предпазни мерки, обозначени на бензиностанцията.

ВНИМАНИЕ

- › Не наливайте прекалено много гориво. Препоръчва се да спрете зареждането при първото автоматично спиране на пистолета за зареждане. В противен случай лесно може да падне гориво във филтъра за горивни изпарения, което значително ще намали експлоатационния му живот.
- › Не позволявайте разливане на гориво върху автомобила по време на зареждане, това може да увреди боядисаните повърхности.
- › Използвайте само обозначените за автомобила горива.

3. След зареждане поставете капачката на резервоара обратно в първоначалната позиция и завъртете в посока по часовниковата стрелка, докато чуете щракване, което показва, че капачката е била правилно поставена на мястото си.

УКАЗАНИЕ

Капачката за горивото трябва да бъде правилно поставена. В противен случай индикаторът за неизправност в двигателя може да се активира.

4. Затворете капака на гърловината.

Информация за горивото

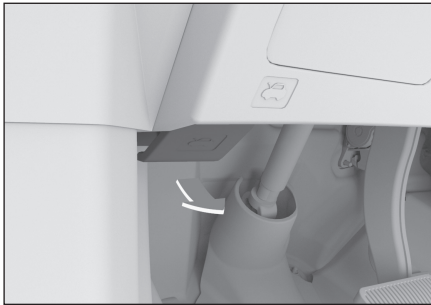
Параметър	Спецификация
Спецификация на горивото	Безоловен бензин с октаново число 91 или по-високо.
Капацитет на резервоара за гориво [L] (реф. стойност)	61 ± 1.8 (режим 2WD) 60 ± 1.8 (режим 4WD)

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

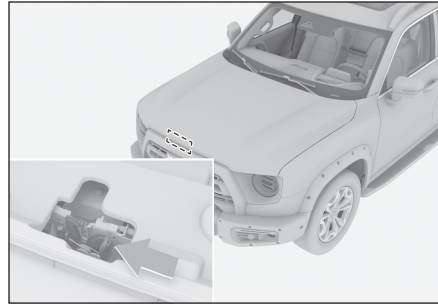
Отваряне

1. Издърпайте дръжката, разположена под арматурното табло от страната на шофьора. Капакът ще отскочи и ще се повдигне съвсем леко.



03876EED27C9

2. Пъхнете ръката си в отвора, натиснете лостчето в посоката на стрелката и повдигнете капака под ъгъл. Капакът ще се отвори автоматично.



9960704CCB7E

i УКАЗАНИЕ

При ниска температура на околната среда е възможно амортизаторът за повдигане на капака да не успее автоматично да отвори капака. При подобен случай можете ръчно да повдигнете капака, за да го отворите.

Затваряне

Издърпайте капака надолу и го затворете като го натиснете надолу с подходяща сила на височина от около 20-30 см над фиксиращата ключалка.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че капакът е напълно затворен и обезопасен преди да потеглите. В противен случай капакът може да се отвори внезапно в движение и да доведе до възникване на инциденти.

⚠ ВНИМАНИЕ

- › Преди да затворите капака се уверете, че в двигателния отсек не са останали никакви външни предмети.
 - › Не прилагайте прекомерна сила, когато затваряте капака, т. к. това може да го деформира.
-

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Облегалки за главата

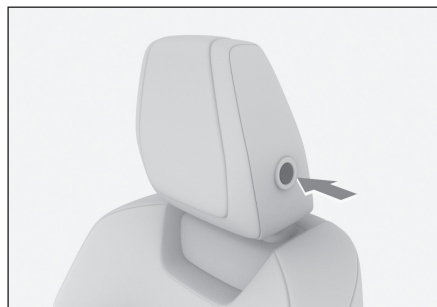
Регулиране на облегалката за глава

Оптималната позиция на облегалката е, когато горната ѝ част е на една линия с главата на водача или ушите на пътниците.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

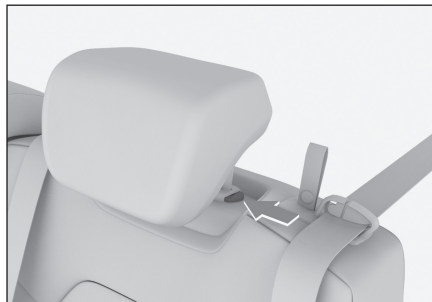
Забранено е регулирането на облегалката за глава по време на движение!

Облегалки за глава на предната седалка



61FAE0C6DB3A

Облегалки за глава на задната седалка



753828016759

- › За да повдигнете облегалката за глава, просто я издърпайте нагоре до желаната позиция.
- › За да свалите облегалката за глава, натиснете и задръжте бутона за регулиране на облегалката като едновременно с това натиснете облегалката надолу до желаната позиция.

УКАЗАНИЕ

Най-ниската позиция на облегалката не е предвидена за употреба. Преди употреба облегалката трябва да се повдигне до заключване в позицията си.

УКАЗАНИЕ

След като регулирате височината на облегалката, натиснете я, за да се уверите, че е фиксирана стабилно в позицията си.

Демонтиране на облегалките за глава

Облегалки за глава на предната седалка



9FDAF6196A55

След като издърпате облегалката докрай, използвайте две тънки отвертки, за да натиснете ключалките, докато втори човек изцяло издърпа облегалката за глава. Ако е необходимо, регулирайте облегалката на седалката, така че да позволи пълното изваждане на облегалката за глава.

Облегалки за глава на задната седалка

За да демонтирате облегалката за глава, натиснете и задръжте бутона за регулиране на облегалката, след което издърпайте изцяло облегалката. Ако е необходимо, регулирайте облегалката на седалката, така че да позволи пълното изваждане на облегалката за глава.

⚠ ВНИМАНИЕ

След монтиране на облегалката натиснете я надолу или издърпайте нагоре, за да се уверите, че е стабилно фиксирана в позицията си.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Шофирането без облегалка за главата е забранено! Липсата на облегалка при евентуален сблъсък ще доведе до тежко нараняване на врата ви, което може да причини сериозни наранявания и дори смърт.

Регулиране на предните седалки

Механична седалка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Никога не регулирайте седалката по време на движение.
- › Преди да потеглите, регулирайте седалката в удобна за правилно шофиране позиция. Противното може да доведе до неправилно управление и инциденти и невъзможност за ефективно използване на защитата на предпазните колани, въздушните възглавници, опорите за глава и други устройства.
- › Не накланяйте прекомерно облегалката на седалката, така тялото ви може да се изплъзне от обсега на предпазния колан в случай на сблъсък. Предпазният колан може да осигури максимална защита, само когато седите с изправен гръб, облеганат на облегалката на седалката.

Регулиране на седалките напред/назад



D631466CAE9C

Издърпайте нагоре лоста за регулиране на позицията на седалката, преместете на седалката напред или назад до желаната позиция и освободете лоста за регулиране.

i УКАЗАНИЕ

След регулиране на позицията на седалката уверете се, че тя е фиксирана стабилно в позицията си.

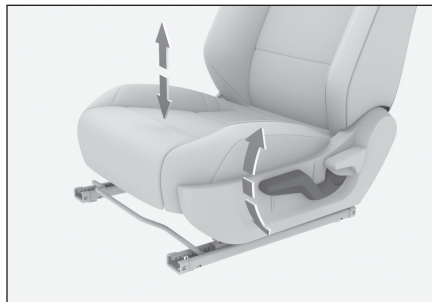
Регулиране на ъгъла на наклон на облегалката

A1E6A8AF8E82

Положете тялото си плътно до облегалката, изтеглете лоста за регулиране на облегалката, облегнете се назад, докато достигнете желания ъгъл и освободете лоста за регулиране.

⚠ ВНИМАНИЕ

Уверете се, че сте издърпали докрай лоста за регулиране на облегалката преди да я настроите, за да избегнете механични повреди.

Регулиране на височината на седалката

9A79C128C17D

- › За да повдигнете седалката, издърпайте лоста за регулиране на височината на седалката неколккратно нагоре.
- › За да свалите седалката, натиснете лоста за регулиране на височината на седалката неколккратно надолу.

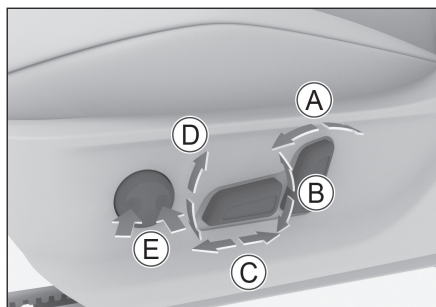
i УКАЗАНИЕ

Някои функции са достъпни само за седалката на водача на автомобила.

Електрическа седалка**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- › Никога не регулирайте седалката по време на движение.
- › Преди да потеглите, регулирайте седалката в удобна за правилно шофиране позиция. Противното може да доведе до неправилно управление и инциденти и невъзможност за ефективно използване на защитата на предпазните колани, въздушните възглавници, опорите за глава и други устройства.
- › Не наклоняйте прекомерно облегалката на седалката, така тялото ви може да се изплъзне от обсега на предпазния колан в случай на

облъсък. Предпазният колан може да осигури максимална защита, само когато седите с изправен гръб, облеган на облегалката на седалката.



72B5BD7D4090

- Ⓐ Регулиране на ъгъла на наклон на облегалката
- Ⓑ Регулиране на височината на седалката
- Ⓒ Регулиране на седалката напред/назад
- Ⓓ Регулиране на ъгъла на възглавницата на седалката
- Ⓔ Регулиране на лумбалната опора
Натиснете предната или задната част на бутона, за да засилите или отслабите лумбалната опора.

i УКАЗАНИЕ

В зависимост от конфигурацията на модела някои автомобили са оборудвани с 4-степенна лумбална опора, като бутонът се намира на мултимедийния дисплей. (► Страница 44)

i УКАЗАНИЕ

Някои функции са достъпни само за седалката на водача на автомобила.

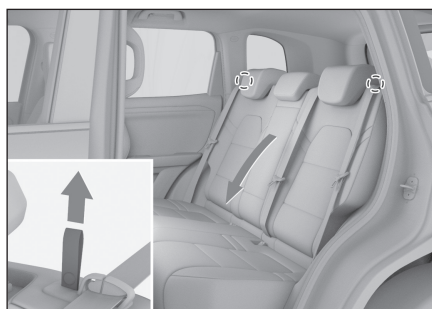
Регулиране на задната седалка

Сгъване на облегалките

Сгъването на задната облегалка осигурява по-голямо пространство за съхранение в багажното отделение. Лявата и дясната част на облегалката могат да се сгънат поотделно.

i УКАЗАНИЕ

- › Преди да сгънете облегалката регулирайте облегалките за глава в позиция, при която няма да пречат, опирайки се във възглавниците за седане или предната седалка.
- › Приберете колана на мястото му, за да не попречи при сгъването на облегалката.



78CFE7A1550A

Отключената облегалка може да бъде сгъната напред като издърпате дръжката за отключване, намираща се отгоре върху облегалката.

A ВНИМАНИЕ

- › Преди да сгънете облегалката махнете всички предмети от седалката.
- › Не поставяйте тежки предмети върху сгънатата облегалка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Забранено е регулирането или съгването на седалките в движение.
- › Не се допуска сяденето на пътници върху сгънатата облегалка или в багажното отделение.
- › Забранено е на деца да влизат в багажното отделение.

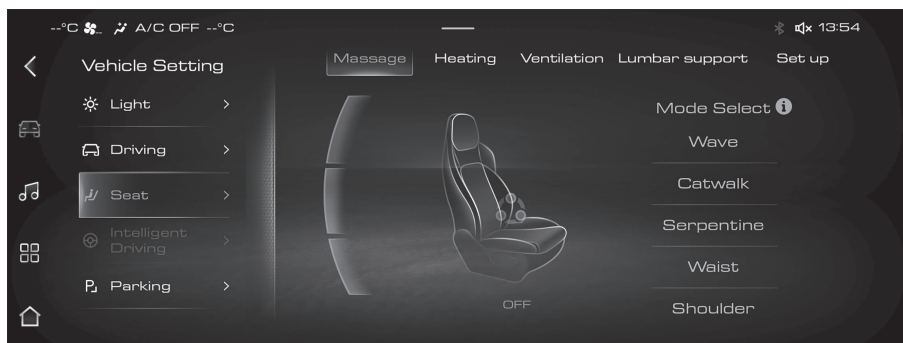
Разгъване на облегалката

1. Оправете колана, така че да не остане прещипан зад седалката по време на разгъването на облегалката.
2. Издърпайте облегалката нагоре и я върнете в позиция за употреба. Леко разтърсете облегалката напред назад, за да се уверите, че е фиксирана стабилно в позицията си.

Настройки на седалките

Когато бутонът за стартиране е в режим ON, натиснете бутон  отляво или докоснете **【 vehicle setting 】** → **【 seat setting 】** на интерактивния дисплей, за да влезете в интерфейса за настройване на седалките.

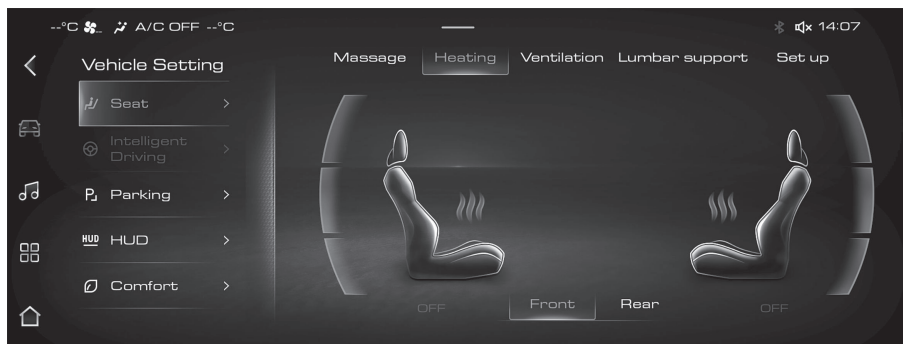
Масажна седалка



Докоснете или плъзнете зоните за регулиране от двете страни нагоре и надолу, за да настроите позицията за масаж на седалката на водача. Изберете от различните режими на масаж според нуждите ви.

Масажната функция спира автоматично след около 15 минути работа.

Подгряване на седалките



Изберете седалката (предна или задна), която има нужда от подгряване. Натиснете бутона отдолу, за да включите или изключите съответната подгряваща функция. Докоснете или плъзнете регулируемите зони от двете страни нагоре и надолу, за да настроите съответните нагреватели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато се използвате функцията за подгряване на седалките, трябва бъдете особено внимателни със следните пътници:

- › Бебета, деца, възрастни хора, болни хора или хора с увреждания;
- › Хора с чувствителна кожа;
- › Преуморени от работа хора;
- › Хора, които са сънени поради прием на алкохол или медикаменти.

ВНИМАНИЕ

- › Забранява се обновяване на седалките и тяхната електрическа система, т.к. това може да повлияе върху функционалността и експлоатационния живот на нагревателите.
- › За да избегнете прегряване на седалката, когато използвате функцията за подгряване, не поставяйте одеяла, възглавници или други изолиращи предмети върху седалката.
- › За да избегнете изтощаване на акумулатора, се препоръчва да не използвате продължително време функцията за подгряване без да стартирате двигателя.
- › В следните случаи нагревателите на седалките могат да бъдат повредени и изискват проверка преди употреба:

Върху седалката е разлято голямо количество вода.

Седалката е срязана от остър предмет (нож или игла, например). Седалката излъчва специфична миризма.

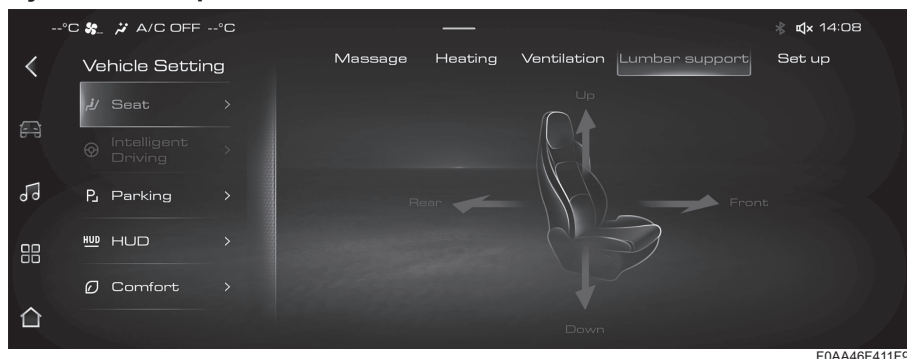
Подгряване на седалките

Натиснете бутона отдолу, за да включите или изключите функцията за вентилация на съответната седалка. Докоснете или плъзнете зоните за регулиране от двете страни нагоре или надолу, за да настроите съответните вентилационни устройства.

УКАЗАНИЕ

Не е възможно активиране на функциите за подгряване и вентилация на една и съща седалка едновременно.

Лумбална опора на седалката

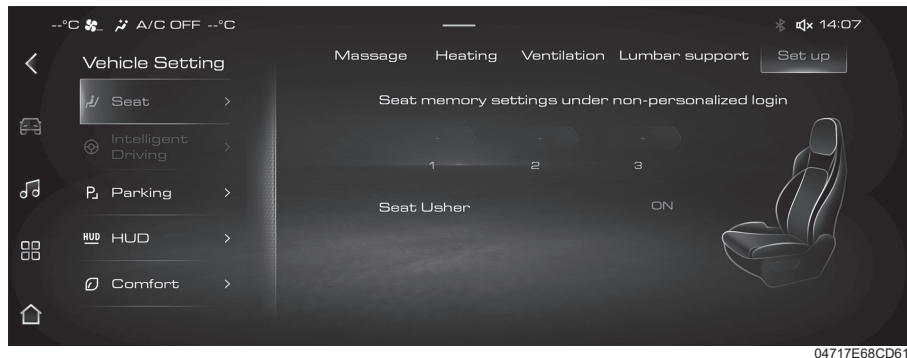


Докоснете зоните напред или назад, за да засилите или отслабите лумбалната опора. Докоснете нагоре или надолу, за да повдигнете или свалите лумбалната опора.

i УКАЗАНИЕ

В зависимост от конфигурациите на автомобила, някои автомобили са оборудвани с двустепенна лумбална опора, като ключа за регулирането ѝ се намира на седалката. (> Страница 41)

Настройки



Настройки на паметта на седалката

Нагласете седалката на водача и външните огледала за обратно виждане в желаната позиция и задръжте натиснат някой от настройващите бутони на екрана, за да запазите настоящата позиция в паметта; ще се появи сигнал „успешно запазване“.

- > +: Този знак показва, че информацията за позицията не е била съхранена.
- > Enabled: Този надпис показва, че настоящата позиция е активна в момента.

- › Memorized: Този надпис показва, че информацията за позицията е била запаменена.

Ако системата е запаметила позицията, при въвеждане на нова позиция тя ще бъде презаписана върху старата информация.

Функция „добре дошли“

Когато тази функция е активирана, седалката на водача автоматично ще се премества известно разстояние назад, за да позволи на водача да излезе от автомобила, всеки път, когато бутонът за стартиране бъде превключен от режим ON в режим LOCK. Когато бутонът бъде превключен от режим LOCK в режим ON отново, седалката на водача ще се върне обратно в позицията в която е била преди преместването назад.

УКАЗАНИЕ

- › Ако при автоматичното движение на седалката назад или обратно в първоначалната позиция бутонът за настройване на седалката бъде използван, седалката ще изпълни командата, зададена чрез бутона за настройване.
- › Ако след като седалката се е преместила известно разстояние назад, настройките на седалката бъдат променени по някакъв начин, функцията „добре дошли“ няма да върне седалката в нейната първоначална позиция преди преместването.

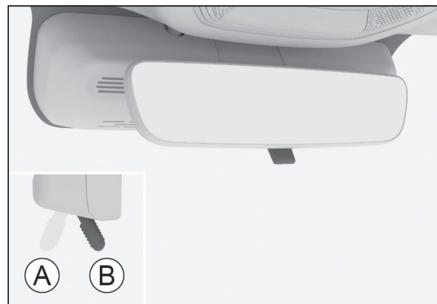
Огледала за обратно виждане

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Вътрешно огледало за обратно виждане

Ръчна функция против отблясъци

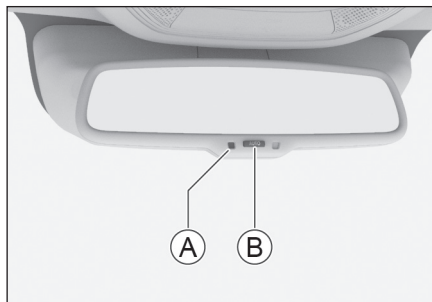


8A95D4A3D562

- Ⓐ Нормална позиция
- Ⓑ Позиция с функция против отблясъци

Издърпайте лостчето в посока към задната част на автомобила, за да превключите в противозаслепяваща позиция. В тази позиция се намалява отразяването на светлините на превозното средство зад вас.

Автоматична функция против отблясъци



35A53FD372EE

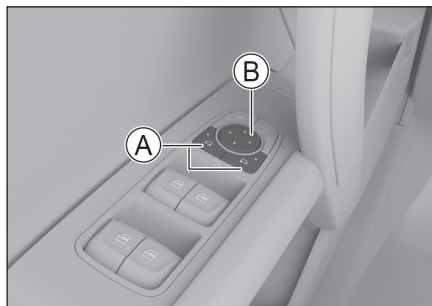
- Ⓐ Индикатор
- Ⓑ Ключ

Превключете бутона за стартиране в режим ON; в режим ON автоматичната противозаслепяваща функция е включена по подразбиране. С натискане на ключа можете да включвате и изключвате функцията.

Ако индикаторът е активен, това означава, че автоматичната противозаслепяваща функция е включена и вътрешното огледало за обратно виждане автоматично ще намалява отблясъците съобразно интензитета на светлините на превозното средство отзад.

Външни огледала за обратно виждане

Регулиране на огледалата



42553B875EDA

- Ⓐ Бутони за избор на външно огледало за обратно виждане
 - Ⓑ Бутон за регулиране на огледалата
1. Натиснете бутона за избор на външно огледало за обратно виждане, за да изберете лявото (L) или дясното (R) огледало. Ако индикаторът на бутона светне, това означава съответното огледало е било избрано.
 2. Натиснете предната, задната, лявата и дясната позиция на бутона за регулиране на огледалото, за да настроите ъгъла лявото или дясното огледало.
 3. След като го настроите, натиснете бутона за избор отново, за да излезете от режима за избор.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не настройвайте огледалата за обратно виждане в движение. Това може да причини грешки в управлението на автомобила и да доведе до инциденти и сериозни наранявания или смърт.

Сгъване на външните огледала за обратно виждане

Ръчно сгъване



B929BD765629

Огледалото за обратно виждане може да бъде сгънато като го натиснете в посоката, посочена със стрелката.

Задължително е да върнете външните огледала за обратно виждане в разгъната позиция преди да потеглите.

⚠ ВНИМАНИЕ

Външни огледала с електрическо сгъване не бива да бъдат сгъвани ръчно. В противен случай вътрешното им устройство може да се повреди.

Електрическо прибиране



A91E0A8AD19F

Натиснете едновременно двата бутона за избор на външно огледало за обратно виждане и огледалата ще се сгънат автоматично. Натиснете повторно и огледалата автоматично ще се разгънат.

Автоматично сгъване при заключване на автомобила

Огледалата за обратно виждане в автоматичен режим на сгъване ви позволяват да синхронизирате сгъването и разгъването им със заключването и отключването на вратите.

Режимът на прибиране на огледалата за обратно виждане може да бъде настроен през меню **【 vehicle setting 】** → **【 comfort setting 】** на мултимедийния дисплей.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- › Преди да потеглите трябва да разгънете огледалата за обратно виждане и да ги настроите подходящо.
- › Пазете пръстите си, когато местите огледалата за обратно виждане, за да избегнете наранявания или повреждане на огледалата.

Функция за размразяване на външните огледала за обратно виждане

Когато външните огледала за обратно виждане са заледени или замъглени, натиснете бутона за размразяване на задното стъкло, разположен на контролния панел на климатика. Индикаторът ще светне и функцията за размразяване на външните огледала ще се активира. Натиснете отново, за да изключите размразяването на задното стъкло. Функцията за размразяване на външните огледала за обратно виждане ще се изключи автоматично, след като поработи известно време.

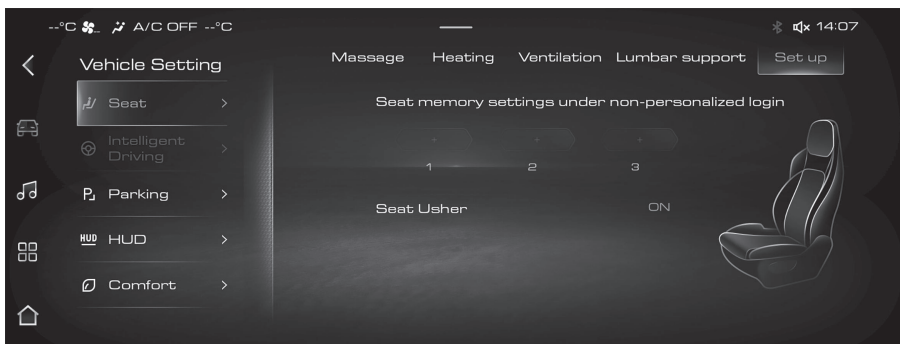
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

След включване на функцията за размразяване е забранено да докосвате стъклата на огледалата, т.к. съществува риск от изгаряне.

Памет на огледалата за обратно виждане

Паметта на огледалата за обратно виждане се управлява от същия бутон, който служи за управление на настройване на паметта на седалките.

Когато бутонът за стартиране е в позиция ON, можете да влезете в интерфейса за настройване на седалките през меню **【 vehicle settings 】** → **【 seat setting 】** на мултимедийния дисплей.



Настройте седалката на водача и външните огледала за обратно виждане в желаната позиция и натиснете и задръжте който и да е от бутоните за настройване, докато на екрана бъде изписано съобщението „memory success“, показващо, че настройката е запазена.

- › +: Този символ показва, че позицията не е била съхранена в паметта.
- › Enabled: Този надпис показва, че позицията е активна в момента.
- › Remembered: Този надпис показва, че позицията е съхранена в паметта.

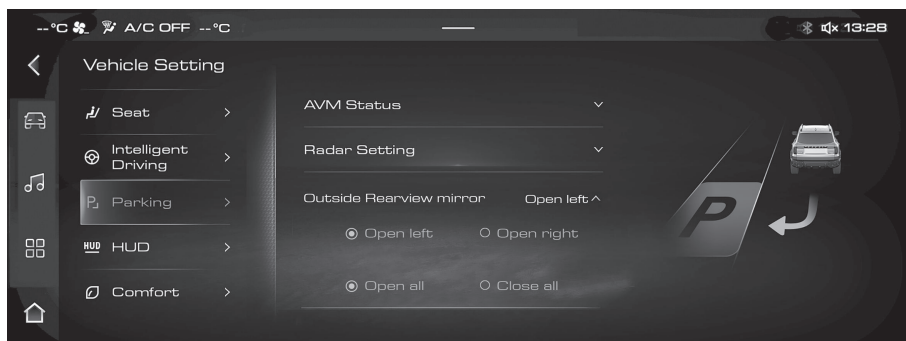
Ако системата е запазила позицията, при въвеждане на нова позиция тя ще бъде презаписана върху старата информация.

Настройване на наземното осветление от огледалата за обратно виждане

Описание на функцията

Когато лостът за превключване на предавките е в позиция R, функцията за наземно осветление на огледалата за обратно виждане може автоматично да нагласи страничните огледала за обратно виждане в запазената позиция за заден ход (позиция за наземно осветление), за да улесни движението назад. След превключване от позиция R страничните огледала автоматично ще се върнат в първоначалната си позиция.

Когато бутонът за стартиране е в позиция ON, можете да влезете в интерфейса за наземно осветление от огледалата за обратно виждане като натиснете бутон или чрез меню **【 vehicle setting 】** → **【 parking 】** → **【 setting of outside rearview mirror ground lighting 】** на мултимедийния дисплей. Режимът на наземно осветление на огледалата за обратно виждане може да бъде избран в съответствие с навиците за водача за шофиране на заден ход.



Запазване на позицията на огледалата за обратно виждане при движение назад

1. Желаният режим на наземно осветление от огледалата за обратно виждане се избира в съответствие с навика за водача за шофиране на заден ход.
2. Преместете лоста за превключване на предавките в позиция R и настройте ъгъла на страничните огледала за обратно виждане, така че да бъдат по-удобни за движение на заден ход. След като извършите настройването, освободете лоста от позиция R, за да съхраните настройката.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Регулиране



7A1646BAF7A1

1. Освободете лоста за регулиране, разположен под волана;
2. Настройте позицията на волана, така че да е подравнен с гръдния ви кош и се уверете, че ви позволява да виждате всички инструменти и индикатори на контролното табло.
3. След като настроите волана, върнете лоста обратно в заключена позиция, за да фиксирате волана.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Настройването на волана по време на движение е забранено. Това би могло, да доведе до грешки в упра-

влението и да причини инциденти със сериозни наранявания и дори смърт.

- › Уверете се, че воланът е заключен и стабилно фиксиран в позицията си след регулиране. Внезапното разместване на волана в движение би могло да доведе до сериозни наранявания или смърт.

Функция за подгрев на волана

- › Функцията за подгряване на волана може да бъде активирана или деактивирана чрез менюто за настройки на мултимедийния дисплей: **【 vehicle setting 】** → **【 comfort setting 】**.
- › Функцията за подгряване на волана може да бъде активирана или деактивирана чрез менюто за бърз достъп на мултимедийния дисплей (плъзнете екрана от ляво надясно, за да извикате менюто за бърз достъп).
- › Чрез **【 system setting 】** на мултимедийния екран можете да настроите бутон **★** за подгрев на волана и чрез него да активирате или деактивирате функцията за подгряване на волана.



082907D05F8E



ВНИМАНИЕ

За да предотвратите изтощаване на акумулатора на автомобила, не се препоръчва продължителна употреба на функцията за подгряване на волана,

когато двигателят на автомобила не е стартиран.

Клаксон

За да активирате звуковия сигнал на клаксона, натиснете символа, обозначаващ клаксон върху волана, или някъде в близост до него.

1

функционалност

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Релси на покрива

За да монтирате багажник върху релсите на покрива, прочетете внимателно ръководството за монтаж на багажника.

УКАЗАНИЕ

При монтажа и употребата на багажника трябва да се вземат под внимание изискванията на местните разпоредби за движение по пътищата.

Товароносимост на покривните релси

Максималната товароносимост на покривните релси е 50 кг, но намалява до 35 кг в случай на рязко намаляване на скоростта на автомобила.

УКАЗАНИЕ

Стойността на товароносимост на покривните релси включва и аксесоари като гредите и други подобни компоненти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Всякакви предмети върху покривните релси трябва да бъдат здраво фиксирани и обезопасени, за да се избегне риск от инциденти.
- › Поставянето на товар или други предмети върху покривните релси ще промени центъра на тежестта на автомобила. Избягвайте високите скорости, рязък старт и остри завои, внезапно спиране или резки маневри, т.к. това може да доведе до загуба на контрол и преобръщане на автомобила и да доведе до сериозни наранявания или смърт.
- › Когато тежки или едрогабаритни предмети бъдат натоварени върху покривните релси за багаж, това променя центъра на масата и аеродинамиката на автомобила и заедно с това – неговото поведение на пътя, което от своя страна повишава риска от инциденти. Затова се налага да адаптирате скоростта и начина си на шофиране спрямо конкретните обстоятелства.
- › При страничен вятър карайте с ниска скорост. Профилът на автомобила и по-високият му център на тежестта го правят по уязвим при странични пориви на вятър и намаляването на скоростта ще го направи по-лесно контролируем.
- › Не карайте прекалено бързо, избягвайте резки маневри и остри завои и контакт с предмети на пътя, когато шофирате по неравен терен или в офроуд условия. Това може да причини до загуба на контрол и преобръщане на автомобила, водейки до сериозни наранявания или смърт, и освен това може да нанесе сериозни повреди върху окачването и шасито на автомобила.

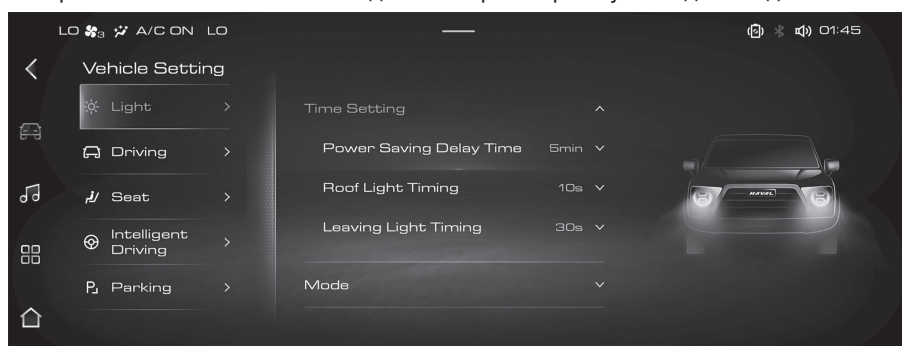
- › Не прекосявайте стръмни наклони и ако все пак се налага, старайте се да карате само право надолу или нагоре. Съществува значително по-голям риск автомобилът да се преобърне настрани, отколкото напред или назад.
 - › Багажникът на покрива може да се използва, само когато панорамният покрив е затворен. В противен случай, багажникът или натоварените предмети могат да причинят наранявания на пътниците.
-

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Настройки на светлините

Настройките на светлините могат да се извършат през мултимедийния дисплей.



4B69D7C4F0AC

Времеви настройки (Time setting)

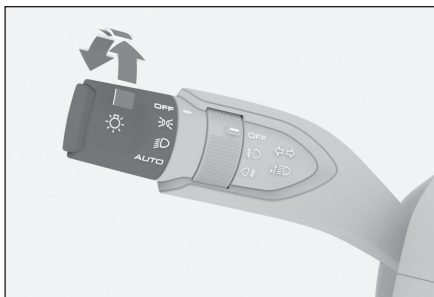
- › Натиснете бутон **power saving delay time setting**, за да настроите времето за отложено управление за функцията за пестене на енергията.
При позиция LOCK на бутона за стартиране, ако неговото състояние или това на вратите не се променят в рамките на настроеното време, функцията за пестене на енергия ще се активира автоматично.
- › След активиране на функцията за свързаност с вратите, натиснете бутон **roof lamp delay time setting**, за да настроите времето за отложено угасване на интериорното осветление след затварянето на всички врати.
- › Натиснете бутон **leaving light timing**, за да настроите времето за активност на габаритните и късите светлини след активиране на функцията „Изпрати ме до вкъщи“.

Настройки на режима (Mode)

- › Натиснете бутон **【 sport mode light setting 】**, за да активирате или деактивирате функцията за спортен режим на осветление. След активиране на функцията за спортен режим на осветление, при позиция AUTO на главния ключ за светлините, превключете режима на управление на спортен режим. Мигачите ще примигнат няколко пъти и късите светлини ще се включат.
- › Натиснете **【 Find Car Mode 】**, за да настроите режима на реакция на автомобила при активиране на функцията по локализиране чрез дистанционното управление.

Комбиниран ключ за управление на светлините

Превключвател за основните светлини



67B882B51175

- › Завъртете най-външната част на лостчето до позиция , за да включите габаритите и светлините на регистрационния номер.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не използвайте габаритните светлини като заместител на късите светлини на автомобила по време на движение. Това създава предпоставки за злополуки.

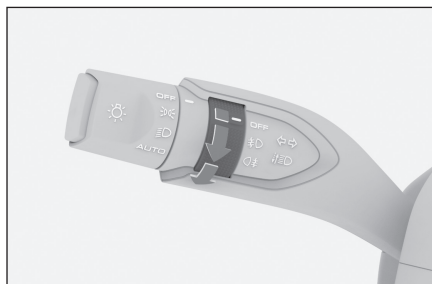
Габаритните светлини не са достатъчно силни, за да осветят пътя пред автомобила или да позволят на другите водачи или пешеходци да забележат автомобила. Когато е тъмно или видимостта е намалена поради атмосферните условия, включете късите светлини на автомобила.

- › Завъртете най-външната част на лостчето до позиция , за да включите късите светлини, като се запазят активни габаритните светлини и светлините на регистрационния номер.
- › Завъртете най-външната част на лостчето до позиция AUTO. Габаритните и късите светлини ще се включват и изключват автоматично в зависимост от осветеността на околната среда.

⚠ ВНИМАНИЕ

- › Когато през деня видимостта е ограничена поради мъгла, е възможно светлините да не се включат автоматично. В такъв случай е необходимо да включите светлините ръчно.
- › Автоматичното активиране на светлините може единствено да подпомага водача, но отговорността за управлението на светлините на автомобила е изцяло негова.
- › Завъртете най-външната част на лостчето в позиция OFF, за да изключите всички светлини на автомобила.

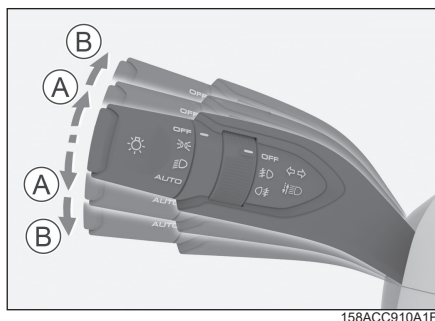
Превключвател на светлините за мъгла



C8F7746BED19

Когато габаритните светлини и светлините на регистрационния номер са включени, завъртете ключа в средната част на лостчето в позиция , за да включите предните светлини за мъгла. Когато късите светлини или предните светлини за мъгла са включени, завъртете ключа за светлините за мъгла в позиция , за да включите или изключите задните светлини за мъгла. Щом освободите ключа, той автоматично ще се върне в първоначална позиция.

Мигачи



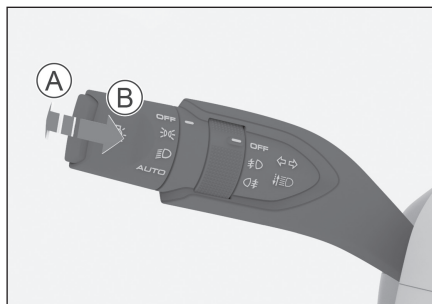
158ACC910A1F

Ⓐ Сигнал за смяна на пътната лента

Ⓑ Сигнал за завиване

- › Сигнал за смяна на пътната лента: Натиснете съвсем леко нагоре или надолу лостчето на комбинирания ключ за управление на светлините и го освободете. Ключът автоматично ще се върне в начална позиция, а съответните мигачи ще примигнат 3 пъти.
- › Сигнал за завиване: Натиснете нагоре или надолу лостчето на комбинирания ключ за управление на светлините и го освободете. Ключът няма да се върне в начална позиция, а съответните сигнални светлини ще започнат да мигат.

Ръчен превключвател между къси и дълги светлини



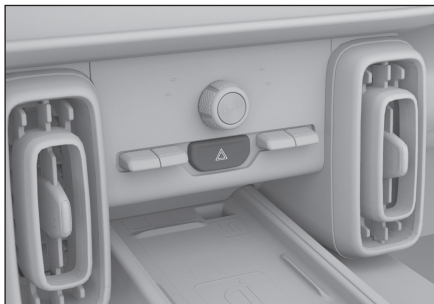
4234DCD7D3F4

Ⓐ Превключване на дълги светлини

Ⓑ Присветване с дългите светлини

- › При включени къси светлини натискането на комбинирания ключ за управление на осветлението в посока към арматурното табло ще включи или изключи дългите светлини. Когато освободите ключа, той автоматично ще се върне в изходна позиция
- › Дългите светлини ще се активират, когато издърпате комбинирания ключ за управление на осветлението към вас; щом освободите ключа, той автоматично се връща в изходна позиция и дългите светлини изгасват. Можете да повторите действието неколкократно, за да присветнете няколко пъти с дългите светлини.

Аварийни светлини



5CF3224A0937

В случай на повреда в автомобила или злополука обезателно включете аварийните светлини, за да предупредите другите участници в движението.

Аварийните светлини се включват и изключват чрез натискане на съответния бутон.

Дневни светлини

Дневните светлини на автомобила се активират автоматично със стартирането на двигателя, за да позволят на другите участници в движението да виждат вашия автомобил по-ясно.

Дневните светлини ще се изключат при следните условия:

- › Когато габаритите и светлините на регистрационния номер или предните фарове са включени.
- › Когато левият или десният мигач е включен, дневните светлини от съответната страна ще се изключат.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дневните светлини не са проектирани за нощно шофиране!

Функция „Изпрати ме до ВЪЩЦИ“

Когато бутонът за стартиране е в режим LOCK и превключвателят за основните светлини е превключен на автоматичен режим, ако интензитетът на светлината на околната страна достигне нивото, при което се активират късите светлини, габаритните и късите светлини автоматично ще се задействат за определен период от време, след като вратите са били заключени извън автомобила (освен при заключване с механичния ключ), за да гарантират безопасното напускане на зоната на автомобила, когато навън е тъмно.

Допълнително осветяване от предните фарове за мъгла

Предните светлини за мъгла могат да доставят допълнително осветяване на пътното платно, при извършване на маневра.

Следните условия трябва да са спазени, за да се активира допълнителното осветяване от светлините за мъгла:

- › Скоростта на движение на автомобила трябва да бъде по-ниска от 35 км/ч.
- › Късите светлини трябва да са включени.
- › Налице е включен мигач или ъгълът на волана е по-голям от 60°.
- › Предните фарове за мъгла не са включени.

Предупреждение за аварийно спиране

Ако скоростта на автомобила надвишава 50 км/ч, при внезапно аварийно спиране мигачите автоматично ще примигнат няколко пъти.

Регулиране на височината на светлините



BD54CC94BD99

Височината на предните фарове се регулира според броя на пътниците и товара на автомобила.

- › Завъртете бутона нагоре, за да повдигнете нивото, осветявано от предните фарове.
- › Завъртете бутона надолу, за да свалите нивото, осветявано от предните фарове.

Вътрешно осветление

Светлини за четене



ВНИМАНИЕ

Не използвайте вътрешното осветление за дълъг период от време, когато двигателят не е стартиран, т.к. това може да изтощи акумулатора на автомобила.

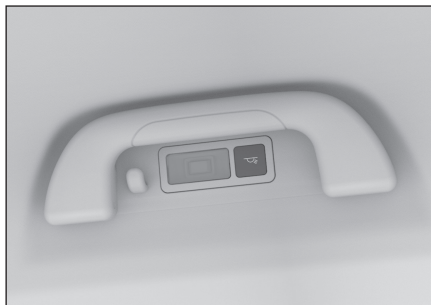


62BFEC4C6806

- › Натиснете главния бутон , за светлините, за да включите или изключите светлините за четене.
- › Натиснете бутона , за връзка с вратите за да активирате или деактивирате функцията за връзка на вътрешните светлини с вратите.

Когато тази функция е активна, светлините за четене ще се включват и изключват автоматично съобразно състоянието на вратите.

Странични вътрешни светлини



272173CA18CF

Натиснете бутона  на лявата или дясната  странична светлина, за да ги включите или изключите.

Когато функцията за връзка с вратите е активна, страничните светлини ще се включват и изключват автоматично съобразно състоянието на вратите.

Светлини на багажното отделение

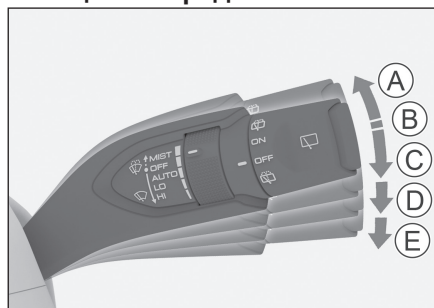
При отваряне или затваряне на багажната врата светлините на багажното отделение автоматично се включват или изключват.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Предни чистачки

Позиция на предните чистачки



275CCCA3323B

- Ⓐ Предни чистачки - функция при замъгленост на стъклото (MIST)

Натиснете лостчето на комбинирания ключ за управление за чистачките нагоре в позиция MIST. Щом освободите лоста, той ще се върне в изходна позиция. Предните чистачки ще направят един цикъл на почистване на стъклото.

- Ⓑ Изключване на предните чистачки (OFF)
- Ⓒ Автоматичен режим на работа (AUTO)
- Ⓓ Ниска скорост (LO)
- Ⓔ Висока скорост (HI)

⚠ ВНИМАНИЕ

- Ако повърхността на предното стъкло е замърсена или върху него има външни предмети (сняг, листа, дъвки и пр.), първо го почистете и отстранете предметите, за да предотвратите повреда на перата на чистачките или на техния механизъм.
- Преди употреба на чистачките в зимния сезон е необходимо да проверите дали перата не са замръзнали и залепнали за стъклото. В случай, че перата са замръзнали трябва да изчакате да се размразят преди да използвате чистачките. В противен случай перата или механизмът им могат да се повредят.
- В случай, че чистачките спрат да функционират поради натрупан сняг например, изключете ги, спрете автомобила на безопасно място и почистете натрупванията, за да освободите механизма на чистачките.

Настройване на честотата на автоматичното стъклопочистване



4C411A8EFC4D

Завъртете регулатора, за да промените чувствителността на сензора за дъжд и светлина и да настроите честотата автоматично на стъклопочистване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Възможно е сензорите за светлина и за дъжд да не могат да разпознаят напълно всеки валеж и да не активират предната чистачка. Ако валежът възпрепятства видимостта през предното стъкло, е необходимо да ръчно да включите чистачките и да изберете режим на работа.
- › Когато чистачките са в автоматичен режим (позиция AUTO), предната чистачка може да се задейства неочаквано, ако докоснете външната страна на стъклото в зоната около вътрешното огледало за обратно виждане или ако стъклото е подложено на вибрация. Ако това се случи, бъдете внимателни чистачката да не заципе пръстите ви или друга част от тялото ви.
- › Не настройвайте предните чистачки в позиция AUTO, когато миете колата или когато не се налага употреба на предните чистачки. В противен случай е възможно чистачките да се активират неочаквано.

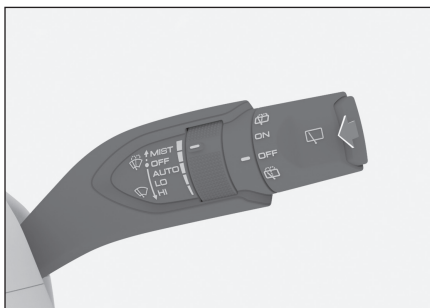
⚠ ВНИМАНИЕ

- › Ако външната повърхност на предното стъкло в зоната на вътрешното огледало за обратно виждане е замърсена или върху нея има прилепнали предмети (като сняг, дъвки и пр.), първо го почистете и отстранете предметите, за да гарантирате нормалната работа на автоматичните чистачки.

- › Дори когато снежинки попаднат в контакт със сензора за дъжд и светлина, е възможно сензорът да не се задейства нормално и предните чистачки да не се активират, т.к. всяка снежинка има различна форма.

От друга страна, разтопен сняг може да активира автоматичната функция на предните чистачки.

Функция за измиване



Изтеглете към вас и задръжте лостчето на комбинирания ключ за управление на чистачките, за да активирате функцията за измиване. Системата ще освободи течност за чистачки и ще активира предните чистачки, за да почистят стъклото. След освобождаване, лостчето автоматично ще се върне в първоначална позиция.

⚠ ВНИМАНИЕ

- › Избягвайте продължителна употреба на устройството за измиване, т.к. това може да повреди помпата.
За да предпази помпата от повреда, устройството за миене може да се изключи автоматично след дълъг период на непрекъсната употреба.
- › Проверявайте нивото на течността за чистачки и доливайте при необходимост. През зимния сезон използвайте подходяща течност за чистачки,

която не може да замръзва. В противен случай системата не само няма да функционира, но и съответните й компоненти ще замръзнат.

Зимен режим

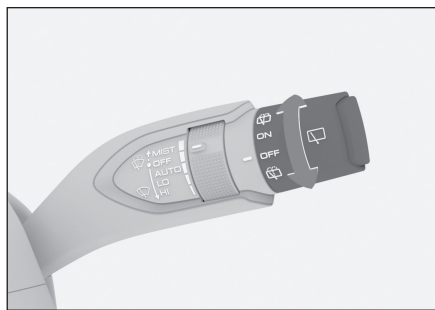
През зимата чистачките ще преминат на зимен режим, за да предотвратят замръзване. В зимен режим на работа, чистачките няма да се активират, дори и условията да отговарят на нужните за автоматична активация на чистачките.

Чистачките ще излязат от зимен режим, когато външната температура достигне до над 0°C или скоростта на автомобила надвиши 5 км/ч.

УКАЗАНИЕ

Зимният режим може да се активира само по веднъж за всеки цикъл на включване.

Задна чистачка



2603A334FC8A

- › Завъртете най-външната част на лостчето на ключа за управление на чистачките в позиция ON, за да включите задната чистачка.
- › Завъртете в позицията за измиване на задното стъкло  и задръжте. Задната чистачка ще започне да почиства стъклото с течност за чистачки.

Освободете ключа и той автоматично ще се върне в предишната си позиция.

- › Завъртете най-външната част на лостчето за управление на чистачките в позиция OFF и задната чистачка ще се изключи.

Настройване на функцията за измиване на предните чистачки

Чрез менюта **【 Vehicle Setting 】** →

【 Comfort 】 → **【 Front Windowscreen**

Wiper Time 】 на мултимедийния дисплей можете да настроите продължителността на интервала от момента, в който помпата за пръскане на течност за чистачки се активира до момента, в който предната чистачка се задейства.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Контролен панел за климатичната система



53611F3A9B89

- › Натиснете бутон OFF, за да изключите климатичната система (A/C).
- › Натиснете бутон AUTO, за да активирате автоматичния режим на работа. В автоматичен режим системата автоматично контролира въздушния поток и компресора, за да достигне до зададената температура.

i УКАЗАНИЕ

Ако автоматичният режим не може да осигури желаната от вас температура или поток на въздуха, можете да настроите системата ръчно. В този случай

системата ще излезе от режим AUTO и индикаторът ще угасне.

- › Натиснете бутон MODE, за да превключите на режим на обдухване.
- › Натиснете бутон , за да превключите между режимите на външна и вътрешна циркулация на въздуха.

Съответният индикатор ще светне, показвайки, че системата е в режим на вътрешна циркулация.

Когато индикаторът не свети, означава, че системата е в режим на външна циркулация. Този режим вкарва въздух отвън в купето на автомобила.

i УКАЗАНИЕ

- › Препоръчва се да държите системата предимно в режим на външна циркулация. Активирането на режима на вътрешна циркулация често води до запотвяване на стъклата, особено когато компресорът е изключен.
- › Режимът на вътрешна циркулация се препоръчва при условия като шофиране в тунел или задръстване, когато външният въздух е мръсен, или когато има нужда от бързо охлаждане или затопляне в купето.

- › Натиснете бутон , за размразяване на задното стъкло, за да активирате или деактивирате функцията за подгряване и размразяване на задното стъкло.

Съответният индикатор ще светне, показвайки, че размразяването на задното стъкло е било активирано и замразяването по стъклото постепенно ще бъде отстранено.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

След активиране на функцията за размразяване на задното стъкло, то ще се затопли. За да избегнете изгаряния, не докосвайте стъклото.

**ВНИМАНИЕ**

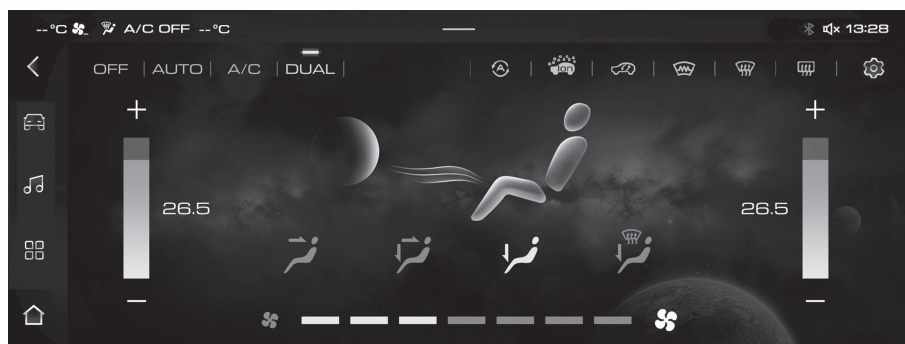
Не използвайте функцията за размразяване на задното стъкло продължително време при изгасен двигател, т.к. това може да доведе до изтощаване на акумулаторната батерия на автомобила.

- › Натиснете бутон , за да активирате или деактивирате функцията за подгряване и размразяване на предното стъкло. Съответният индикатор ще светне, показвайки, че функцията е била активирана и замразяването и запотяването по предното стъкло и страничните прозорци постепенно ще бъде премахнато.
- › Натиснете бутон A/C, за да активирате или деактивирате режимна на охлаждане. След активиране на режима температурата и влажността в купето ще се понижат.

Интерфейс за настройка на климатичната система

УКАЗАНИЕ

Възможно е наличие на известни различия в интерфейса за настройване на климатичната система в зависимост от различните конфигурации на автомобилите или избраната тема за визуализация на мултимедията.



647741A9442A

- › Натиснете бутон OFF, за да изключите климатичната система.
- › Натиснете бутон AUTO, за да активирате автоматичния режим на системата. В автоматичен режим системата автоматично контролира въздушния поток и компресора, за да достигне до зададената температура.

УКАЗАНИЕ

Ако автоматичният режим на климатичната система не може да осигури желаната от вас температура или поток на въздуха, можете да настроите системата ръчно. В този случай системата ще излезе от режим AUTO и индикаторът ще угасне.

- › Натиснете бутон A/C, за да активирате или деактивирате режима на охлаждане. След активиране на режима температурата и влажността в купето ще се понижат.
- › Натиснете бутон DUAL, за да активирате или деактивирате двузоновия режим на работа на климатичната система. След активиране на двузоновия режим температурата от страната на водача и тази от страната на пътника до водача могат да бъдат настройвани поотделно. След деактивиране на двузоновия режим температурата от страната на пътника до водача ще се променя в съответствие с температурата в зоната на водача.

УКАЗАНИЕ

Двузоновата функция на климатичната система ще се активира автоматично, когато температурата от страната на пътника до водача бъде настроена различно от тази в зоната на водача.

- › Натиснете бутон  за автоматичния контрол на качеството на въздуха, за да активирате или деактивирате функцията. Съответният индикатор ще светне, показвайки, че функцията за автоматичен контрол на качеството на въздуха е активирана. В този режим климатичната система ще следи качеството на въздуха и ще превключва автоматично между режимите на външна и вътрешна циркулация.
- › Натиснете бутон , за да активирате или деактивирате функцията за плазмена стерилизация или пречистване. След активиране на функцията положителните и отрицателните йони, генерирани от климатичната система ще циркулират заедно с въздуха в купето на автомобила, пречиствайки по този начин въздуха и повишавайки комфорта на пътниците.

УКАЗАНИЕ

- › Не затваряйте вентилационните отвори след активиране на функцията за плазмено пречистване, т.к. това ще попречи на йоните да влязат в купето на автомобила и въздухът няма да може да бъде пречистен.
- › Редовно проверявайте и сменяйте филтъра на климатичната система, за да бъде пречистването на въздуха в автомобила максимално ефективно.

- › Натиснете бутон  за режима на циркулация, за да превключвате климатичната система между режимите на външна и вътрешна циркулация.

Съответният индикатор ще светне, показвайки, че системата е в режим на вътрешна циркулация.

Когато индикаторът не свети, означава, че системата е в режим на външна циркулация. Този режим вкарва въздух отвън в купето на автомобила.

УКАЗАНИЕ

- › Препоръчва се да държите системата предимно в режим на външна циркулация. Активирането на режима на вътрешна циркулация често води до запотяване на стъклата, особено когато компресорът е изключен.
- › Режимът на вътрешна циркулация се препоръчва при условия като шофиране в тунел или задръстване, когато външният въздух е мръсен, или когато има нужда от бързо охлаждане или затопляне в купето.
- › След стартиране на автомобила и при външна температура на въздуха под 5°C натиснете бутон , за да активирате или деактивирате функцията за подгриване на предното стъкло. Съответният индикатор ще светне, показвайки, че функцията е била активирана.

В това състояние евентуални натрупвания на сняг или лед върху стъклото ще се разтопят сравнително бързо.

Функцията за подгряване на предното стъкло ще се деактивира автоматично след определен период от време или при изгасяне на двигателя и съответният индикатор ще угасне.

Функцията за затопляне на дюзата за пръскане на течността за чистачки ще се активира или деактивира едновременно с функцията за затопляне на предното стъкло. Активирането на функцията предпазва дюзата от замръзване и повреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След активиране на функцията за затопляне на предното стъкло, предното стъкло и дюзата за течността за чистачки ще се затоплят. За да избегнете изгаряния, не докосвайте стъклото или дюзите.

- Натиснете бутон , за да активирате или деактивирате функцията за предно размразяване. Съответният индикатор ще светне, показвайки, че функцията е активирана, и замразяването и запотяването върху предното стъкло и страничните прозорци постепенно ще бъде отстранено.
- Натиснете бутон , за да активирате или деактивирате функцията за размразяване на задното стъкло. Съответният индикатор ще светне, показвайки, че функцията е активирана, и замразяването на задното стъкло постепенно ще бъде отстранено.

Функцията за подгряване на задното стъкло ще се деактивира автоматично след определен период от време и индикаторът ще угасне.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След активиране на функцията за размразяване на задното стъкло, то ще се затопли. За да избегнете изгаряния, не докосвайте стъклото

ВНИМАНИЕ

Не използвайте функцията за размразяване на задното стъкло продължително време при изгасен двигател, т.к. това може да доведе до изтощаване на акумулаторната батерия на автомобила.

- Натиснете бутона  за охлаждане или  за затопляне, за да настроите температурата.
Докоснете или плъзнете зоната между бутона  за охлаждане и бутона  за затопляне, за да зададете желаната температура.
- Можете да изберете между опциите на въздушния поток от въздуховодите към лицето , към лицето и краката , към краката  или към краката и към предното стъкло , като изберете съответния символ от дисплея.

- › Докоснете или плъзнете зоната между бутона за намаляване ❄ или увеличаване ❄ на въздушния поток, за да настроите желанния обем на въздушния поток.

Настройки на комфорт

От интерфейса за настройване на климатичната система натиснете бутон ⚙ за настройки на комфорта и прозорецът с менюто за избор на настройки на комфорта ще излезе на екрана.



A3C5E09877E5

От това меню можете да зададете следните функции на комфорт в автоматичен режим (AUTO) на климатичната система:

- › Умерен (Soft): Охлаждащият или затоплящият ефект от климатичната система е по-слаб и с по-малък обем на въздушния поток в сравнение със стандартния режим.
- › Стандартен (Standard): Климатичната система автоматично контролира температурата и въздушния поток, така че да поддържа зададената температура.
- › Мощен (Powerful): Охлаждащият или затоплящият ефект от климатичната система е по-силен и с по-голям обем на въздушния поток в сравнение със стандартния режим.

Описание на функционалността

Охлаждане/отопление

След стартиране на двигателя:

1. Изберете режим AUTO и съответният индикатор ще светне. Климатичният компресор автоматично ще се включва и изключва в зависимост от температурата и околната среда.
2. Изберете желаната от вас температура. Климатичната система автоматично ще регулира режима и обема на въздушния поток, за да достигне зададената температура.
3. Избирането на режим на вътрешна циркулация на въздуха ще ускори охлаждането или затоплянето в автомобила и ще спомогне за оптимизиране на разхода на гориво и комфорта на пътниците.

Размразяване/премахване на запотвяването на предното стъкло

След стартиране на двигателя:

1. Изберете режим на размразяване и съответният индикатор ще светне.
2. Настройте въздушния поток, и температурата, включете или изключете компресора, или изберете между режими на вътрешна или външна циркулация на въздуха.

УКАЗАНИЕ

Ако въздухът в автомобила е замърсен или стъклата се замъгляват, превключете в режим на външна циркулация на въздуха.

ВНИМАНИЕ

- › Проверявайте редовно радиатора и кондензатора на климатичната система на автомобила. Използвайте водна струя с ниско налягане или мека четка, за да почистите замърсявания от листа, насекоми и прах от повърхността им. В

противен случай тези замърсявания ще блокират потока на въздуха и ще намалят охлаждащия ефект на системата.

- › Редовното ползване на климатика поддържа компресора и уплътненията добре смазани и предотвратява течове. Затова е препоръчително, дори и в зимния сезон, когато не се налага ползването на климатик, да включвате климатика поне веднъж седмично за най-малко 10 минути.
- › Ако забележите, че климатичната система не охлажда толкова ефективно, колкото преди, свържете се с обслужващия ви сервизен център за поддръжка.
- › Изпускането на охладителен агент директно в атмосферата е вредно за околната среда. Охладителният агент трябва да се източи от обучени и сертифицирани техници в предназначени за целта контейнери.

УКАЗАНИЕ

Миризми от климатичната система на автомобила

› Източници на миризми

Обменът на въздух между вътрешността на автомобила и околната среда е необходимо условие за функционирането на климатичната система. При този въздушен обмен с течение на времето се натрупват замърсявания, които след по-продължителен период може да образуват плесени и да доведат до появата на неприятни миризми. При продължителна употреба във филтъра на климатичната система също може да се акумулира конденз, прах и други замърсявания, което би могло да предизвика появата на миризми.

› Препоръчителни мерки

Когато въздухът навън е чист и свеж, използвайте режима на външна циркулация на въздуха, така че въздухът в автомобила да бъде добре вентилиран.

Препоръчва се, когато изключите компресора на климатичната система, да оставите вентилаторите да работят около 3-5 минути преди да изключите напълно системата, за да може климатичната система да изсъхне и да не се създават условия за поява на плесен.

Ако миризмата от климатичната система е много силна, е препоръчително да посетите оторизиран сервиз за преглед и почистване или смяна на филтрите, ако това е необходимо.

Вентилация

Предни вентилационни отвори



870CEE6352A4

С помощта на перото в центъра на вентилационната решетка можете да настроите посоката на въздушния поток. Чрез натискането му надолу можете да затворите клапата на въздуховода.

Задни вентилационни отвори



C33B684882FF

С помощта на перото в центъра на вентилационната решетка можете да настроите посоката на въздушния поток. Чрез натискането му надолу можете да затворите клапата на въздуховода.

Вентилация на отделението за съхранение



B89C79991FD2

Издърпайте вентилационната клапа в отделението за съхранение нагоре, за да я отворите и я натиснете надолу, за да я затворите. При отворена клапа, когато климатичната система е в режим на въздушен поток към лицето или към лицето и краката, въздушният поток от климатичната система може да бъде насочен към отделението за съхранение.

i УКАЗАНИЕ

Температурата на въздуха, навлизащ в отделението за съхранение, зависи от режима на работа на климатичната система.

- › Въздушният поток може да се насочи през отделението за съхранение, само когато климатичната система е в режим на въздушен поток към лицето или към лицето и краката. По тази причина обикновено в отделението за съхранение навлиза студен въздух.
 - › Когато климатичната система се използва за отопление, можете да превключите ръчно на режим на въздушен поток към лицето или към лицето и краката и към отделението за съхранение ще бъде насочен горещ.
-

Безжично зареждане на мобилни устройства

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Инструкции за употреба

Функциите за безжично зареждане и за напомняне за активно зареждане на мобилно устройство могат да бъдат активирани или деактивирани от меню **【 vehicle setting 】** → **【 comfort setting 】** на мултимедийния дисплей.

- › След като активирате функцията за безжично зареждане на мобилния телефон, уверете се, че всички врати са затворени, превключете ключа на запалване в позиция ON или стартирайте двигателя. При тези условия, при поставяне на съвместим мобилен телефон в зоната за зареждане, телефонът ще започне да се зарежда.



40E562ACCE18

i УКАЗАНИЕ

За по-ефективно зареждане трябва да поставите телефона с екрана нагоре.

- › След активиране на функцията за напомняне за активен процес на зареждане при промяна на състоянието на зареждане може да бъде произведен гласов сигнал.

i УКАЗАНИЕ

- › Тази функция не е съвместима с всички мобилни телефони, а само с устройства, които са официално сертифицирани по „Qi“.
- › Само по един мобилен телефон може да бъде зареждан с функцията за безжично зареждане.
- › При наличие на неравности по пътя са възможни прекъсвания в зарядния процес. Ако мобилният телефон се измести извън зоната за зареждане и процесът прекъсне, трябва да върнете телефона обратно в зоната за зареждане.
- › Нормално е повърхността на телефона и зоната за зареждане да се затоплят по време на зарядния процес.

Ако температурата стане прекалено висока, системата ще преустанови зареждането и ще го възобнови, когато температурата се понижи до нормалните нива.

- › Ако телефонът е повреден, това може да е причина безжичното зареждане да не функционира нормално. Използвайте друг съвместим мобилен телефон, за да изправността на телефона.

- › Ако телефонът е оборудван със защитен капък или други аксесоари, които не позволяват безжично зареждане, те трябва да бъдат отстранени преди телефонът да се постави в зоната за зареждане; в противен случай, телефонът няма да може да бъде зареден.
- › Не използвайте функцията за безжично зареждане прекалено дълго, ако двигателят не е стартиран, за да предотвратите изтощаване на акумулаторната батерия на автомобила.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › От съображения за сигурност не е желателно водачът на автомобила да се ангажира със зареждане на каквито и да е мобилни устройства по време на движение.
- › Не поставяйте монети, ключове, дебитни/кредитни карти или други метални предмети в зоната за зареждане. Металните предмети може да се нагряят и да причинят нарушения в процеса на зареждане или да станат причина за инциденти.

Ако забележите метален предмет в зоната на зареждане, когато функцията е активна, не го докосвайте с ръка, за да не се изгорите. Деактивирайте функцията незабавно и изчакайте няколко минути преди да преместите предмета.

- › Ако желаете да използвате зоната за зареждане като място за съхранение на лични вещи, изключете функцията за безжично зареждане.

ВНИМАНИЕ

- › Старайте се да не разливате течности в зоната за зареждане, т.к. течността би могла да проникне през фугата на гумената подложка и да повреди системата за зареждане.
- › Не модифицирайте системата за безжично зареждане, за да избегнете риска от повреда на автомобила или инциденти.

Интериорно оборудване

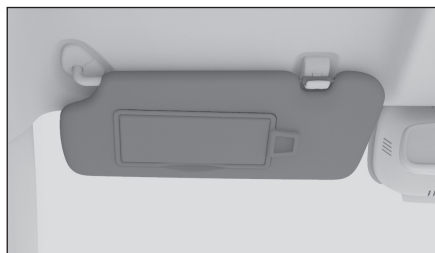
1

функционалност

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Сенник



920E62AAC549

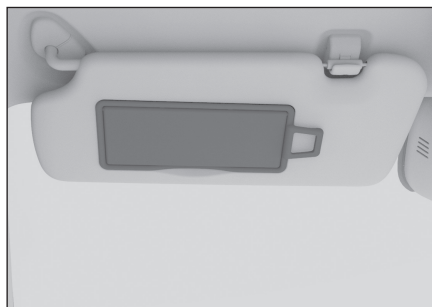
За да блокирате директна слънчева светлина, идваща отпред, обърнете сенника надолу в посока към предното стъкло.



1971B9BA3A27

За да блокирате слънчева светлина, идваща отстрани, обърнете сенника надолу, извадете го от държача и го завъртете настрани към вратата.

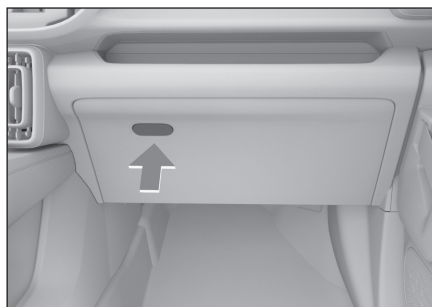
Огледало на сенника



2D879B3636C3

На гърба на сенника има огледало, което можете да използвате като отворите капачето му.

Отделения за съхранение Жабка



E5C0FFE1E6C1

Натиснете бутона за отваряне на жабката и тя ще се отвори автоматично. За да я затворите, затворете вратичката нагоре, докато ключалката се затвори.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че жабката е добре затворена по време на движение. В противен случай е възможно при внезапно спиране или злополука от нея да изпадат или изхвъркнат предмети и да наранят някой от пътниците.

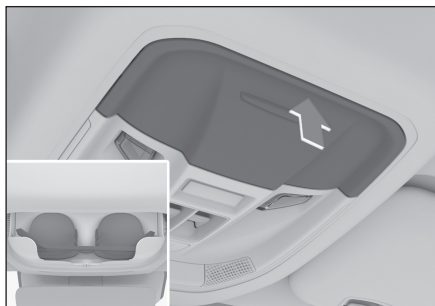
Отделение за съхранение в централния подлакътник



527048802E70

Отделението за съхранение в централния подлакътник се състои от две вътрешни отделения. Натиснете копчето на подлакътника и го повдигнете, за да отворите отделението. Издърпайте нагоре горното вътрешно отделение. По този начин можете да направите пространството за съхранение по-голямо, а от друга страна, долното отделение е свързано с климатичната система и има функцията за охлаждане или затопляне. (> Страница 74)

Отделение за очила



02E02E3D9CF9

За да отворите отделението за очила, натиснете капака му в посоката, показана със стрелката.

Когато поставяте очилата вътре, сгънете очилата нормално и ги поставете със стъклата напред и краищата на рамките насочени нагоре.

В противен случай е възможно очилата да паднат при отваряне на отделението.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато шофирате отделението за очилата трябва да бъде затворено.

i УКАЗАНИЕ

Някои модели очила, които са с по-големи размери, е възможно да не могат да се поберат в това отделение.

Предни поставки за чаши



DE872C58A9B2

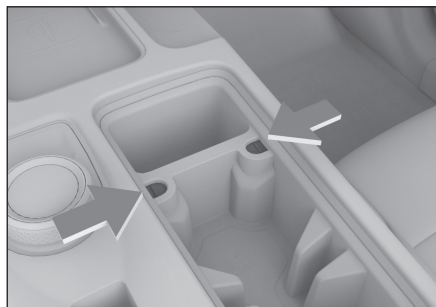
Предните поставки за чаши се намират в дясната част на централната конзола, както е показано на фигурата.

i ВНИМАНИЕ

- > Не поставяйте малки или нестабилни чаши или кутийки с напитки в поставките, т.к. е възможно да се преобърнат и разлеят.
- > Уверете се капачките на напитките са затворени, за да предотвратите разливания.

Отстраняване на предните поставки за чаши

1. Преместете копчетата в посоката, показва със стрелките.



33A7C966A8F5

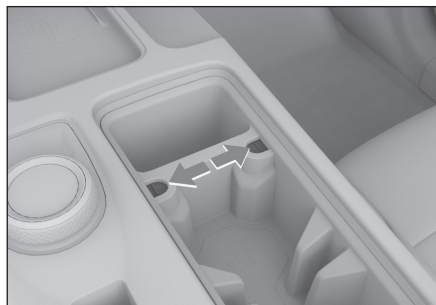
2. Издърпайте поставката нагоре.



D9FCE055475E

Поставяне на предните поставки за чаши обратно в отделението

1. Поставете поставката на мястото ѝ и преместете копчетата в посоката, показана със стрелките.



DE0B5D000209

2. Натиснете задната част на поставката надолу, за да се заключи в позицията си.



657D990DE187

Задни поставки за чаши



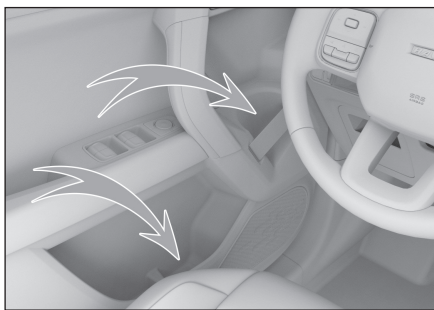
4F3CB3866BC8

За да използвате задните поставки за чаши, първо отворете задния подлакътник издърпвайки го в посока надолу.

⚠ Внимание

- › Не поставяйте малки или нестабилни чаши или кутийки с напитки в поставките, т.к. е възможно да се преобърнат и разляят.
- › Уверете се капачките на напитките са затворени, за да предотвратите разливания.

Отделение за бутилки



619826C0A1DF

Всяка врата има вградено отделение за бутилка във вътрешната си част, предназначено за поставяне само на добре затворени бутилки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте други предмети освен бутилки в тези отделения. В противен случай, при внезапно спиране или злополука тези предмети могат да се изместят или да изхвъркнат и да наранят някой от пътниците.

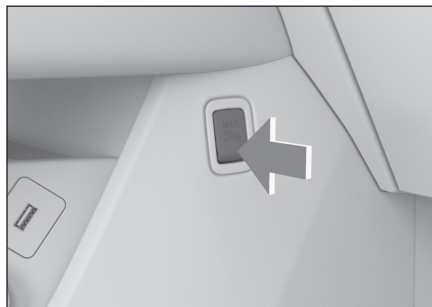


ВНИМАНИЕ

Уверете се, че бутилката е затворена преди да я поставите в отделението, за да избегнете разливания на течности.

Куки за багаж

Разположени се близо до нишата, от дясната страна на централната конзола



A804598C6CA1

Натиснете куката в посоката, показана със стрелката, за да се отвори. Върху кукиите за багаж могат да се закачат само сравнително леки предмети, чието тегло не надвишава максималната товароносимост, отбелязана на самата кука. Преди да потеглите се уверете, че всички закачени предмети за безопасени.

Разположени върху страничните части на багажното отделение

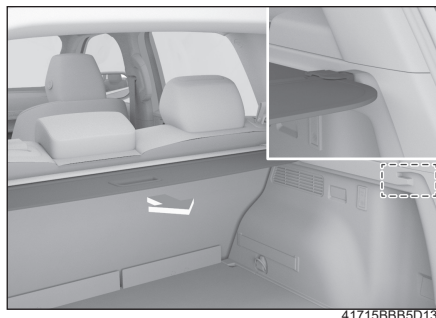


1CC2C0FE32C0

Натиснете куката в посоката, показана със стрелката, за да се отвори. Върху куките за багаж могат да се закачат само сравнително леки предмети, чието тегло не надвишава максималната товароносимост, отбелязана на самата кука. Преди да потеглите се уверете, че всички закачени предмети са обезопасени.

Щора на багажното отделение

Щората може да бъде използвана, за да предпази багажа, да ограничи видимостта към багажното отделение отвън и за защита от пряка слънчева светлина.



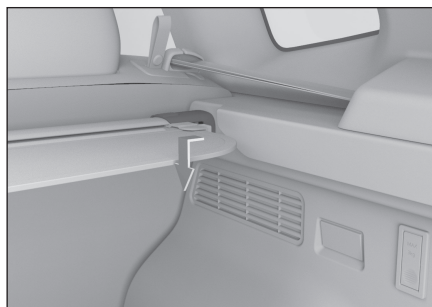
41715BBB5D13

За да използвате щората, изтеглете я напред и я закачете в жлебовете за закачане от двете страни.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Не поставяйте никакви предмети върху щората на багажното отделение, т.к. това може да я деформира или повреди.
- › Не позволявайте на деца да се качват върху щората. Това може да я повреди и дори да застраши живота на детето.

Разглобяване на щората



14BE6AC750BB

Щората на багажното отделение може да се демонтира, за да се осигури по-широко багажно пространство.

Натиснете щората в единия край, за да я освободите от фиксиращия жлеб.

! ВНИМАНИЕ

Бъдете внимателни при сваляне на щората да не одраскате или нараните околните части на интериора.

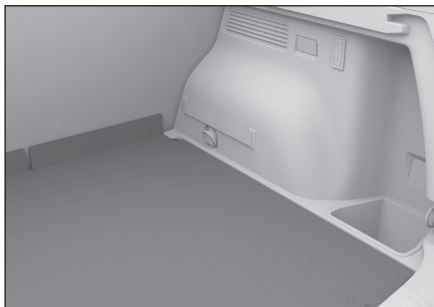
Методът за монтиране на щората е в обратната последователност спрямо метода за демонтиране.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че щората е фиксирана стабилно. В противен случай съществува риск от нараняване на пътниците при внезапно спиране или инцидент.

Подова кора на багажното отделение

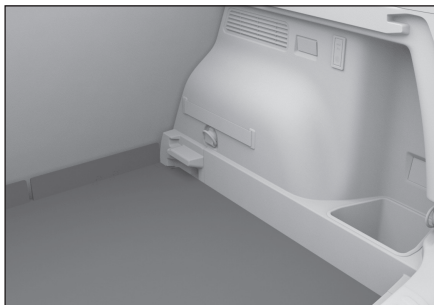
Позиция 1



4AC227095457

Когато кората на багажното отделение е монтирана на горното ниво, при сгъване на облегалките за задните седалки напред техният гръб ще се изравни с пода на багажното отделение.

Позиция 2



DD5732C73666

Когато кората на багажното отделение е монтирана на долното ниво, обемът на багажното пространство се увеличава.

⚠ ВНИМАНИЕ

При моделите, оборудвани със суббуфери, подовата кора трябва да се монтира на горното ниво, за да се предотврати повреждане на суббуфера.

Захранващи изводи

USB извод

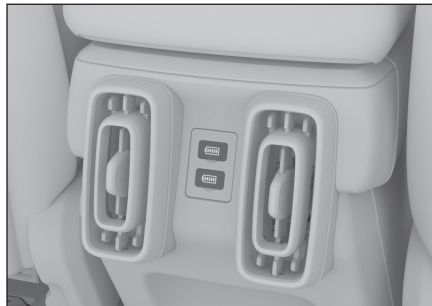
Намиращ се в нишата от дясната страна на централната конзола:



6243CC728AFC

Захранващата функция е достъпна, когато бутонът за стартиране е в позиция ON. Оттук можете да зареждате устройства като мобилни телефони и таблети.

Намиращ се до задния вентилационен отвор на климатичната система:

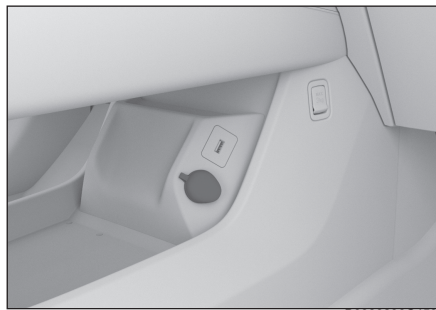


43E386E53C3F

Захранващата функция е достъпна, когато бутонът за стартиране е в позиция ON. Оттук можете да зареждате устройства като мобилни телефони и таблети.

12V захранващ извод

Намира се в нишата от дясната страна на централната конзола:



B0983290C459

Захранващата функция е достъпна, когато бутонът за стартиране е в позиция ON. Преди употреба отворете капачето.

Изводът предоставя захранване с 12 V DC за устройства и аксесоари с мощност по-малка или равна на 120 W (10 A).

Намира се на лявата странична стена на багажното отделение.



AD8D7C07A959

Захранващата функция е достъпна, когато бутонът за стартиране е в позиция ON. Преди употреба отворете капачето.

Изводът предоставя захранване с 12 V DC за устройства и аксесоари с мощност по-малка или равна на 120 W (10 A).

220 V захранващ извод



263B47386DF6

Намира се на дясната странична стена на багажното отделение.

Захранващата функция е достъпна, когато бутонът за стартиране е в позиция ON. Преди употреба отворете капачето.

Изводът предоставя захранване с 220V AC за устройства и аксесоари с мощност по-малка или равна на 120 W.

Захранващ извод за видео регистратор



F7D06CB259F3

Намира се в близост до вътрешното огледало за обратно виждане.

Захранващата функция е достъпна, когато бутонът за стартиране е в позиция ON.

Изводът предоставя захранване с 5 V DC за видео регистратори с мощност по-малка или равна на 10 W.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

От съображения за безопасност, при монтиране на видео регистратор внимавайте да не нарушавате видимостта през предното стъкло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не трябва да се допускат запалими газове и отоплители в близост захранващите изводи.

ВНИМАНИЕ

- › Не допускайте попадането на течности или чужди тела в захранващите изводи, т.к. това може да доведе до повреди като къси съединения и пр. Ако захранващият извод има капак, дръжте го затворен, когато изводът не се ползва.
- › Ако свържете устройство, чиито параметри надхвърлят номиналната мощност за извода, това може да доведе до изгаряне на съответния предпазител в автомобила.
- › Не свързвайте прецизни устройства и високо чувствително или друго важно оборудване към тези изводи.
- › Не използвайте захранващите изводи при висока влажност или висока температура на околната среда.
- › Не свързвайте захранващите изводи паралелно или последователно с други източници на захранване.
- › Ако забележите нещо необичайно (пушек, характерна миризма, необичайно висока температура и пр.) по време на употреба на извода, прекратете употребата му незабавно и се

свържете с обслужващия ви сервиз за проверка и поддръжка.

- › Неоторизирано модифициране или ремонтване на тази електрическа система е забранено!
- › Уверете се, че всички свързващи кабели са обезопасени и са с водоустойчиво покритие.

2

Управление

Правила и норми при шофиране.....	88	Система за следене на налягането в гумите.....	136
Препоръки при шофиране в тежки пътни условия.....	94	Система за предупреждение за умора.....	138
Препоръки при шофиране в периода на разработване	99	Интелигентна система за асистиране при шофиране ..	140
Бутон за стартиране	101	Система за круиз контрол	153
Стартиране и изгасяне на двигателя.....	102	Круиз асистент	156
Ръчна спирачка	104	Система за регулиране на дистанцията при офроуд.....	163
Автоматична скоростна кутия.....	107	Круиз контрол при офроуд ...	165
Режим на управление.....	111	Системи за асистиране на шофирането	166
Система за контрол при всякакъв терен.....	112	Система за контрол на емисиите.....	169
Режим Офроуд експерт	116	Инструментално табло	172
Режими на серво управлението	118	Проекционен (head-up) дисплей.....	179
Интелигентна стоп-старт система	119	Индикатори на инструменталното табло	181
Блокаж на диференциала....	122	Система за управление на мощността	189
Система за помощ при паркиране	124	Ремарке	191

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Преди шофиране

Почистване

Преди да потеглите почистете автомобила от сняг, паднали листа и други натрупвания.

Проверка на състоянието на автомобила

За да си гарантирате безопасно и приятно пътуване, преди потегляне извършете нормалната ежедневна проверка на състоянието на гумите, експлоатационните течности, светлините и купето.

Ако смятате, че автомобилът ви се нуждае от обслужване или ремонт, свържете се своевременно с обслужващия ви сервизен център.

Уверете се, че всички врати и предният капак на автомобила са затворени

Преди да потеглите се уверете, че всички врати са затворени. Ако някоя от вратите не е затворена правилно, тя може да се отвори внезапно в движение и да доведе до произшествие.

Ако сте отваряли предния капак, преди потегляне се уверете, че той е плътно затворен. В противен случай, капакът може да се отвори по време на движение и да причини злополука.

Поставяне на предмети в купето

Върху арматурното табло

Не поставяйте никакви предмети върху арматурното табло. Те не само влошават видимостта на водача, но и могат да застрашат безопасното шофиране и да доведат до инцидент.

В краката на водача

Не поставяйте никакви предмети в пространството около краката на водача. Те могат да попаднат под педалите и да доведат до загуба на контрол над автомобила или да доведат до злополука.

Ако желаете да използвате стелка, изберете подходяща за вашия автомобил. Ако формата и размерите на стелката не са подходящи или ако стелките са натрупани една върху друга, това може да попречи на натискането на педала на спирачката. В резултат е възможно да бъде затруднено стартирането на автомобила и смяната на предавките и се повишава риска от злополука.

Под седалките

Не поставяйте предмети под седалките, т.к. това пречи на регулирането и фиксирането на позицията им, което лесно може да стане причина за инцидент.

Облегалка на седалката

Не поставяйте възглавнички или други предмети между облегалката на седалката и гърба на водача, т.к. това може да попречи на поддържането на правилна позиция на тялото при шофиране. Освен това, в случай на сблъсък това ще понижи ефективността на предпаз-

ния колан и подглавника, създавайки предпоставка за фатални наранявания.

На стъклото на прозорците

Не поставяйте предмети и декорации с вакуумно закрепване върху прозорците на автомобила.

Вакуумните вендузи могат да подействат като лещи и повишават риска от възникване на пожар.

Предпазни мерки при шофиране

Забранено е шофирането с превишена скорост

Скоростта на автомобила е трябва да превишава ограниченията, зададени от пътните знаци и маркировката.

Забранено е претоварването на автомобила

Шофирането, когато автомобилът е претоварен, е опасно.

Не превозвайте пътници или товари, чието общо тегло надхвърля посочените максимално допустими граници. Не се допуска возенето на пътници в багажното отделение.

Забранено е шофиране в нетрезво състояние

Шофирането под въздействие на алкохол е изключително опасно! Дори и малко количество алкохол е достатъчно да повлияе на преценката, зрителната способност и концентрацията на водача и да доведе до сериозен инцидент.

Забранена е употребата на мобилни телефони

Използването на мобилен телефон в движение създава предпоставки за разсейване на водача и възникване на инциденти.

Ако е необходимо да използвате мобилен телефон, направете го, след като паркирате автомобила на безопасно място.

Забранено е шофирането в състояние на преумора

Шофирането в състояние на преумора е изключително опасно, т.к. умората влошава преценката, зрителната способност и концентрацията на водача и създава предпоставка за сериозни инциденти.

Забранено е загасянето на двигателя в движение

Ако двигателят спре да работи, усилвателят на спирачното усилие и на волана също ще спрат да функционират, което може да доведе до нарушена функция на спирачките и да причини сериозен инцидент.

Забранено е завъртането и задържането на волана в крайна лява или дясна позиция за продължителен период от време.

Задържането на волана в крайна позиция може да намали ефикасността на системата за усилване на волана или дори да я повреди.

Спиране

Избягвайте продължително натискане на педала на спирачката или ползване на ръчната спирачка по време на движение. Това може да предизвика преждевременно износване на спирачните накладки или прегряване на спирачките, което ще влоши ефективността им и ще създаде предпоставка за инциденти.

Предупредителен звук от спирачките

Дисковите спирачки издават характерен предупредителен звук, когато накладките са износени и се налага да бъдат сменени.

Ако при натискане на спирачките чуете необичаен неравномерен звук, преустановете движението. В противен случай рискувате сериозно да износите спирачните дискове, да повредите частите на спирачната система и да изгубите нейната ефективност, създавайки по този начин предпоставка за злополука.

При спаднала (спукана) гума

Силно се препоръчва да не шофирате автомобила при наличие на силно спаднала или спукана гума. Шофиране с една или повече спаднали или спукани гуми е изключително опасно, т.к. значително повишава риска от пътен инцидент. Освен това компоненти на автомобила като гуми, колела, окачване или каросерия могат да се повредят. В подобна ситуация сменете спадналата гума незабавно.

Ако забележите някое от следните състояния, проверете гумите за нарушение на цялост или недостатъчно налягане.

- › Вибрации във волана.
- › Необичайни вибрации на целия автомобил.
- › Автомобилът се е наклонил неестествено.

При спукване или повреда на гума в движение дръжте волана здраво и плавно натиснете педала на спирачката, за да намалите скоростта. Внезапно спиране или рязко движение с волана в такова състояние може да доведе до загуба на контрол над автомобила.

При силен удар по ходовата част, колелата или гумите на автомобила

В случай на силен удар по ходовата част, колелата или гумите на автомобила, спрете незабавно на безопасно място и огледайте автомобила. Уверете се, че няма изтичане на спирачна течност или гориво и че окачването, гумите, колелата, задвижващият вал и пр. не са деформирани или повредени. Ако забележите следи от изтичане на течност или повреди, не продължавайте да шофирате автомобила. В противен случай може да се стигне до злополука.

При спускане по наклон

Използвайте двигателя, за да подпомогнете спирачките

Ако при движение по наклон надолу задържите педала на спирачките натиснат за продължителен период от време, спирачките могат да прегреят, което ще влоши тяхната ефективност и ще повиши риска от злополука.

Забранено е изключването на двигателя или спускането по инерция на неутрална предавка

Ако двигателят спре да работи по време на спускане по наклон, усилвателят на спирачното усилие и на волана също ще спрат да функционират, което ще намали значително ефективността на спирачките. Воланът ще стане труден за управление, създавайки предпоставка за инциденти.

При шофиране по неравен терен

При паркиране върху бордюр или пътна настилка с разлика във височината, уверете се, че гумите не са притиснати или деформирани от бордюра или други предмети на пътя.

Когато се налага да преминете през бордюр, изкуствен ограничител за скоростта или друга подобна неравност, намалете скоростта и преминете плавно по вертикалния ъгъл на неравността. В противен случай гумите, особено странични им бордове, да се повредят.

Шофиране при следните пътни условия може да предизвика повреди по бронята на автомобила. Шофирайте внимателно, с ниска скорост.

- › При наличие на различни височини на настилката, като например входовете и изходите на обществени паркинги и пр.
- › При наличие на стръмни наклони, както при многоетажните паркинги например.
- › При неравна пътна настилка или преминаване на ж.п. прелез.
- › При преминаване през участъци с дупки по пътната настилка.
- › При преминаване от равна повърхност към наклон или обратното.
- › При паркиране на път с изкуствени ограничители на скоростта или върху бордюр.

При шофиране по хлъзгав участък като мокра, заснежена или заледена пътна настилка

При внезапно спиране, рязко ускоряване или резки маневри с волана върху хлъзгава пътна настилка, гумите могат да се изпързлят и автомобилът да излезе извън контрол, причинявайки пътен инцидент.

При ускоряване или намаляване на скоростта съществува вероятност от странично плъзгане на автомобила, което също може да причини инцидент.

В студено време е желателно да намалите скоростта на движение, когато преминавате през участъци, предразположени към залеждания, като мостове или сенчести зони.

При шофиране в наводнени участъци

Бъдете внимателни, когато шофирате в наводнени участъци от пътя. Шофирането през наводнен участък може да доведе до внезапно изгасване на двигателя, късо съединение на електрическите компоненти или повреда в двигателя. Освен това, в такива условия накладките на спирачките ще се намокрят, която ще намали тяхната ефективност и ще създаде предпоставки за възникване на пътен инцидент.

Натискайте спирачния педал леко и с по-голяма честота, докато спирачките се затоплят и нормалната им ефективност се възстанови.

Препоръки към пътниците **Местенето в автомобила е забранено**

Забранено е на пътниците да напускат седалката си или да се движат из автомобила по време на движение. В противен случай, при внезапно спиране пътникът може да получи наранявания по тялото или главата си.

Не протягайте ръце или глава извън автомобила

Ако протегнете ръцете си или покажете главата си през прозореца или панорамния покрив на автомобила, е възможно да се нараните сериозно или дори фатално при внезапно спиране или затваряне на прозореца.

Не дръжте деца в скута си по време на движение

Когато се возите като пътник, не оставяйте бебета или малки деца да седят в скута ви, дори и да сте си поставили предпазния колан. Също така, не обгръщайте детето с която и да е част на предпазния колан; това може да доведе до много сериозно нараняване или смърт при сблъсък или внезапно спиране.

Не се допуска деца да управляват оборудване като вратите, прозорците или панорамния покрив на автомобила

Ако децата в автомобила получат достъп до управлението на вратите, прозорците или панорамния покрив, съществува риск да прищипят ръцете, главата или други части от тялото си. Всеки от тези случаи може да доведе до сериозни наранявания.

Ако някоя от вратите се отвори по време на движение, децата могат да паднат от автомобила, причинявайки си сериозни наранявания или смърт.

Активирайте предпазната блокировка за деца на вратите и заключвайте прозорците, за да предотвратите злополуки с децата.

Паркиране на автомобила

Не паркирайте автомобила в близост до лесно запалими материали и предмети

Не паркирайте автомобила си на места, на които има лесно запалими предмети и материали като голямо количество суха трева, листа или хартиени отпадъци. Контактът между горещия ауспух и запалимите предмети може да предизвика пожар.

Ако наблизо има дърво или шперплат, паркирайте автомобила на дистанция. Ако автомобилът е прекалено близо, може да предизвика пожар.

Не оставяйте двигателя да работи продължително време на празен ход

Не оставяйте двигателя да работи на празен ход за продължителен период от време в слабо проветрени помещения като гаражи. Отработените газове се натрупват и могат да проникнат в купето на автомобила, причинявайки натравяне или смърт от задушаване с въглероден моноксид.

Продължителната работа на двигателя, когато на автомобилът не е в движение, може да доведе до прегряване на двигателя или изпускателната тръба и да причини пожар в автомобила.

Икономично шофиране

Предсказуемо шофиране

Спазвайте разумна дистанция от автомобила пред вас и избягвайте ненужно ускоряване и спиране. Поддържането на постоянна скорост на движение намалява разхода на гориво.

Изберете подходяща предавка за шофиране

Избягвайте шофиране с ниска скорост на висока предавка или с висока скорост на ниска предавка и поддържайте двигателя на по-ниски обороти, за да намалите консумацията на гориво и износването.

Намалете работата на двигателя на празен ход

Ако се налага да спрете за по-продължително време, когато чакате на светофар, ж.п. прелез или в задръстване, изгасете двигателя, за да избегнете излишен разход на гориво.

Избягвайте ненужно претоварване

Шофирането, когато автомобилът е претоварен, ще увеличи консумацията на гориво. Преди да потеглите, извадете ненужните вещи или багаж от автомобила.

Проверявайте редовно налягането на въздуха в гумите

Ниското налягане на въздуха в гумите увеличава съпротивлението при търкалянето им върху пътната настилка, увеличавайки както консумацията на гориво, така и износването на гумите.

Редовна поддръжка

Редовната поддръжка гарантира по-дълъг експлоатационен живот на автомобила и осигурява максимална икономичност.

Изключвайте временно ненужното електрическо оборудване

Електрически функции като климатик, подгряване на седалките, подгряване на задното стъкло и пр. имат голяма консумация на енергия и увеличават разхода на гориво. По тази причина се препоръчва да ги изключвате, когато се не налага да ги ползвате.

Затваряйте прозорците и панорамния покрив

Отварянето на прозорците или панорамния покрив по време на движение увеличава съпротивлението на автомобила спрямо насрещния въздух, което води до повишаване на консумацията на гориво. По тази причина се препоръчва да ги държите затворени, когато отварянето им не е наложително.

Движение по инерция

Отпускайте педала на газта, когато приближавате червен светофар или се спускате по наклон и се възползвайте от инерционното движение на автомобила.

Препоръки при шофиране в тежки пътни условия

2

Управление

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Шофиране в мъгливо време

Включете фаровете за мъгла

Препоръчително е, когато шофирате във мъгливо време, да включвате предните и задните фарове за мъгла.

Използвайте клаксона, за да предупредите пешеходците и другите автомобили

Ако чуете клаксон на друг автомобил, незабавно отговорете с вашия, за да ориентирате другите участници в движението къде се намирате.

Карайте с ниска скорост и повишено внимание

Когато шофирате в мъгливо време, старайте се да поддържате ниска скорост и спазвайте безопасна дистанция спрямо автомобила пред вас.

Не почиствайте ръчно запотяването на стъклото по време на движение

Поради голямата температурна разлика в и извън купето на автомобила по вътрешната страна на предното стъкло е възможно да кондензира влага, която да затрудни видимостта на водача. Ако това се случи, използвайте размразяващата функция на климатичната систе-

ма или отворете леко прозорците на автомобила, за да изравните вътрешната и външната температура. Това ще предотврати евентуална кондензация по вътрешната страна на стъклото. Ако искате да избършете стъклото ръчно, направете го, след като спрете автомобила. Никога не бършете стъклата по време на движение.

Шофиране при дъжд

Карайте внимателно, когато пътната настилка е хлъзгава

При дъжд видимостта се влошава, предното стъкло и прозорците се запотяват, а пътната настилка често е хлъзгава. Ето защо шофирането в условия на дъжд изисква внимателно управление на автомобила. Внезапното натискане не спирачката, рязкото ускорение и резките маневри с волана при мокър път могат да предизвикат загуба на сцепление на гумите с пътя и да направят автомобила неуправляем. При шофиране в условия на дъжд между гумите на автомобила и пътното платно може да се образува тънък воден филм, който създава предпоставка за загуба на сцепление и влошено спиране. Препоръчва се в подобни ситуации да се движите с ниска скорост.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Старайте се да избягвате шофиране по време на силен дъжд или дъждовни бури.

Преминаване през вода

Предпазни мерки при преминаване през вода

› Преди да навлезете в наводнен участък опитайте се да проверите дълбочината на водата. Ако дълбочината е прекалено голяма или неизвестна, трябва да заобиколите наводнения участък или да изберете друг маршрут на движение.

- › При анализиране на пътните условия не допускайте навлизане на автомобила в непознат участък. Подобни места могат да крият опасни препятствия като канавки или шахти.
- › При преминаване през наводнен участък поддържайте ниска скорост (не повече от 10 км/ч), не паркирайте и не сменяйте предавки.
- › При преминаване през наводнено кръстовище, опитайте се да избегнете вълните, предизвикани от автомобила пред вас, за да предотвратите проникване на вода през предната решетка.
- › Не се опитвайте да стартирате от ново двигателя, ако изгасне, докато преминавате през наводнен участък, т.к. това може да причини сериозна повреда в двигателя. Свържете се с обслужващия ви сервиз възможно най-бързо и организирайте изтеглянето на автомобила на сухо и безопасно място.

Проверка и обслужване след преминаване през вода

След като автомобилът прекоси наводнения участък и излезе на безопасно място, незабавно направете следното:

- › Натиснете педала на спирачката няколко пъти последователно, за да се уверите, че спирачната система функционира нормално.
- › Проверете клаксона.
- › Проверете светлините на автомобила.
- › При първа възможност посетете обслужващия ви сервиз за рутинен преглед. След преминаване през наводнен участък, в компонентите на системата на трансмисията може да попадне вода и да разрежи смазочните материали, причинявайки различни повреди.

⚠ ВНИМАНИЕ

- › Преминаване през наводнени участъци трябва да се извършва само в краен случай и не бива да бъде част от стандартния режим на движение на автомобила.
- › Преминаването през наводнени участъци може да доведе до повреди в двигателя и електрическите компоненти.

Шофиране през горещите сезони

Горещото време и високите температури през лятото се отразяват неблагоприятно върху нормалната работа на автомобила и здравето на водача. За да се гарантира безопасното ползване на автомобила, водачът трябва да обърне внимание на следните неща:

Да не допуска прегряване на двигателя

В горещите сезони съществува риск от прегряване на двигателя поради високата околна температура. Проверявайте охладителната система по-често и поддържайте в изправност. Редовно почиствайте радиатора от замърсявания.

Да не допуска спадане на гумите

При повишаване на външната температура налягането на въздуха в гумите се увеличава. По тази причина топлото време и високите температури през горещите сезони са предпоставка за изменения на налягането на въздуха в гумите или спукване на гума.

Ако по време на движение забележите недостиг на налягане в някоя от гумите, задръжте волана стабилно, плавно натиснете педала на спирачката, за да намалите скоростта и избягвайте резки маневри и внезапно спиране. В про-

тивен случай е възможно да изгубите контрол над автомобила.

Да се предпазва от слънчев удар

Силната слънчева светлина и високата температура през лятото могат да предизвикат слънчев удар. Поддържайте добра вентилация в купето и не си позволявайте да шофирате в уморено състояние.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не оставяйте деца в автомобила без надзор!

- › Оставянето на деца само в автомобила в горещо време ги излага на риск от топлинен удар, дехидратация, наранявания или дори смърт.
- › Ако детето, оставено само в автомобила, има достъп до кибрит или запалка, или други подобни предмети, то лесно може да причини пожар.

ВНИМАНИЕ

Когато паркирате автомобила, не оставяйте в него предмети като запалки, спрейове, кутийки с безалкохолни напитки, очила и пр.

- › Температурата в купето на автомобила може да се повиши значително. Изтичането на газ от запалка или флакон под налягане, или евентуални пукнатини в подобни предмети могат да причинят пожар.
- › Кутийките с безалкохолни напитки могат да избухнат и да се разлеят върху електрически компоненти на автомобила, причинявайки късо съединение.
- › Повишаването на температурата в купето може да причини деформация или счупване на стъклени предмети.

Шофиране през студените сезони

Зимни гуми

През зимата, когато температурата е ниска, еластичността на стандартните гуми намалява поради техните специфични характеристики (широчина на гумата, състав на каучука, шарката на гумата и пр.). Това намалява сцеплението и спирачната сила и увеличава шума от гумите, като при по-ниска температура може да се стигне до сериозно напукване на гумите, прекомерно износване или други необратими повреди. По тази причина е желателно да използвате зимни гуми, когато температурата е по-ниска от 7°C. Зимните гуми не само значително ще подобрят стабилността на управление на автомобила, но и ще повишат ефективността на спирачките, същевременно скъсявайки спирачния път.

УКАЗАНИЕ

Всесезонните гуми с маркировка M + S също са подходящи за студено време, но въпреки това не могат да достигнат характеристиките на зимните гуми и също изискват замяна със зимни гуми при шофиране върху лед или заледен път.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въпреки че зимните гуми могат да подобрят управлението на автомобила и поведението му на пътя, не шофирайте рисковано и бъдете внимателни.

- › Съобразявайте скоростта и начина си на шофиране с видимостта, времето, състоянието на пътя и натовареността на трафика.

- › Не превишавайте максимално допустимата скорост и товароносимост, изписани на съответните зимни гуми.

ВНИМАНИЕ

Сериозното износване на грайфера на зимната гума значително ще намали функционалността ѝ в студено време. Също така, ако гумата е остаряла, нейната ефективност през зимата ще бъде силно намалена, дори и износването на грайфера да е пренебрежимо. За информация за стандартните изисквания за подмяна на даден вид зимни гуми се свържете със съответния търговец.

Инструкции относно зимните гуми

- › Трябва да отговорят на съответните законови разпоредби в страната, в която автомобилът се управлява.
- › Трябва да се поставят зимни гуми на всички четири колела.
- › Винаги използвайте зимни гуми със същия размер като на стандартните гуми на автомобила.
- › Всички зимни гуми на автомобила трябва да бъдат еднакъв модел, размер и тип.
- › Употребата на зимни гуми се допуска само през зимата.
- › Съобразявайте се с максимално допустимите характеристики на зимните гуми (като скорост, товароносимост и пр.). В противен случай гумите могат да се повредят и да причинят злополука.
- › Не обръщайте посоката на въртене при монтаж на гумата.

Вериги за сняг

Разпоредбите относно употребата на вериги за сняг се различават в различ-

ните държави и в зависимост от вида на пътя. Винаги проверявайте местните разпоредби преди да поставите вериги на автомобила.

Веригите за сняг се монтират само върху задвижващите колела. Никога не поставяйте вериги само на една от гумите. Монтирайте веригите, следвайки инструкциите за монтаж към тях.

ВНИМАНИЕ

При монтиране на вериги за сняг следвайте следните предпазни мерки:

- › Неподходящ размер или неправилното поставяне на веригите за сняг може да повреди спирачните тръбопроводи на автомобила, окачването, каросерията, гумите и пр. Изберете подходящи вериги и се уверете, че са правилно поставени преди да потеглите.
- › Поставянето и свалянето на веригите за сняг трябва да се извършва на безопасно място. Включете аварийните светлини и поставете предупредителен триъгълник зад автомобила.
- › Изгасете двигателя и издърпайте ръчната спирачка преди да започнете монтирането на веригите.
- › Не монтирайте вериги за сняг върху резервно колело или върху малоразмерни резервни гуми.
- › Не монтирайте вериги за сняг при ниско налягане на въздуха в гумата.
- › Бъдете внимателни да не нараните алуминиевите джанти при поставянето на веригите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато се движите с вериги за сняг, спазвайте следните предпазни мерки:

- › След поставяне на вериги за сняг

скоростта на движение на автомобила не бива да превишава 40 км/ч или максималната скорост, препоръчана от производителя на веригите – което от двете е по-ниско.

- › При движение с поставени вериги за сняг се препоръчва да проверявате състоянието и стабилността им на всеки 0,5-1 км измината дистанция от съображения за безопасност. Ако забележите разхлабване, затегнете или монтирайте веригите отново.
- › Избягвайте внезапно ускоряване и спиране или резки завои, т.к. веригите за сняг могат да повлияят неблагоприятно върху поведението на автомобила и да се стигне до злополука.
- › Ако по време на движение чуете звук от контакт на веригата с каросерията или шасито на автомобила спрете и затегнете веригите. Ако продължите да чувате същия звук и след това, намалете скоростта на автомобила, докато звукът изчезне.
- › Избягвайте шофиране по неравна пътна настилка или пътища с дупки.
- › Намалявайте преди влизане в завой, за да сте сигурни, че можете да контролирате автомобила.
- › Сваляйте веригите, когато се движите по път без сняг, т.к. те могат да затруднят управлението на автомобила и сериозно да увредят гумите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато спирате с престой на заснежен път, изгасяйте двигателя.

- › Ако двигателят работи, докато около него има натрупан сняг, изгорелите газове могат да проникнат в купето, причинявайки отравяне с въглероден моноксид или дори смърт.

- › Ако усетите, че в купето навлизат изгорели газове, вземете следните мерки:

Преместете автомобила на проветриво място и отворете всички прозорци.

Настройте климатичната система в режим на външна циркулация на въздуха и увеличете обема на въздушния поток до максимална степен, за да вкарате свеж въздух в купето.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Гуми

Бъдете особено внимателни в първите 500 км от пробег на нов комплект гуми.

Новите гуми не предоставят оптимално сцепление преди изтичането на периода за разработването им.

Фрикционно покритие на накладките

Фрикционното покритие на нов комплект спирачни накладки достига оптимален спирачен ефект едва след изминаване на около 400 км. То също се нуждае от период на разработка, за да достигне до оптимална ефективност. Ако чувствате, че спирачната сила на автомобила е недостатъчна, можете да компенсирате това с по-силен натиск върху педала на спирачката.

Избягвайте прекомерно натоварване на спирачките в периода на разработването им, особено внезапно спиране с висока скорост или по време на спускане по наклон.

ВНИМАНИЕ

- › Фрикционните покрития на накладките

те и спирачните дискове се износват в различна степен в зависимост от условията на употреба и начина на шофиране.

- › Имайки предвид скоростта на автомобила, спирачното усилие и състоянието на околната среда (температура и влажност), е възможно да се появи шум при натискане на спирачния педал, което е нормално.

Двигател

За да удължите експлоатационния живот на двигателя, е препоръчително да се премине през период на разработване на двигателя, като се започне с нулево натоварване, което постепенно да бъде увеличавано. Това важи както за нов двигател, така и за двигател, който е претърпял основен ремонт. Спазвайте следните препоръки:

През първите 300 км:

Избягвайте внезапно спиране.

През първите 1000 км:

- › Избягвайте високите скорости.
- › Не натискайте педала на газта до краен предел и не оставяйте двигателя да работи на високи обороти.
- › Не се движете с постоянна скорост за дълги периоди от време; променяйте скоростта и предавките често.
- › Избягвайте движение с висока скорост на ниска предавка или с ниска скорост на висока предавка. Сменяйте предавките съобразно пътните условия.
- › Не теглете ремарке или друг автомобил.

Между 1000 км и 1500 км:

Повишавайте скоростта на автомобила постепенно и безопасно.

⚠ ВНИМАНИЕ

В периода на разработване на двигателя обръщайте внимание на работното състояние на всяка една от двигателните системи. Ако забележите повреда или необичайно състояние, погрижете се да бъде отстранено незабавно и след това продължете с разработването.

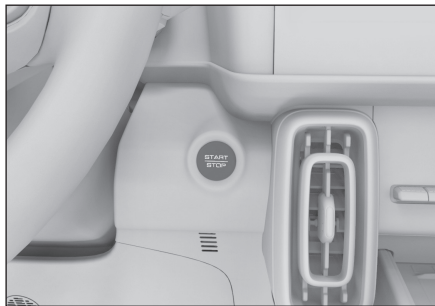
Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Бутон с натискане

Смяна на режима

Когато интелигентният ключ е у вас, можете да смените режима като направо натиснете бутона за стартиране.



A1811990380C

N	Режим	Ефект
1	LOCK (заклучено)	Електрическите компоненти не са в работно състояние
2	ON (отключено)	Всички електрически компоненти могат да бъдат използвани

И УКАЗАНИЕ

Дръжте интелигентния ключ у себе си, натиснете педала на спирачката и превключете на предавка „P“. Независимо в какъв режим се намира бутона за стартиране, натиснете го и двигателят на автомобила ще се стартира.

ВНИМАНИЕ

- › Не поставяйте интелигентния ключ върху арматурното или инструменталното табло, на земята, в жабката или в багажното отделение. В противен случай е възможно да не успеете да смените режима на стартиране.
- › Не оставяйте бутона за стартиране в режим ON при изгасен двигател за продължително време, за да избегнете изтощаване на акумулаторната батерия на автомобила.
- › Когато напускате автомобила, превключете бутона за стартиране в режим LOCK и вземете ключа с вас.

Стартиране и изгасяне на двигателя

2

Управление

Оборудване на автомобила

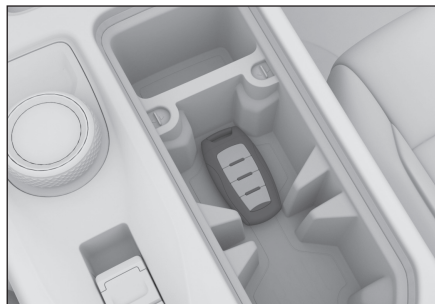
Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Стартиране на двигателя

Нормално стартиране

1. Носете интелигентния ключ у себе си.
2. Настройте седалката и заемете правилна за шофиране позиция.
3. Уверете се, че ръчната спирачка е активирана.
4. Уверете се, че скоростният лост е в позиция Р.
5. Натиснете педала на спирачката.
6. Натиснете бутона за стартиране, за да стартирате двигателя.

Стартиране при извънредни обстоятелства



60D920ABAC55

Ако автомобилът подаде сигнал „уверете се, че ключът е в автомобила“ (като например в случай, че батерията на ключа е изтощена, налице е сериозна повреда в предпазната лайсна на вратата или задната броня и т.н.), поставете ключа над символа  в предната поставка за чаши, за да стартирате двигателя нормално. Ако автомобилът не може да бъде стартиран въпреки това, свържете се незабавно с обслужващия ви сервиз.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Стартирайте двигателя, само ако сте седнали на шофьорската седалка. В противен случай може да се стигне до инцидент, сериозно нараняване или дори смърт.
- › При никакви обстоятелства не натискайте педала на газа, когато стартирате двигателя!
- › Винаги стартирайте двигателя, дори когато искате да преместите автомобила на съвсем малко разстояние. В противен случай е възможно да причините инцидент.

УКАЗАНИЕ

- › Не допускате работа на високи обороти и с голямо натоварване при студен двигател.
- › Старайте се да избягвате продължителна работа на двигателя на празен ход.
- › Ако двигателят стартира трудно или често губи обороти, свържете се за съдействие с обслужващия ви сервиз.

Изгасяне на двигателя

Нормално изгасяне

1. След като спрете автомобила напълно, преместете скоростния лост в позиция Р.
2. Натиснете бутона за стартиране и превключете на режим LOCK, за да изгасите двигателя.

Изгасяне на двигателя при извънредни обстоятелства

В извънредна ситуация, когато автомобилът е в движение (скоростта му е по-голяма от 5 км/ч), например при невъзможност да спрете по нормален начин, можете да изгасите двигателя по някой от следните начини:

- › Натиснете и задръжте бутона за стартиране.
- › Натиснете бутона за стартиране последователно 3 пъти в рамките на 2 секунди.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Изгасянето на двигателя в движение може да доведе до катастрофа или много сериозни наранявания.
- › Не изгасяйте принудително двигателя по време на движение, когато не е налице авария или извънредни обстоятелства.

При принудително изгасяне на двигателя в движение, усилвателите на спирачките и на кормилното управление ще престанат да функционират, предизвиквайки втвърдяване на спирачния педал и на волана и затруднено управление на автомобила. По тази причина, ако се налага да изгасите двигателя в движение, намалете скоростта на автомобила възможно най-много.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не докосвайте нагорещени компоненти като двигателя, изпускателната тръба и радиатора непосредствено след изгасяне на двигателя, т.к. това носи риск от изгаряния.

УКАЗАНИЕ

Когато двигателят е работил продължително време при високи обороти или голямо натоварване, е препоръчително да го оставите да поработи за кратко на празен ход или да изминете известно разстояние с ниска скорост преди да го изгасите.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Електрическа паркинг спирачка

Активиране на спирачката



988C866D5DEB

- › Когато автомобилът е спрял и бутонът за стартиране е в режим LOCK, електронната ръчна (паркинг) спирачка (EPB) ще се активира автоматично и на таблото ще светне индикатор (P).
- › Ако не желаете активирането на спирачката, натиснете и задръжте EPB превключвателя, докато превключвате бутона за стартиране в режим LOCK.
- › При спрял автомобил, изтеглете нагоре EPB превключвателя, за да активирате ръчната спирачка. Индикаторът

за ръчната спирачка (P) ще светне на инструменталното табло.

Принудително спиране

При необходимост от принудително спиране в извънредна ситуация, изтеглете превключвателя за ръчната спирачка и го задръжте, за да използвате EPB системата за спиране на автомобила.

Можете да деактивирате спирачката като освободите превключвателя или като натиснете педала на газта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Функцията за аварийно спиране на EPB системата може да се използва единствено и само при спешен случай (например, когато педалът на спирачката е блокирал).

Деактивиране на спирачката



CC2BA5C25DCA

Когато бутонът за стартиране е в режим ON, настъпете педала на спирачката и натиснете EPB превключвателя, за да деактивирате ръчната спирачка. Заедно с това, индикаторът за ръчната спирачка (P) на инструменталното табло ще угасне.

i УКАЗАНИЕ

В случай на проблем със захранването на автомобила, след възстановяване на захранването на инструменталното табло ще светне

предупредителния символ (ⓘ) за неизправност на ръчната спирачка. В такъв случай трябва първо да издърпате EPB превключвателя нагоре, след това да натиснете педала на спирачката и да натиснете EPB превключвателя, за да деактивирате ръчната спирачка по обичайния начин.

AVH функция



33F799BAA217

Автоматичното паркиране (AVH) премахва необходимостта водачът да държи педала на спирачката натиснат продължително време или често да активира електронната ръчна спирачка, когато автомобилът се намира върху наклон, изчаква на червен светофар или се налагат спирания между периоди на движение. Тази функция позволява на водача да шофира по-комфортно и намалява риска от нежелано потегляне на автомобила.

След като затворите шофьорската врата, поставите си предпазния колан и стартирате двигателя на автомобила, можете да активирате или деактивирате AVH функцията с натискане на AVH превключвателя.

Инструкции за употреба

1. Активирайте AVH функцията. Тя ще премине в състояние на готовност и на инструменталното табло AVH индикаторът (ⓘ) ще светне в жълто.
2. Натиснете педала на спирачката, за да спрете автомобила. В този момент системата автоматично ще приложи спирачно усилие и на таблото индикаторът (ⓘ) ще светне в зелено, показвайки, че функцията за автоматично паркиране в активна.
3. Когато скоростният лост е в позиция D, M или R, натискането на педала на газта автоматично ще деактивира AVH функцията.

Ако педалът на газта не бъде натиснат продължително време, функцията за автоматично паркиране ще се деактивира и автомобилът автоматично ще премине в режим на активирана електронна ръчна спирачка.

При следните условия AVH функцията ще се деактивира:

- › При освобождаване на предпазния колан от страната на водача.
- › При отваряне на вратата от страната на водача.
- › При превключване на бутона за стартиране в режим LOCK..
- › При повече от 3 минути активност на системата.

⚠ ВНИМАНИЕ

Изключете AVH функцията по време на теглене, при ползване на автоматична автомивка и пр.

Функция автоматично потегляне

Когато ръчната спирачка е активирана, водачът е закопчал предпазния си колан и натисне педала на газта, системата ще отчете намерението на водача да потегли и ръчната спирачка ще се деактивира.

Под наклон се изисква по-голяма тяга и по-добро сцепление, за да се избегне нежелано движение на автомобила обратно надолу в посоката на наклона.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Електронен скоростен лост

Описание на предавките

Паркинг предавка (P)

Паркинг предавката P се използва при паркиране и стартиране на автомобила. На тази предавка скоростната кутия е механично блокирана, за да предотврати нежелано движение на автомобила.

Задна предавка (R)

Задната предавка се използва при движение на автомобила на заден ход.

Неутрална (свободна) предавка (N)

Неутралната предавка не е задвижваща и при нея скоростната кутия не предава тяга на двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Когато спирате временно и скоростният лост е в позиция N на неутрална предавка, уверете се, че сте активирали ръчната спирачка или дръжте педала на спирачката натиснат. В противен случай автомобилът може да потегли и да причини инцидент.

- › Не допускате придвижване с автомобила на неутрална предавка, т.к. това може да доведе до злополука.

Автоматичен режим (D)

Предавката за автоматичен режим (D) е предназначена за нормално шофиране.

Когато тази предавка е активирана, скоростната кутия автоматично превключва на подходяща предавка съобразно скоростта на автомобила и нужното ускорения за постигане на максимално икономичен режим на движение.

Ръчен режим (M)

Използването на ръчен режим се препоръчва при необходимост от ускоряване и изпреварване или при движение нагоре или надолу по наклон.

По ниските предавки в ръчен режим на управление се препоръчват при движение по пътища с неравности, наклони и пр.

Превключване на предавките

Нормалното превключване на предавките е възможно след стартиране на двигателя. Винаги натискайте педала на спирачката преди стартиране на двигателя. В противен случай, ако скоростният лост е превключен на задвижваща предавка, автомобилът ще потегли.

ВНИМАНИЕ

За да избегнете инциденти и повреда на автомобила, автомобилът трябва да бъде в напълно спряло състояние, преди да превключите скоростния лост в дадена позиция.

УКАЗАНИЕ

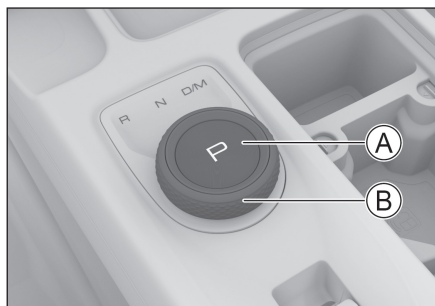
- › Ако при скорост на движение по-ниска от 2 км/ч вратата на водача бъде от-

ворена и предпазният му колан бъде разкопчан, автомобилът автоматично ще превключи на Р (паркинг) предавка.

- › При изгасяне на двигателя, автомобилът автоматично превключва на Р (паркинг) предавка.

i УКАЗАНИЕ

Когато превключването е завършено, уверете се, че е активирана правилната предавка.



466091EBA8C1

А Бутон за паркинг предавката

В Превключвател

Превключване към „Р“ предавка

При напълно спрян автомобил, натиснете бутона за паркинг предавката.

Превключване между предавки „D“, „R“, „N“ и „M“



8F59F9E36ED2

Превключвателят може да бъде завъртян по или обратно на часовниковата стрелка, за да се избере желаната предавка.

- › Когато излизате от позиция Р и превключвате от предавка „N“ на предавка „R“ или „D“, трябва да натиснете педала на спирачката и да завъртите превключвателя.
- › След активиране на предавка „D“ завъртете превключвателя по часовниковата стрелка, за да превключите на „M“. Завъртете още веднъж по часовниковата стрелка, за да превключите отново на „D“.

i УКАЗАНИЕ

- › Когато предавка Р е активна, натиснете педала на спирачката и завъртете превключвателя обратно на часовниковата стрелка и задръжте, за да превключите директно на предавка „R“.
- › Само след активиране на предавка „D“, превключвателят може да бъде завъртян в посока по часовниковата стрелка, за да превключи на „M“.
- › Активираната предавка се изобразява на инструменталното табло, както и чрез светлинна индикация на панела на превключвателя.

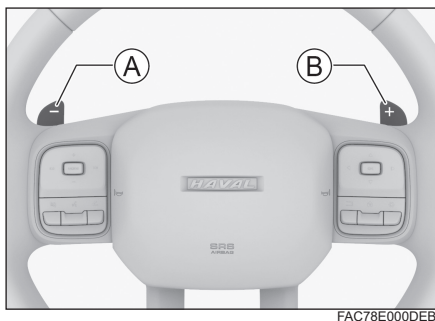
! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако съобщение за неизправност на трансмисията бъде изведено на инструменталното табло, системата може да премине в аварийен режим и да ограничи възможността за превключване само до определени предавки или да откаже превключване на предавките изобщо. Ако това се случи, при първа възможност спрете автомобила на безопасно място и се свържете с обслужващия ви сервис за съдействие.

Превключване на предавките в ръчен режим (предавка М)

УКАЗАНИЕ

Ако в ръчен режим оборотите на двигателя са прекалено високи или ниски, скоростната кутия автоматично ще превключи предавката, за да предпази двигателя.



FAC78E000DEB

- Ⓐ Лостче за превключване на по-ниска предавка
- Ⓑ Лостче за превключване на по-висока предавка

Благодарение на лостчетата, които се намират върху волана, можете да превключвате предавките нагоре или надолу без да отделяте ръцете си от волана.

Когато шофирате в ръчен режим, можете да превключвате предавките нагоре или надолу чрез лостчетата върху волана.

Когато шофирате в автоматичен режим (предавка D), можете да използвате перата върху волана, за да активирате временно ръчен режим на управление. Ръчният режим ще се активира при употреба на някое от лостчетата за превключване на предавка. Ако лостчетата не бъдат използвани отново в рамките на определено време, системата ще възстанови автоматичния режим.

Функция „пълзене“

След стартиране на двигателя, трябва да превключите на задвижваща предавка и да освободите ръчната спирачка и педала на спирачката. На този етап автомобилът ще потегли съвсем леко (запълзи) сам, без да е необходимо да натискате педала на газта.

Потегляне

Как да потеглите нормално

1. Закопчайте предпазния си колан и се уверете, че ръчната спирачка е активирана.
2. Стартирайте двигателя.
3. Натиснете педала на спирачката и превключете на предавка D (когато потегляте на наклон и е нужен по-голям въртящ момент, се препоръчва да изберете режим M).
4. Освободете педала на спирачката и леко натиснете педала на газта, за да позволите на автомобила леко да ускори.

УКАЗАНИЕ

При стартиране на двигателя функцията за автоматично потегляне автоматично ще деактивира ръчната спирачка.

Спиране

1. Освободете педала на газта и натиснете педала на спирачката.
2. След като паркирате автомобила и спрете напълно, превключете на предавка P.
3. Активирайте ръчната спирачка и превключете бутона за стартиране в режим LOCK.
4. Освободете педала на спирачката.

⚠ ВНИМАНИЕ

Когато се налага временно да спрете на участък под наклон, трябва да натиснете педала на спирачката или да активирате ръчната спирачка. Не използвайте педала на газта или функцията за „пълзене“ за стабилизиране на автомобила, т.к. това ще повреди скоростната кутия.

- › Не използвайте предавка Р за паркиране на наклон. Това може да доведе до повреда в скоростната кутия.
 - › Когато спирате на участък под наклон, блокирайте колелата с нещо, ако се налага, за да избегнете нежелано движение на автомобила в посоката на наклона.
-

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Начин на превключване



363073E97FF4

Чрез завъртане на превключвателя **【 MODE 】** можете да превключвате между следните режими на движение: стандартен **□**, ЕКО режим **ECO**, спортен режим **□** и режим за движение при сняг **□**.

Стандартен режим

Автомобилът ще избира най-подходящия начин на движение в зависимост от моментните пътни условия и динамиката и икономичността на автомобила.

ЕКО режим

Този режим гарантира оптимална икономичност, стремейки се към възможно

най-добър баланс между комфорт и намаляване на консумацията на гориво и е подходящ за пътни условия, позволяващи средна и ниска скорост на движение.

Спортен режим

Този режим увеличава мощността на автомобила и го прави по-чувствителен спрямо шофирането на водача, увеличавайки удоволствието от самото шофиране. Подходящ е за широки и равни пътища с по-малко автомобили.

i УКАЗАНИЕ

Когато главния ключ за управление на светлините е в позиция **AUTO**, настройката за светлините в спортен режим на движение може да бъде активирана или деактивирана през **【 vehicle setting 】** → **【 light setting 】** на мултимедийния интерфейс.

(► Страница 57)

Режим за движение при сняг

Този режим е подходящ при шофиране по заснежени и мокри пътища или настилки с по-слабо сцепление. Той гарантира стабилно и безопасно движение на автомобила при тежки пътни условия.

Система за контрол при всякакъв терен

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Въведение в системата

При комплексна пътна обстановка, в зависимост от избрания режим на движение, системата автоматично оптимизира всички контролни системи, адаптирайки автомобила към съответният терен, по който се движи, като подобрява кормилното управление и увеличава стабилността и проходимостта му.

Начин на превключване

ВНИМАНИЕ

- › Неправилното използване на режимите за движение ще доведе до неподходяща адаптация на автомобила към пътните условия, съкращавайки експлоатационния живот на окачването и трансмисионните системи.
- › Преди автомобилът да навлезе в участък с разнороден терен водачът трябва да направи предварителна преценка за терена и да активира подходящ режим за всякакъв терен, за да предотврати риска от загуба на контрол над автомобила.



02E30B8F7952

Когато бутон за стартиране е в режим ON и автомобилът е неподвижен или се движи в права линия, завъртете превключвателя **【 MODE 】**, за да смените режима на движение. След това на мултимедийния дисплей ще излезе менюто за избор на режим на движение.



AAD473180049

За да излезете от менюто, натиснете бутон **【 Close 】**.

i УКАЗАНИЕ

Когато главния ключ за управление на светлините е в позиция AUTO, настройката за светлините в спортен режим на движение може да бъде активирана или деактивирана през **【 vehicle setting 】** → **【 light setting 】** на мултимедийния интерфейс.

(► Страница 57)

Описание на режимите

Спортен режим

Този режим увеличава мощността на автомобила и го прави по-чувствителен спрямо шофирането на водача, увеличавайки удоволствието от самото шофиране. Подходящ е за широки и равни пътища с по-малко автомобили.

i УКАЗАНИЕ

Когато главния ключ за управление на светлините е в позиция AUTO, настройката за светлините в спортен режим на движение може да бъде активирана или деактивирана през **【 vehicle setting 】** → **【 light setting 】** на мултимедийния интерфейс.

(► Страница 57)

Standard mode

Този режим съчетава динамика и икономичност и е подходящ за всички видове пътища.

Икономичен режим

Този режим оптимизира консумацията на гориво и е подходящ за градски условия, павирани пътища и други твърди настилки.

Режим за движение при сняг

Този режим е подходящ за твърди, но хлъзгави настилки, включително заснежени и заледени пътища, тревисти участъци, чакълени пътни настилки и т.н.

Режим за движение по тревисти/чакълени участъци

Този режим е подходящ за движение по път с ниска трева и по пътища мека почва или чакъл.

Режим за движение по път с неравности

При активиране на този режим, диференциала на задната ос автоматично се заключва. Подходящ е за движение по пътища с неравности със сравнително ниска флукутация.

Режим за движение през пясък

Този режим е подходящ за движение в полупустинни райони или по периферията на пустинни райони с каменист или твърд пясък.

Режим за движение през кални участъци

Този режим е подходящ за движение по кални или неравни пътища, покрити с гладък слой кал или с повърхностни коловози.

УКАЗАНИЕ

Препоръчва се избор на режима за движение през кални участъци, когато пътният участък е неасфалтиран път със стандартни офруд условия.

Предпазни мерки при управление на автомобил с 4 задвижващи колела

- › Когато автомобилът е изправен пред трудност (например, когато е заседнал в сняг, кал, пясък, или се изкачва и пр. с постоянно приплъзване или превъртане на гумите), функцията за защита от прегряване на 4WD системата ще се активира поради постоянното приплъзване на гумите. Ако това се случи, незабавно преустановете усилието и спрете автомобила, докато се охлади до безопасна температура. Изчакайте, докато 4WD системата автоматично прекрати предупредителната сигнализация за прегряване (препоръчително е да изчакате още няколко минути, след като сигнализацията изчезне, за да може 4WD системата да се охлади добре и да възстанови функционалността си напълно) и опитайте отново да придвижите автомобила.
- › Забранено е извършването на тестове на главината (2WD) в който и да е от режимите на системата за контрол при всякакъв (включително при които предните колела не се въртят, а задните продължават да приплъзват върху писта или заледен/заснежен път).
- › Уверете се, че радиусът на въртене на 4-те гуми е постоянен.

Ако се налага смяна на гумите, и четирите гуми на автомобила трябва да бъдат сменени по едно и също време, като марката и модела на гумите трябва да бъде еднакъв.

При поява на предупредителна сигнализация за ниско налягане на въздуха в гумите, състоянието им трябва да се провери своевременно и налагането да бъде възстановено, докато предупреждението изчезне.

Ако за момента не може да се осигури пълна съвместимост на гумите (включително при необходимост от ползване на непълноразмерни резервни гуми), трябва да се премине на икономичен режим на движение и при първа възможност да се монтира гума (или гуми) със същия модел и спецификации като останалите гуми на автомобила (максималният допустим пробег при несъвместимост на гумите е 50 км).

- › Избягвайте прилагането на техники за дрифт.
- › Забраняват се неоторизирани модификации.
- › Не се допуска движение в режимите за сняг, кал и пясък върху пътни настилки с добро сцепление (като нормални пътища и циментови настилки).

УКАЗАНИЕ

Ако на пътя има натрупване на сняг и настилната не е с добро сцепление, режимът за движение при сняг може да бъде използван.

Режим офроуд експерт

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Описание на режима

При относително трудни пътни условия като пясъчни и кални пътни участъци, когато водачът има нужда от пълен контрол над автомобила, този режим ще му даде усещане за по-добра маневреност на автомобила.

В този режим системата за електронен контрол на стабилността (ESC), включително системата за управление на теглителната сила (TCS), системата за предотвратяване на преобръщане (RMI), системата за контрол на динамиката (VDC), системата за контрол на съпротивителния момент на двигателя (DTC), ще се деактивира, но антиблокиращата спирачна система (ABS) ще остане активна.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Карайте внимателно в рамките на ограниченията на местните закони за разпореждане.
- › След активиране на режим Офроуд експерт, ESC системата ще се деактивира и няма да може да подпомага стабилността на автомобила.
- › Карайте автомобила внимателно!
- › Препоръчително е този режим да се използва само от водачи с опит в шофирането при офроуд условия.

Начин на превключване



0DA6D3241C3B

- › След стартиране на двигателя и при активирана система електронен контрол на стабилността (ESC), натиснете бутон  и го задръжте между 3 и 10 секунди, докато на инструменталното табло and излезе надпис „off-road expert mode“ (режим Офроуд експерт) и индикаторът  светне. Това показва, че режим Офроуд експерт е активиран.
- › Можете да излезете от режима като натиснете отново бутон .

УКАЗАНИЕ

- › Ако задържите бутон  по-дълго от 10 секунди при активиране на режима, активирането няма да бъде успешно. В такъв случай стартирайте двигателя отново и опитайте още веднъж.
- › При активиран режим „Офроуд експерт“ системата автоматично ще деактивира режима, ако скоростта на движение на автомобила надхвърли 180 км/ч.

Режим на серво управлението

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Начин на превключване

Отделно превключване: Когато бутонът за стартиране е в режим ON, режимът на серво управление на волана, включително мек, комфортен и спортен режим, може да бъде превключен чрез **【 vehicle setting 】** → **【 driving setting 】** → **【 turn multimode setting 】** на мултимедийния дисплей.

Свързано превключване: При преминаване в режим на движение или активиране на системата за контрол при всякакъв терен, режимът на серво управление може да бъде синхронизиран по следния начин:

Режим на движение	Режим на серво управление
Икономичен режим	Мек
Стандартен режим	Комфортен
Спортен режим	Спортен
Режим при сняг	Спортен
Режим при кални участъци	Комфортен
Режим при пясък	Комфортен

УКАЗАНИЕ

При превключване на режима на серво управление трябва да са спазени следните условия:

- › Електронният серво усилвател трябва да функционира нормално.
- › Скоростта на автомобила трябва да бъде по-ниска от 120 км/ч.
- › Воланът е в изправено състояние.

Мек режим

Повишава спомагателно серво усилвателно действие и улеснява кормилното управление. Приложим е при шофиране в градски условия при задръствания.

Комфортен режим

Този режим е приложим за ежедневно шофиране при стандартни пътни условия.

Спортен режим

Намалява спомагателно серво усилвателно действие, втвърдява волана и го прави по-чувствителен към пътните условия. Този режим се препоръчва при движение с висока скорост, както и при сняг, дъжд и други случаи.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Описание на системата

Интелигентната стоп-старт система подпомага спестяването на гориво и намаляване на въглеродните емисии.

Системата автоматично изгася двигателя, когато автомобилът е в покой (например при изчакване на червен светофар) и автоматично го стартира, щом отчете намерение за потегляне.

Начин на включване и изключване

При режим ON на бутона за стартиране системата може да бъде включена или изключена чрез менюто на мултимедийния дисплей: през **【 vehicle setting 】** → **【 driving setting 】**.

ВНИМАНИЕ

Ако възнамерявате да преминавате през вода, преди това изключете интелигентната стоп-старт система.

Инструкции

УКАЗАНИЕ

Интелигентната стоп-старт система може да функционира нормално, само когато са спазени следните условия:

- › Предният капак е затворен.
- › Вратата на водача е затворена.
- › Водачът е с правилно поставен предпазен колан.
- › Между всяко тръгване и спиране скоростта на автомобила е надвишавала 10 км/ч.

При автомобили с автоматична скоростна кутия

- › При движение на предавка D автоматичното изгасяне на двигателя ще се активира чрез дълбоко натискане на педала на спирачката без последващо освобождаване.
- › Ако след автоматично изгасяне на двигателя водачът освободи педала на спирачката, двигателят автоматично ще се стартира отново.

УКАЗАНИЕ

- › Двигателят няма да се стартира отново след автоматично изгасяне, ако ръчната спирачка или функцията за автоматично паркиране е активирана, дори и да освободите педала на спирачката.
- › След автоматично изгасяне на двигателя, той автоматично ще се стартира отново, когато педалът на газта бъде натиснат или бъде активирана предавка, различна от N или P.

Функция за безопасност

Двигателят няма да може да се изгаси автоматично чрез стоп-старт системата при наличие на някое от следните състояния:

- › Двигателят не е достигнал минималната работна температура, необходима за правилното функциониране на интелигентната стоп-старт система.
- › Работното състояние на климатичната система не позволявана двигателят да бъде изгасен автоматично.
- › Зарядът или напрежението на акумулаторната батерия е под необходимия минимум.
- › Температурата на акумулаторната батерия е по-висока или по-ниска от необходимия минимум.
- › Работното състояние на автоматичната скоростна кутия не позволява изгасяне на двигателя.
- › Вакуумът на спирачната система е недостатъчен поради прекалено често натискане на педала на спирачката.
- › Когато ъгълът на завъртане на волана надвишава допустимата стойност.
- › При висока надморска височина.
- › Температурата на околната среда е извън допустимите граници.
- › Наклонът на пътя е голям.
- › Автомобилът е в режим на движение, който не позволява функциониране на системата (режим, различен от Стандартен, ЕКО или Спортен).
- › Когато определени системи, които не позволяват функциониране на стоп-старт системата, са активирани. Например, системата за контрол при спускане.

Двигателят няма да се стартира автоматично, ако при автоматичното му изгасяне е налично някое от следните състояния:

- › Отваряне на вратата на водача.
- › Отваряне на предния капак.
- › Предпазният колан на водача бъде разкопчан.

При подобен случай трябва да стартирате двигателя ръчно.

Двигателят ще се стартира автоматично, ако при автоматичното му изгасяне е налично някое от следните състояния:

- › Интелигентната стоп-старт система бъде изключена ръчно.
- › Автомобилът се движи по хлъзгав наклон със скорост по-висока от 3 км/ч.
- › Зарядът или напрежението на акумулаторната батерия е под необходимия минимум.
- › Температурата на акумулаторната батерия е по-висока от допустимата стойност.
- › Вакуумът на спирачната система е недостатъчен поради прекалено често натискане на педала на спирачката и пр.
- › Работното състояние на климатичната система изисква автоматичното стартиране на двигателят.
- › Когато ъгълът на завъртане на волана надвишава допустимата стойност.
- › Превключите в режим на движение, който не позволява функциониране на стоп-старт системата (режим, различен от Стандартен, ЕКО или Спортен).

ВНИМАНИЕ

Относно акумулаторната батерия

- › Не сменяйте или сваляйте акумулаторната батерия сами.

Ако се налага смяна на акумулаторната батерия на автомобила, посетете специализиран сервиз. В противен случай е възможно да повредите батерията и системата няма да може да функционира нормално.

- › Когато след продължителен престой не можете да стартирате двигателя поради изтощаване на акумулаторната батерия, можете да свържете автомобила към друг акумулатор или захранващо устройство, за да подпомогнете стартирането на двигателя.

Не зареждайте акумулаторната батерия на автомобила, използвайки друга такава; в противен случай е възможно интелигентната стоп-старт система да не може да функционира нормално.

Препоръчваме акумулаторната батерия да бъде заредена посредством генератора на самия автомобил.

Блокаж на диференциала

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Описание

Когато някое от задвижващите колела приплъзва и се превърта, функцията за блокаж на диференциала ще осигури на другото задвижващо колело достатъчно задвижваща сила, за да може автомобилът да се придвижи и да излезе от затруднената ситуация.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Не модифицирайте задвижването и трансмисията на автомобила, т.к. можете да повредите функцията на заключване на диференциала.
- › Не използвайте функцията върху асфалтиран път.
- › Блокажът на диференциал се използва единствено, за да помогне на автомобила да се справи със съответната ситуация и трябва да бъде деактивиран незабавно след това.
- › Управлявайте автомобила внимателно след заключване на диференциала. Не правете резки завой, т.к. това може да влоши стабилността на автомобила и да доведе до сериозен инцидент.

Блокаж на диференциала на задната ос



EFF13C4C650D

Автоматично активиране

УКАЗАНИЕ

Когато системата за контрол при всякакъв терен е в режим за движение по път с неравности, електронният блокаж на диференциала ще се активира автоматично при следните условия:

- › Скоростта на автомобила е по-ниска от 5 км/ч.
- › Разликата в скоростта на въртене на лявото и дясното колело е по-малка от 50 rpm.
- › Функцията за подпомагане на кормилното управление не е активирана.

Ако гореизброените условия не са налице, индикаторът на инструменталното табло за блокаж на диференциала ще свети в жълто, докато условията не бъдат осигурени или докато функцията на бъде ръчно деактивирана.

Ръчно активиране

УКАЗАНИЕ

Електронният блокаж на диференциала може да бъде активиран ръчно чрез натискане на бутон , когато системата за контрол при всякакъв терен е в режим за движение при сняг, кални участъци

или пясък и са налице следните условия.

Индикаторът на бутона е активен, а и индикаторът  на таблото свети в зелено, показвайки, че блокажът на диференциала на задната ос е активиран успешно.

- › Скоростта на автомобила е по-ниска от 5 км/ч.
- › Разликата в скоростта на въртене на лявото и дясното колело е по-малка от 50 rpm.
- › Функцията за подпомагане на кормилното управление не е активирана.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато блокажът на диференциала е активиран, избягвайте завои с голям ъгъл, т.к. могат да причинят повреди в компонентите на автомобила.



УКАЗАНИЕ

Когато функцията за блокаж на диференциала на задната ос не е активирана, натиснете бутон . Индикаторът на бутона ще светне за няколко секунди и ще изгасне. Индикаторът  на инструменталното табло също ще светне (в жълто) за няколко секунди, след което ще изгасне, показвайки, че условията за активиране на блокажа на диференциала на задната ос не са налице.

Автоматично деактивиране

След като блокажът на диференциала на задната ос е бил веднъж активиран, той ще се деактивира автоматично при наличие на следните условия и индикаторът върху бутон , както и индикаторът  върху таблото, ще угасне.

- › Скоростта на автомобила надвишава 38 км/ч.

- › Системата за контрол при всякакъв терен излезе от режим за движение при сняг, пясък, път с неравности или кални участъци.
- › Функцията за подпомагане на кормилното управление бъде активирана.
- › Двигателят блокира или бъде изгасен неправилно.
- › Функцията за блокаж на диференциала не сработи.

Ръчно деактивиране

При активиран блокаж на диференциала на задната ос, натиснете бутон  още веднъж. И двата индикатора – този на бутона и този на таблото – ще угаснат, показвайки, че блокажът на диференциала на задната ос е бил успешно деактивиран.



УКАЗАНИЕ

Ако имате затруднения при деактивиране на функцията, раздвигете волана леко в ляво и дясно, за да улесните освобождаването на блокажа.

Аларма за скоростта

Ако при активиран блокаж на диференциала на задната ос скоростта на автомобила се повиши до 28-38 км/ч, индикаторът на бутон  и индикаторът  на инструменталното табло ще светнат (в зелено), напомняйки, че скоростта трябва да бъде намалена.

Система за помощ при паркиране

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Препоръки за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Системата за помощ при паркиране е само спомагателна функция, която не може да замени преценката на водача относно външните условия. Във всеки един момент отговорност за безопасността на автомобила и за съобразяването с условията около автомобила по време на паркиране или други подобни маневри носи водачът.
- › В покритието на системата за помощ при паркиране има „слепи петна“ и е възможно препятствия, попадащи в тези зони да не бъдат отчетени като такива от системата. Ето защо преди паркиране или подобни маневри е важно да се уверите, че в близост до автомобила няма никакви деца и животни.

ВНИМАНИЕ

- › Когато възнамерявате да управлявате автомобила на заден ход, уверете се, че багажната врата е напълно затворена.
- › Не докосвайте или удряйте камерата

и сензора за движение назад.

- › Не насочвайте водна струя под високо налягане директно към камерата или сензора.
Това може да предизвика отказ на системата или дори пожар.
- › Не използвайте абразивни или остри предмети за почистване на камерата и сензора. Ако е необходимо да се почисти повърхността им, почистете ги с мека кърпа или използвайте вода с ниско налягане.

УКАЗАНИЕ

Датчиците на системата за помощ при паркиране се влияят от ултразвукови сигнали. При следните обстоятелства е възможно системата да не засече или да засече погрешно околни обекти, без това да означава, че в нея има повреда:

- › Когато обектът е телена мрежа, ограда, стълб, въже или друг подобен тънък предмет.
- › Когато повърхността на обекта не отразява сигналите на системата и обектът е човек, облечен с дрехи, които поглъщат сигналите.
- › Когато обектът е сняг, памук или друго вещество, чиято повърхност има свойството да поглъща звукови вълни.
- › Когато обектът представлява рефлексор с остри ъгли или е с конусовидна форма
- › Когато автомобилът преминава през трева или неравен терен.
- › При движение на заден ход по рампа.
- › В околността има ултразвукови шумове със същата честота, като метален звук, звук от изпускане на газ под високо налягане или звук от сензора на клаксона.
- › Когато табелата с регистрационния номер на автомобила е огъната или е накриво, или около нея е поставена декоративна рамка.

- › Когато върху повърхността на сензора попадне чуждо тяло.

За да се гарантира нормалното функциониране на системата, сензорът трябва да се поддържа чист от сняг и лед.

Радарен сензор за движение назад

Описание на системата

Радарният сензор за движение назад представлява устройство, което работи на принципа на всички останали радари. Когато водачът се движи на заден ход, сензорът ще засече евентуални препятствия зад автомобила, както и разстоянието между автомобила и съответния обект. Системата ще произведе звукови сигнали, за да помогне на водача да паркира възможно най-лесно и най-безопасно и да избегне удар в предмети или обекти зад автомобила.

Инструкции за употреба

Начинът за включване и изключване е същият както на автоматичната система за мониторинг на автомобила (AVM).

Обхват и режим на сигнализация

Позиция на сензора	Обхват [m]
Задна броня - ляво/дясно	0,6
Задна броня - централно	1,5

Ако радарният сензор засече обект в обхвата на функциониране, той ще задейства алармена сигнализация към водача.

С намаляването на дистанцията между автомобила и засечения обект, честотата на звуковата сигнализация постепенно ще се увеличава.

Когато дистанцията между засечения обект и автомобила достигне под 0,3 м, звуковият сигнал ще стане непрекъс-

нат, сигнализирайки, че движението на заден ход трябва да бъде прекратено, за да се избегне сблъсък.

Сензор против сблъсък

Описание на системата

Радарният сензор против сблъсък представлява устройство, което работи на принципа на всички останали радари. Когато водачът паркира автомобила, сензорът ще засече евентуални препятствия пред или зад автомобила, както и разстоянието между автомобила и съответния обект.

Системата ще произведе звукови сигнали, за да помогне на водача да паркира възможно най-лесно и най-безопасно и да избегне удар в предмети или обекти зад автомобила.

Инструкции за употреба



8A8F4E34649C

- › След като бутонът за стартиране е в позиция ON и двигателят е стартиран, сензорът против сблъсък може да бъде активиран или деактивиран ръчно чрез натискане на бутона, показан на изображението по-горе.
- › Превключете на предавка R и сензорът против сблъсък ще се активира автоматично.
- › Превключете на предавка P и сензорът против сблъсък ще се деактивира.

- › Сензорът против сблъсък ще се деактивира автоматично, когато автомобилът се движи напред със скорост, по висока от зададената чрез настройките.

Обхват и режим на сигнализация

Позиция на сензора	Обхват [m]
Предна броня - ляво/дясно	0.6
Предна броня - централно	1,0
Задна броня - ляво/дясно	0.6
Задна броня - централно	1.5

След активиране на сензора против сблъсък, той ще подава звукова сигнализация към водача, всеки път, когато засече препятствия в своя обхват на функциониране.

С намаляването на дистанцията между автомобиля и засечения обект, честотата на звуковата сигнализация постепенно ще се увеличава.

Когато дистанцията между засечения обект и автомобиля достигне под 0,3 м, звуковият сигнал ще стане непрекъснат и автомобилът ще спре, за да избегне сблъсък.

Панорамна картина

Описание на системата

Системата за панорамна картина използва четири камери, чрез които получава визуална информация за обкръжаващата автомобиля среда, и изпраща видео сигнал, който се визуализира на екрана на дисплея, като по този начин помага на водача да шофира лесно и безопасно без риск от инциденти.

Инструкции



8A8F4E34649C

- › След като бутонът за стартиране е в позиция ON и двигателят е стартиран, функцията за панорамна картина може да бъде активирана или деактивирана чрез натискане на бутона, показан на изображението по-горе.
- › Превключете на предавка R и AVM функцията ще се активира автоматично.
- › Превключете на предавка P и AVM функцията ще се деактивира автоматично.
- › AVM функцията ще се деактивира автоматично, когато скоростта на автомобиля надвиши определена стойност.

Визуално оформление на интерфейса

При автомобили, които не са оборудвани с напълно автоматична интегрирана система за паркиране.



02BCFB1AAD3A

При автомобили с оборудвани с напълно автоматична интегрирана система за паркиране.



- Ⓐ Функционални настройки
- Ⓑ Изглед отгоре
- Ⓒ Индикатор за аварийно спиране при движение с ниска скорост
Зелено: Показва, че функцията аварийно спиране при движение с ниска скорост е активирана нормално.
Червено: Показва, че е засечено препятствие и системата извършва аварийно спиране.
Жълто: Показва наличие на неизправност в системата.
- Ⓓ Изглед
В режим 2D показва ориентацията на текущия изглед.
- Ⓔ Зона на картината

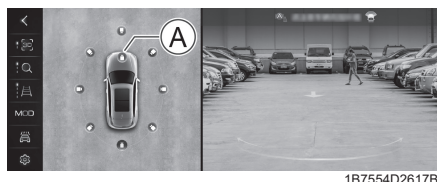
Превключване на изгледа

Автоматично превключване на изгледа

При активирана предавка D системата автоматично превключва към изглед от предната камера; когато е активирана предавка R, системата автоматично превключва към изглед от задната камера. При активирана предавка D, чрез включване на левия или десния мигач системата автоматично ще превключи съответно на изглед от камерата при лявото или дясното предно колело.

Ръчна смяна на изгледа

При скорост на движение по-ниска от 10 км/ч, докоснете зоната за изглед отгоре. На екрана ще се появят бутони за ориентация на посоката. Докоснете някой от тях и дисплеят ще визуализира изглед от съответната камера.



- Ⓐ Бутон за прозрачен изглед през двигателния отсек

Ако в 3D режим на визуализация натиснете бутона прозрачен изглед през двигателния отсек, образният интерфейс постепенно ще визуализира изглед от пътя под двигателния отсек, докато автомобилът се движи.

Функционални настройки

< : Бутон за връщане

Натиснете бутона, за да се върнете в предходния раздел. Ако натиснете този бутон в главното меню, ще излезете от интерфейса на системата.

↔ : Бутон за превключване на режим

Докоснете бутона, за да превключвате между 2D и 3D режим на визуализация.

Ⓚ : Бутон за превключване на изгледа

С натискане на този бутон можете да превключвате между: Ⓚ (Нормален режим), 🌀 (Режим на изглед от колелата) и 🌀 (Траверсен режим).

≡ : Бутон за настройване на спомагателните линии на движение

Можете да сменяте вариантите на изобразяване на спомагателните линии за движение като многократно натискате този бутон. След като изберете желания

от вас формат, линиите ще показват широчината на купето на автомобила, което помага на водача при паркиране.

УКАЗАНИЕ

В зависимост от различните конфигурации, при някои модели този бутон може да се намира в менюто със системните настройки.

MOD: Засичане на движещи се обекти

Чрез натискането на този бутон можете да активирате или деактивирате функцията за засичане на движещи се обекти. При активирана функция, ако системата засече движещ се пешеходец, тя ще визуализира алармено съобщение.

УКАЗАНИЕ

В зависимост от различните конфигурации, при някои модели този бутон може да се намира в менюто със системните настройки.

 : Режим Автомивка

С натискане на този бутон можете да активирате или деактивирате режим Автомивка. След активиране на режима, системата ще визуализира линията на движение на колелата, а широчината на линията ще показва широчината на гумите.

 : Бутон за напълно автоматично паркиране (▷ Страница 129)

 : Бутон за помощ при движение назад (▷ Страница 131)

 : Системни настройки

Натиснете този бутон, за да влезете в интерфейса за системните настройки, където са налични следните опции:

› Интелигентно превключване на изгледа

Оттук можете да активирате или деактивирате функцията за интелигентно превключване на изгледа. След като функцията бъде активирана:

При включена предавка D, ако предният радарен сензор засече препятствие на разстояние 1 м или по-малко от автомобила, системата автоматично ще превключи на широкоекранен изглед от предната камера.

При включена предавка R, ако предният радарен сензор засече препятствие на разстояние 1 м или по-малко от автомобила, системата автоматично ще превключи на широкоекранен изглед от задната камера.

След отстраняване на препятствието, системата автоматично ще се върне на предишния изглед.

› Цвят на изображения автомобил

Оттук можете да промените цвета на виртуалния автомобил.

› Прозрачност на изображения автомобил

В 3D режим на визуализация можете да промените прозрачността на виртуалния автомобил като натиснете бутона за настройване на прозрачността.

При избор на 100% прозрачност ще се активира функцията за прозрачност на дъното на автомобила и интерфейсът постепенно ще визуализира образ на пътната лента под автомобила.

› Визуализиране на радара
Можете да промените режима на визуализиране на радарните сензори чрез последователно натискане на бутона за настройване на радарния дисплей. След избиране на желаната настройка, когато системата засече препятствие, ще се визуализира радарно потвърждение в посоката на засечения обект.

› Радарна аларма
Можете да настроите силата на радарните аларми чрез задържане и плъзгане на съответния лентата за увеличаване на силата на алармените сигнализиции. За да възстановите фабричните настройки на силата на звука на алармените сигнали, натиснете бутон **[default]**.

Напълно автоматична интегрирана система за паркиране

Описание на системата

Напълно автоматичната интегрирана система за паркиране използва радарните сензори и камерите на автомобила, за да засече обкръжаващи препятствия или обекти, както и друга информация и с нейна помощ да разпознава подходящи за габаритите на автомобила паркоместа, като също така автоматично поема контрол над кормилното управление на автомобила, смяната на предавките и спирачното усилие. Единственото, което водачът трябва да направи, е да следва инструкции, подавани от системата. Ако по време на процеса на паркиране бъдат засечени движещи се обекти като пешеходци или други автомобили и съществува опасност от сблъсък с тях, системата автоматично ще активира автоматично спиране, за да спре напълно движението на автомобила. Ако бъде засечен неподвижен обект и е налице опасност от сблъсък с него,

системата ще приложи плавно спирачното усилие, за да спре автомобила по комфортен начин.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Напълно автоматичната интегрирана система за паркиране е само спомагателна функция и не може да замени преценката на водача за обкръжаващите условия. През целия процес на паркиране водачът трябва да наблюдава случващото се около автомобила заедно със сигналната информация за паркирането в реално време и ако обстоятелствата го налагат, да вземе спешен контрол над автомобила или да предприеме всички необходими мерки за осигуряване на безопасност.

Инструкции за употреба

След стартиране на двигателя, натиснете бутон **P@** за напълно автоматичната интегрирана система от менюто на AVМ интерфейса, за да активирате системата.



86A2BEAB26CE

86A2BEAB26CE След активиране на системата е достатъчно да следвате инструкциите върху мултимедийния дисплей, за да завършите паркирането.

Можете да настроите силата на звука на гласовите съобщения чрез менюто на мултимедийния дисплей от бутон **[system settings]** → **[audio]** → **[volume adjustment]**.

След активиране на функцията, системата ще възпроизвежда гласово текстовите съобщения от мултимедийния екран по време на паркирането.

⚠ ВНИМАНИЕ

За да гарантира безопасното извършване на маневрата, водачът трябва във всеки един момент да следи случващото се около автомобила и ако прецени, че съществува опасност от сблъсък да поеме управлението или да спре автомобила.

i УКАЗАНИЕ

- › Функцията за напускане на паркомъста е достъпна само при спрял автомобил.
- › При търсене на място за паркиране, уверете се, че поддържате безопасна дистанция (около 0.5-1,5 м) от автомобилите или други обекти от двете ви страни. В противен случай е възможно системата да не може да разпознае паркомъста.

Предпазни мерки

По време на автоматично паркиране следните действия могат да причинят временно прекъсване на процеса. Автоматично паркиране може да бъде подновено, когато причината за прекъсването изчезне:

- › Отваряне на странична врата (включително багажната).
- › Сгъване на външно странично огледало за обратно виждане.
- › Разкопчаване на предпазния колан на водача.
- › Появата на препятствие в рамките на линията на паркиране.
- › Активиране на педала на газа.

По време на автоматично паркиране следните ситуации могат да причинят автоматично излизане от функцията за автоматично паркиране:

- › Скоростта на движение на автомобила при търсенето на място за паркиране надвиши 30 км/ч.

- › Водачът се намеси в смяната на предавките, управлението на волана или спирането на автомобила.
- › Възстановима намеса, чиято продължителност надхвърля времето за възстановяване; повтарящи се намеси, надхвърлящи допустимия брой; извършване на повече допустимия брой маневри за паркиране и надхвърляне на общото допустимо време за завършване на паркирането.
- › Натискане на бутон РⓂ.
- › Ако, когато напускате дадено паркомъсто, системата прецени, че липсва посока на движение или че пътят е чист и не се налага употреба на функцията за автоматично паркиране.
- › Наклонът на повърхността, където се намира автомобилът, е прекалено голям.

Системата не може да покрие всички възможни варианти за паркиране и в някои ситуации е възможно да не може да осъществи желаната от водача маневра. Следните ситуации са само примери и не изчерпват всички специфични ситуации.

- › Линията на паркомъстото не може да бъде ясно разпозната от системата поради влиянието на обкръжаващата среда – например, мястото е замърсено, покрито със сравнително обемни боклуци, бурени, кал и пр., или околната светлина е слаба, а повърхността на паркомъстото е силно отразяваща.
- › В паркомъстото има издигната част и насрещната линия за паркиране не може да бъде засечена.
- › По повърхността на паркомъстото има дупки.
- › Предният или задният автомобил са прекалено близо до незаетото паркомъсто или застъпили част от него.

- › На паркомиястото има пешеходци или други обекти.
- › Когато автомобилът е неподвижен, близо до камерата има пешеходци или други обекти.
- › Наличие на стара маркировка по повърхността на паркомиястото.
- › Паркомиястото се намира на завой или ъгъл.
- › Силно износване на гумите на автомобила или монтирани неподходящи гуми (включително непълноразмерни гуми).
- › Употребата на функцията върху пътна настилка с неравности (като бурени, чакъл и пр.) може да причини възникване на системни грешки в разпознаването и излишно активиране на спирачките.
- › Външни звукови източници могат да предизвикат смущения в системата като невъзможност на сензорите да отчитат околната среда правилно, в следствие на което те могат да подадат сигнал за препятствия, които реално не съществуват.
- › Сензорът е зацапан или покрит с нещо.
- › Наличие на силен снеговалеж, дъжд или мъгла.

В следните случаи ползването на функцията за автоматично паркиране е забранена:

- › Монтирани са вериги на гумите или има монтирана резервна гума.
- › Има натоварени предмети, които излизат извън габаритните размери на автомобила.
- › Монтирана е буксирна халака/кука.
- › Наклонът на мястото, където се намира автомобила, е прекалено голям.
- › Повърхността на пътя има дълбоки или широки вдлъбнатини.

Помощ при движение на заден ход

Описание на системата

Когато автомобилът се движи на предавка D със скорост по-ниска или равна на 30 км/ч, системата ще запише последните 50 м от изминатия маршрут в реално време. След активиране на функцията за помощ при движение на заден ход, системата ще управлява волана, спирачното усилие и скоростта на автомобила, така че автомобилът да може автоматично да се придвижи назад в съответствие със записания маршрут.

Ако по време на движението назад сензорите засекат пешеходци, автомобили или други движещи се обекти и се създаде опасност от сблъсък с тях, системата автоматично ще извърши аварийно активиране на спирачките, за да спре автомобила напълно.

УКАЗАНИЕ

Поради механични отклонения, налягането в гумите и други фактори, които оказват влияние върху точността на системата е възможно да има известно отклонение на обратната траектория на автомобила от записания маршрут.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Функцията за помощ при движение на заден ход е само спомагателна и не може да замени преценката на водача за обкръжаващите условия. През целия процес на движение назад водачът трябва да наблюдава случващото се около автомобила заедно със сигналната информация за паркирането в реално време и ако обстоятелствата го налагат, да вземе спешен контрол над автомобила или да предприеме всички

необходими мерки за осигуряване на безопасност.

Инструкции за употреба

След стартиране на двигателя натиснете бутон  за помощ при движение на заден ход от менюто на AVM интерфейса, за да активирате функцията.



След активиране на функцията е достатъчно да следвате инструкциите върху мултимедийния дисплей, за да извършите маневрата.

ВНИМАНИЕ

За да гарантира безопасното извършване на маневрата, водачът трябва във всеки един момент да следи случващото се около автомобила и ако прецени, че съществува опасност от сблъсък да поеме управлението или да спре автомобила.

Предпазни мерки

При възникване на следните ситуации системата ще спре и записаният маршрут ще бъде изтрит.

- › Скоростта на движение на автомобила превиши 30 km/h.
- › Двигателят бъде изгасен извънредно.
- › Ъгълът на завиване на волана е прекалено голям (около 450°).
- › Автоматичното движение назад се отклони от записания маршрут с около 1 м.

При възникване на някоя от следните ситуации функцията за помощ при

движение на заден ход ще се деактивира автоматично:

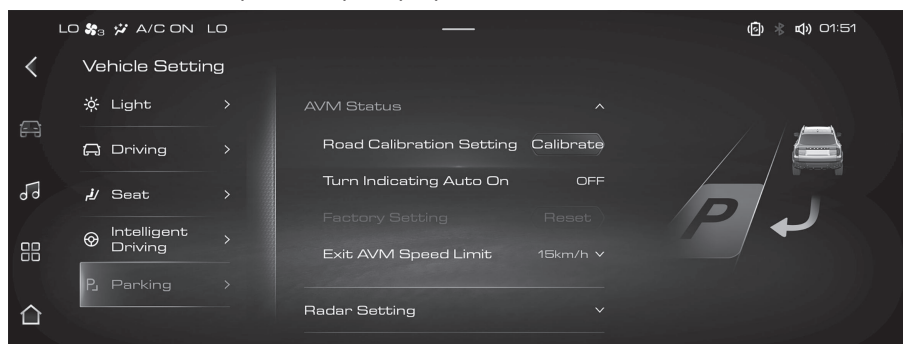
- › Натискане на бутон  за помощ при движение на заден ход.
- › Водачът се намеси в смяната на предавките, управлението на волана, спирането на автомобила или натисне педала на газта с цел поемане на контрол над автомобила.
- › Разкопчаване на предпазния колан на водача.
- › Отваряне на странична врата (включително багажната).
- › Съгване на външно странично огледало за обратно виждане.
- › Системата прецени, че автомобилът не може да продължи движение.
- › В обхвата на траекторията на движение на автомобила е засечено препятствие.

УКАЗАНИЕ

След прекъсване или деактивиране на функцията, което не се дължи на системна грешка, активирайте функцията отново и системата ще отново ще поеме управлението на автомобила, за да завърши остатъка от придвижването назад.

Настройки за паркиране

Натиснете бутон **【 ParkSet 】** от интерфейса за настройки на автомобила, за да влезете в менюто за настройките при паркиране.



C31A863ACAF9

【 AVM status 】

› **【 Road calibration setting 】** (Настройки за калибриране на пътя)

Когато позицията на камерата се промени поради превозване на товари, физически контакт с други автомобили или стареене на частите, това може да причини разместване, изкривяване или неяснота на картината. При такъв случай можете да използвате функцията за калибриране, за да оптимизирате образа на картината. За конкретните начини и изисквания за калибриране спазвайте инструкциите на мултимедийния дисплей.

› **【 Intelligent steering ON 】** (Активирано интелигентно кормилно управление)

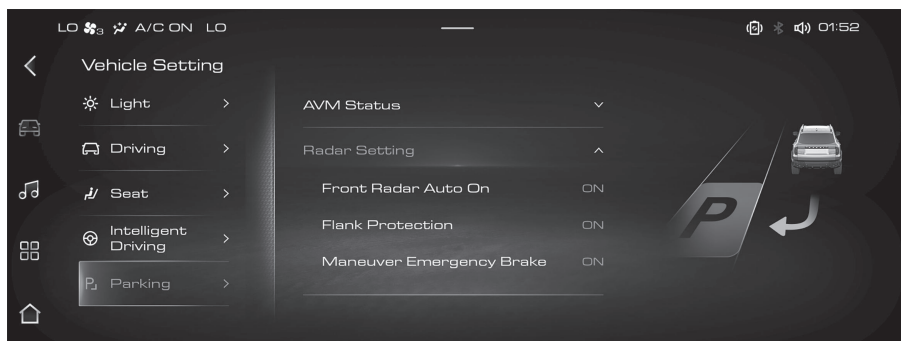
След активиране на функцията, превключете на предавка D и включете някой от мигачите или завъртете леко волана. Това автоматично ще активира AVM функцията. След изправяне на волана, AVM функцията ще се деактивира автоматично, когато мигачът изгасне или когато скоростта на автомобила надхвърли определена стойност.

› **【 Reset to factory settings 】** (Възстановяване на фабричните настройки)

След като веднъж сте задали калибриране на пътя, можете да възстановите фабричните настройки чрез натискане на бутона **【 restore factory settings 】**.

› **【 AVM exit speed settings 】** (Настройки на скоростта за излизане от AVM системата)

Чрез този бутон можете да настроите скоростта, при която AVM системата автоматично да се деактивира.



【 Radar settings 】(Радарни настройки)

- › 【 Automatic starting of front radar 】(Автоматично активиране на предния радарен сензор)

След активиране на тази функция, ако автомобилът се движи със скорост по-ниска от 10 км/ч и в обхвата на радарния сензор попадне обект, сензорът ще се активира автоматично заедно със визуалната система. Ако в рамките на няколко секунди дистанцията до обекта не се промени, ако обектът е твърде далече или ако ръчната спирачка е активирана, системата автоматично ще се изключи.

- › 【 Flank protection 】(Странична защита)

След активиране на тази функция, ако сензорите от лявата и дясната страна на каросерията на автомобила засекат обекти, системата ще напомни на водача да паркира внимателно и ще го насочва чрез изображения и звукови сигнали.

- › 【 Low-speed emergency braking switch 】(Ключ за аварийно спиране при движение с ниска скорост)

След активиране на тази функция, когато автомобилът се движи с ниска скорост, индикаторът  за аварийно спиране при движение с ниска скорост върху образния интерфейс ще свети в зелено, показвайки, че функцията е нормално активирана. Ако по време на движение с ниска скорост бъде засечен обект и системата прецени, че съществува риск от сблъсък с него, тя автоматично ще активира аварийно спиране, за да предотврати сблъсъка. В този момент индикаторът ще светне в червено.

ВНИМАНИЕ

- › Тази функция е само спомагателна и не може да гарантира засичането на всякакви обекти при всякакви условия.
- › При сложни пътни условия (като офроуд условия или тесни проходи) е препоръчително да изключвате функцията за аварийно спиране при движение с ниска скорост, за да избегнете излишно активиране на спирачките.

- › Изключвайте функцията за аварийно спиране при движение с ниска скорост, когато автомобилът е оборудван с устройства за повишаване на сцеплението с пътната настилка или когато теглите друг автомобил, за да избегнете излишно активиране на спирачките.
-

Система за следене на налягането в гумите

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Описание на системата

Системата за следене на налягането в гумите (TPMS) следи нивото на налягането и температура на въздуха в гумите в реално време и сигнализира на водача да предприеме адекватни мерки, за да избегне инциденти, причинени от неизправности в гумите.

ВНИМАНИЕ

- › Ако някоя от гумите е подменена с нестандартен размер гума, това може да повлияе нормалното функциониране на TPMS системата.
- › TPMS системата може да не работи нормално, когато върху гумите има монтирани вериги за сняг или колела са покрити с нещо.
- › TPMS системата може да не работи нормално поради радио сигнални смущения.
- › След смяна или ротация на гумите е необходимо пренастройване на TPMS системата. Свържете се за съдействие с обслужващия ви сервизен център.

УКАЗАНИЕ

- › TPMS системата не може да замени редовната поддръжка на гумите. Проверявайте редовно дали налягането в гумите е в нормата, дори и да липсва сигнализация от TPMS.
- › Налягането на въздуха в гумите може да се повлияе от фактори като топлината, генерирана от автомобила, екстремни условия на външната околна среда, продължителността на пътуване и пр. В общия случай, налягането на гумите варира в диапазон от около 30 kPa, което се счита за нормално.
- › TPMS системата не може да следи налягането в резервната гума.

Функция за наблюдение

Натиснете бутона за смяна на меню върху волана, за да превключите бордовия компютър на интерфейса за следене на налягането в гумите, откъдето можете в реално време да следите стойностите на налягането и температурата за четирите гуми. (► Страница 175)

Когато налягането е прекалено ниско или температурата – прекалено висока, в интерфейса на системата ще появи индикатор за неизправност в гумите, който ще примигва в червено.

Функция за сигнализация

Когато налягането е прекалено ниско или температурата – прекалено висока, на инструменталното табло ще се появят следните предупредителни сигнализации:

- › Мулти-информационният дисплей ще покаже съответния алармен интерфейс. Индикатор за неизправност в гумите ще свети в червено и ще възпроизвежда звукова сигнализация.

- › Предупредителната лампа на системата за следена на налягането в гумите (!) ще светне на инструменталното табло.

Ако по време на движение на таблото се активира предупредителна сигнализация от системата, избягвайте резки, остри завои и внезапно спиране. Намалете скоростта и при първа възможност спрете автомобила на безопасно място, след което се свържете за съдействие с обслужващия ви сервизен център.

Система за предупреждение за умора

2

Управление

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Описание на системата

Системата за предупреждение за умора на водача определя нивото на умората на водача чрез непрекъснато следене на действията на водача по отношение на управлението на автомобила. Ако системата отчете прекомерна умора на водача, тя подава звукова и визуална сигнализация като предупреждение към него да шофира внимателно.

- › Шофирането в състояние на преумора е строго забранено! При продължително шофиране се постарайте да си осигурите адекватна почивка като правите периодични престои.
- › Отговорност на водача е да се увери, че във всеки един момент е в адекватно за шофиране състояние.
- › Функцията за предупреждение за умора е само спомагателна и е напълно възможно да не може да отчете реалната умора на водача. В някои случаи системата може да отчете като умора и нормално поведение от страна на водача.

Инструкции за употреба

Функцията за предупреждение за умора може да бъде активирана или деактивирана от менюто на мултимедийния дисплей от **[vehicle setting]** → **[driving setting]**.

Алармена сигнализация за умора

Когато системата отчете следните състояния, на инструменталното табло ще се изпише предупредително съобщение "Reminder: Take a Break" (Внимание! Направете почивка.), придружено със звуков сигнал.

- › Системата отчита, че водачът е уморен и скоростта на автомобила е над 80 км/ч.
- › Автомобилът е в движение (двигателят работи) в продължителност на 4 часа без прекъсване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Докато скоростта на автомобила не надвишава 80 км/ч, системата няма да активира алармена сигнализация, дори и водачът да проявява симптоми на умора.

В някои ситуации способностите на водача могат да останат неповлияни, въпреки умората му и системата няма да подаде сигнализация към водача. Ето защо е важно, ако водачът усети у себе си симптоми на умора, да спре автомобила за почивка своевременно, независимо от наличието или липсата на предупреждение от системата.

Тази функция не може да се използва като оправдание за пренебрегване на задължителните изисквания при шофиране. При продължително пътуване е необходимо да се парят редовни почивки, за да се осигури на водача достатъчна почивка.

Интелигентна система за асистирание при шофиране

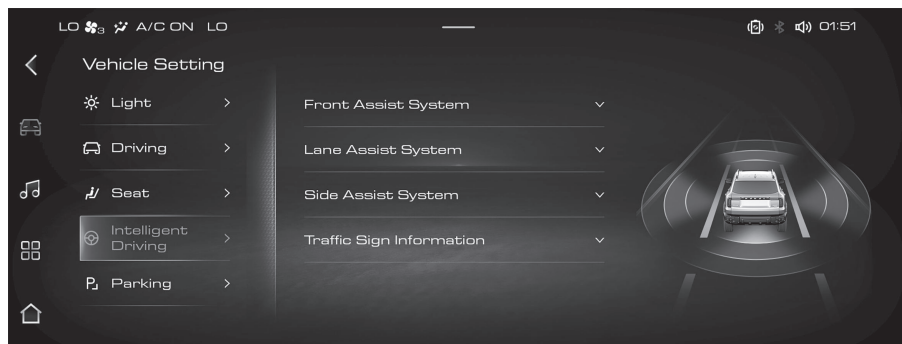
Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Интерфейс за настройки

Натиснете бутон  в най-лявата част на мултимедийния екран или бутон **Vehicle setting**, за да превключите на интерфейса за настройки на автомобила.

Съответните функции могат да бъдат активирани ли деактивирани от менюто **Vehicle setting** → **Intellidrive setting**.

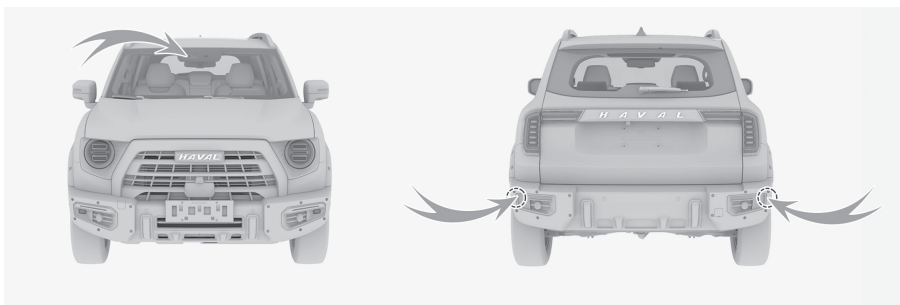


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Интелигентната система за асистирание при шофиране е само спомагателна функция и не може да замени преценката на водача относно пътните условия, нито да го замени при управлението на автомобила. Във всеки един момент водачът носи отговорност за безопасността на всички в автомобила и трябва да шофира внимателно и концентрирано. Водачът трябва винаги да държи ръцете си на волана и по всяко време да има готовност за извършване на спешна маневра, ако това се наложи.

Сензори

Интелигентната система за асистирание при шофиране разпознава границите на пътните ленти и засича обекти с помощта на следните компоненти:



› Камера

Камерата е разположена в централната горна част на предното стъкло на автомобила.

› Сензор

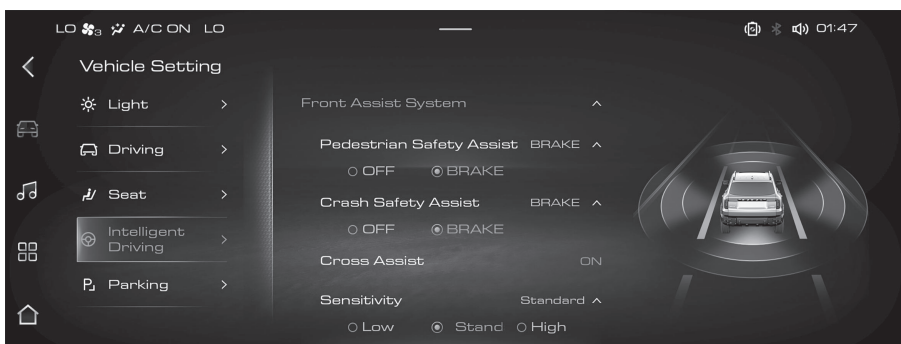
Сензорите са разположени от двете страни на задната броня.

i УКАЗАНИЕ

Ако на инструменталното табло се изведе съобщение, че отчитащата способност на сензорите е ограничена, уверете се, че по камерата, сензорите и зоната около тях няма замърсявания и натрупвания, които да пречат на правилното им функциониране.

Асистираща система при движение напред

Асистираща система при движение напред разпознава други автомобили в пътната лента с помощта на камерата, намираща се върху предното стъкло. Ако бъде отчетен риск от сблъсък с автомобила отпред, системата ще произведе алармен сигнал или ще активира спирачките, за да смекчи последствията в случай на неизбежен инцидент.



E1298F443C3E

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

› Не е възможно да се гарантира нормално функциониране на системата при всякакви обстоятелства.

Строго се забранява шофирането на автомобила срещу пешеходци, животни или други автомобили с цел извършване на функционален тест на системата; това може да доведе до сериозни наранявания и смърт!

- › При усложнена пътна обстановка е възможно системата да активира излишно спирачките. Например, при преминаване през ремонтни участъци или ж.п. прелез, или когато автомобилът отпред пръска голямо количество вода.
- › Възможно е системата да не функционира добре или изобщо в условия на намалена видимост (при дъжд, снеговалеж, мъгливо време или през нощта и т.н.).
- › Тази функция не може да бъде активирана, когато скоростта на автомобила е твърде ниска (под 5 км/ч).
- › Функцията няма да може да бъде активирана, ако водачът не е закопчал предпазния си колан или ако вратата му или предният капак на автомобила са отворени.
- › Системата може да разпознава само неподвижни, спрели или движещи се обекти, включително пешеходци, велосипеди и мотоциклети.

Асистент против сблъсък и за защита на пешеходци

Асистент за защита на пешеходци: Може да засича пешеходци и колоездачи.

Асистент против сблъсък: Може да засича почти всички видове неподвижни или движещи се в същата посока превозни средства (като леки автомобили, камиони, автобуси и пр.).

- › Когато е избрана опция OFF, функцията не е активна.
- › Когато е избрана опция Brake, функцията е активирана.

УКАЗАНИЕ

От съображения за безопасност при натискане на бутона за стартиране в режим ON режимът за запаметяване трябва да се активира.

Асистент при спиране

Когато скоростта на автомобила е над 30 км/ч и системата отчете опасност от сблъсък с пешеходец или друг автомобил, тя ще произведе предупредителна аларма, за да сигнализира на водача за опасността. Съществуват 2 нива на алармата: звукова сигнализация (предупредителна аларма) и кратковременна спирачна аларма (спешна аларма).

В случай на спешна аларма, ако водачът не реагира с активиране на спирачките, системата ще поеме контрол над автомобила и ще извърши автоматично аварийно спиране (ограничено спиране), активирайки заедно с това аварийните светлини на автомобила, за да предупреди идващите отзад автомобили и намали риска от получаване на удар отзад.

УКАЗАНИЕ

- › При движение с ниска скорост е възможно функцията да забави скоростта на автомобила до почти статично положение, но няма да го задържи в покой. В такъв случай водачът трябва да сам да натисне педала на спирачката.

- › Ако по време на аварийно спиране водачът натисне педала на газта или се намери в управлението на волана, системата ще деактивира аварийното спиране.

i УКАЗАНИЕ

- › Ако скоростта на автомобила е над 65 км/ч и системата отчете, че разстоянието до автомобила отпред е твърде малко, на инструменталното табло ще се появи съобщение „please keep a safe distance“ (Моля, спазвайте безопасна дистанция!).
- › Когато системата за круиз асистент е активна, функцията за предупреждение за безопасна дистанция е блокирана.
- › При слаба осветеност обхватът на сензорите ще бъде стеснен; когато шофирате на тъмно, обязательно включвайте фаровете на автомобила.

Засичане на обекти

i УКАЗАНИЕ

В зависимост от конкретния автомобил или пешеходец, околната или пътната обстановка, е възможно системата да не успее да засече еднакво успешно всички обекти, които е програмирана да засича.

- › Колоездачите трябва да са възрастни и техните велосипеди да са за възрастни.

Системата може да функционира, само ако отчита ясна информация за тялото на човека и контурите на велосипеда, което означава, че системата трябва да разпознае отчетливо очертанията на велосипеда, главата, ръцете, раменете и краката, както и нормалното колоездачно движение на велосипедиста.

- › Системата има способност да разпознава пешеходци чрез контраста им спрямо фона зад тях (например, контраста на цвета на тяхното облекло спрямо цвета на обкръжаващата околност). Ако контрастът е прекалено слаб, пешеходецът ще бъде засечен по-късно или изобщо няма да бъде разпознат, което означава, че съответното предупреждение или спиране на автомобила ще се забави или изобщо няма да бъде осъществено.

Системата може да функционира, само ако отчита ясна информация за тялото на човека, което означава, че тя трябва да разпознае отчетливо очертанията на главата, ръцете, раменете, краката и пр., както и нормалната походка на пешеходец.

Асистент при движение в кръстовище

Ако при движение с по-малко от 20 км/ч автомобилът извърши завой на кръстовище и системата отчете насрещно приближаващ автомобил или пешеходец и прецени, че съществува риск от сблъсък, тя ще активира спирачките на автомобила.

Системата може да засича пешеходци и превозни средства, които се движат в посока, обратна на движението на вашия автомобил, като леки автомобили камиони, автобуси и пр. При слаба осветеност обхватът на сензорите ще бъде стеснен; когато шофирате на тъмно, обязательно включвайте фаровете на автомобила.

Чувствителност на системата при опасност от челен сблъсък

Чувствителността на асистента е разделена на три нива

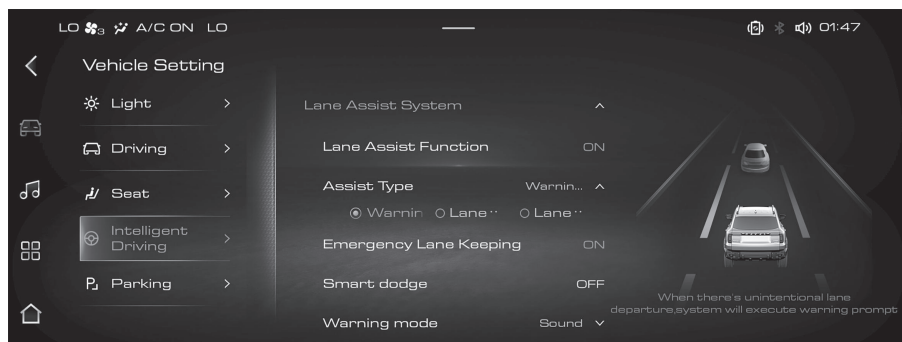
- › Стандартна: Показва, че дистанцията до насрещния автомобил в момента на предупредителната аларма е нормална според програмата на системата.
- › Ниска: Показва, че дистанцията на насрещния автомобил в момента на предупредителната аларма е малка.
- › Висока: Показва, че дистанцията на насрещния автомобил в момента на предупредителната аларма е достатъчно голяма.

УКАЗАНИЕ

Това разделяне е приложима единствено към предупредителната функция и не може да се приложи към функцията за автоматично спиране.

Асистент за следене на пътната лента

Системата е предназначена за автомобили, движещи се по магистрала или друг първокласен път, и е способна да разпознава границите на пътните ленти посредством камерата, намираща се на предното стъкло на автомобила. Когато системата отчете отклонение от пътната лента, тя предупреждава водача да коригира движението на автомобила или дори може да му асистира с някои от функциите си, за да предотврати възникване на инцидент.



898703281FE4

ВНИМАНИЕ

Асистентът за следене на пътната лента функционира нормално, само когато ограничителните линии на пътните ленти са ясно видими. В някои случаи, като например следните, е възможно системата да не функционира напълно:

- › Ограничителните линии на пътната лента не могат да бъдат ясно разпознати или маркировката е нестандартна или замърсена отгоре.
- › По повърхността на пътя им предмети, които затрудняват разпознаването на ограничителните линии (вода, пукнатини, коловози, маркировка, издатини и пр.)
- › Намалена видимост (поради мъгла, валеж на дъжд, сняг или други);

- › Наличие на силен страничен вятър.
- › Има сливане или разделяне на лентите.
- › Камерата бъде осветена от ярка светлина или се получи рязка промяна в интензитета на светлината.
- › Предното стъкло на автомобила в зоната около камерата е замърсено, заледено, наранено или покрито с нещо.
- › Автомобилът се движи по тесен път или направи остър завой.
- › Ако автомобилът се движи твърде близо до автомобила отпред, обхватът на камерата ще бъде ограничен.

i УКАЗАНИЕ

Ако преди да пресечете ограничителната линия на пътната лента включите мигач, завъртите волана или натиснете педала на газта или спирачката, системата няма да инициира предупреждение, т.к. в такъв случай, тя отчита, че водачът предприема съзнателна маневра.

i УКАЗАНИЕ

Ако водачът упражнява слабо усилие при управлението на волана, е възможно системата да не разпознае, че водачът контролира волана и тогава на инструменталното табло ще се появи алармено съобщение.

Асистент за следене на пътната лента

Когато функцията е активирана, можете да изберете от следните видове асистенция:

- › Предупредителна асистенция: Предупреждава водача да шофира внимателно, когато той не е забелязал отклонението на автомобила от границите на лентата, в която се движи.
- › Асистент за поддържане на пътната лента: Помага на водача да задържи автомобила в съответната лента, когато той не е забелязал отклонението на автомобила. Ако системата не успее да извърши успешна корекция, ще инициира алармено предупреждение към водача.
- › Асистент за центриране на автомобила в пътната лентата: Помага на водача да коригира управлението на волана, така че автомобилът да поддържа центрирана траектория на движение в рамките на съответната пътна лента. Ако системата не успее да извърши успешна корекция, ще инициира алармено предупреждение към водача.

i УКАЗАНИЕ

Асистентът за следене на пътната лента функционира, само когато скоростта на автомобила е между 60 и 150 км/ч.

Когато функцията бъде активирана, ограничителните линии на пътната лента ще бъдат визуализирани на инструменталното табло по следния начин:

- › Сиво: Показва, че системата не успява да разпознае ограничителните линии на пътната лента.
- › Бяло: Показва, че системата разпознава ограничителните линии.
- › Зелено: Показва, че системата коригира позицията на волана.
- › Примигващо червено: Показва, че системата алармира водача за отклонение и той трябва своевременно да коригира посоката на движение на автомобила, за да се върне обратно в границите на лентата.

УКАЗАНИЕ

Асистентът за следене на лентата функционира, само когато системата разпознава ограничителните линии на пътната лента и отляво, и отясно.

Спешно връщане в пътната лента

Когато функцията за спешно връщане в пътната лента е активирана, системата ще се намества значително по-активно в коригирането на волана в случай на извънредна или спешна ситуация, за да намали риска от сблъсък. Например:

Когато водачът не е забелязал отклонението на автомобила от лентата му на движение или активира мигач с намерение да смени лентата си на движение, но е налице риск от сблъсък с насрещно движещ се автомобил или друг автомобил отзад е предприел същата маневра, или извън лентата има бордюр или яма.

УКАЗАНИЕ

Функцията за спешно връщане в пътната лента е достъпна, само когато скоростта на движение на автомобила е между 60 и 150 км/ч.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В някои случаи е възможно функцията за спешно връщане в пътната лента да не функционира нормално или изобщо да не сработи. Например:

- › Спрямо малки обекти (мотоциклети, велосипеди и пр.).
- › Спрямо неподвижни обекти.
- › Автомобилът се движи прекалено близо до предхождащият го автомобил и камерата не може да го засече.
- › Автомобилът отзад се движи прекалено близо зад вас и сензорите не могат да го разпознаят.

Функция за безопасно изместване при изпреварване

След активиране на функцията за безопасно изместване при изпреварване, ако асистентът за следене на пътната лента или интелигентната круиз система са включени и активни, когато системата отчете намерение на водача да изпревари едрогабаритно превозно средство (камион, автобус, и пр.), тя ще поеме контрол над автомобила, за да го измести леко встрани от едрогабаритното превозно средство. След като изпреварването приключи, автомобилът ви ще се върне обратно в центъра на лентата, в която се движи.

i УКАЗАНИЕ

Функцията за безопасно изместване при изпреварване е достъпна, само когато скоростта на автомобила е между 60 и 140 км/ч.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В следните ситуации е възможно функцията за безопасно изместване при изпреварване да не се активира:

- › Когато системата отчете наличието на едрогабаритно превозно средство, движещо се в съседното платно от едната стана, а от другата страна има или бордюр, или други превозни средства.
- › През нощта или при влошени метеорологични условия като гъста мъгла, силен дъжд или снеговалеж.
- › Когато автомобилът се движи в завой.

Предупредителен режим

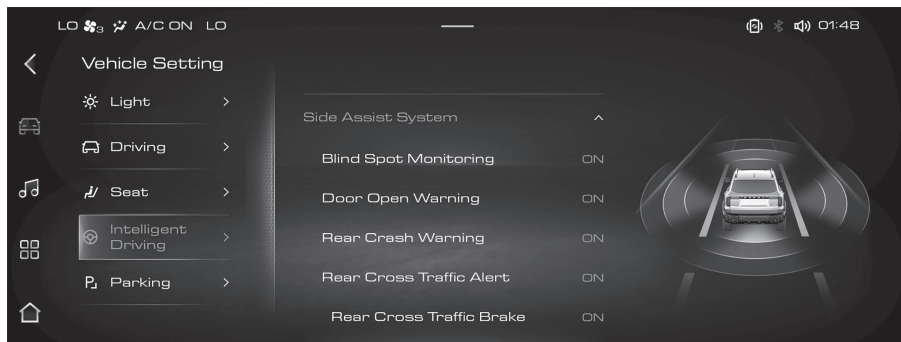
Има три вида предупредителен режим: звуков, с вибрация или комбиниран (звук + вибрация).

Чувствителност на предупредителната функция

Чувствителността е разделена на три нива: ниска, стандартна и висока.

Заден страничен асистент

Задният страничен асистент може да засече автомобили, намиращи се зад вас или в съседните платна с помощта на сензори, разположени от двете стани на задната броя. Ако системата отчете опасност от сблъсък, тя ще произведе алармено съобщение, за да сигнализира на водача, че е необходимо да шофира по-внимателно.



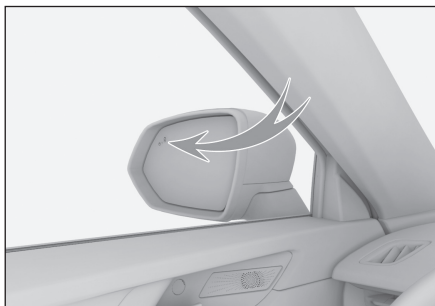
i УКАЗАНИЕ

- › Поддържайте и двете страни на задната броня чисти, не лепете никакви декорации по нея и не оставяйте натрупването на сняг, лед, кал или други замърсявани, които могат да попречат на нормалното функциониране на сензорите.
- › Неправилно извършени ремонтни дейности или модификации по автомобила могат да причинят разместване на сензорите, което може да наруши функционалността на системата. Ето защо е препоръчително поддръжката и ремонтите на автомобила да се извършват в компетентен оторизиран сервис.
- › Когато теглите други превозни средства, изключвайте задния страничен асистент.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В някои случаи е възможно системата да не функционира нормално или изобщо да не сработи. Например:

- › Прямо неподвижни обекти (автомобили, пешеходци и пр.).
- › При движение във влошена пътна обстановка като снеговалеж, дъжд и пр.
- › При движение в остър завой, по наклон, в прекалено широка или тясна пътна лента.

Предупредителна лампа

Предупредителните лампи са разположение на повърхността на лявото и дясното странично огледало за обратно виждане.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте и не лепете никакви предмети върху предупредителните лампи, за да не нарушите нормалното функциониране на предупредителната функция на системата.

Асистент при смяна на лентата

По време на движение (със скорост над 12 км/ч), предупредителната лампа от съответната стана ще се включи в случай, че системата засече автомобил, попадащ в „сляпото петно“ на страничното огледало, или приближаващ отзад автомобил в съседната лента на движение. Ако в този момент водачът активира мигача от съща-

та страна, предупредителната лампа ще започне да мига, придружена със звукова аларма, сигнализираща за опасност, ако маневрата не бъде преустановена.

Предупреждение при отваряне на врата

Ако, след като автомобилът спре, системата засече приближаващ автомобил, велосипед или друг обект в някоя от съседните ленти от двете страни на автомобила и прецени, че съществува опасност от сблъсък при отваряне на врата, от съответната страна ще се активира предупредителна лампа. Ако отварянето на вратата не бъде преустановено, лампата ще започне да мига, придружена от звукова аларма, сигнализираща за опасността.

УКАЗАНИЕ

Възможно е предупреждението при отваряне на врата да не функционира, ако:

- › Бутонът за стартиране е в режим ON.
- › В рамките на първите 3 минути, след като бутонът за стартиране бъде превключен от режим ON в режим LOCK.

Предупреждение за опасност от удар отзад

Когато системата засече бързо приближаващ се автомобил отзад и прецени, че съществува опасност от сблъсък, аварийните светлини ще се активират, придружени със звукова аларма, предупреждаваща на водача за приближаващата отзад опасност, същевременно сигнализирайки на шофьора на приближаващия отзад автомобил, че трябва да намали.

Предупреждение при движение на заден ход

Когато тази функция е активирана, ако по време на движение на заден ход системата отчете опасност от сблъсък с движещ се автомобил, попадащ в „сляпото петно“ на някое от страничните огледала за обратно виждане, тя ще произведе алармена сигнализация, за да предупреди водача за опасността.

Когато спомагателната спирачна функция при движение на заден ход е активирана, ако системата отчете опасност от сблъсък при движението назад, тя ще приложи ограничено спиране, за да избегне възникването на злополука.

УКАЗАНИЕ

Когато двигателят е стартиран и предавка R е активирана, функцията за заден спирачен асистент е активна.

ВНИМАНИЕ

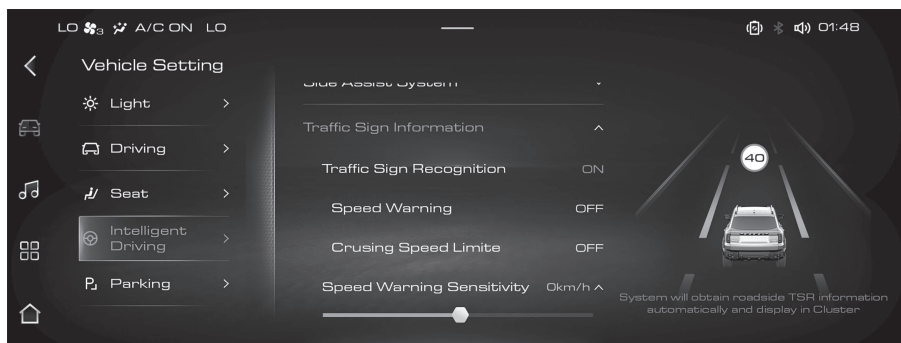
В някои случаи функционирането на задния спирачен асистент е ограничено. Например:

- › Когато автомобилът се намира под ъгъл от 45°-60 ° спрямо ограничителните линии на пътната лента, поради ограниченията заради разположението на сензорите е възможно спомагателната спирачна функция да не работи. Ето защо, при косо движение на заден ход трябва да обръщате по-голямо внимание на обкръжаващата ви обстановка.

- › Когато се движите по път с повече едрогабаритни превозни средства (автобуси, камиони, ремаркета и пр.), при движение назад системата може да активира из-лишно спирачките, ако траекторията на движението на заден ход е успоредна на линията на движение на дадено едрогабаритно превозно средство.
- › При наличие на блокиращи сензорите обекти. Системата не може да засече обек-ти зад автомобила през паркиран автомобил или други препятствия.
- › Скоростта на автомобила е прекалено ниска или висока.
- › Водачът натисне силно педала на газта.
- › Водачът прави рязка маневра с волана.

Информация от пътните знаци

Функцията за информация от пътните знаци разпознава пътните знаци с помощта на камерата, намираща се на предното стъкло, и ги визуализира на инструментал-ното табло, за да повиши вниманието на водача.



FA3B8EC12CC0

Разпознаване на пътните знаци

Системата разпознава пътните знаци с помощта на камерата, монтирана на предно-то стъкло и ги визуализира на инструменталното табло, за да повиши вниманието на водача.

Предупредителна аларма за скорост

След като системата разпознае знак за ограничение на скоростта, в случай, че авто-мобилът превиши ограничението тя ще произведе алармено предупреждение, за да сигнализира на водача да намали скоростта в рамките на ограничението възможно най-бързо.

Ограничаване на зададената скорост

След активиране функцията за разпознаване на пътните знаци, може да се активи-ра и функцията за ограничаване зададената скорост на движение на автомобила. Ако, когато автомобилът се движи с определена зададена скорост, системата разпознае знак за ограничение на скоростта, показващ, че скоростта е ≥ 30 км/ч и скоростта на движение на автомобила е по-висока от индикацията на ограничител-ния знак, тя ще предупреди водача да намали скоростта в рамките на ограничение-то възможно най-бързо.

Чувствителност на предупредителната аларма за скорост

Времето за активиране на предупредителната аларма за превишаване на ограничението за скорост може да бъде настроено в зависимост от индивидуалните навици на шофиране на водача.

- › 0: Алармата ще бъде иницирана, когато скоростта на автомобила достигне до максималната допустима скорост на ограничението.
- › > 0: Алармата ще бъде иницирана, когато скоростта на автомобила надвиши максималната допустима скорост на ограничението.
- › < 0: Алармата ще бъде иницирана предварително, преди скоростта на автомобила достигне до максималната допустима скорост на ограничението.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Функцията за разчитане на информация от пътните знаци е предназначена да напомня на водача да спазва индикациите и ограниченията на пътните знаци, но тя не е безпогрешна във всички ситуации и не може да замени преценката на водача относно пътните ограничения на скоростта. Във всеки един момент водачът носи отговорност за безопасността на автомобила и пътниците в него и трябва винаги да шофира с внимание, спазвайки приложимите пътни закони и разпоредби.

ВНИМАНИЕ

Функцията за разпознаване на пътните знаци функционира, само когато знакът за ограничение на скоростта е ясно видим и различим. В някои случаи е възможно системата да не функционира нормално или изобщо. Например:

- › Знакът е избледнял.
- › Знакът се намира на завой.
- › Знакът е поставен под нестандартен ъгъл.
- › При въртящ се или повреден знак.
- › Видимостта към знака е частично или изцяло блокирана.
- › Знакът е частично или изцяло покрит със слана, сняг, прах и пр.
- › Знакът е поставен на място, което е твърде високо или твърде далече.
- › При ограничения или предупреждения за скорост, които са маркирани върху пътната настилка.
- › При ниска видимост (поради дъжд, снеговалеж, смог, или при движение през нощта).
- › Камерата бъде осветена с ярка светлина или при рязка промяна на светлинния интензитет на околната среда.
- › Предното стъкло в зоната около камерата е замърсено, повредено или покрито с нещо.
- › Автомобилът се движи прекалено близо до автомобила отпред, ограничавайки по този начин обхвата на камерата.
- › Скоростта на автомобила е твърде ниска.

i УКАЗАНИЕ

- › Информацията, визуализирана от системата за разпознаване на ограничителните знаци за скоростта, по подразбиране е в мерна единица xx км/ч.
 - › В случай на няколко скоростни ограничения, изобразени на един и същ пътен знак, системата ще визуализира само най-високата стойност.
 - › При наличие на няколко паралелни пътни знака с различни ограничения, системата ще визуализира само най-високата стойност. Водачът обаче трябва да се съобрази със ограничението, което се отнася за текущата лента на движение на автомобила.
 - › Когато автомобилът взема завой, е възможно системата да не разпознае ограничителния знак.
-

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Описание на системата

При движение с висока скорост по прави и гладки автомагистрали, системата за круиз контрол (регулиране на скоростта) позволява на водача да поддържа постоянна скорост без да е необходимо да натиска продължително педала на газта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

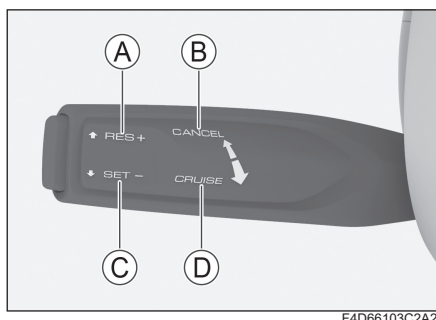
- › Системата за круиз контрол е само спомагателна функция и не може да замени преценката на водача за пътната обстановка. Във всеки един момент водачът носи отговорност за безопасността на автомобила и пътниците в него и трябва винаги да шофира с нужното внимание.
- › За да избегнете активирането на функцията по погрешка, е препоръчително да я изключвате когато не я ползвате.
- › Неправилната употреба на системата може да доведе до злополуки.
- › Използвайте функцията само при добри метеорологични условия и когато шофирате по права автомагистрала.

- › Употребата на системата за круиз контрол в градски условия, на път с много завои, върху мокра и хлъзгава пътна настилка или при други неблагоприятни условия не е препоръчително.
- › Не използвайте системата при движение по наклон, тъй като тя не може да поддържа зададената скорост при спускане или изкачване по наклон.
- › Водачът не бива да напуска мястото си, когато системата е активирана.
- › За да поддържате икономичен разход на гориво, не шофирайте с ниска скорост на висока предавка или с висока скорост на ниска предавка.
- › Когато системата работи и искате бързо да намалите скоростта на автомобила, натиснете педала на спирачката, както обикновено.

Инструкции за употреба

УКАЗАНИЕ

Тъй като круиз контрол системата е предвидена за движение по автомагистрали и други първокласни пътища, за да бъде активна, зададената скорост трябва да бъде между 30 и 150 км/ч.



- Ⓐ Възстановяване на зададената скорост / ускоряване
- Ⓑ Отменяне на зададената скорост
- Ⓒ Настройване/намаляване на желаната скорост
- Ⓓ Активиране/Деактивиране

Активиране на системата

1. Натиснете контролния лост в посока към вас в позиция **【CRUISE】** и индикаторът  на инструменталното табло ще светне, показвайки, че системата е активирана.
2. Настройте желаната скорост на движение и натиснете лоста надолу в посока на позиция **【SET-】**. Щом отпуснете лоста, той автоматично ще се върне в първоначална позиция. Скоростта е зададена и автомобилът ще се движи с тази скорост. Информацията за настройките на круиз контрол системата ще бъде показана на инструменталното табло.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не се допуска използване на круиз контрол системата на първа предавка.

Увеличаване на зададената скорост

Има три начина за увеличаване на зададената скорост:

- › Натиснете контролния лост нагоре в посока на позиция **【RES +】** и задръжте, за да започнете да увеличавате стойността постоянно. Когато достигнете желаната стойност, отпуснете лоста.
- › Натиснете контролния лост нагоре в посока на позиция **【RES +】** еднократно.
- › Натиснете педала на газта и ускорете, докато достигнете желаната скорост, след което натиснете контролния лост надолу в посока позиция **【SET-】**, за да запазите новата скорост.

Намаляване на зададената скорост

Има три начина за намаляване на зададената скорост:

- › Натиснете контролния лост надолу в посока позиция **【SET-】** и задръжте, за да започнете да намалявате стойността постоянно. Когато достигнете желаната стойност, отпуснете лоста.
- › Натиснете контролния лост надолу в посока на позиция **【SET-】** еднократно.
- › Натиснете педала на спирачката и намалете, докато достигнете желаната скорост, след което натиснете контролния лост надолу в посока позиция **【SET-】**, за да запазите новата скорост.

Временно ускоряване

При нужда от временно ускоряване, докато се движите със зададена скорост, натиснете педала на газта. След като отпуснете, автомобилът ще се върне към зададената преди това скорост на движение.

Отменяне на зададената скорост

Има два начина да отмените зададената скорост:

- › Натиснете педала на спирачката.
- › Натиснете контролният лост в посока към таблото до позиция **【 CANCEL 】**.

При отмяна на зададената скорост системата не се изключва и индикаторът за круиз контрол  на инструменталното табло ще продължи да свети.

Възстановяване на зададената скорост

При отмяна на зададената скорост системата не се изключва. Когато скоростта на автомобила достигне стойност в допустимите граници, натиснете контролния лост нагоре в посока **【RES +】** еднократно и го отпуснете, за да възстановите автоматично зададената скорост преди последната отмяна. Информацията за настройките на круиз контрол системата отново ще се визуализира на инструменталното табло.

Деактивиране на системата

Натиснете контролният лост в посока към вас в позиция **【 CRUISE 】**, за да деактивирате системата и анулирате зададената скорост. Когато системата се изключи, индикаторът  на инструменталното табло ще изгасне.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Описание на системата

При движение с висока скорост по прави и гладки автомагистрали, системата за круиз асистент (асистент за регулиране на скоростта) позволява на водача да поддържа определена зададена скорост като постоянна без да е необходимо да натиска педала на газта. Когато системата засече автомобил пред вас, който се движи с по-ниска от зададената от вас скорост, тя автоматично ще регулира зададената скорост, за да гарантира спазването на безопасна дистанция от автомобила отпред.

Автомобилите, оборудвани с помощна система при задръстване (TJA), могат също така да поддържат и центрирана траектория на движение в съответната пътна лента.

УКАЗАНИЕ

Когато системата Круиз асистент се активира, едновременно с това ще се активира и функцията за безопасно изместване при изпреварване.

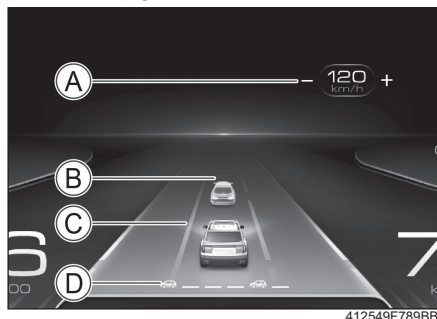
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Круиз асистент системата е само спомагателна функция и не може да замени преценката на водача относно пътните условия, нито да го замени при управлението на автомобила. Във всеки един момент водачът носи отговорност за безопасността на всички в автомобила и трябва да шофира с нужното внимание.
- › Когато не използвате круиз асистента, препоръчително е системата да бъде изключвана, за да се избегнат функционални грешки.
- › Неправилната употреба на системата може да доведе до катастрофа.
- › Круиз асистентът може да бъде използван само при движение по чисти, прави пътища и сами при добри метеорологични условия.
- › Не се препоръчва ползването на системата в градски условия, по път с много завои, по тесни пътища, върху мокра или хлъзгава пътна настилка, при силен дъжд или други неблагоприятни метеорологични условия.
- › Поради следните причини, използването на системата при движение по наклон не се препоръчва:

Круиз асистентът не може да поддържа зададената скорост при спускане или изкачване по наклон.

След като движещ се отпред автомобил премине най-високата или най-ниската точка на наклона, е възможно системата да не успее да го засече и да предизвика рязко ускорение или твърде късна спирачна реакция.

Визуализация на инструменталното табло



- Ⓐ Настройване на скоростта
- Ⓑ Разстояние до движещия се отпред автомобил.

Ако системата засече автомобил отпред, тя ще го визуализира на инструменталното табло.

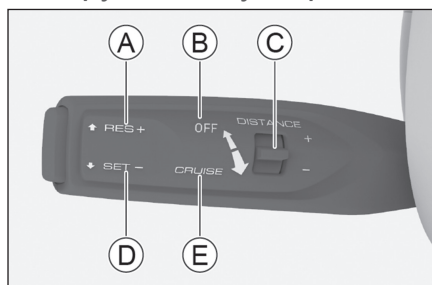
Разстоянието до автомобила отпред ще се визуализира посредством различен цвят.

- Ⓒ Ограничител на линия на пътната лента
- Ⓓ Ниво на дистанция

i УКАЗАНИЕ

Поради конфигурационните различия на автомобилите и наличието на избор от различни теми за фон на инструменталното табло, посочените графични изображения трябва да се приемат като примерни. За реалното графично изображение погледнете дисплея на съответния автомобил.

Инструкции за употреба



- Ⓐ Възстановяване на зададената скорост / ускоряване
- Ⓑ Отменяне на зададената скорост / деактивиране на системата
- Ⓒ Лост за регулиране на дистанцията
- Ⓓ Настройване/намаляване на желаната скорост
- Ⓔ Активиране на системата

Активиране на системата

След стартиране на двигателя натиснете контролният лост в посока към вас в позиция **CRUISE**. Ако индикаторът  за адаптивния круиз контрол на инструменталното табло светне (в бяло), това означава, че адаптивният круиз асистент е активиран.

i УКАЗАНИЕ

При автомобили оборудвани с функцията интелигентен круиз асистент, след активиране на системата можете да превключвате между режимите на адаптивен круиз асистент () и интелигентен круиз асистент () чрез последователно превключване на контролния лост.

- › Ако индикаторът за адаптивния круиз контрол () на инструменталното табло светне (в бяло), това означава, че адаптивният круиз асистент е активиран.

- › Ако индикаторът за интелигентния круиз асистент (🚦) светне на инструменталното табло (в бяло), това означава, че интелигентният круиз асистент е активиран.

Задаване на скорост

Натиснете контролният лост надолу в посока позиция **【SET-】** еднократно. Щом отпуснете лоста, той автоматично ще се върне в изходна позиция и тогава можете да зададете на системата желаната от вас скорост. След като скоростта бъде успешно зададена, на инструменталното табло цветът на индикатора за адаптивния круиз асистент 🚦 или индикатора за интелигентния круиз асистент 🚦 ще се промени от бял в зелен.

Минималната скорост, която може да бъде зададена на системата, е 30 км/ч.

УКАЗАНИЕ

След активиране на адаптивния круиз асистент има няколко базови условия, които трябва да са налице преди да можете да зададете скорост:

- › Всички врати трябва да са плътно затворени.
- › Водачът трябва да е с правилно поставен предпазен колан.
- › Двигателят трябва да е стартиран и предавка D да е активирана.
- › Системата за електронен контрол на стабилността трябва да е активирана.
- › Ръчната спирачка трябва да е деактивирана.
- › Скоростта на автомобила трябва да е не повече от 150 км/ч.
- › Режимът на движение на автомобила трябва да бъде стандартен, ЕКО или спортен.

След активиране на интелигентния круиз асистент има няколко базови условия, които трябва да са налице преди да можете да зададете скорост:

- › Всички врати трябва да са плътно затворени.
- › Водачът трябва да е с правилно поставен предпазен колан.
- › Двигателят трябва да е стартиран и предавка D да е активирана.
- › Системата за електронен контрол на стабилността трябва да е активирана.
- › Ръчната спирачка трябва да е деактивирана.
- › Скоростта на автомобила трябва да е не повече от 150 км/ч.
- › Системата трябва да разпознава ограничителните линии на пътната лента.
- › Ако скоростта на автомобила е по-ниска от 60 км/ч, е нужно системата да засича движещи се обекти.
- › Режимът на движение на автомобила трябва да бъде стандартен, ЕКО или спортен.

Увеличаване на зададената скорост

Има три начина за увеличаване на зададената скорост:

- › Натиснете контролният лост нагоре в посока на позиция **【RES +】** и задръжте, за да започнете да увеличавате стойността постоянно. Когато достигнете желаната стойност, отпуснете лост.
- › Натиснете контролният лост нагоре в посока на позиция **【RES +】** еднократно.
- › Натиснете педала на газта и ускорете, докато достигнете желаната скорост, след което натиснете контролният лост надолу в посока позиция **【SET-】**, за да запазите новата скорост.

i УКАЗАНИЕ

Автомобилът ще ускори до зададената скорост, само ако пътят напред е чист и няма задръстване. В противен случай автомобилът ще следва превозното средство отпред, съобразявайки се със зададеното ниво на дистанция.

Намаляване на зададената скорост

Има три начина за намаляване на зададената скорост:

- › Натиснете контролния лост надолу в посока позиция **【 SET- 】** и задръжте, за да започнете да намалявате стойността постоянно. Когато достигнете желаната стойност, отпуснете лоста.
- › Натиснете контролния лост надолу в посока на позиция **【 SET- 】** еднократно.
- › Натиснете педала на спирачката и намалете, докато достигнете желаната скорост, след което натиснете контролния лост надолу в посока позиция **【 SET- 】**, за да запазите новата скорост.

Временно ускоряване

При нужда от временно ускоряване, докато се движите със зададена скорост, натиснете педала на газта. След като го отпуснете, автомобилът ще се върне към зададената преди това скорост на движение.

Настройване на нивото на дистанция

С помощта на лоста за регулиране на дистанцията можете да зададете дистанцията, на която да следвате движещия се отпред автомобил.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Задаването на ниско ниво на дистанция може да доведе до ненавременна реакция в случай на извънредна ситуация. Адекватното регулиране на дистанцията спрямо автомобила отпред е отговорност на водача!

i УКАЗАНИЕ

- › Нивото на дистанция не е конкретно, фиксирано разстояние. Реалната дистанция до автомобила отпред ще варира в зависимост от скоростта на движение на вашия автомобил.
- › Когато се движите по мокра и хлъзгава пътна настилка, е препоръчително да зададете по-високо ниво на дистанция в сравнение със случаите, когато шофирате по сух път.

Отменяне на зададената скорост

Има два начина да отмените зададената скорост:

- › Натиснете педала на спирачката.
- › Натиснете контролния лост в посока към таблото до позиция **【 OFF 】**.

При отмяна на зададената скорост системата не се изключва, и индикаторът за адаптивния круиз асистент  или индикаторът за интелигентния круиз асистент  на инструменталното табло ще промени цвета си от зелен на бял.

i УКАЗАНИЕ

При следните обстоятелства функцията за поддържане на зададената скорост ще се деактивира автоматично:

- › Натискане на педала на газта с цел ускоряване на автомобила за повече от 15 минути.
- › Активиране на предавка N, R или P.
- › Разкопчаване на предпазния колан на водача.
- › Отваряне на вратата на водача.
- › Активиране на ръчната спирачка.
- › Активиране на антиблокиращата спирачна система (ABS).
- › Активиране на системата за контрол при спускане по наклон.
- › Активиране или деактивиране на системата за електронен контрол на стабилността.
- › Автомобилът приплъзне назад.
- › Прегряване на спирачните дискове.
- › Изгасяне на двигателя.
- › Автомобилът е в нестандартен режим на движение (т.е. различен от стандартен, ЕКО или спортен).

Възстановяване на зададената скорост

При отмяна на зададената скорост системата не се изключва. Натиснете контролния лост нагоре в посока **【 RES + 】** еднократно и го отпуснете, за да възстановите автоматично зададената скорост преди последната отмяна. В този момент цветът на индикатора за адаптивния круиз асистент  или индикаторът за интелигентния круиз асистент  ще се промени от бял в зелен.

Деактивиране на системата

Натиснете контролния лост два пъти последователно в посока към таблото до позиция **【 OFF 】**, за да деактивирате системата и анулирате зададената скорост. В този момент индикаторът на инструменталното табло ще изгасне.

Ако зададената скорост вече е била отменена, превключете контролния лост в позиция **【 OFF 】** еднократно, за да деактивирате системата и индикаторът на инструменталното табло ще изгасне.

Спомагателна функция за следване

Тази функция позволява на автомобила да следва друг автомобил, чиято скорост е в диапазона от 0~150 км/ч.

В случай на задръстване функцията може да забави автомобила или дори да го спре. В такъв случай:

- › Ако автомобилът отпред потегли в рамките на 3 секунди, вашият автомобил ще го последва автоматично.
- › Ако автомобилът отпред остане в покой за продължително време (от 3 секунди до 3 минути), натиснете контролния лост нагоре или леко настъпете педала на газта, за да стартирате системата отново.
- › Ако автомобилът отпред остане в покой повече от 3 минути, системата автоматично ще активира ръчната спирачка.
- › Ако водачът отвори вратата си или разкопчее предпазния си колан системата автоматично ще активира ръчната спирачка.

УКАЗАНИЕ

При отмяна на зададената скорост или изключване на круиз асистента тази функция автоматично ще се деактивира.

Спомагателна функция при път със завои

Когато круиз асистентът е активиран, ако автомобилът навлиза в завои с прекалено висока скорост, спомагателната функция при път със завои ще намали скоростта на движение на автомобила до подходяща такава.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Когато влизате или излизате от завои, или се движите във завои, е възможно системата да не успее да засече автомобила отпред навреме, в което може да доведе до закъсняла спирачна реакция от страна на системата. В такива случаи водачът трябва да бъде особено внимателен и да има готовност да коригира движението на автомобила.
- › При движение в завои е възможно системата погрешно да отчете автомобили, движещи се в съседните ленти и излишно да активира спирачките.
- › При движение по път с остри завои (например, път с последователни завои), ако автомобилът отпред излезе извън обхвата на сензорите, вашият автомобил може внезапно да ускори. В такива случаи водачът трябва да бъде особено внимателен и да има готовност да коригира движението на автомобила.

Функция за поддържане на центъра на пътната лента

Тази функция е достъпна само в режим на активна помощна система при задръстване (TJA) и помага на водача да поддържа автомобила в центъра на пътната лента, когато системата отчете наличие на ограничителни линии на пътната лента или друг движещ се автомобил отпред.

ℹ УКАЗАНИЕ

- › Тази функция не е достъпна в режим на адаптивен круиз контрол.
- › При отмяна на зададената към круиз системата скорост на движение, тази функция автоматично се деактивира.

⚠ ВНИМАНИЕ

В някои случаи функцията за поддържане на центъра на пътната лента може да не функционира нормално или изобщо да не сработи. Например:

- › Зададената към круиз системата скорост е по-висока или равна на 60 км/ч, няма ограничителни линии на пътната лента, линиите от двете страни са неясни, нестандартно маркирани или покрити с нещо.
- › При движение със скорост под 60 км/ч, няма ограничителни линии на пътната лента, линиите от двете страни са неясни, нестандартно маркирани или покрити с нещо и отпред няма друго движещо се превозно средство.
- › На пътя има нещо, което пречи на разпознаването на ограничителните линии на пътната лента (като вода, дупки, коловози, ями или издатини, текстова маркировка и пр.) .
- › Влошена видимост (поради дъжд, снеговалеж, мъгла или при шофиране нощно време и пр.)
- › Наличие на силен страничен вятър.
- › Сливане или разделяне на пътните ленти.
- › Камерата бъде осветена от ярка светлина или има рязка промяна в светлинния интензитет на околната среда.
- › Предното стъкло в зоната около камерата е замърсено, повредено или покрито с нещо.

- › Автомобилът се движи в остър завой или по твърде тесен път.
- › Автомобилът се движи прекалено близо до автомобила отпред, ограничавайки по този начин обхвата на камерата.

Функционални ограничения на круиз асистента

При следните условия е възможно круиз асистентът да не активира спирачките на автомобила:

- › Внезапна поява на друг автомобил пред вашия.
- › Автомобил пред вас се движи с ниска скорост, когато вие се движите с повече от 60 км/ч.
- › В същата лента има насрещно движещ се автомобил.
- › Автомобил или друг обект прекоси пътната лента.
- › Наличие на пешеходци, животни или малки превозни средства (велосипеди или мотоциклети).
- › Автомобилът пред вас рязко намали скоростта си.
- › Вода, сняг или кал, изхвърлени от автомобилите около вас, попречат на функционирането на сензорите.
- › Предницата на автомобила е килната нагоре поради претоварване на багажното отделение.
- › Автомобилът се движи по тесен път или път с последователни завой.
- › Автомобилът пред вас има относително малка задна част или твърде голям пътен просвет.
- › При нестабилност на кормилното управление или на позицията на автомобила в пътната лента.

Сензор

Круиз асистентът разпознава ограничителните линии на пътните ленти и засича обекти с помощта на камерата, намираща се на предното стъкло.

УКАЗАНИЕ

Ако на инструменталното табло се появи индикация, че функционалността на системата е ограничена, уверете се, че камерата и зоната около нея са чисти, без наслагвания или други препятствия, за да обезпечите нормалната функционалност на системата.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Круиз контрол при офроуд (ССО)

Описание на функцията

Функцията круиз контрол при офроуд (ССО) ви позволява да поддържате постоянна скорост на движение без да е необходимо да натискате педала на газта или спирачката при движение по път с неравности със сравнително ниско ниво на трудност. Диапазонът на скоростта, която може да бъде зададена е 7-15 км/ч.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Системата ССО е само спомагателна функция и не може да замени преценката на водача относно пътните условия, нито да го замени при управлението на автомобила. Във всеки един момент водачът носи отговорност за безопасността на всички в автомобила и трябва да шофира с нужното внимание и концентрация.
- Неправилната употреба на системата може да доведе до инциденти. Ако режимът се използва твърде продължително, част от системата

може да прегрее. Ако това се случи, системата ще произведе алармено съобщение и ССО функцията ще бъде деактивирана. В такава ситуация незабавно спрете автомобила на безопасно място и изгасете двигателя, за да позволите на системата да се охлади.

- Активирайте блокажа на диференциала своевременно в случай, че по време на работа на ССО функцията автомобилът приплъзне от едната страна.

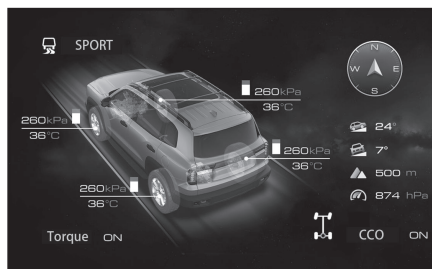
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В някои случаи е възможно ССО системата да не успее да поддържа зададената ниска скорост, което може да доведе до инциденти. Например:

- Твърде стръмен наклон.
- Изключително неравен път.
- Заснежен или заледен път, или други мокри и хлъзгави пътища.

Деактивиране на функцията

Функцията може да бъде деактивирана чрез интерфейса за информация при движение в офроуд условия на мултимедийния дисплей.



F6CF55E9AA71

За да активирате функцията, трябва да са налице следните условия:

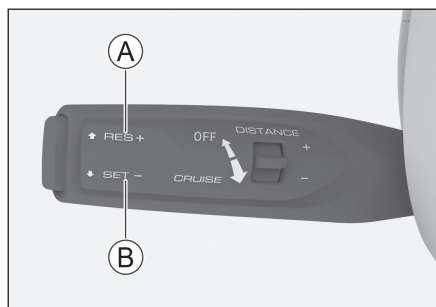
- Стартирайте двигателя и превключете в режим на движение през пясък.

- › Вратата на водача трябва да е плътно затворена.
 - › Деактивирайте ръчната спирачка.
- След активиране на ССО функцията индикаторът  на инструменталното табло ще светне.
- › Индикаторът  свети в бяло: Това означава, че функцията е включена и е в режим на готовност.
 - › Индикаторът  свети в зелено: Това означава, че функцията в момента е активна. След включване на функцията в режим на готовност, активирането на предавка D или M автоматично ще вкара ССО в работен режим.

Задаване на скорост

Налични са 9 скоростни позиции. Скоростната позиция може да бъде избрана по следния начин, след което тя ще бъде визуализирана на таблото.

- › Натиснете контролният лост нагоре или надолу.



0FAE7875A5D8

- Ⓐ Ускоряване
 - Ⓑ Намаляване на скоростта
- › Настъпете педала на газта или спирачката, докато достигнете желаната скорост, след което освободете педала.

УКАЗАНИЕ

Когато скоростта на автомобила надвиши 20 км/ч, ССО системата влиза в режим на готовност. Системата ще се деактивира автоматично, ако скоростта на автомобила надвиши 35 км/ч.

Система за контрол при спускане по наклон

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Описание на системата

При спускане по хълм или друг наклон системата за спускане по наклон (HDC) може да активира спирачките, за да гарантира, че поддържането на постоянна скорост и безопасното управление по време на спускането.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › HDC системата е само спомагателна функция. Във всеки един момент водачът носи отговорност за безопасността на автомобила и е длъжен да следи внимателно околния трафик.
- › При прекалено стръмен наклон е възможно системата да не функционира и да не може да осигури постоянна скорост на автомобила по време на спускането. В така ситуация можете да регулирате скоростта на автомобила като натискате педала на спирачката.

Инструкции за употреба



6671F25F4D1C

Когато старт бутон на автомобила е на позиция „ON“, натиснете HDC бтона, за да активирате или дезактивирате системата.

- › След активиране на системата, HDC индикаторът  на инструменталното табло ще светне.
- › След деактивиране на системата, HDC индикаторът  на инструменталното табло ще изгасне.
- › Когато HDC системата работи, индикаторът  на инструменталното табло примигва.

УКАЗАНИЕ

- › Препоръчително е HDC системата да се използва на по-ниски предавки.
- › HDC системата ще се изключи автоматично, когато скоростта на автомобила надвиши 60 км/ч.
- › Дори и след активиране на системата, все още можете да контролирате скоростта на автомобила като натискате предадала на спирачката или на газта.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Препоръки за безопасност

Пътна безопасност

Никога не си позволявайте рисковано шофиране, разчитайки на това, че автомобилът е оборудван със системи за асистиране и винаги съобразявайте скоростта на движение и стила на шофиране с видимостта, метеорологичните условия, настилка и пътната обстановка.

Модификации по автомобила

Модификации по окачването или употребата на джанти или гуми, които не отговарят на спецификациите за автомобила, могат да повлияят неблагоприятно върху функционалността на системите за асистиране при шофиране.

Звуци и вибрации

- › Някои системи за асистиране могат да предизвикат вибрации (например ABS системата) или звуци от моторите им по време на работа. Това е нормално и не означава наличие на повреда.
- › Когато използвате външен източник на ток за стартирането на двигателя поради изтощаване на акумулаторната батерия, е възможно двигателят да не работи равномерно и предупреди-

телните лампи на ABS или ESC системата да светнат, което е резултат от ниското напрежение на източника акумулатор, а не индикира неизправност в съответната система.

Антиблокираща спирачна система (ABS)

При натискане на спирачката или рязко спиране по време на движение по мокра или хлъзгава пътна настилка антиблокиращата спирачна система (ABS) предотвратява блокирането на колелата и осигурява контрол над управлението на автомобила.

ВНИМАНИЕ

При необходимост от рязко и внезапно спиране не натискайте педала леко или многократно, т.к. това ще удължи спирачния път на автомобила.

ABS системата не е проектирана да съкращава спирачния път на автомобила. Особено в следните случаи, е възможно спирачния път на вашия автомобил да се окаже по-дълъг в сравнение с автомобилите, които не са оборудвани с ABS. Уверете се, че спазвате безопасна дистанция спрямо автомобила пред вас:

- › Когато се движите по кален, заснежен или покрит с чакъл път.
- › Когато се движите с монтирани вериги.
- › Когато се движите по път с неравности.
- › Когато по пътната настилка има дупки и пътят е неравен.

При следните условия е възможно ABS системата да не работи нормално:

- › Когато лимитът на сцеплението на гумите е надхвърлен (например при използване на прекалено износени гуми върху заснежен път).
- › При шофиране с висока скорост по мокра или хлъзгава пътна настилка.

Система за електронно разпределение на спирачната сила

Системата за електронно разпределение на спирачната сила (EBD) е предназначена за автоматично регулиране на съотношението между спирачната сила на предните и задните колела с цел повишаване ефективността на спирачната система. Тя допълва ABS системата за по-голяма стабилност на автомобила при спирание.

Система за подпомагане на спирачната сила

Рязкото настъпване на педала на газта може да активира системата за подпомагане на спирачната сила, за да увеличи спирачната ефективност на автомобила и да съкрати спирачния път при извънредно спирание.

Електронен контрол на стабилността

Електронният контрол на стабилността (ESC) помага за намаляване на риска от странично поднасяне на автомобила и подобрява стабилността на управление чрез прилагане на различна спирачна сила във всяко колело в определени пътни ситуации. Когато системата работи, ESC индикаторът  на инструменталното табло примигва. В такива ситуации трябва да шофирате особено внимателно.

УКАЗАНИЕ

По подразбиране, ESC системата е винаги активна по време на движение на автомобила. Деактивирането ѝ е допустимо само при следните специфични условия:

- › При движение с монтирани вериги за сняг.
- › При шофиране в дълбок сняг или върху мек, поддаващ път.
- › Когато автомобилът е заседнал и трябва да го освободите.

Не забравяйте да включите ESC системата отново след приключване на гореизброените състояния.

Включване и изключване на системата



0DA6D3241C3B

След стартиране на двигателя натиснете бутон  за изключване на ESC системата. Индикаторът  на инструменталното табло ще светне, показвайки, че системата е изключена. За да активирате системата отново, натиснете бутона още веднъж.

УКАЗАНИЕ

При следните условия ESC системата ще се активира автоматично:

- › Всеки път, когато стартирате двигателя.
- › Когато скоростта на автомобила надхвърли 85 км/ч.

Система за контрол на теглителната сила

Когато потегляте или ускорявате върху мокра или хлъзгава пътна настилка, системата за контрол на теглителната сила (TCS) предотвратява превъртане на задвижващите колела и подпомага запазването на задвижваща сила.

Система за предотвратяване на преобръщане

Когато автомобилът завива, системата за предотвратяване на преобръщане (RMI) изчислява риска от преобръщане като следи състоянието на движение на автомобила. Ако подобен риск бъде отчетен, системата ще забави движението на едно или повече от колелата, за да предотврати преобръщането.

Система за подпомагане при потегляне по наклон (ННС)

Когато потегляте по наклон и освободите педала на спирачката, ННС системата ще продължи да поддържа спирачната сила за още около 2 секунди, за да предотврати нежелано придвижване на автомобила в посоката на наклона.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При потегляне по наклон, по-голям от 30% е възможно автомобилът да приплъзне в посоката на наклона, въпреки че ННС системата е активна. Не се предверявайте на системата и обръщайте внимание на безопасността при шофиране.

Система за електронно серво управление

Системата използва електрически усилвател, за да регулира усилието, необходимо за управлението на волана, като следи в реално време скоростта на движение, така че да може да осигури маневреност при ниска скорост и стабилност и усещане за сигурност при шофиране с висока скорост.

Система за смекчаване на вторичния удар

В случай на сблъсък, системата за смекчаване на вторичния сблъсък (SCM) автоматично ще активира спирачките след първия удар (и разгъването на въздушните възглавници), за да намали скоростта или да спре автомобила, за да намали риска от вторичен удар и тежки наранявания, ако такъв все пак има.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Препоръки за безопасност

Системата за контрол на емисиите варира в зависимост от модела на двигателя. За конкретното оборудване проверете съответния автомобил.

Не модифицирайте никой от компонентите на двигателя и системата за контрол на емисиите.

Кислороден сензор

Кислородният сензор отчита концентрацията на кислород в изгорелите газове и изпраща информацията към електронния блок за управление, който на базата на тази информация регулира съотношението гориво-въздух в двигателя, за да осигури оптимална ефективност на процеса на изгаряне и да намали количеството на въглероден оксид, въгледороди и азотни оксиди, които се съдържат в изгорелите газове от автомобила.

Каталитичен преобразувател

Каталитичният преобразувател е най-важният външно монтиран елемент от изпускателната система, който служи за пречистване на изгорелите газове. Той съдържа метални катализатори, които преобразуват вредните газове

като въглероден оксид, въгледороди и азотни оксиди в безвредните за околната среда въглероден диоксид, вода и азот чрез окислително-редукционни реакции.

В общия случай каталитичният преобразувател не изисква поддръжка; достатъчно е той да бъде правилно използван. Ето защо разглобяването му без основателна причина не се препоръчва. Ако все пак се налага да бъде подменен, важно е да се избере каталитичен преобразувател, който подходящ за съответният двигател.

ВНИМАНИЕ

За да избегнете евентуална повреда на каталитичния преобразувател, обърнете внимание на следните препоръки:

- › Не използвайте оловен бензин или бензин с по-голямо от стандартното съдържание на манган или сяра.
- › Не шофирайте автомобила при прекалено ниско ниво на горивото в резервоара. Ако горивото се изразходи напълно, това може да причини „задавяне“ на двигателя (симптоми за недостиг на гориво са неравномерна работа на двигателя или загуба на мощност) и да доведе до повреда в преобразувателя.
- › Не допускайте двигателят да работи на празен ход при високи обороти продължително време (5 минути или по-дълго).
- › Ако бъде регистрирана неизправност в двигателя (като внезапно угасване или понижена ефективност), не продължавайте шофирането на автомобила.
- › Не използвайте двигателя, ако има отстранени запалителни свещи.
- › Не стартирайте двигателя с бутане или дърпане.

- › Не добавяйте повече от необходимо-то двигателно масло.
- › Избягвайте удряне или нараняване на каталитичния преобразувател.

Турбокомпресор

Турбокомпресорът подобрява горивната ефективност на двигателя, повишава мощността на автомобила и намалява отделянето на вредни вещества като твърди частици и азотни оксиди в изпускателната тръба.

Блок за контрол на горивните изпарения

Когато двигателят работи нормално, блокът за контрол на горивните изпарения пренасочва отделените при изгаряне на горивото изпарения обратно към двигателя, за да изгорят и да не попаднат в атмосферата.

Блок за контрол на картерните емисии

Блокът за контрол на картерните емисии насочва смесените газове от картера (неизгорели горивни изпарения, водни пари и изгорели газове) през тръбопровод към определено място във въздушните колектори на двигателя, откъдето те се връщат в горивните камери и биват повторно отработени. По този начин отделяните от двигателя емисии намаляват, повишавайки същевременно неговата икономичност.

Система за бордова диагностика

Предупредителната лампа за неизправност в двигателя е част от системата за бордова диагностика.

Електронният блок за управление на двигателя е оборудван със система за бордова диагностика, която съхранява информация за различни по вид грешки

и неизправности (особено когато се касае за неизправности, свързани с изгорелите газове). При откачане на свързващите кабели на акумулаторната батерия тази информация ще бъде изтрита, което ще доведе до значително увеличаване на времето необходимо за диагностика на автомобила. По тази причина е препоръчително да не откачате акумулатора, когато проверявате причината за светлинното активиране на предупредителната лампа за неизправност в двигателя.

Когато се извършва диагностика на системата за контрол на горивните изпарения, от картерния клапан в задната част на автомобила ще се чува обичайният му работен звук (тупкане).

Бензинов филтър за твърди частици

Описание на функцията

Бензиновият филтър за твърди частици (GPF) е част от системата на автомобила за намаляване на емисията на изгорели газове. Той улавя малки частици преди да навлязат в атмосферата, намалявайки по този начин замърсяването на въздуха.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Строго се забранява внасяне на запалими материали в близост до изпускателната тръба, бензиновия филтър за твърди частици или топлинния щит, т.к. в процеса на регенерация се отделя топлина и съществува опасност от възникване на пожар.

Регенерация

По време на движение, когато бензиновият филтър за твърди частици достигне до определено състояние, автомобилът автоматично ще стартира

процес на регенерация. На инструменталното табло ще излезе сигнализация **【 GPF In regenerating 】**. В хода на процеса частиците ще бъдат изгорени, така че да поддържат бензиновия филтър за части в стабилно и ефективно работно състояние. По време на регенерация се препоръчва автомобилът да бъде управляван съобразно следните условия, докато сигнализацията на таблото изчезне и процесът бъде завършен.

(Не блокирайте тази алармена сигнализация по време на процедурата, за да можете да следите завършването на процеса)

- › Постарайте се да шофирате с постоянна скорост по път с добри пътни условия, като поддържате предавката на 3-та или по-висока, а скоростта над 80 км/ч.
- › Старайте се да не допускате работа на двигателя на празен ход
- › Избягвайте спиране на автомобила или изгасяне на двигателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

- › Ако движението на автомобила не отговаря на условията, необходими за автоматично стартиране на процес на регенерация за продължителен период от време, на инструменталното табло ще се появи алармено съобщение **【 GPF Need To Be Generated 】**. Ако това се случи, след като стартирате двигателя (и показанието за температурата на охладителната течност, е в средна или малко след средна позиция), потеглете с автомобила и осигурете условия на движение, които да отговарят на необходимите условия за протичане на процес на регенерация.

Неспазването на тази препоръка може да повлияе неблагоприятно върху работата на двигателя и филтъра за частици и да доведе до повреда в определени компоненти на автомобила.

- › Бензинът, с който зареждате, трябва да отговаря на националните регулаторни стандарти. Не се препоръчва употребата на добавки за гориво и пр. Увеличаването на количеството твърди частици и на риска от каталитично отравяне поради лошо качество на горивото трябва да се предотвратява.
- › Редовно сменяйте двигателното масло с марка и вид, отговарящ на спецификациите за автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По време на автоматична регенерация спазвайте всички закони и разпоредби за движение по пътищата.

i УКАЗАНИЕ

Старайте се да спазвате следните препоръки при ежедневното шофиране на автомобила:

- › Не оставяйте двигателят да работи продължително или често на ниски обороти и при напълно отворена дроселна клапа.
- › Избягвайте честа или продължителна употреба на празен ход.
- › Избягвайте често спиране на автомобила и изгасяне на двигателя.
- › Избягвайте често шофиране на кратки разстояния.

Инструментално табло

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Описание



- Ⓐ Индикатор за температура на охлаждащата течност
- Ⓑ Оборотомер
- Ⓒ Зона за персонализация
- Ⓓ Индикатор за външната температура на околната среда
- Ⓔ Скоростомер
- Ⓕ Индикатор за нивото на горивото

Индикатор за температурата на охлаждащата течност

Показва приблизителната стойност на температурата на охлаждащата течност на двигателната система.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако забележите, че индикаторът за температурата на охлаждащата течност е прекалено близо до червената предупредителна зона, намалете незабавно и паркирайте автомобила на безопасно място, където можете да проверите състоянието му. Стартирайте отново двигателя, едва след като индикаторът се върне в зоната на нормалната температурна стойност.

Оборотомер

Показва текущите обороти на двигателя.

Зона на персонализация

Тази зона може да се конфигурира според нуждите на потребителя, като е възмож-

но да се настрои да показва информация от мултимедията, данни за движението на автомобила или друга техническа информация.

Скоростомер

Показва текущата скорост на движение на автомобила.

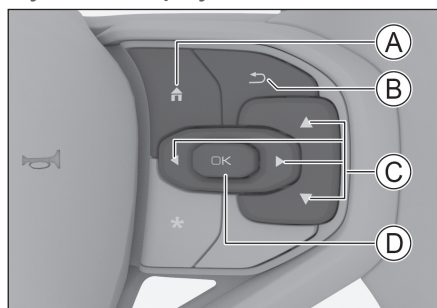
Индикатор за нивото на горивото

Показва количеството на наличното гориво в резервоара за гориво.

УКАЗАНИЕ

При продължително движение по наклон или по път със завои е възможно показването на индикатора за нивото на горивото да стане нестабилно. Това е нормално и се дължи на движението на горивото вътре в резервоара.

Бутони върху волана



9D001D5D2542

- Ⓐ Бутон ОК за потвърждение
- Ⓑ Бутон за промяна на менюто
- Ⓒ Бутон за извикване на менюто
- Ⓓ Бутон за връщане назад

i УКАЗАНИЕ

Когато налице е алармено съобщение, за да се запази нормалната функционалност на бутоните върху волана, то трябва да бъде деактивирано.

Бутон за потвърждение

С натискане на бутон **ОК** можете да влезете в подменюто на активното в момента меню, да блокирате текущо първостепенно алармено съобщение или да потвърдите текущите настройки. В интерфейса за данни за движението или този за консумация на гориво натискането на бутон **ОК** ще превключи от режим А на интерфейса за данни на режим В на интерфейса за данни. Чрез натискане и задържане на бутон **ОК** можете да деактивирате текущо алармено съобщение или да изчистите текущо показваната информация от данните за движение/консумацията на гориво.

Бутони за промяна на менюто

Натиснете ляв бутон ◀ или ▶ десен бутон ▶, за да превключите функционално визуализираната информация, интерфейса за избор на меню или да извикате дадено подменю.

Натиснете бутон нагоре ▲ или ▼ бутон надолу, за да проверите данните за движение, настройките на менютата и алармените съобщения.

Бутон за избор на меню

Натиснете бутон ⌂, за да извикате интерфейса за избор на меню.



CD368885327C

Натиснете и задържете бутон ⌂, за да влезете или излезете в съкратената версия на интерфейса.

i УКАЗАНИЕ

За да гарантира безопасността по време на движение, инструменталното табло ще показва с приоритет информация от интелигентния асистент при шофиране и круиз асистента. По тази причина, когато инструменталния интерфейс визуализира такава информация, съкратената версия на интерфейса няма да бъде достъпна.

Бутон за връщане назад

Натиснете бутон ↶, за да се върнете на предходното меню или предходния екран на интерфейса.

Интерфейс на информацията за пътуване

Натиснете бутон  на волана, за да изведете интерфейса за избор на меню. Използвайте бутон  ляво или бутон  дясно, за да превключите на интерфейса  за данните за движението на автомобила.

Натиснете бутон  нагоре или бутон  надолу, за да смените текущо визуализираната информация от интерфейса.

УКАЗАНИЕ

- › Когато се интерфейсът за данни/ консумация на гориво се намира в режим В, с натискането на бутон **【OK】** можете да превключите на режим А.
- › Натиснете и задръжте бутон **【OK】** на волана, за да изчистите данните за движение В/А и консумацията на гориво В/А.

Информация за пътуването В/А Продължителност на пътуване В

Показва времевата продължителност на пътуването от последното зануляване до текущия момент.

Продължителност на пътуване А

Показва времевата продължителност на пътуването от последното зануляване до текущия момент.

Ако бутонът за стартиране остане в позиция LOCK в продължение на 4 часа, данните за продължителност на пътуване А ще бъдат автоматично занулени.

Трипметър В

Показва пробег на автомобила след последното зануляване.

Трипметър А

Показва пробег на автомобила след последното зануляване.

Ако бутонът за стартиране остане в позиция LOCK в продължение на 4

часа, данните от Трипметър А ще бъдат автоматично занулени.

Средна скорост на движение В

Показва средната скорост на автомобила след последното зануляване.

Средна скорост на движение А

Показва средната скорост на автомобила след последното зануляване.

Ако бутонът за стартиране остане в позиция LOCK в продължение на 4 часа, данните за средна скорост на движение А ще бъдат автоматично занулени.

Консумация В/А

Средна консумация на гориво В

Показва средната консумация на гориво след последното зануляване.

Средна консумация на гориво А

Показва средната консумация на гориво след последното зануляване.

Ако бутонът за стартиране остане в позиция LOCK в продължение на 4 часа, средната консумация на гориво А ще бъдат автоматично занулени.

Моментен разход на гориво

Показва информация за текущата консумация на гориво. Тази информация ви помага да адаптирате стила си на шофиране, така че да достигнете до желаната от вас стойност за разхода на гориво.

Разстояние до празен резервоар

Показва калкулация на приблизителния пробег, който автомобилът може да измине с наличното към момента гориво в резервоара на база на моментната консумация на гориво.

Когато приблизително изчисленият пробег е по-малко от 50 км, като показание ще се изобрази символ „---“.

i УКАЗАНИЕ

След зареждане с гориво оставащият пробег ще бъде прекалкулиран.

- › Реално изминатото разстояние може да се различава от показанието в зависимост от стила на шофиране на водача и пътните условия.
- › Когато предупредителната лампа  за ниско ниво на горивото светне на инструменталното табло, трябва да заредите при първа възможност, независимо, че показанието на дисплея показва наличие на оставащ пробег.

Система за следена на налягането в гумите (TPMS)

Показва стойностите на налягането и температурата на въздуха в гумите.

Мултимедияен интерфейс

Натиснете бутон  на волана, за да изведете интерфейса за избор на меню. Използвайте бутон  ляво или бутон

 дясно, за да превключите на мултимедияния интерфейс .

Визуализира се информация за източника, който бива възпроизвеждан в момента.

Навигационен интерфейс

Натиснете бутон  на волана, за да изведете интерфейса за избор на меню. Използвайте бутон  ляво или бутон

 дясно, за да превключите на навигационния интерфейс .

i УКАЗАНИЕ

Навигационната информация може да бъде визуализирана, единствено след свързване на Carplay или Android Auto и при условия, че информацията е проектирана от мобилното устройство.

Интерфейс за настройки на менюто

Натиснете бутон  на волана, за да изведете интерфейса за избор на меню. Използвайте бутон  ляво или бутон

 дясно, за да превключите на интерфейса за настройки на менюто. .

Натиснете бутон горе  или бутон долу, за да смените конкретно визуализираното съдържание на интерфейса.

Настройки на данните за движение

Оттук можете да настроите информацията за параметрите на автомобила по време на движение, която да се визуализира или да остане скрита.

Избор на мерни единици

Оттук можете да изберете мерните единици, в които да излиза информацията за налягане, температура, пробег и гориво.

Пробег до следващо обслужване

Оттук можете да проверите оставащия пробег до следващото техническо обслужване на автомобила.

Тази информация има за цел единствено да ви напомни за необходимостта от своевременно обслужване на автомобила.

Зануляване на данните

Оттук можете да занулите всички данни.

Възстановяване на фабричните настройки

Част от параметрите на мулти-информационния дисплей могат да бъдат върнати във фабричните настройки на производителя.

Алармени съобщения

Повечето алармени съобщения са придружени от сигнален индикатор на инструменталното табло. Когато бъде изписано дадено алармено съобщение, съответният индикатор също се активира светлинно.

Алармените съобщения са с приоритет пред данните за движение и когато бутонът за стартиране бъде включен първо ще се визуализират евентуални алармени съобщения.

Ако сте превключили дадено алармено съобщение в скрит режим, можете да натиснете бутон **▲** на волана, за да извикате интерфейса за избор на меню и оттам, чрез натискане на бутони ляво **◀** или бутон **▶** дясно, да превключите на интерфейса **Δ** за преглед на алармените съобщения, откъдето имате достъп до всички активни към момента аларми.

Спазвайте стриктно инструкциите в алармените съобщения. Ако няма конкретни инструкции, спрете автомобила, за да проверите състоянието му или се консултирайте с обслужващия ви сервис.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Никога не пренебрегвайте алармени съобщения! Това може да доведе до сериозна повреда на автомобила.
- › Ако забележите светлинен сигнал от алармен индикатор, спрете автомобила при първа възможност и се свържете с обслужващия ви сервис за съдействие.

Важни алармени съобщения

При наличие на повече от едно важно алармено съобщение те ще бъдат изобразявани последователно на дисплея.

Когато причината за дадено алармено съобщение бъде премахната, то ще изчезне от дисплея.

С натискане на бутон **【OK】** на волана можете да прехвърлите дадено първостепенно алармено съобщение в скрит режим (с еднократно натискане ще скриете текущото съобщение, а с натискане и задържане на бутоната – всички първостепенни алармени съобщения) и в горната част на мулти-информационния дисплей ще се появи символът **Δ**, показващ, че причината за алармата не е била отстранена.

Второстепенни алармени съобщения

Второстепенните алармени съобщения ще изчезнат автоматично няколко секунди, след като бъдат визуализирани. В горната част на мулти-информационния дисплей ще се появи символът **□**, напомнящ че причината за алармата не е отстранена.

Показване на текущата предавка



Когато бутонът за стартиране е в режим ON мулти-информационният дисплей на таблото ще покаже информация за текущата предавка.

Напомняне за смяна на предавката



E89B0C6E2EBA

Ако текущата скорост на автомобила не отговаря на активираната предавка, системата ще визуализира символ, напомнящ, че е необходимо да се превключи на по-ниска или по-висока предавка.

- ▲ Триъгълник, насочен нагоре: Напомняне да се превключи на по-висока предавка.
- ▼ Триъгълник, насочен надолу: Напомняне да се превключи на по-ниска предавка.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Описание на системата

Проекционният дисплей (HUD) може да проектира определена съществена информация върху определена зона в зрителното поле на водача. С помощта на тази система водачът може да получи достъп до информация за състоянието на автомобила по време на движение без да се налага да свежда глава и да отделя поглед от пътя пред себе си, същевременно предотвратявайки умората на очите, предизвиквана от постоянната смяна на зрителния ъгъл, докато следи пътната обстановка пред себе си и инструменталното табло по-долу.

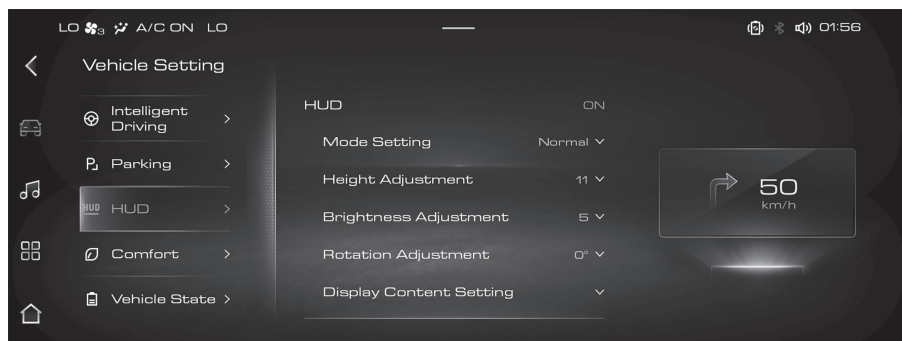
УКАЗАНИЕ

- ▶ При определени специфични метеорологични условия (като дъжд, сняг, силна слънчева светлина и пр.) е възможно информацията, визуализирана на проекционния дисплей, да е неясна или да има смущения.
- ▶ Някои видове слънчеви очила могат да повлияят върху разчитането на информацията.

Инструкции за употреба

Начин на включване и изключване

След стартиране на двигателя проекционният дисплей може да бъде включен или изключен чрез менюто **【 vehicle setting 】** → **【 HUD 】** на мултимедийния екран.



E620DDBA241A

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Включването и изключването на проекционния дисплей, както и извършването на свързани с него настройки по време на движение е забранено.

Настройки

Когато системата е включена (в режим ON), можете да настроите режима (⌘ mode setting), височината на визуализиране на информацията (⌘ height adjustment), яркостта (⌘ brightness adjustment), ротацията (⌘ rotation adjustment) и съдържанието на визуализираната информация (⌘ display content settings).

Режим (⌘ Mode setting): Режимът на дисплея може да бъде настроен на стандартен, динамичен или режим за сняг.

Височина на визуализацията (⌘ Height adjustment): Оттук можете да настроите височината, на която се визуализира информацията.

Яркост (⌘ Brightness adjustment): Оттук можете да настроите яркостта на визуализация.

Ротация (⌘ Rotation adjustment): Проектираните изображения могат да бъдат завъртани и нагласяни според желанието на водача.

Съдържание на визуализираната информация (⌘ Display content settings): Оттук можете да настроите да бъде или да не бъде визуализирана информация от асистиращите функции, навигационната система и блутут телефона.

Визуализация на информацията



B74B72317342

i УКАЗАНИЕ

Дизайнът и общият план на проекционния дисплей може да се различава в зависимост от конфигурациите на модела. По тази причина най-добре е да проверите дисплея на съответния автомобил.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Индикатори на инструменталното табло

УКАЗАНИЕ

- › При превключване на бутона за стартиране в позиция ON, някои индикатори и предупредителни лампи ще светнат за кратко. Това показва, че системата извършва самодиагностика и е нормално.
- › Поради различия в конфигурациите на моделите, е възможно не всички индикатори или предупредителни лампи да светнат.



Индикатор за първостепенни алармени съобщения

Светлинният индикатор сигнализира за наличието на първостепенно алармено съобщение и поне едно такова съобщение е било ръчно превключено.

ВНИМАНИЕ

Никога не пренебрегвайте алармени съобщения. Това може да доведе до сериозна повреда в автомобила или до инцидент.

Забележка

Всички текущи алармени съобщения могат да бъдат проверени в алармения интерфейс на инструменталното табло.



Индикатор за второстепенни алармени съобщения

Светлинният индикатор сигнализира за наличие на второстепенно алармено съобщение.

ВНИМАНИЕ

Никога не пренебрегвайте алармени съобщения. Това може да доведе до сериозна повреда в автомобила или до инцидент.

УКАЗАНИЕ

- › Второстепенните алармени съобщения ще бъдат автоматично скрити след визуализация на мулти-информационния дисплей за няколко секунди.
- › Всички текущи алармени съобщения могат да бъдат проверени в алармения интерфейс на инструменталното табло.



Индикатор за мигачите

Когато левите пътепоказатели са включени, ще се активира светлинният индикатор за левите пътепоказатели.

Когато десният мигач бъде включен, индикаторът за десния мигач ще светне.

Когато аварийните светлини бъдат включени, светлинният индикатор за мигачите и всички външни сигнални светлини ще се активират едновременно.

ВНИМАНИЕ

Ако индикаторът за мигачите мига по-бързо от обичайно, това обикновено означава наличие на неизправност в мигача. При първа възможност сменете крушката и отстранете проблема. В противен случай другите участници в движението няма да могат да виждат подаваните от вашия автомобил сигнали.



Индикатор за включени светлини

Показва, че основният ключ за светлините е включен.



Индикатор за габаритни светлини

Показва, че габаритните светлини и светлините на табелата с регистрационния номер на автомобила са активирани.



Индикатор за дългите светлини

Когато този индикатор свети, това означава, че дългите светлини са включени.



Индикатор за автоматично превключване между къси и дълги светлини

Този индикатор свети в зелено, когато функцията за автоматично превключване между къси и дълги светлини е активирана. Когато индикаторът свети в жълто, това означава, че автоматичното превключване не функционира. В такъв случай е необходимо ръчно да превключвате между късите и дългите

светлини, когато е необходимо и е препоръчително при първа възможност да закарате автомобила при обслужващия ви сервиз за преглед и ремонт.



Индикатор за предните светлини за мъгла

Когато този индикатор свети, това означава, че предните светлини за мъгла са включени.



Индикатор за задните светлини за мъгла

Когато този индикатор свети, това означава, че задните светлини за мъгла са включени.



Предупредителна лампа за незакопчан предпазен колан

Когато този индикатор свети, това означава, че водачът, предният пътник или някой от пътниците на задните седалки не е закопчал предпазния си колан.



Предупредителна лампа за отворена врата

Когато този индикатор свети, това означава, че някоя от вратите или предният капан на автомобила е отворен.



Индикатор за аларма за скорост над 120 км/ч

Този индикатор светва, когато скоростта на движение на автомобила превиши 120 км/ч.



Предупредителна лампа за неизправност във въздушните възглавници

Когато този индикатор свети, това означава, че в системата за въздушните възглавници има неизправност. В такъв случай при първа възможност отидете в обслужващия ви сервиз за обслужване.



Предупредителна лампа на системата за следене на налягането на въздуха в гумите

Светлинното активиране на този индикатор е придружено от звуков сигнал и предупреждава, че налягането на въздуха в гумите е твърде ниско или че температурата е твърде висока. В такъв случай спрете автомобила и се свържете с обслужващия ви сервис.

Когато лампата премигва известно време, придружена от повтаряща се звукова сигнализация, това означава, че системата има технически проблем.



ВНИМАНИЕ

При светлинно активиране на този индикатор трябва да избягвате остри завои и внезапно спиране и при първа възможност да спрете автомобила на безопасно място, където можете да прегледате състоянието на гумите.

Шофирането с ниско налягане на въздуха в гумите или висока температура на гумите значително увеличава вероятността от повреда на гумата, което може да причини сериозни повреди в автомобила или да доведе до инцидент.



Индикатор за ръчната спирачка

Когато този индикатор свети, това означава, че ръчната спирачка е активирана.

Ако индикаторът мига, това означава, че температурата на спирачните дискове е прекалено висока или че наклонът на пътя е прекалено голям. В така-

ва ситуация натиснете педала на спирачката и при първа възможност преместете и паркирайте автомобила на равно място, т.к. в противен случай съществува риск от хлъзгане на автомобила.



Индикатор за неизправност в ръчната спирачка

Светлинното активиране на този индикатор показва, че ръчната спирачка не функционира нормално.



Индикатор за автоматичното паркиране

Когато свети в жълто, това означава, че AVH функцията е активирана и готова за употреба. Когато свети в зелено, това означава, че AVH функцията е включена и е в работно състояние.



Предупредителна лампа за неизправност в антиблокиращата спирачна система

Когато този индикатор свети, показва, че има проблем в ABS системата на автомобила. В такава ситуация е необходимо да се свържете с оторизиран сервис на марката. Когато този индикатор свети, автомобилът може да спира нормално, но ABS функцията няма да бъде активна.



Индикатор за неизправност на спирачната система

Когато този индикатор свети, показва, че нивото на спирачната течност е прекалено ниско, или че има проблем в системата за електронно разпределяне на спирачното усилие.

При такава ситуация, незабавно спрете автомобила на безопасно място и се свържете за съдействие с обслужващия ви сервиз.



Индикатор за системата за електронен контрол на стабилността

Когато този индикатор примигва, това означава, че системата за електронен контрол на стабилността работи.

Когато индикаторът свети постоянно, това означава, че в системата има проблем и тя не функционира.



Индикатор за изключена система за електронен контрол на стабилността

Светлинното активиране на този индикатор показва, че системата за електронен контрол на стабилността е изключена.



Индикатор за проблем с избрания режим на движение

Светлинното активиране на този индикатор показва, че избраният режим на движение или системата за контрол при всякакъв терен не функционира и не може да бъде активирана. Препоръчва се при първа възможност да посетите обслужващия ви сервиз.



Индикатор на системата за спускане по наклон

Светлинното активиране на този индикатор показва, че системата за спускане по наклон е активирана и готова за употреба. Когато индикаторът примигва, това означава, че в момента системата работи.



Индикатор за ССО режим

Когато индикаторът свети е бяло, това означава, че ССО режимът е активиран и готов за употреба.

Когато индикаторът свети е зелено, това означава, че в момента ССО режимът е активен.



Индикатор за блокаж на диференциална за задната ос

Когато индикаторът свети в зелено, това означава, че функцията за блокаж на диференциала на задната ос е успешно активирана.

Ако индикаторът светне в жълто, това означава, че блокажът не функционира. Свържете се своевременно с обслужващия ви сервиз.



Предупредителна лампа за неизправност в системата на електрическата кормилна уредба

Когато индикаторът свети в жълто, това означава, че спомагателният ефект на електрическия усилвател е ограничен и за управлението на волана ще бъде необходимо по-голямо усилие. Ако индикаторът продължи да свети след повторно стартиране на двигателя или след изминаването на известно разстояние, при първа възможност закарайте автомобила в обслужващия ви сервиз за преглед и ремонт.

Ако индикаторът светне в червено, това означава, че системата не функционира и няма никакво спомагателно усилие. В такава ситуация спрете автомобила на безопасно място, изгасете двигателя и след няколко минути го стартирайте отново. Ако

индикаторът продължи да свети, при първа възможност отидете в обслужващия ви сервис за преглед и ремонт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато индикаторът свети в червено, това означава, че електрическият усилвател на волана ще спре да функционира. При тази ситуация ще ви бъде необходима повече сила, за да управлявате волана. При първа възможност посетете обслужващия ви сервис за преглед и обслужване.



Предупредителна лампа за температурата на охлаждащата течност

Светлинното активиране на този индикатор показва, че температурата на охлаждащата течност в охлаждащата система на двигателя е прекалено висока. Незабавно спрете автомобила и проверете състоянието му. В противен случай рискувате да причините повреда на двигателя.



Предупредителна лампа за ниско ниво на горивото

Светлинното активиране на този индикатор сигнализира за недостиг на гориво. При движение по наклон или в завои, лампата може да присветва преждевременно поради непостоянното ниво на горивото в резервоара.

ВНИМАНИЕ

Не шофирайте автомобила при прекалено ниско ниво на горивото. При изразходване на горивото това може да причини повреди в системата за контрол на изгорелите газове и хранящата система.



Предупредителна лампа за неизправност в двигателя

Светлинното активиране на този индикатор показва, че в двигателя има неизправност, която оказва влияние върху отделянето на изгорелите газове. Свържете се с обслужващия ви сервис за съдействие.

УКАЗАНИЕ

Ако капачката на резервоара за гориво не е затворена правилно, индикаторът също може да светне.



Предупредителна лампа за нужда от обслужване на двигателя

Светлинното активиране на този индикатор сигнализира за наличие на неизправност в двигателя, която не е свързана с отделяните от него изгорели газове. Свържете се с обслужващия ви сервис за съдействие.



Предупредителна лампа за налягането на двигателното масло

Светлинното активиране на този индикатор сигнализира за недостиг на двигателно масло. При първа възможност спрете автомобила на безопасно място и изгасете двигателя. В противен случай някои части на двигателя могат да бъдат сериозно повредени. След като двигателят постои изгасен няколко минути,

проверете нивото на маслото и долейте масло, ако е необходимо. Ако нивото на маслото е нормално, но лампата продължава да свети, свържете се с обслужващия ви сервис.



Предупредителна лампа за заряда на акумулатора

Ако лампата продължава да свети след стартиране на двигателя, това означава, че в зареждащата система на акумулатора има неизправност. При първа възможност посетете компетентен сервис на обслужване.



Предупредителна лампа за прегряване на автоматичната скоростна кутия

Светлинното активиране на този индикатор сигнализира, че температурата на маслото в автоматичната скоростна кутия е прекалено високо (когато често стартирате автомобила под наклон или ако педалът на газта е натиснат докрай и пр., това също може да активира лампата). При такава ситуация, спрете автомобила на безопасно място възможно най-бързо и оставете двигателя да поработи на празен ход като активирате ръчната спирачка, за да позволите на скоростната кутия да се охлади. Ако лампата продължи да свети и след това, свържете се с обслужващия ви сервис.



Индикатор за интелигентната стоп-старт система

Когато този индикатор свети, това означава, че автомобилът е бил изгасен автоматично от интелигентната стоп-старт сис-

тема и отговаря на условията за автоматично стартиране.



Индикатор за неизправност в интелигентната стоп-старт система

Светлинното активиране на този индикатор сигнализира за неизправност в интелигентната стоп-старт система.



Индикатор на системата за круиз контрол

Когато този индикатор свети, това означава, че функцията за круиз контрол е активирана.



Индикатор на системата за адаптивен круиз контрол

Когато индикаторът свети в бяло, това означава, че функцията за адаптивен круиз контрол е активирана и готова за употреба.

Когато индикаторът свети в зелено, това означава, че функцията е активирана и желаната скорост на движение е успешно зададена.



Предупредителна лампа за неизправност в системата за адаптивен круиз контрол

Светлинното активиране на лампата сигнализира за неизправност в системата за адаптивен круиз контрол. В такъв случай не използвайте функцията и при първа възможност посетете обслужващия ви сервис за преглед.



Индикатор на функцията за интелигентен круиз контрол

Когато индикаторът свети в бяло, това означава, че функцията за интелигентен круиз контрол е активирана и готова за употреба.

Когато индикаторът свети в зелено, това означава, че функцията е активирана и желаната скорост на движение е успешно зададена.

Когато индикаторът свети в червено, това показва наличие на неизправност във функцията за интелигентен круиз контрол. В такъв случай не използвайте функцията и при първа възможност посетете обслужващия ви сервиз за преглед.



Предупредителна лампа на системата за задна странична асистенция

Когато тази лампа свети в жълто, това показва, че сензорът на системата за задна странична асистенция е блокиран. Проверете дали нещо не покрива външната или вътрешната страна на задната броня отляво и отдясно и го отстранете своевременно.

Когато лампата свети в червено, това е сигнал за наличие на неизправност в системата. В този случай не използвайте системата и при първа възможност посетете обслужващия ви сервиз за преглед.



Индикатор на функцията за асистенция при смяна на пътната лента

Когато индикаторът свети, това означава, че функцията за асистенция при смяна на пътната лента е активирана.



Индикатор за странично предупреждение при движение на заден ход

Когато индикаторът свети, това означава, че функцията за странично предупреждение при движение на заден ход е активирана.



Индикатор за напускане на лентата на движение

Когато индикаторът свети в зелено, това означава, че функцията за предупреждение при отклоняване от пътната лента на движение е активирана. Когато индикаторът свети в червено, това означава, че във функцията има неизправност. В такъв случай не използвайте функцията и при първа възможност посетете обслужващия ви сервиз за преглед.



Индикатор на функцията за поддържане центъра на лентата в движение

Когато индикаторът свети в зелено, това означава, че функцията за помощ за поддържане центъра на пътната лента в движение е активирана. Когато индикаторът свети в червено, това означава, че функцията не функционира нормално. В такъв случай не използвайте функцията и при първа възмож-

ност посетете обслужващия ви сервиз за преглед.



Индикатор на помощната система против сблъсък

Когато индикаторът свети в зелено, това означава, че помощната система против сблъсък е активирана и функционира нормално.

Когато индикаторът свети в червено, това означава, че в системата има неизправност. В подобен случай посетете обслужващия ви сервиз при първа възможност.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Описание на системата

Системата за управление на мощността може да следи консумацията на енергия от всяко едно електрическо устройство в автомобила и да преразпределя захранването разумно, така че да гарантира безпроблемно стартиране на двигателя и по-дълъг експлоатационен живот на акумулатора.

Системата за управление на мощността има следните основни функции:

› Следене на състоянието на акумулаторната батерия

Специални сензори следят постоянно напрежението, ток и температурата на акумулаторната батерия и подават информация, на базата на която системата оценява състоянието и заряда ѝ.

› Управление на консумацията в покой

Непрекъснато следене на консумираните мощности от различни електрически устройства, докато автомобилът е паркиран и се намира в покой. Системата постепенно ще изключва излишните консуматори на базата на информацията за състоянието на

акумулаторната батерия, за да предотврати изтощаването ѝ и да гарантира безпроблемно стартиране на двигателя на автомобила.

› Управление на статичната консумация

Непрекъснато следене на консумираните мощности от различни електрически устройства, когато двигателят на автомобила не е стартиран. Системата постепенно ще изключва излишните консуматори на базата на информацията за състоянието на акумулаторната батерия, за да предотврати изтощаването ѝ и да гарантира безпроблемно стартиране на двигателя.

› Управление на динамичната консумация

Непрекъснато следене на консумираните мощности от всяко едно електрическо устройство в автомобила по време на движение и разпределяне на енергията, произведена от генератора към различни електрически устройства в зависимост техните нужди.

Когато генераторът произвежда повече енергия от моментно консумираната, системата ще насочи остатъчната енергия към акумулаторната батерия, за да гарантира оптималния ѝ заряд.

УКАЗАНИЕ

Моля, имайте предвид, че въпреки възможностите на системата за щадящо зареждане на батерията то тя има ограничени мощността и живот.

Важна информация, която трябва да знаете

Системата за управление на мощността е програмирана с основен приоритет гарантирането на успешното стартиране на двигателя на автомобила.

При шофиране на кратки разстояния, в градски условия или при ниски външни температури консумацията на енергия ще се повиши и генераторът ще доставя по-малко електрическа енергия.

Ако автомобилът не е стартиран, електрическите устройства ще консумират директно съхранената в акумулатора енергия, тъй като така генераторът не може да обезпечи захранване.

В такива ситуации системата за управление на мощността ще се погрижи за оптималното разпределение на мощността.

Когато автомобилът не се използва дълго време

Ако автомобилът не бъде използван няколко дни или седмици, системата за управление на мощността ще започне постепенно да изключва електрическите консуматори в автомобила или да ограничава енергията, използвана от тях, за да намали цялостната консумация на енергия и да запази за по-дълго способността на автомобила да стартира двигателя успешно. Също така, възможно е някои от функциите за комфорт (като дистанционно отключване и пр.) да не бъдат достъпни. Тези функции ще се възстановят след стартиране на двигателя.

При изгасен двигател

Например, ако слушате радио или използвате други функции на аудиовизуалната система при изгасен двигател, това ще консумира енергия от акумулаторната батерия и тя ще се разрежи.

Ако консумацията е прекалено висока и заплашва да възпрепятства нормалното последващо стартиране на двигателя, на мултимедийния екран или на инструменталното табло ще излезе предупредително съобщение. Ако желаете да

продължите да използвате функциите, стартирайте двигателя.

Когато двигателят работи

По време на движение, дори и когато генераторът работи, акумулаторът може да губи мощност. Това обикновено се случва, когато консумацията е прекалено висока, а генераторът произвежда по-малко енергия, най-вече при акумулатори с нисък капацитет.

За да възстанови необходимото захранване, системата временно ще изключи някои електрически устройства със сравнително висока консумация или ще ограничи консумираната от тях енергия. Системите за отопление имат особено висока консумация на енергия. Ако забележите, че подгряването на седалките не функционира или че обема на въздушния поток от климатичната система е ограничен, това означава, че системата временно е деактивирала тези функции или ги е пренастроила в режим, изискващ по-ниска консумация на енергия.

След като зарядът бъде възстановен, системите ще станат отново функционални.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Инструкции за теглене

Когато желаете да използвате ремарке, преди да се спрете на предпочитания метод, първо трябва да проверите приложимите в региона пътни закони във връзка с това. Разпоредбите относно тегленето на ремарке се различава в различните държави и региони; затова ви препоръчваме да се свържете с местен представител на обслужващия ви сервизен център за консултация.

УКАЗАНИЕ

- › При теглене на ремарке се съобразете с всички местни закони разпоредби за движение по пътищата. Забранено е да се извършват неоторизирани модификации на оборудването.
- › Не използвайте автомобила за теглене на ремарке по време на периода на разработването му.
- › Когато не възнамерявате да теглите ремарке, демонтирайте теглича.
- › Външните огледала за обратно виждане на тегления автомобил трябва да отговарят на изискванията на законите. Ако това не е така, монтирайте

допълнително странични огледала, подходящи за теглене на ремарке.

Инструкции при шофиране

Тегленето на ремарке ще повлияе върху управляемостта на автомобила, функционалността на спирачната му система и консумацията на гориво. За да гарантирате безопасността на пътниците в автомобила и безопасното теглене на ремаркетото, спазвайте следните препоръки.

Стартиране на двигателя

Преди да потеглите, уверете се, че налягането на въздуха в гумите, светлините и свързващото оборудване и на тегления автомобил, и на ремаркетото са в изправност.

Внимателно натоварете всичко, което желаете, в ремаркетото и се уверете, че всички товари са обезопасени и стабилно закрепени, както и, че ремаркетото не е под наклон. Ако не успявате, не потегляйте с автомобила. Потеглете плавно и избягвайте рязко ускоряване и внезапно спиране, особено когато се движите по мокър или хлъзгав път, т.к. автомобилът лесно може да поднесе и да се стигне до злополука.

Наличието на страничен вятър или неравности по пътя може да причини заклащане на автомобила и сериозно да влоши неговата управляемост. Ако усетите дори и най-малко заклащане на автомобила, хванете волана здраво с двете ръце и незабавно започнете да намалявате скоростта на движение. Не се опитвайте да премахнете клатенето чрез ускоряване на автомобила!

Когато е възможно, избягвайте да теглите натоварено ремарке с празен автомобил. Ако това е неизбежно, движете се бавно поради неравномерното разпределение на товара.

Спиране

Когато теглите ремарке, спирачният път на автомобила се удължава. Затова е необходимо да поддържате по-голяма дистанция спрямо автомобила пред вас.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Ако ремаркето ви е оборудвано със спирачна система, съобразете се със съответните закони и разпоредби при монтажа и употребата ѝ.
- › Не свързвайте спирачната система на ремаркето към тази на теглещия автомобил.

Изпреварване

Когато теглите ремарке, ефективната дължина на автомобила ви ще се увеличи съобразно дължината на ремаркето. По тази причина ще бъде необходимо да изминете по-голямо разстояние напред пред другите автомобили преди да се върнете в платното си, отколкото при обичайно изпреварване.

Движение на заден ход

Движението на заден ход с ремарке се различава от обичайното движение назад и е значително по-трудно. Трябва да се особено внимателни и да се упражняват в извършването на маневрата.

При движение на заден ход, хванете долната част на волана с една ръка, след което завъртете ръката си наляво. Ремаркето ще завие наляво. По същия начин, завъртането на ръката надясно ще накара ремаркето да завие надясно. Винаги карайте бавно назад и ако имате възможно, помолете някого да ви помага.

Завиване

Когато теглите ремарке, е важно да завивате плавно и да избягвате неравности и резки маневри, доколкото е възможно. Съща така, препоръчително е да включвате мигачите си по-рано от обичайно. Когато завивате с ремарке, радиусът на завоя трябва да бъде по-голям, за да предотвратите сблъскване на ремаркето в бордюра, пътен знак, дърво или друг предмет до пътя.

Движение по участък под наклон

Когато теглите ремарке по сравнително стръмен или дълъг наклон, трябва да понижавате предавките по-рано от обичайното. Регулирайте скоростта си съобразно товара на ремаркето и остротата на наклона, за да избегнете прегряване на двигателя и скоростната кутия.

По възможност, избягвайте да спирате или паркирате на наклон. Ако все пак се налага, в допълнение към активирането на ръчната спирачка поставете подходящи блокове под гумите на ремаркето и на теглещия автомобил.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато теглите ремарке по стръмен наклон, трябва да обръщате особено внимание на термометъра, показващ температурата на двигателя, за да избегнете евентуалното му прегряване.

Ако забележите, че температурата е прекалено висока, незабавно спрете автомобила и го оставете да работи на празен ход, докато се охлади.

Място за монтаж на теглича

Местата за монтиране на теглича се намират в края на лявата и дясната надлъжна греда, ниско долу в задната част на автомобила.

⚠ УКАЗАНИЕ

Тегличът трябва да бъде закупен отделно от собственика на автомобила и монтиран според инструкциите за монтаж и употреба на производителя. Препоръчваме ви за монтирането на теглича да използвате услугите на компетентен сервиз.

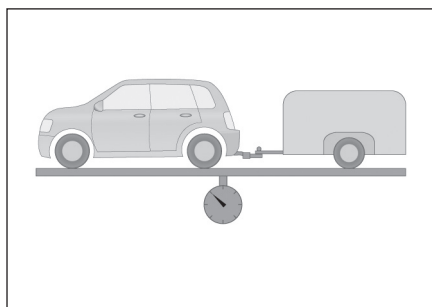
Технически параметри

За да гарантирате безопасността на всички в автомобила по време на движение, не превишавайте ограниченията за скорост и не претоварвайте автомобила. За конкретните параметри, използвайте за справка следната таблица:

Параметър		Данни
Информация за автомобила	Модел на двигателя	GW4N20
	Скоростна кутия	7DCT
Задвижване		2WD
		4WD
Максимално общо тегло (kg)		3542
		4157
Маса на ремаркетото (kg)	Със спирачки	1500
		2000
	Без спирачки	750

Параметър	Данни
Максимално допустимо тегло за предната / задната ос [kg]	1125/1035
Статично вертикално натоварване върху свързващите точки [kg]	100
Максимален заден надвес на теглича (mm)	1048
Препоръчително налягане на въздуха в гумите при теглене на ремарке (задно колело) [KPa]	260
Максимална скорост при реглене на ремарке [км/ч]	≤100

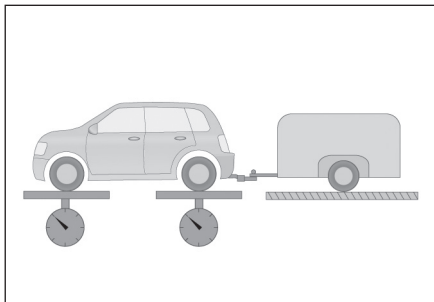
Максимална обща маса



066EEAEAOBA9

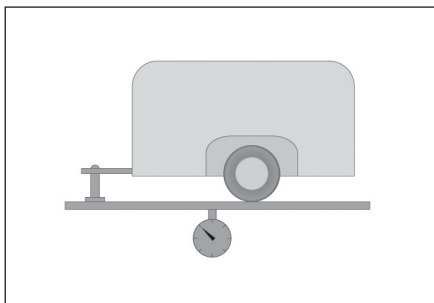
Максималната обща маса е максималната допустима маса на комбинацията от теглещия автомобил (заедно с пътниците и съдържанието му), теглича и ремаркетото (заедно с товара).

Максимално допустимо тегло за предната и задната ос



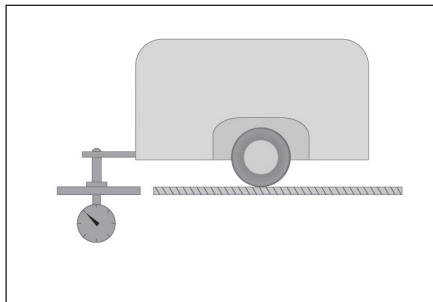
Максималният допустим товар за предната и задната ос е максималният товарен капацитет, допустим за предната и задната ос на теглещия автомобил.

Маса на ремаркетото



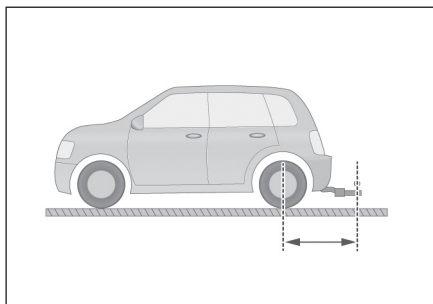
Масата на ремаркетото е допустимата обща маса на ремаркетото, включваща масата и на ремаркетото, и на товара му.

Статично вертикално натоварване върху свързващите точки



Статичното вертикално натоварване върху свързващите точки е максималният вертикален товар, който връзката между ремаркетото и теглича може да понесе при статични условия.

Максимален заден надвес на теглича



Максималният заден надвес на теглича е максималното допустимо хоризонтално разстояние между центъра на свързващата точка на теглича и централната линия на задната ос на теглещия автомобил.

3

Аудио-видео система

Препоръки за безопасност	196
Мултимедия.....	198

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Безопасност

- › Уверете се, че никоя от функционалностите на системата не нарушава вниманието ви по време на шофиране. Безопасното шофиране е вашата най-важна отговорност, когато автомобилът е в движение и трябва да спазвате всички разпоредби за движение по пътищата.
- › Не се позволява на водача да борави със системата по време на движение, като силата на звука трябва да бъде на ниво, при което не може да окаже влияние върху безопасността на шофиране поради отнемане концентрацията на водача.
- › Системата може да се използва само в региони, където това е позволено от закона. Някои национални или местни разпоредби забраняват употребата на интерактивен екран в зрителното поле на водача.
- › Не разглобявайте или модифицирайте системата.
- › При възникване на неизправност спрете употребата на системата и се свържете с обслужващия ви сервизен център.

Употреба

- › От съображения за безопасност някои функции може да не бъдат достъпни при движение на автомобила.
- › Не натискайте бутоните или ръкохватките на панела с прекомерна сила.
- › Не натискайте екрана с прекомерна сила и не го драскайте с остри предмети.
- › Не използвайте абразивни средства за почистване или препарати, съдържащи органични разредители за почистване на дисплея.
- › Не удряйте екрана, ако се появят смущения в картината по време на употреба.

Радио

По време на движение, в зависимост от околната среда – пътните или метеорологичните условия и пр. – е възможно да не откривате никакви радиостанции, да чувате шумове или да се получи смесване на различни радиосигнали с еднаква честота.

USB устройства за съхранение

Поради наличието на различни видове USB устройства за съхранение на информация е възможно тази система да се окаже несъвместима с някои от тях.

Блутут

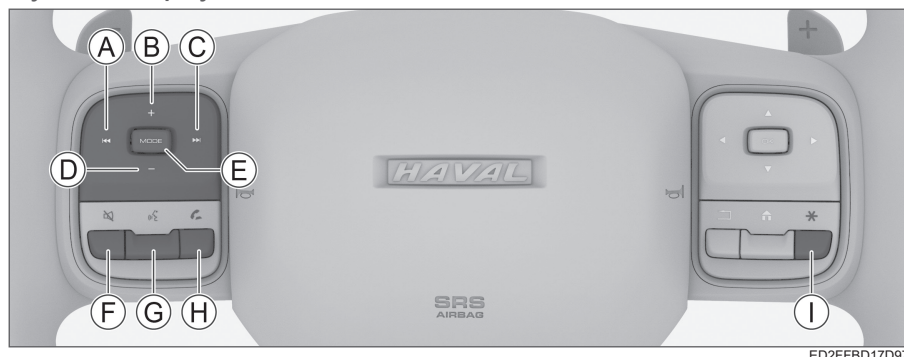
- › Поради огромния брой разновидности на смартфони и вариативността на техните функции е възможно тази система да не е съвместима с всички мобилни устройства.
- › Ако по време на вдвояване на устройствата не откривате името на блутут устройството на системата рестартирайте блутут приложението на смартфона и опитайте отново.

- › Ако блутут връзката не може да се осъществи, премахнете устройството от списъка със сдвоени устройства на смартфона и опитайте да сдвоите устройствата наново.
 - › Ако блутут връзката не функционира нормално, прекъснете връзката и свържете устройствата повторно.
-

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Бутони върху волана



- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| Ⓐ Бутон за превъртане назад | Ⓕ Бутон за изключване на звука |
| Ⓑ Бутон за усилване на звука | Ⓖ Бутон за гласово разпознаване |
| Ⓒ Бутон за превъртане напред | Ⓖ Бутон за блутут обаждания |
| Ⓓ Бутон за намаляване на звука | Ⓙ Бутон за персонализация |
| Ⓔ Бутон за превключване на медията | |

Бутон за превъртане назад

Натиснете бутона за превъртане назад, ◀ за да превключите на предишната песен/радио станция.

Бутон за превъртане напред

Натиснете бутона за превъртане напред, ▶ за да превключите на следващата песен/радио станция.

Бутон за усилване на звука

Натиснете бутон [+], за да увеличите силата на звука.

Бутон за намаляване на звука

Натиснете бутон [-], за да намалите силата на звука.

Бутон за смяна на медиите

Натиснете бутона **[MODE]**, за да превключите звуковия източник, който се възпроизвежда.

Бутон за изключване на звука

Натиснете бутона за изключване на звука, **[Mute]** за да изключите звука. Натиснете бутона повторно, за да възстановите звука.

Бутон за гласово разпознаване

След свързване и активиране на приложението Apple CarPlay или Android Auto, натиснете бутона, **[Voice]** за да активирате или деактивирате функцията.

Бутон Bluetooth

Натиснете бутона за блутут обаждания, **[Phone]** за да превключите на интерфейса за блутут разговори

Бутон за персонализация

Натиснете еднократно или натиснете и задръжте бутона за персонализация **[Star]**, за да активирате съответната функция. Можете да настроите функцията, която да се управлява от този бутон чрез интерфейса **[system setting]**.

Рестартиране на системата

Натиснете едновременно бутона на изключване на звука **[Mute]** и бутона за начален екран на менюто **[Home]** и задръжте около 10 секунди, за да рестартирате системата.

i УКАЗАНИЕ

- › Аудиовизуалната система и инструменталното табло ще се рестартират едновременно.
- › Паркирайте автомобила на безопасно място и рестартирайте системата при спрянно превозно средство.

Контролен панел

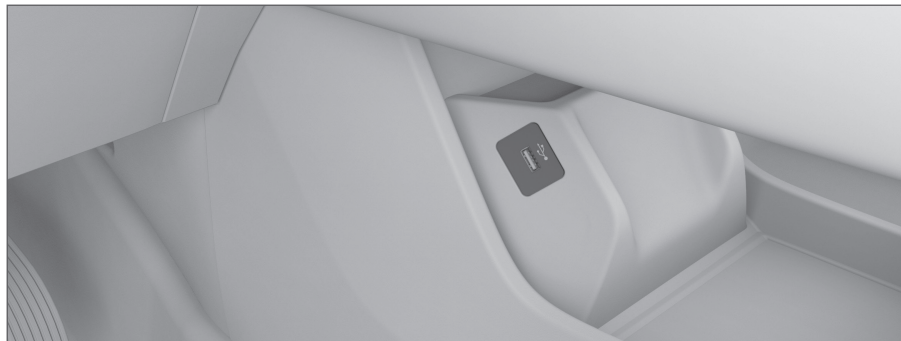


- › Натиснете бутона за включване ϕ , за да активирате режима на готовност. Натиснете отново, за да деактивирате режима на готовност.
- › Натиснете бутон $\square+$ или $\square-$, за да увеличите и намалите силата на звука. Индикаторът от дясната страна показва настроената сила на звука.

Външни устройства

USB интерфейс

USB входът е разположен в нишата от лявата страна на централната конзола. Горната част на панела е USB интерфейс за данни.



716C7A478B29

i УКАЗАНИЕ

- › Уверете се, че устройството е поставено плътно в USB входа.
- › Не включвайте и изключвайте устройството по време на възпроизвеждане, за да избегнете проблеми, като например невъзможност на системата да разпознае устройството.

Спецификации

Системата поддържа следните медийни спецификации:

Медия	Спецификация
USB устройство	USB устройства с формат FAT16/FAT32/NTFS/ExFAT.
Bluetooth аудио	Поддържа блутут устройства вердия 4.2 (блутут 4.2, съвместим с 2.1 и 3.0, поддържа блутут с ниска консумация) и блутут протокол на Android версии: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6, MAP 1.1, PBAP 1.2.

Формат на файловете

Системата поддържа следните файлови формати:

Файл	Формат
Аудио	MP3, WMA, AAC, AAC Plus, WAV/WAVE, FLAC, APE, OGG
Видео	MP4, MOV, 3GP, WMV/VC-1, AVI, MPEG, MKV, WebM
Изображения	BMP, JPEG/JPG, PNG, GIF, TIFF

УКАЗАНИЕ

Въпреки че системата поддържа даден формат, възможно е той да не може да бъде възпроизведен поради характеристиките на самия файл (качество на файла, побитова скорост, кадрова честота, резолюция, качество на компресирането и повреда във файла), средата на възпроизвеждане и устройствата за съхранение.

Работа с дисплея

Можете да изпълнявате различни операции като избор на функция, преглеждане на списък или преместване на приложение чрез докосване, плъзгане и пр. действия върху централния дисплей.

Жест	Действие	Реакция
	Еднократно докосване	Избор и активиране на функция
	Двойно докосване	Увеличаване на изображението
	Докосване и задържане	Превключване към конкретен интерфейс за настройване
	Докосване и приплъзване	Преглед или смяна на страница
	Докосване и задържане с приплъзване	Преместване на приложение
	Докосване с два пръста и разширяване	Приближаване
	Докосване с два пръста и свиване	Отдалечаване

Начален екран



BA1933BFA3B

Бързият достъп за управление на приложенията е достъпен от началната страница, на която излизат функционалните бутони, състоянието, различна информация и друго съдържание на приложението. Можете да сменят страниците като плъзнете екрана наляво или надясно.

Докоснете и задръжте пръста си върху който и да е прозорец върху екрана, за да превключите в интерфейса за редакция, където можете да извършвате операции като промяна на размера на прозорците, промяна на позицията, изтриване или добавяне на прозорци с приложения и др.

Меню интерфейс

Докоснете бутона за приложенията  в лявата част на екрана и влезте в интерфейса с приложенията. Плъзнете екрана наляво и надясно, за да смените страниците и да прегледате другите приложения.



D29BB8CB5331

За удобство и по-лесна употреба в най-лявата част на екрана на повечето интерфейси излиза лента с резидентните бутони.

- › Докоснете бутон , за да се върнете в предходния интерфейс.
- › Докоснете бутон , за да влезете или излезете от системата за настройки на автомобила.

- › Докоснете бутон , за да влезете или излезете от мултимедийния интерфейс.
- › Докоснете бутон , за да влезете или излезете от интерфейса с приложенията.
- › Докоснете бутон , за да влезете в интерфейса с основните страници.

Apple CarPlay

Свържете своя телефон Apple към USB интерфейса на автомобила чрез USB кабела на телефона (USB входът се намира в нишата под централната конзола). Докоснете бутона **【 Apple CarPlay 】**, за да активирате Apple CarPlay приложението. За да излезете от приложението, извадете USB кабела.

УКАЗАНИЕ

- › Поради различните версии и съвместимост на мобилните телефонни системи е възможно някои айфони да не поддържат функцията Apple CarPlay.
- › Когато устройството е свързано чрез Apple CarPlay, функцията за провеждане на разговор през блутут се деактивира и обаждания са възможни само през Apple CarPlay.

Android Auto

Свържете своя телефон Android към USB интерфейса на автомобила чрез USB кабела на телефона (USB входът се намира в нишата под централната конзола). Докоснете бутона **【 Android Auto 】**, за да активирате приложението Android Auto. За да излезете от приложението, извадете USB кабела.

УКАЗАНИЕ

- › Ако телефонът на Android няма налично инсталирано приложението Android Auto, сваляте го от магазина за приложения и го инсталирайте на телефона.
- › Поради различните версии и съвместимост на мобилните телефонни системи е възможно някои телефони на Android да не поддържат функцията Android Auto.
- › Когато устройството е свързано чрез Android Auto, функцията за провеждане на разговор през блутут се деактивира и обаждания са възможни само през Android Auto.

Радио

Докоснете бутон **【 Radio 】**, за да превключите на интерфейса за радио. Това ще ви позволи да слушате радиопрограми.

УКАЗАНИЕ

Възможни са различия в радио функцията в зависимост от конфигурациите на автомобила. Съобразете употребата с действителния автомобил.

Мултимедия

След поставяне на USB носител с файлове, които се поддържат от системата, в USB входа на автомобила аудио и видео файловете, като и изображенията, за писани на него, могат да бъдат възпроизведени.

Свържете блутута на системата с друго блутут устройство, за да възпроизвеждате аудио файлове.

Докоснете бутон **【 media 】** за възпроизвеждане на USB музика, USB видео, блутут музика и пр. Натиснете бутон **【 picture 】**, за да визуализирате изображенията от USB носителя.

Блутут телефонни обаждания

Натиснете бутон **【 bluetooth telephony 】**, за да превключите в интерфейса за блутут обаждания. Ако все още не е осъществена връзка с друго блутут устройство, първо осъществете връзката.

Осъществяването и приемането на обаждания ще бъде възможно само след sdвояване с друго блутут устройство.

Настройки на системата

Натиснете бутон **【 system setting 】**, за да превключите на интерфейса за настройки на системата, откъдето можете да настроите звука на аудиовизуалната система, дисплея, часа и датата, езика и пр.

Настройки на автомобила

Натиснете бутон **【 vehicle setting 】**, за да превключите на интерфейса за настройки на автомобила, откъдето можете да настройвате функциите и да превключвате състоянията на автомобила.

Информационна лента за състоянието

Иконите на лентата за състоянието се визуализират в горната част на централния дисплей и показват статуса на всяка функция. Иконите ще се променят в реално време в зависимост от функционалните характеристики, състоянието на връзката, състоянието на бутоните и ключовете и пр.

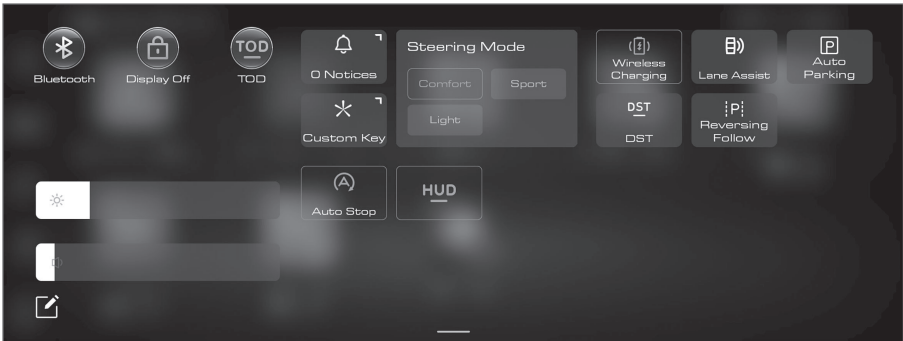
Икона	Функция	Статус на функцията
	Часовник	Показване на часа
	Изключване на звука	Звукът е изключен

Икона	Функция	Статус на функцията
	Звук	Звукът е изключен
	Състояние на блутут системата	Блутут системата не е свързана
		Свързано е блутут устройство 1
		Свързано е блутут устройство 2
		Свързани са устройства 1 и 2
	Заряд на блутут устройствата	Заряд на устройство 1
		Заряд на устройство 2
	Пропуснати обаждания	Имате пропуснати обаждания
	Ново съобщение	Имате непрочетени съобщения
	Безжично зареждане	Не се зарежда
		В процес на зареждане
		Зареждането е приключено
	Електрическо подгриване на волана	Електрическото подгриване на волана е включено

Икона	Функция	Статус на функцията
	Климатична система	Сила на климатика
		Режим на климатика
		Зададена температура на климатика
		Включен компресор на климатика
		Изключен компресор на климатика

Панел за бърз достъп

В повечето интерфейси плъзване на екрана от горната му част надолу изкарва панела за бърз достъп. Панелът за бърз достъп съдържа предимно бутони за бърз достъп до системните настройки и може да бъде използван за персонализиране на позицията на бутоните, както и за добавянето или изтриването на бутони за бърз достъп.



53F05CD84FF7

Бутон за бърз достъп

Натискайки даден бутон за бърз достъп, вие можете директно да изпълните, включите или изключите съответната за него функция. Натиснете и задръжте бутона, за да превключите на съответния интерфейс за настройки.

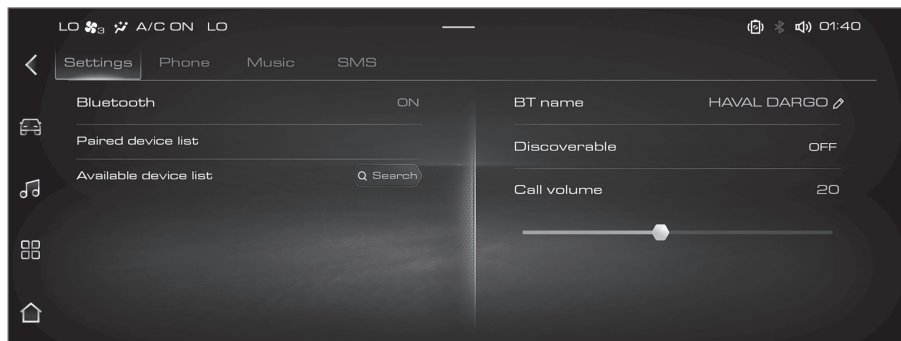
Натиснете бутон , за да превключите на интерфейса за редакция, откъдето можете да добавяте или изтривате бутони за бърз достъп.

Регулиране на яркостта на екрана и силата на звука

- › Натиснете и плъзнете символ ☀ на лентата за яркост наляво или надясно, за да настроите яркостта на екрана.
- › Натиснете и плъзнете символ 🔊 на лентата за силата на звука наляво или надясно, за да настроите силата на звука.

BT телефон

Натиснете бутон **【 bluetooth call 】** в интерфейса с приложенията, за да превключите на интерфейса за настройване на блутут телефонни обаждания.



E8BFB2D7AA6

- › **【 Bluetooth 】** (Блутут): С натискане на този бутон можете да активирате или деактивирате блутут функцията.
- › **【 Paired device list 】** (Списък на сдвоените устройства): Визуализира сдвоените устройства и статуса на връзката. Функцията за обаждания може да бъде използвана за до два мобилни телефона едновременно, докато възпроизвеждането на музика и SMS съобщения е възможно само от един свързан мобилен телефон.
- › **【 Available device list 】** (Списък на достъпните устройства): Показва търсените блутут устройства. Докоснете желаното устройство, за да активирате заявка за сдвояване. Натиснете бутона **【 search device 】**, за да възобновите търсенето на блутут устройства.
- › **【 BT name 】** (Блутут име): Изписва наименованието на блутут устройството на тази система, като вие можете да промените това наименование по ваше желание.
- › **【 Discoverable 】** (Откриваем): Активирането на този бутон позволява на други устройства да откриват блутут устройството на тази система и да се свързват с него. След изтичане на обратното отброяване на екрана функцията автоматично се изключва.
- › **【 Call volume 】** (Сила за звука при обаждане): Оттук можете да регулирате силата на звука при телефонен разговор.

След успешно сдвояване и свързване с мобилен телефон ще бъдат налични функции като входящи и изходящи обаждания, възпроизвеждане на аудио файлове чрез блутут и получаване на SMS съобщения.

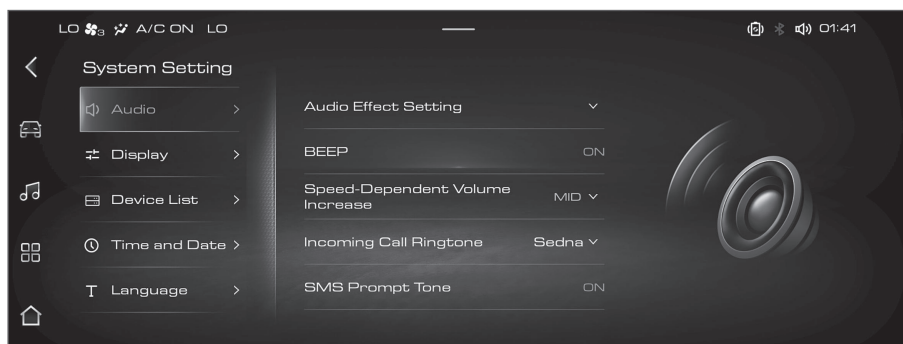
i УКАЗАНИЕ

Поради системните ограничения на някои устройства е възможно функцията за SMS да не се поддържа от системата.

Настройки на системата

Настройки на звука

Натиснете **【 system setting 】** от менюто с приложенията, за да преминете към интерфейса за настройки на системата. Докоснете бутон **【 audio 】**, за да превключите към интерфейса за настройки на звука.



DC21E965F6FA

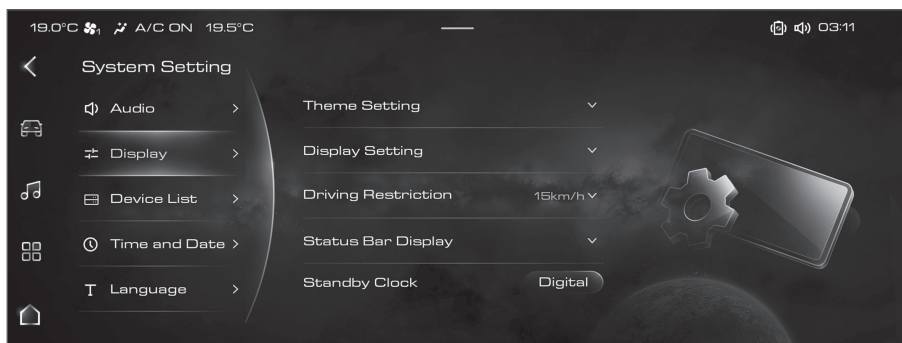
3

Аудиовизуална система

- › **【 Audio effect setting 】**: (Настройки на аудио ефектите): Оттук можете да настроите звуковите ефекти, еквайзера и позицията на слушане.
- › **【 BEEP 】**: Когато функцията е активирана, докосването или натискането на бутона ще възпроизведе звуков ефект.
- › **【 Speed-dependent Volume Increase 】**: (Увеличаване на звука в зависимост от скоростта): Автоматично регулира силата за звука съобразно скоростта на движение на автомобила. Функцията може да бъде настроена на силно, средно, слабо или да бъде деактивирана.
- › **【 Incoming Call Ringtone 】**: (Тон на звънене при входящо обаждане): Оттук можете да настроите мелодията на звънене при входящо обаждане през блутут системата.
- › **【 SMS Prompt Tone 】**: (Тон при SMS): Когато функцията е активирана, системата ще възпроизвежда звуков сигнал при получаване на текстово съобщение.
- › **【 Volume Adjustment 】**: (Регулиране силата на звука): Използва се за регулиране на силата на звука на възпроизвеждащата медия, на обажданията и пр.
- › **【 Volume Max 】**: (Максимална сила на звука): Може да се използва за задаване на максималната сила на звука по всички позиции.
- › **【 Tuner Default Mute Setting 】**: (Изключен звук на радиото по подразбиране): Когато тази функция е активирана, звукът на радиото ще бъде изключен при стартиране на системата.

Настройки на дисплея

Натиснете бутон **【 display 】** в интерфейса за настройки на системата, за да превключите на интерфейса за настройки на дисплея.



673C58AC974A

- › **【 Theme Setting 】**: (Настройване на темата): След отваряне оттук можете да настроите темата, която се визуализира на екрана.
- › **【 Display Setting 】**: (Настройки на дисплея): След отваряне оттук можете да настроите и пренастройвате режима на екрана (дневен, нощен или автоматичен), яркостта на екрана, яркостта на инструменталното табло и пр.
- › **【 Driving Restriction 】**: (Ограничения при шофиране): След отваряне оттук можете да зададете скоростта на автомобила. Ако по време на движение се възпроизвежда видео, системата ще визуализира предупреждение в случай, че скоростта на автомобила надхвърли зададената стойност.
- › **【 Status Bar Display 】**: (Информационна лента за състоянието): След отваряне оттук можете да настроите съдържанието на информационната лента за състоянието в горната част на екрана.
- › **【 Standby Clock 】**: (Часовник в режим на готовност): Оттук можете да настроите интерфейса да показва аналогов или цифров часовник, когато е в режим на готовност.

Списък с устройства

Натиснете бутон **【 device list 】** от интерфейса за настройки на системата, за да отворите списъка, визуализиращ достъпните блутут устройства.

Настройка на дата и час

Натиснете бутон **【 time and date 】** от интерфейса за настройки на системата, за да превключите към интерфейса за настройване на часа и датата.



3ED54C9CFE05

- › **【 Auto Time Adjustment 】** : (Автоматично настройване на часа): След активиране на тази функция системата ще настройва часа автоматично. При деактивирана функция датата и часът могат да бъдат настроени ръчно.
- › **【 Time Format 】** : (Часови формат): Използва се за задаване на 12 или 24-часов формат.
- › **【 Date format 】** : (Формат на датата): Използва се за задаване на формата на показване на датата.
- › **【 Manual time zone setting 】** : (Ръчно настройване на часовата зона): Дава възможност на ръчен избор на часовата зона.

Настройки на езика

Натиснете бутон **【 language 】** от интерфейса за настройки на системата, за да превключите на интерфейса за настройване на езика и изберете език от изписаните на екрана.

Бърз бутон на волана

Натиснете бутон **【 steering wheel key 】** от интерфейса за настройки на системата, за да превключите на интерфейса за бутоните върху волана, откъдето можете да настроите функцията на бутоната **★** за персонализация върху волана.

Памет за съхранение на данни

Натиснете бутон **【 storage space 】** от интерфейса за настройки на системата, за да превключите на интерфейса за съхранение на данни, откъдето можете да видите какъв процент от обема на паметта за съхранение на данни е запълнен.

Връщане към фабрични настройки

Натиснете бутон **【 factory 】** от интерфейса за настройки на системата, за да превключите на интерфейса за фабричните настройки и да ги възстановите.

Информация за системата

Натиснете бутон **【 system information 】** от интерфейса за настройки на системата, за да превключите към интерфейса с информация за системата, откъдето можете да прегледате и преименувате устройството, да проверите информация за софтуерната версия и пр.

4

Безопасност

Предпазни колани214

Въздушни възглавници.....218

Система за обезопасяване
на деца225

Имобилайзер на
двигателя230

Система за прекъсване
подаването на гориво232

Запис на данни от
инциденти.....233

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Препоръки за безопасност

- › Раменният колан не трябва да преминава през зоната на шията или подмишницата на водача.
- › Тазовата част на предпазния колан трябва да бъде притегнат възможно най-близо до таза.
- › Всеки предпазен колан се използва само за едно лице. Забранено е споделянето на един предпазен колан с друго лице или лица (включително и деца).
- Ако даден колан се използва от повече от едно лице, в случай на инцидент той не може да компенсира удара и съществува риск двете лица да се наранят един друг.
- › Не бива да се допуска усукване или отхлабеност на предпазния колан.
- › Не увивайте предпазния колан около предмети с остри ръбове, които биха могли да го повредят при инцидент.

- › Употребата на предпазен колан, който е бил подложен на силен удар при инцидент или е по друг начин увреден е строго забранена!
- › Не премахвайте, демонтирайте или модифицирайте предпазните колани.
- › Не използвайте предпазния колан при наличие на чуждо тяло в закопчалката.
- › Препоръчително е предпазният колан да се поддържа чист от масла или замърсители на водна основа като пръст, маслени петна, вода, напитки и остатъци от храна, за да се гарантира плавното му изтегляне и движение.
- › Не използвайте органични разтворители като бензен или бензин за почистване на предпазните колани, не ги избелвайте или боядисвайте.
- › Ако сред пътниците има деца, не трябва да им се позволява да си играят с предпазните колани. Децата могат да се наранят неволно, докато си играят с колана. Съществува и риск от смърт, причинена от блокиране на колана. В подобен случай, ако коланът не може да бъде освободен от ключалката, използвайте ножица, за да срежете колана.
- › Предпазните колани обикновено се проектират спрямо габаритите на възрастен човек; затова използвайте подходяща детска седалка за обезопасяване на деца.
- Когато предпазният колан е поставен правилно, но въпреки това преминава в контакт с врата или лицето на детето, или е хлабав на таза му, използвайте подходяща детска седалка.
- Ако детето е достатъчно голямо да използва предпазните колани на автомобила, трябва да ги използва правилно и по предназначение.

› Предпазни мерки за бременни жени.

Силно препоръчваме употребата на предпазен колан или консултацията с лекар за ефективно защитно средство. Препоръчителният начин на поставяне на предпазния колан по същество не се отличава от този за другите пътници, но трябва да се вземе под внимание следното:

1) Тазовата част на колана трябва да преминава възможно най-ниско под корема.

2) Раменната част на колана трябва да преминава през рамото и над гърдите, но да се избягва коремната област.

При неправилно положение на лентата на колана по време на сблъсък или внезапно спиране коланът може да се стегне и притисне коремната област, причинявайки наранявания и дори смърт на майката и плода.

› Силно препоръчваме употребата на предпазен колан от пътници, които са болни или с увреждания, или консултация с лекар за друго ефективно защитно средство.

› Когато предпазните колани не се използват, е важно да не се оставят усукани или блокирани, или в контакт с остри ръбове. В отвора на закопчалката на коланите не бива да се пъха хартия или други предмети, т.к. това може да попречи на правилното заключване на езичето на колана.

Правилна употреба на предпазния колан

› Регулирайте положението на облегалката на седалката докато достигне вертикална или почти вертикална позиция, която осигурява адекватна опора на гърба.

› Коланът трябва да е чист и да няма усукване.

› Раменната част на колана трябва да минава през центъра на рамото, в никакъв случай през врата или където и да е извън рамото.

› Тазовата част на колана трябва да преминава, до колкото е възможно, през долната част на таза.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

› По време на движение всички пътници трябва да бъдат с правилно поставени предпазни колани. В противен случай може да се стигне до тежки наранявания и дори смърт при сблъсък или внезапно спиране, т.к. телата на пътниците няма да бъдат достатъчно добре пристегнати към седалките.

› Всички пътници и водачът на автомобила трябва да бъдат с правилно поставени предпазни колани по всяко време и независимо от продължителността на пътуването. Неправилната употреба на предпазните колани повишава риска от наранявания ли смърт в случай на злополука.

Обтегач на предпазния колан

В случай на сблъсък обтегачът на предпазния колан може да изтегли колана мигновено, за да прилепи пътника възможно най-плътнo към седалката.

Ограничителят на силата може да задържи натоварването до приемливо ниво и да редуцира силата, приложена върху гърдите на пътника.

Условия за функциониране

Обтегачът на предпазния колан сработва, когато получи сигнал за сериозен удар в челната част на автомобила.

Възможно е обтегачът да не сработи при следните по-леки сблъсъци:

- › Ако автомобилът се блъсне в бетонна стена със скорост по-ниска от 25 км/ч.
- › Ако автомобилът се удари в предмет с малка площ, например електрически стълб или дърво, със скорост по-ниска от 35 км/ч.

Обтегачът на предпазния колан може да не сработи с максималните си защитни възможности при възникване на тежки инциденти като следните:

- › Автомобилът се преобърне на 90° или 180°.
- › При страничен удар или удар в задната част на автомобила.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

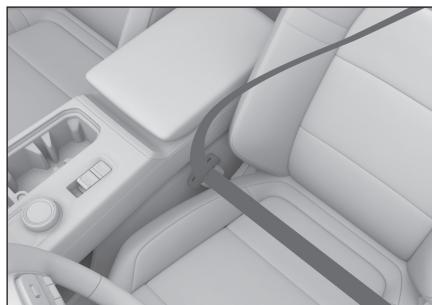
- › Когато използвате предпазен колан, оборудван с обтегач, седалката трябва да бъде регулирана в оптимална за шофиране позиция. В противен случай надеждността на колана ще бъде занижена, повишавайки риска от тежки телесни наранявания и смърт.
- › Ако желаете да монтирате или демонтирате обтегач, се свържете с обслужващия ви сервизен център. Ако предпазният колан с обтегач не се използва правилно, но няма да сработи нормално, което може да причини сериозни наранявания или дори смърт при злополука.
- › Обтегачът на предпазния колан е предвиден за еднократна употреба. Ако даден обтегач е бил активиран веднъж при сблъсък, този колан не може да бъде използван отново при

злополука. Свържете се с обслужващия ви сервизен център за подмяна.

- › При активиране на обтегача е възможно да се чуят силни звуци и да се появи бял пушек, излизаш от устройството. Той е безвреден за човешкия организъм и няма да причини пожар.
- › Ако се налага смяна или отстраняване на предпазен колан с обтегач, се свържете с обслужващия ви сервизен център. Случайно движение или изместване може да доведе до наранявания.

Употреба на триточков предпазен колан

1. Хванете накрайника за заключване и изтеглете предпазния колан от прибиращото устройство. Уверете се, че лентата на колана не е усукана. Ако не успявате да изтеглите колана, дръпнете го рязко еднократно. Това ще активира прибиращото устройство и ще освободи колана, след което ще можете да го изтеглите плавно.
2. Поставете езичето на накрайника в закопчалката и натиснете, докато чуете характерно „щракване“.



AF8CF1565088

3. Изтеглете диагоналната раменна част на колана, докато напречната тазовата част обхване хубаво тялото. По този начин тазът на пътника

е по-добре обезопасен и рискът от нараняване в случай на удар е по-малък.

4. Уверете се, че раменната част на колана преминава през гърдите и центъра на рамото. По този начин натоварването в случай на удар ще се разпредели върху здравите раменни кости.
5. Натиснете бутона за отключване на закопчалката, за да освободите колана. След освобождаване на ключалката задръжте накрайника с езичето на колана, докато коланът се прибере напълно като внимавате накрайникът да не удари някой от пътниците или околел предмет.

Оборудване на автомобила

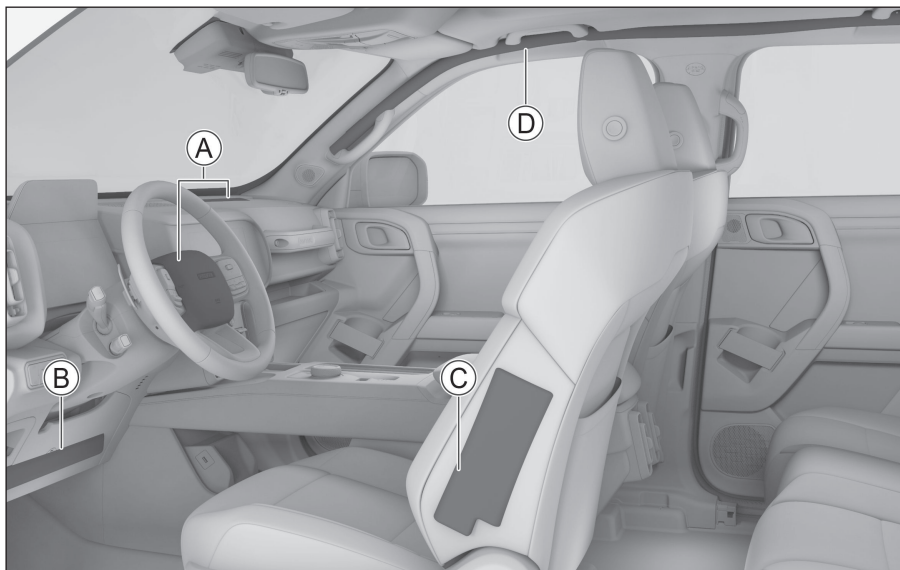
Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Препоръки за безопасност

- › Въздушните възглавници не могат да се използват повече от веднъж. Веднъж активирани, въздушните възглавници повече няма да се активират при повторен или последващ сблъсък. В такъв случай трябва да се свържете с обслужващия ви сервизен център за подмяна.
- › Въздушните възглавници са само помощно средство за защита и осигуряване безопасността на пътниците и следва да се използват заедно с предпазен колан. За да могат въздушните възглавници да изпълнят предназначението си, пътникът трябва да бъде с правилно поставен предпазен колан и с правилна позиция на тялото.
- › Само правилната употреба на въздушните възглавници ще осигури пълната им функция и максимален ефект на защита. При неправилна употреба въздушните възглавници могат да причинят наранявания на пътниците.
- › При отваряне на въздушните възглавници ще чуете силен шум и ще се появи пушек. Това е нормално и няма да предизвика пожар. Пушекът, който се отделя обаче, може да причини затруднено дишане, ако бъде погълнат от хора с астма или друг вид респираторно заболяване. В такава ситуация най-безопасно е незабавно да излезете от автомобила. Ако не можете да напуснете автомобила, отворете вратите или прозорците, за да може в купето на автомобила да влезе свеж въздух.
- › Ако частици и прах (или газ), отделени при отварянето на въздушните възглавници попаднат върху кожата и очите ви, почистете ги с вода при първа възможност, т.к. могат да причинят кожни реакция на кожата и раздразнения при хора с чувствителна кожа.
- › Не докосвайте компоненти на въздушните възглавници, след като са се отворили. Компонентите ще бъдат силно нагорещени и могат да предизвикат изгаряния или други сериозни наранявания.
- › Не използвайте въздушните възглавници за никакви други цели!
- › Консултирайте се с обслужващия ви сервизен център, ако желаете да монтирате допълнително радио оборудване. Електромагнитните вълни, излъчвани от безжични устройства, могат да влязат в конфликт с контролните модули на въздушните възглавници.
- › Забранено е да се нанасят удари върху въздушната възглавница или зоната около нея.

Подобни действия биха могли да доведат до невъзможност на въздушните възглавници да сработят нормално при злополука или до внезапно разгъване по време на шофиране, което може да причини сериозни наранявания на пътниците или дори смърт.

Въздушни възглавници



28026986A4E1

- Ⓐ Предни въздушни възглавници за:
 - Водача
 - Пасажера на предната седалка
- Ⓑ Въздушна възглавница за коленете на водача
- Ⓒ Странични въздушни възглавници
- Ⓓ Завесни въздушни възглавници

Предни въздушни възглавници

Обща информация

Предните въздушни възглавници се намират във вътрешността на волана и в арматурното табло пред пасажерската седалка до водача като съответните местоположения са маркирани с логото „Airbag“. В случай на силен челен удар предпазните колани ще се затегнат. Едновременно с това въздушните възглавници на водача и предния пасажер ще се разгънат, за да поемат и омекотят силата от удара насочена към главата и гръдния кош. Въздушната възглавница за коленете на водача се намира под арматурното табло. Логото е изписано на арматурното табло.

Въздушната възглавница за коленете на водача е допълнение към предпазния колан. В случай на сблъсък тя ще предпази коленете и долната част на краката на водача и ще стабилизира позицията му.

ВНИМАНИЕ

Нагласете седалката на водача, така че да има най-малко 10 см отстояние между коленете и арматурното табло. Ако това минимално разстояние не може да бъде осигурено поради физически причини, свържете се с обслужващия ви сервизен център за консултация и съдействие.

Принцип на действие

При умерен или силен челен удар, сензор засича внезапното забавяне на автомобила и електронният блок за управление мигновено разгъва въздушната възглавница.

Предпазни мерки

В следните ситуации въздушната възглавница може да се задейства при силен удар отдолу на автомобила:

- › Автомобилът се удря в бордюр на пътя.
- › Автомобилът пропадне или премине през дълбока канавка или шахта.
- › Автомобилът е изкачил възвишение и падне обратно на пътя отвисоко.

В следните случаи е възможно въздушните възглавници да се задействат, но без да могат да изпълнят функциите си максимално ефективно:

- › Преобръщане на автомобила на 90° или 180°.
- › При страничен удар или удар отзад.

В следните ситуации е възможно въздушните възглавници да не се задействат:

- › Удар в бетонна стена със скорост по-ниска от 25 км/ч.
- › Удар в предмет с малка площ, като електрически стълб или дърво, със скорост по-ниска от 35 км/ч.

Ако предметът, в който автомобилът се удари, се деформира или отмести, това ще намали силата на удара. В подобен случай е възможно въздушните възглавници да не се задействат.

- › Въздушните възглавници може да не се задействат при челен удар при спряло превозно средство и в обект с подобна маса.
- › Ако автомобилът се удари в товарен автомобил отзад, товарното му отделение ще омекоти удара частично, поради което е възможно въздушните възглавници да не се задействат.

В зависимост от ъгъла и направление-то на удара е възможно въздушните възглавници да не се задействат дори и при относително висока скорост на автомобила.

- › Не допускайте позицията на тялото ви да бъде прекалено близо до волана или долната част на арматурното табло.

По време на шофиране водачът трябва да седи възможно най-далече от волана, поддържайки правилна позиция на тялото.

Предните седалки трябва да бъдат възможно най-отдалечени от арматурното табло.

За оптимална защита всички пътници трябва да бъдат в правилно поставени предпазни колани.

- › Не сядайте на ръба на седалката и не се облягайте на арматурното табло, докато автомобилът е в движение.

Предната въздушна възглавница се разгъва с висока скорост и голяма сила. Ако пътникът е твърде близо до въздушната възглавница в момента на задействането ѝ, той може да получи сериозни или дори фатални наранявания.

- › Не разрешавайте на деца да стоят пред въздушната възглавница.

При разгъване въздушната възглавница може да причини сериозни наранявания или дори смърт на детето. Всички деца трябва да бъдат разположени на задните седалки и обезопасени по подходящ начин.

- › Спазвайте следните препоръки за безопасност, за да избегнете сериозни наранявания на пътниците в случай на задействане на въздушните възглавници:

Не поставяйте никакви предмети по арматурното табло, включително подпрени чадъри и пр.

Не оставяйте предното отделение за съхранение отворено, след прибирането на предмети в него.

Не закачайте никакви предмети по прозорците на автомобила или на вътрешното огледало за обратно виждане.

Не поставяйте никакви декоративни предмети върху волана.

Не поставяйте багаж или други предмети и не оставяйте домашни любимци между въздушната възглавница и водача или предния пасажер.

- › Не почиствайте вътрешната част на автомобила с вода или почистващи разтвори. Проникналата влага може да повлияе върху нормалното функциониране на пиропатроните на газовите генератори на въздушните възглавници и да доведе до сериозни наранявания или смърт.
- › Не поставяйте вакса, стикери или други подобно предмети върху капака над въздушната възглавница, т.к. това може да попречи на нормалното разгъване на въздушната възглавница.
- › Не нарушавайте цялостта на капака над въздушната възглавница, т.к. това може да попречи на нормалното ѝ функциониране. В никакъв случай не се опитвайте да отворите капака и внимавайте да не го повредите.
- › Не монтирайте, демонтирайте или модифицирайте оборудване като въздушни възглавници, волан или арматурно табло.

Неправилно извършени модификационни дейности могат да попречат на задействането на въздушните възглавници или да причинят активирането им по погрешка и да доведат от тежки наранявания или дори смърт.

- › Не променяйте нищо по окачването на автомобила.

При промяна на височината на автомобила или твърдостта на окачването е възможно инцидентно задействане на въздушните възглавници, което може да причини тежки наранявания или дори смърт.

- › Ако се налага да монтирате панел за калник и/или дефлектор отпред на автомобила, свържете се с обслужващия ви сервизен център за съдействие.

Всякакви модификации по предната част на автомобила могат да доведат до изкривяване на сигнала за сблъсък към сензорите на въздушните възглавници и да причинят инцидентното им разгъване, причинявайки сериозни наранявания или дори смърт.

- › Обезателно се консултирайте с обслужващия ви сервизен център, ако се налага ремонт на предната част на автомобила.

Неправилно извършени ремонтни дейности могат да доведат до изкривяване на сигнала за удар към сензорите на въздушните възглавници и да причинят инцидентното им разгъване, причинявайки сериозни наранявания или дори смърт.

Странични въздушни възглавници

Основна информация

Страничните въздушни възглавници са вградени под тапицерията на външна-

та страна на облегалките на предните седалки, като местата на монтиране са маркирани със съответен етикет на облегалката. Те са допълнително защитно средство към предпазния колан.

В случай на страничен удар, страничните въздушни възглавници ще намалят опасността от наранявания по тялото на пътника и предотвратяват следващ удар.

Принцип на действие

При силен страничен удар сензорът ще отчете рязка промяна в скоростта на автомобила и ще изпрати сигнал до електронния блок за управление. Ако ситуацията отговаря на условията за активиране на въздушна възглавница, страничната въздушна възглавница мигновено ще се разгъне.

В случай на страничен удар ще се задейства само въздушната възглавница от страната на сблъсъка. Ако ударът е от страната на предния пасажер, въздушната възглавница ще се активира независимо дали на седалката има човек, или не.

Предпазни мерки

- › Възможно е страничните въздушни възглавници да не се задействат при по-леки инциденти като следните:

Челен удар.

Електронният блок за управление получи слаб сигнал за лек страничен удар.

Удар отзад. Преобръщане.

- › Не покривайте страничната въздушна възглавница с каквито и да е предмети; това може да наруши нормалното ѝ функциониране.

- › Не поставяйте предмети в зоната на отваряне на страничната въздушна възглавница, т.к. при разгъване въздушната възглавница може да ги изхвърли встрани.

- › Не демонтирайте, ремонтирайте или модифицирайте седалка със странични въздушни възглавници, в това число и части в зоната на отваряне на въздушните възглавници.

Предупредителен стикер



804960273923

Стикерът е разположен на централната колона. Той служи за напомняне, че автомобилът е оборудван със странични въздушни възглавници и че е необходимо да се спазват съответните предпазни мерки.

Въздушни възглавници тип завеса

Обща информация

Въздушните възглавници тип завеса са вградени по долния ръб на тавана. Маркировката за въздушна възглавница е поставена на колоната. Те са допълнително защитно средство към предпазния колан. В случай на страничен удар, ще намалят опасността от наранявания по тялото на пътника и предотвратяват последващ удар.

Принцип на действие

При силен страничен удар сензорът ще отчете рязка промяна в скоростта на автомобила и ще изпрати сигнал до електронния блок за управление. Ако ситуацията отговаря на условията за активиране на въздушна възглавница, завесната въздушна възглавница ще се отвори мигновено.

Предпазни мерки

- › Възможно е страничните въздушни възглавници да не се задействат при по-леки инциденти като следните:

Челен удар.

Електронният блок за управление получи слаб сигнал за лек страничен удар.

Удар отзад. Преобръщане.

- › Не стойте прекалено близо до вратите на автомобила, до колоните или ръба на тавана и не заставайте на колене върху предната пътническа седалка. В противен случай съществува риск от сериозно нараняване на главата на съответния пътник при отварянето на въздушната възглавница, което може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

Бъдете особено внимателни, когато в автомобила има деца.

- › Никога не поставяйте каквито и да е предмети в зоната на разгъване на завесната въздушна възглавница, т.к. при разгъване въздушната възглавница може да ги изхвърли встрани.
- › Не закачайте тежки или остри предмети на закачалката за дрехи.

Не използвайте закачалки, ако желаете да закачите дрехите си; препоръчва се вместо това да използвате само кукичката за облекло в автомобила.

В противен случай при разгъване въздушната възглавница може да изхвърли закачалките встрани и да нарани някого.

- › Не отстранявайте, ремонтирайте или модифицирайте части от автомобила в зоната на отваряне на завесните въздушни възглавници.

Не модифицирайте тавана, ръкохватките на тавана или страничните лампи на тавана.

Оборудване в автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Препоръчителни детски седалки

- Група 0/0+ - детска седалка, обърната с гръб към посоката на движение.
- Група I - детска седалка, обърната с лице към посоката на движение.
- Група II/III - детска седалка без облегалка, тип подложка.

Точки за закрепване

Долни точки за закрепване на детски седалки



В пространството на границата между облегалката на задната седалка и самата седалка има 4 точки за закрепване на долната част на детската седалка.

Точки за закрепване на горното лентово устройство



От задната страна на облегалката има две точки за фиксиране на горното лентово устройство на детската седалка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Закрепването на системите за обезопасяване на деца е проектирано, така че да може да понесе само натоварванията, предвидени при правилен монтаж. В никакъв случай не бива да бъдат използвани за възрастни или като ремъци за закрепване други предмети или оборудване в автомобила.

Информация за съвместимостта на детски седалки

В автомобила могат да се поставят само детски седалки, отговарящи на спецификациите в Правило № 44 на ИКЕ на ООН.

Според спецификациите в Правило № 44 на ИКЕ на ООН, детските седалки се категоризират в пет групи:

- Група 0: до 10 кг (0 ~ 9 месеца).
- Група 0+: до 13 кг (0 ~ 2 години).
- Група I: от 9 до 18 кг (9 месеца ~ 4 години).
- Група II: от 15 до 25 кг (4 ~ 7 години).
- Група III: от 22 до 36 кг (6 ~ 12 години).

Съвместимост на седалките на автомобила с детска седалка

Теглова група	Позиция на седалката		
	Предна пътническа седалка	Задни седалки	
		Външна страна	Център
Група 0	X	U	X
Група 0+	X	U	X
Група I	X	U	X
Група II	X	U	X
Група III	X	U	X

Легенда:

U - позицията на седалката е съвместима със системите за обезопасяване на деца за съответната теглова група.

X - позицията на седалката не е съвместима със системите за обезопасяване на деца за съответната теглова група.

Съвместимост на ISOFIX позициите в автомобила с ISOFIX детски седалки

Теглова група	Модел според размера	Фиксиран модул	ISOFIX позиция
			Заден ред Външна страна
Преносима люлка	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
Група 0	E	ISO/R1	IL
Група 0+	E	ISO/R1	IL
	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
Група I	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	IUF

Легенда:

IUF - съвместима със ISOFIX системите за обезопасяване на деца, обърнати по посока на движението, одобрени за съответната теглова група;

IL - съвместима с конкретно описана ISOFIX система. Този тип система може да бъде специална за даден автомобил, ограничено производство или полу-универсална.

X - не е съвместима с ISOFIX системите за обезопасяване на деца за тази теглова група и/или класификация според размера.

Предупредителен етикет



Този стикер се намира върху сенника на пасажера отпред и служи като предупреждение за наличието на предни въздушни възглавници и за необходимостта да се спазват съответните предпазни мерки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГА не използвайте детска седалка, обърната с гръб към посоката на движение, върху седалка, защитена с АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

Монтиране на детската седалка

Монтиране с помощта на устройство за закрепване на детски седалки

ISOFIX или LATCH е стандартна система за защита, разработена за детските седалки. Детска седалка може да бъде закрепена с ISOFIX или LATCH от лявата или дясната страна на задна седалка.

1. Преместете предните седалки възможно най-напред.

2. Регулирайте или отстранете облегалката за глава от седалката, на която ще бъде монтирана детската седалка.

i УКАЗАНИЕ

- › Ако детската седалка се монтира с гръб към посоката на движение, регулирайте облегалката за глава във възможно най-ниска позиция или я отстранете.
- › Когато детската седалка се монтира с лице към посоката на движение, отстранете облегалката за глава, ако пречи на закрепването.
- › При монтиране на детска седалка тип подложка е забранено свалянето на облегалката за глава, като тя трябва да се настрои, така че да е изравнена с, или възможно най-близо до главата на детето.

3. Плъзнете заключващия механизъм на детската седалка в долната точка за закрепване като се уверите, че и двата ISOFIX механизма за заключване са стабилно фиксирани.
4. Фиксирайте горното лентово устройство към съответната точка за закрепване. Не усуквайте лентата. При закрепване лентата на устройството трябва да минава под облегалката за глава.
5. Разклатете леко детската седалка, за да се уверите, че е добре обезопасена.

Монтиране на детската седалка с помощта на предпазен колан

1. Преместете предните седалки възможно най-напред.

2. Регулирайте или отстранете облегалката за глава от седалката, на която ще бъде монтирана детската седалка.

i УКАЗАНИЕ

- › Ако детската седалка се монтира с гръб към посоката на движение, регулирайте облегалката за глава във възможно най-ниска позиция или я отстранете.
- › Когато детската седалка се монтира с лице към посоката на движение, отстранете облегалката за глава, ако пречи на закрепването.
- › При монтиране на детска седалка тип подложка е забранено свалянето на облегалката за глава, като тя трябва да се настрои, така че да е изравнена с, или възможно най-близо до главата на детето.

3. Изтеглете раменната част на колана, прекарайте го през обозначените отвори на детската седалка и вкарайте металния крайник във фиксиращата ключалка, докато чуete характерно щракване.
4. Използвайте тежестта на тялото си, за да натиснете пътно детската седалка и оставете остатъчната дължина на предпазния колан да се изтегли обратно и коланът да се затегне. Коланът не бива да бъде дори и съвсем леко хлабав.
5. Ако детската седалка не е оборудвана с фиксатор за предпазния колан, можете да си закупите допълнително заключваща щипка, за да фиксирате предпазния колан.
6. Разклатете леко детската седалка, за да се уверите, че е добре обезопасена.

Предпазни мерки при монтиране на детски седалки

- › Ако ъгълът на облегалките на задните може да се регулира, нагласете го в подходяща позиция, така че детската седалка и облегалката ѝ да прилепват плътнo към задната седалка.
- › Ако детската седалка не е оборудвана с ISOFIX устройство, използвайте предпазния колан, за да я монтирате, като следвате инструкциите на самата седалка.

- › Монтирайте правилно детската седалка в автомобила.

Неправилен монтаж на седалката може да доведе до сериозни наранявания или смърт в случай на злополука или внезапно спиране.

- › Не оставяйте в автомобила необезопасена детска седалка.

В противен случай при внезапно спиране или злополука седалката може да удари някой от пътниците в автомобила, причинявайки сериозни наранявания или дори смърт.

- › Не монтирайте детска седалка на предната пътническа седалка! Това би поставило детето твърде близо до въздушната възглавница и би го изложило на риск от тежко нараняване или смърт при евентуалното ѝ разгъване.
- › Изберете подходяща седалка, съобразена с възрастта и теглото на детето и я монтирайте и обезопасете на задната седалка.

Статистиката от пътни инциденти показва, че децата, които се возят на задната седалка в правилно обезопасена детска седалка са по-защитени от децата, които се возят на предната пътническа седалка.

Когато детето се вози в скута ви, то не е адекватно защитено, както в детска седалка. В случай на злополука детето може да бъде изхвърлено към предното стъкло или да бъде затиснато между вас и вътрешната страна на автомобила.

- › Дори, когато се вози в детска седалка, нагледжайте главата или тялото му да не се накланят към колоните на вратите или долния ръб на тавана.

В подобни ситуации завесните въздушни възглавници могат да бъдат много опасни, т.к. силата на разгъване може да причини тежки наранявания или смърт на детето.

- › При монтиране или демонтиране на детската седалка се придържайте към инструкциите и предпазните мерки, съпътстващи или обозначени на самата седалка.
- › Ако детската седалка е оборудвана с лентово устройство за закрепване, стегнете го и го фиксирайте съобразно инструкциите и предпазните мерки, съпътстващи или обозначени на самата седалка. В противен случай при внезапно спиране или сблъсък може да се стигне до тежки наранявания или смърт.

- › Ако детската седалка е оборудвана с лентово устройство за закрепване, то трябва да преминава под облегалката за глава на задната седалка. В противен случай детската седалка няма да бъде добре закрепена и обезопасена и в случай на злополука може да се стигне до тежки наранявания или дори смърт.

- › Не сваляйте облегалката за глава в по-ниска позиция, след като сте закрепили лентовото устройство за закрепяне към точката за фиксирането му. Контактът с лентата на закрепващото устройство може да я разхлаби и в случай на внезапно спиране или сблъсък може да се стигне до разместване на седалката и сериозни наранявания или дори смърт.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Описание на системата

Системата против кражба служи да предпази вашия автомобил и ценности от кражба. Ако някой се опита да проникне в автомобила със сила, системата ще произведе звукова и визуална аларма.

ВНИМАНИЕ

Не се опитвайте да модифицирате системата против кражба на автомобила!

Активиране на системата

1. След като вратата бъде успешно заключена с бутон на ключа, с PEPS системата или с механичния ключ, мигачите примигват еднократно и автомобилът влиза в режим на изчакване, при който действията ви все още няма да задействат алармата против кражба.
2. Този режим продължава около **15** секунди, след което автомобилът автоматично ще премине в защитно състояние и функцията на автомобила против кражба ще се активира.

ВНИМАНИЕ

Уверете се, че всички врати на автомобила, включително и багажната врата, както и предния капак са напълно затворени. В противен случай системата против кражба няма да се активира.

УКАЗАНИЕ

При активирана система против кражба бутоните за централно управление няма да функционират.

Условия за активиране на аларма

Когато системата против кражба е активирана, следните действия биха могли са провокират алармен сигнал:

- › Отваряне на предния капак.
- › Използване на механичния ключ за отваряне на вратите на автомобила.
- › Принудително отваряне на странична или на багажната врата.

Изключване на алармата

Ако системата против кражба на автомобила е активирала алармен сигнал, той може да се изключи по следния начин:

- › Чрез превключване на бутон за стартиране в режим ON.
- › Чрез успешно стартиране на двигателя.
- › В режим LOCK бутон за стартиране, отключете врата (включително и багажната) чрез бутон върху ключа или PEPS системата.

Деактивиране на системата

Вратите и багажника на автомобила могат да се отключат чрез бутоните върху ключа или PEPS системата.

Мигачите ще примигнат два пъти и функцията против кражба ще бъде деактивирана.

Оборудване в автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец

Прекъсване на подаването на гориво при сблъсък

Когато въздушните възглавници се активират поради сблъсък, системата автоматично ще спре подаването на гориво, за да минимизира риска от изтичане на гориво.

Ако искате да стартирате двигателя след активиране на системата, може да го направите по следния начин:

1. Превключете контактния ключ в режим LOCK.
2. Стартирайте двигателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да стартирате двигателя проверете за изтичане на гориво под автомобила. Ако има такъв, това означава, че горивната система е повреден и двигателят не бива да се стартира.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Описание на системата

Вашият автомобил е оборудван с устройство за запис на данни от инциденти (EDR устройство).

EDR устройството служи основно за записване на данни, свързани с динамичната система на автомобила и системата за безопасност в случай на сблъсък, за да може да се установи функционалното състояние на системата по време на инцидента. Поради голямата вариативност в сериозността и видовете инциденти обаче е възможно EDR устройството да не запише информация за някои от тях.

УКАЗАНИЕ

EDR устройството записва данни само при сериозен сблъсък на автомобила. Когато той се движи нормално, устройството не записва информация.

Разчитане на данните

Освен производителят на автомобила, други страни (като правоприлагащите органи) също могат да разчитат данните, записани в EDR устройството като свържат лаптоп с интерфейса за бордовата диагностика и влязат в EDR системата с помощта на CANoe софтуер.

Оборудването, необходимо за разчитане на данните, може да бъде закупено от търговците на CANoe софтуер.

Данните, записвани от EDR устройството и техните приложения са както следва:

Данни за	Приложения
Състоянието на спирачките	Записва състоянието на педала на спирачката по време на удара
Скоростта в момента на удара	Записва в момента на удара
Състояние на заключването на предпазните колани	Записва състоянието на предпазните колани в момента на удара
Състоянието на сигналната лампа на системата на въздушните възглавници	Записва дали има наличен сигнал за грешка в системата на въздушните възглавници преди удара.

Оповестяване на данните

Данните, записани от EDR устройството, не се оповестяват на трети страни, освен при следните обстоятелства:

- › Получено е съгласие от собственика или лизингодателя на автомобила.
- › Информацията ще се използва в съдебен процес и е официално изискана от полицията, съда или правителствени служби.

Ако е необходимо обаче, записаната информация може да се използва за:

- › Проучване и усъвършенстване на системите за безопасност на автомобил.
 - › За целите на проучвателна и развойна дейност данните се оповестяват на трети страни без конкретна информация за собствениците и техните автомобили.
-

5

Извънредни ситуации

Бордови инструменти.....	236
Резервна гума	237
Смяна на резервната гума	239
При пътен инцидент	243
Помощ при стартиране.....	244
Прегряване на двигателя	246
Теглене	248
Система за помощ при спешен случай	253

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Местоположение на комплекта с инструменти

Предупредителният триъгълник се намира в багажното отделение и се вижда при отваряне на багажната врата.

Крикът и другите инструменти са разположени под подовата кора на багажното отделение и се виждат, когато отворите подовата кора.

Пожарогасителят е разположен в околоподовото пространство от страната на предния пасажер (при краката на предния пасажер, близо до помощното отделение за инструменти)

Комплектът за първа помощ е разположен в отделението за съхранение в арматурното табло.

УКАЗАНИЕ

Някои модели може да не са оборудвани с пожарогасител или комплект за първа помощ. За подробности проверете конкретния автомобил.

ВНИМАНИЕ

- › Водачът на автомобила лично трябва е запознат с разположението и употребата на бордовите инструменти, за да може да се справи в аварийна ситуация.
- › Върнете комплекта с инструменти на мястото му след употреба и го обезопасете. Небрежното прибиране на инструментите може да доведе до инциденти..
- › Крикът, който се намира в автомобила, е предвиден за употреба само за този автомобил. Не го използвайте за други превозни средства и не употребявайте крикове за други превозни средства за вашия автомобил.
- › Пожарогасителят и медикаментите в комплекта за първа помощ имат срок на годност и трябва се проверяват редовно и подменят във времето, ако не е необходимо.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Въведение

Ако автомобилът е оборудван с малоразмерна резервна гума, обърнете внимание на следните предупреждения:

Тъй като спецификациите на малоразмерните резервни гуми се различават от тези на стандартните, те могат да бъдат използвани само временно, като скоростта не бива да надвишава 80 km/h.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

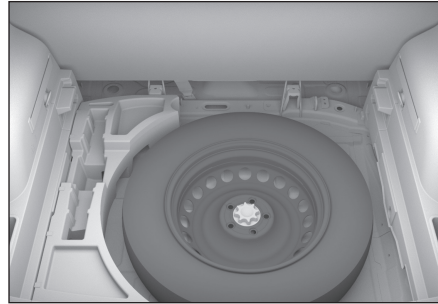
- › Малоразмерните резервни гуми могат само временно да заменят стандартна гума. Ремонтирайте стандартната гума на автомобила възможно най-бързо и заменете резервната. В противен случай безопасността на автомобила може да бъде компрометирана.
- › На автомобила може да се монтира само една малоразмерна резервна гума, като се допуска употребата само на определения за тази цел вид гума.

ВНИМАНИЕ

Проверявайте редовно състоянието

на резервната гума. Например, стойностите на налягането, за наличие на пукнатини, издутини и пр. Така резервната гума ще бъде готова за употреба във всеки един момент.

Място за съхранение

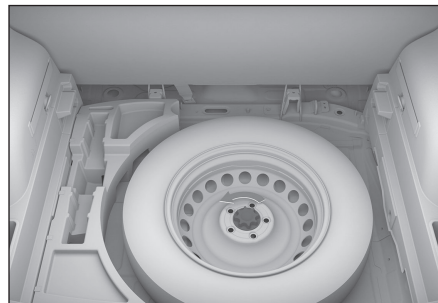


4547E5E511D7

Резервната гума е поставена и обезопасена в контейнера под подовата кора на багажника и се вижда при повдигане на кората.

Изваждане и прибиране

1. Отворете и отстранете подовата кора на багажното отделение.
2. Завъртете капачката обратно на часовниковата стрелка и я отстранете. Извадете резервната гума.



9D8CB9AA0F0E

УКАЗАНИЕ

При моделите, оборудвани със субуфер, първо трябва да откачите куплунга и да отстраните субуфера.

3. За да приберете обратно резервната гума, повторете същите действия в обратна последователност.

ВНИМАНИЕ

Подовата кора на багажника има две позиции за монтаж – горна и долна. При моделите, оборудвани с субуфер, кората трябва да се монтира на горната позиция, т.к. в противен случай може субуферът може да бъде повреден.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Белези за неизправност на гумите

Ако забележите някое следните състояния, проверете гумите за спукване или липса на налягане:

- › Вибрации във волана.
- › Автомобилът вибрира необичайно.
- › Необичен ъгъл на наклон на автомобила.

ВНИМАНИЕ

- › При наличие на мека или увредена гума по време на шофиране, дръжте волана здраво и внимателно натиснете педала на спирачката, за да забавите автомобила. Забранени са резки движения с волана или аварийно спиране, т.к. това може да доведе до загуба на контрол над автомобила.
- › При наличие на спаднала или спукана гума, незабавно я сменете с резервната. Продължително шофиране в такова състояние може да причини нестабилност в движение и да доведе до инцидент. Освен това, може да увреди джантите, колелата, окачването и каросерията на автомобила.

Подготовка за смяна на резервната гума

1. Всички пътници трябва да напуснат автомобила.
2. Паркирайте автомобила върху твърда, водоравна основа, където няма да пречи на нормалния поток на движението и където ще можете да работите безопасно.
3. Издърпайте ръчната спирачка.
4. Изгасете двигателя. Превключете на предавка Р и изключете двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не повдигайте автомобила с крик, когато скоростният лост е в положение N. В противен случай крикът няма да може да поддържа автомобила стабилно, което може да доведе до инцидент.

5. Включете аварийните светлини и поставете предупредителния триъгълник.
6. Подгответе резервната гума, крика, лоста за регулиране на крика, ключа за болтовете на колелото и стопиращите клинове за гумите.

ВНИМАНИЕ

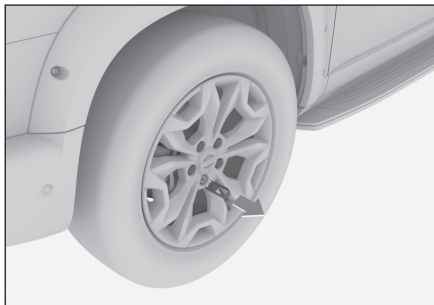
- › Заедно с крика трябва да използвате стопиращи клинове за гумите.
- › Стопиращите клинове могат да бъдат закупени от вашия обслужващ сервис. Свържете се с него за подробности.
- › Ако не разполагате със стопиращ клин, вместо него можете да използвате камък, достатъчно голям да стабилизира гумата.

Начин на подмяна Демонтиране на повредената гума

1. Обезопасете гумата.

Уверете се, че стопиращите клинове, които използвате са подходящи и ги поставете от двете страни на гумата в диагонална посока на гумата, която предстои да бъде свалена.

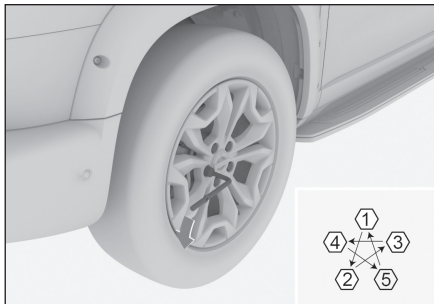
2. Свалете капачките на болтовете.



B6DE5A2279EC

Ако автомобилът е оборудван с капачки на болтовете, използвайте прилежащия към автомобила инструмент за свалянето им.

3. Разхлабете болтовете.



C13BA612D70F

Разхлабете леко болтовете обратно на часовниковата стрелка (ок. 1 оборот) в поредността, показана на фигурата, с помощта на ключ за колела.

4. Поставете крика под указаната опорна точка и регулирайте позицията и височината му, за да се гарантира стабилността му в повдигнато положение.



B02C13B9B050

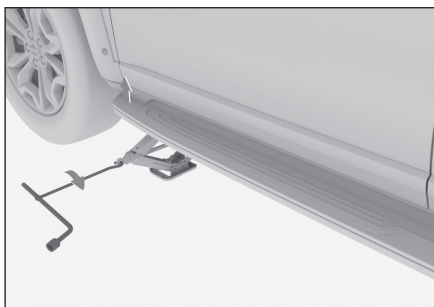
⚠ ВНИМАНИЕ

При употреба на крика спазвайте следните указания, за да избегнете повреждане на автомобила или изместване на крика, което би могло да доведе до сериозни наранявания:

- › Двигателят трябва да бъде изключен.
- › Не използвайте крика, когато вътре в автомобила има пътници.
- › Крикът трябва да се поставя на равна и здрава основа.
- › Не поставяйте никакви предмети върху горната или долната част на крика.
- › Крикът трябва да се повдигне на височина, на която гумата може да бъде сменена.
- › Не се пъхайте под автомобила, след като го повдигнете с крика!

□ Когато спускате автомобила, огледайте добре всичко около вас, за да избегнете нараняване на човека, който оперира с него или други лица.

5. Повдигнете автомобила.



6FC184AD72BE

Сглобете крика, регулиращия лост за крика и ключа за болтовете на колелото, по начина, показан на фигурата по-горе и завъртете по часовниковата стрелка, за да повдигнете гумата малко над земята.

⚠ ВНИМАНИЕ

- › Когато повдигате автомобила, първо го повдигнете съвсем леко. Внимателно проверете дали всичко изглежда нормално и едва тогава продължете.
- › При ползването на крика, регулиращия лост на крика трябва да бъде завъртян, така че да се намира в коаксиално положение спрямо центъра на въртене на винта на крика.

6. Извадете всички фиксиращи болтове, за да свалите колелото.

⚠ ВНИМАНИЕ

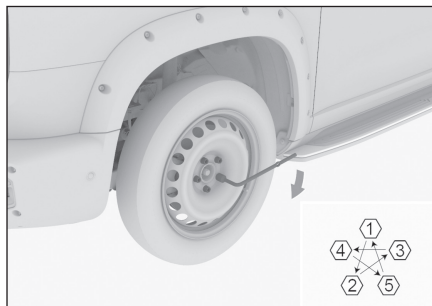
- › Когато поставяте гумата на земята, винаги внимавайте спиците да бъдат нагоре, за да избегнете увреждане на колелото.
- › Преди да монтирате резервната гума е добре да поставите свалената гума под автомобила, за да се избегне изместване на крика и евентуален инцидент.

Монтиране на резервната гума

1. Ако по повърхността на монтиране на гумата има замърсявания, отстранете ги.

Преди монтажа на резервната гума отстранете всякакви чужди тела, които може да се намират върху повърхността за монтиране, т.к. в противен случай болтовете на колелото могат да се разхлабят по време на движение и колелото да се откачи.

2. Монтирайте резервната гума и затегнете болтовете с приблизително същата сила, уверявайки се, че болтовете са в пълен контакт с повърхността на монтиране 5
3. Спуснете автомобила като завъртите крика обратно на часовниковата стрелка.
4. Затегнете болтовете на колелото 2 до 3 пъти в указаната поредност.



38663A644043

Момент на затягане: $145 \pm 10 \text{ N} \cdot \text{m}$

i УКАЗАНИЕ

След като смените резервната гума, възможно най-бързо затегнете болтовете до затягащия момент с помощта на динамометричен ключ. В противен случай болтовете лесно могат да се разхлабят или изпаднат, която може да доведе до сериозни инциденти и наранявания.

5. Ако автомобилът ви има капачки за болтовете, поставете и тях.
6. Приберете всички инструменти, крика и повредената гума на съответните им места.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При нерегламентирано изгаряне на гуми се отделят токсични газове. Обърнете се към вашия обслужващ сервиз за съдействие.

! ВНИМАНИЕ

- › Не използвайте повредени, напукани или деформирани болтове или колела.
- › Затегнете болтовете, когато използвате ключа за болтовете на колелото; в противен случай те могат да се освободят, докато ги завивате, а вие да се нараните.
- › Не стъпвайте с крак върху ключа за болтовете на колелото и не използвайте други инструменти в опит да презатегнете болтовете. Това може да увреди болтовете.
- › Когато поставяте болтовете, не използвайте никакви лубриканти или грес. Презатягането може да повреди болтовете и колелото; ако болтовете се разхлабят, има вероятност колелата да се освободят в движение и да предизвикат инцидент.

Когато сте принудени да спрете автомобила на пътя поради пътен инцидент или повреда в автомобила, вземете следните мерки, за да предупредите другите участници в движението:

- › Включете аварийните светлини.
- › Поставете предупредителния триъгълник зад автомобила си съобразно местните правила и закони за движението по пътищата.

Помощ при стартиране

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Симптоми на изтощен акумулатор

- › Стартерът издава щракащи звуци без да може да превърти. Дори когато стартерът превърта, той подава твърде ниска мощност и не можете да стартирате двигателя.
- › Фаровете светят по-слабо от обикновено.
- › Клаксонът не издава звук или звукът му е слаб.

Как да стартирате автомобила с външно подаване на ток

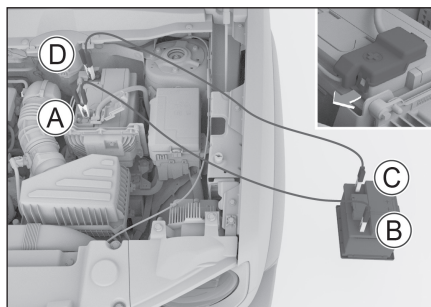
Ако акумулаторът е изтощен и не можете да стартирате автомобила, можете да подадете ток към вашия акумулатор от друг автомобил.

ВНИМАНИЕ

- › Акумулаторите на някои автомобили не могат да бъдат използвани. За външно подаване на ток могат да се използват само акумулатори с номинално напрежение от 12V.

- › Не можете да стартирате автомобила, използвайки количка или ремарке.

1. Свържете кабелите за подаване на ток в следната последователност:



C51FB0DE9E8D

- (A) Полус + на изтощения акумулатор.
Когато свързвате кабелите, първо отворете защитния капак на положителния полус.
 - (B) Полус + на акумулатора на автомобила, който ще подава ток.
 - (C) Полус - на акумулатора на автомобила, който ще подава ток.
 - (D) Полус - на изтощения акумулатор.
2. Заредете акумулатора.

Стартирайте автомобила, който ще подаде ток, увеличете леко оборотите на двигателя и я поддържайте около 5 минути, за да зарядите временно изтощения акумулатор.

3. Стартирайте автомобила с изтощен акумулатор

Ако двигателят все още не може да бъде стартиран, проверете дали кабелите за подаване на ток са свързани правилно, след което изчаквайте акумулатора да се зареди още малко.

4. Свалете кабелите за подаване на ток.

Щом стартирате автомобила, свалете кабелите за подаване на ток в обратната последователност спрямо последователността на свързване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › По време на зареждане или външно подаване на ток от акумулатора се отделя запалим газ и се създава риск от експлозия. Дръжте акумулатора далече от искри, открит пламък или други запалими материали.
- › Електролитът в акумулатора е силно разяждащ и може да предизвика сериозни увреждания на очите и кожата. В случай на контакт с него, незабавно измийте мястото обилно с вода и потърсете медицинска помощ възможно най-бързо.
- › При свързване или откачане на кабели за подаване на ток, се забранява навиването им с колани и пр.
- › Уверете се, че всички кабели са свързани правилно и оставете известно разстояние между техните краища, за да предотвратите случаен контакт между положителния и отрицателния полюс.

ВНИМАНИЕ

Ако акумулаторът се изтощава твърде често, се свържете с вашия обслужващ сервиз за преглед.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Когато двигателят е прегрял

УКАЗАНИЕ

При определени екстремни условия (като теглене, изкачване на стръмен наклон, претоварване и пр.), двигателят може да прегрее, което ще намали мощността на автомобила.

Симптоми на прегряване

- › Температурата на водата е в червената зона.
- › Двигателят ускорява много слабо.
- › От предния капак излиза пара.
- › Компресорът на климатика може да изключи автоматично.

Как да се справите

1. Паркирайте автомобила на безопасно място и изключете двигателя.
Ако климатичната система е включена, изключете я.
2. Проверете дали от предния капак излиза пара.
 - › Ако не излиза пара, отворете капака и стартирайте двигателя.

- › Ако има пара, изчакайте, докато парата излезне. Отворете капака и след това стартирайте двигателя.

3. Проверете дали охлаждащия вентилатор работи.

- › Ако вентилаторът не работи, изключете двигателя и се свържете с вашия обслужващ сервиз.
- › Ако вентилаторът работи нормално, изчакайте температурата на водата да започне да се понижава и след това изключете двигателя.

4. Проверете нивото на охладителна течност.

Ако нивото на охладителна течност е твърде ниско, долейте течност и проверете за евентуално изтичане. Ако забележите такова, свържете се с вашия обслужващ сервиз за съдействие.

5. Проверете за наличие на чужди тела в сърцевината на радиатора.

Ако забележите външен предмет, отстранете го.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Не отваряйте предния капак, ако виждате излизаща пара. Това може да причини изгаряния или други сериозни наранявания.
- › Когато температурата на радиатора е висока, не отваряйте капачката или капака на казанчето за охладителна течност. Излизащата пара или охладителна течност може да причини изгаряния или други сериозни наранявания.
- › Когато отваряте капачката на радиатора или на казанчето за охладителна течност, не се доближавайте и не докосвайте вентилатора и ремъка. Отворете капачката бавно, след като я покриете с кърпа или парче плат.

- › Когато двигателят работи, не се доближавайте и не докосвайте вентилатора и ремъка. Ръката или част от дрехите ви могат да попаднат там и да получите сериозни наранявания.
- › Не доливайте охлаждадна течност при прегрял двигател. Внезапното добавяне на охлаждадна течност може да причини повреда в двигателя. Доливайте охлаждадна течност, само след като двигателят е напълно охладен.

 ВНИМАНИЕ

Ако температурният индикатор отново премине в червената предупредителна зона, посетете вашия обслужващ сервиз за проверка възможно на бързо.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

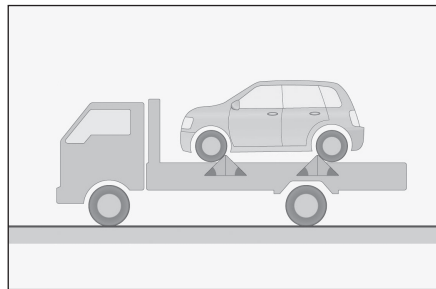
Използвайте професионално теглително превозно средство

⚠ Предупреждение

Тегленето на автомобила трябва да се извършва в съответствие с местните разпоредби за теглене на ремарке.

За евентуално теглене на този автомобил ви препоръчваме да използвате подемно-транспортен автомобил с колесник или платформа и по възможност да възложите тази дейност на вашия обслужващ сервиз или на професионална фирма.

Транспортиране с платформа

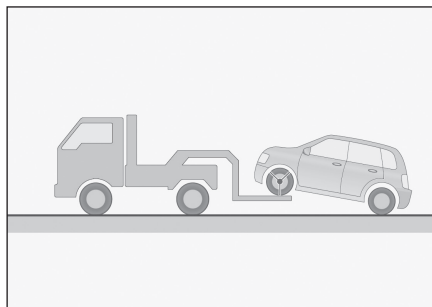


04FD77FA04F8

Когато използвате бордови камион, трябва да фиксирате автомобила неподвижно и да го обезопасите.

Теглене с повдигач

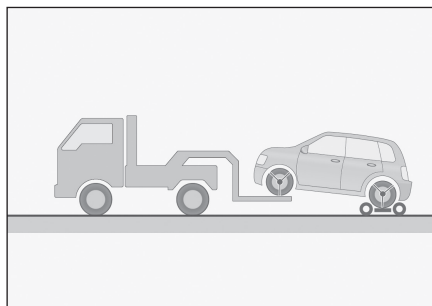
Теглене отпред (предно предаване)



6BB6EC6FBF2F

Задните колела и оси на автомобила трябва да бъдат в добро състояние. Ръчната спирачка трябва да бъде освободена и автомобилът трябва да бъде фиксиран и обезопасен.

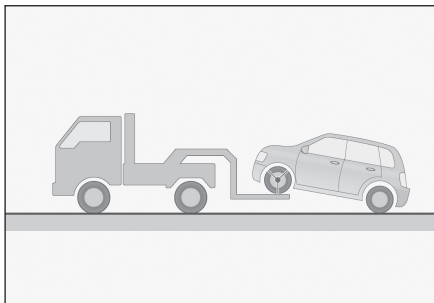
Теглене отпред (задвижване на 4 колела / задно предаване)



FFEE0CD03B9B

Поставете колесника за теглена под задното колело и фиксирайте неподвижно.

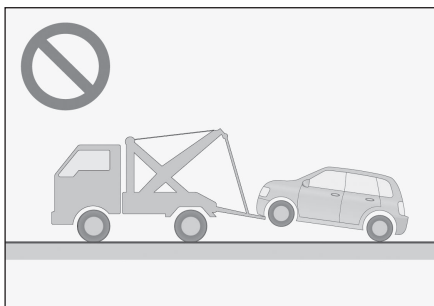
Теглене отзад



FFEE0CD03B9B

Поставете количката за теглене под предното колело и фиксирайте неподвижно.

Теглене с подемен камион с кран



9104EBEC04BC

Забранено е теглене с подемни камиони с кран или макара, т.к. това може да повреди каросерията на автомобила.

Внимание

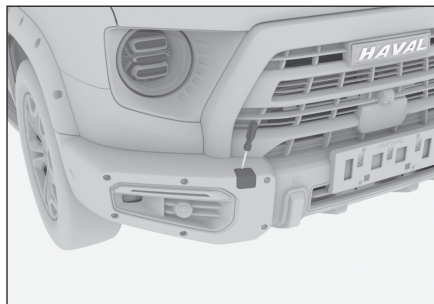
За теглене на автомобили със задно предаване или задвижване на всички колела, използвайте репатрак или количка за теглене. Тегленето с две колела на пътя е забранено, т.к. това може сериозно да повреди автомобила!

Теглене с буксирната халка

Буксирна халка

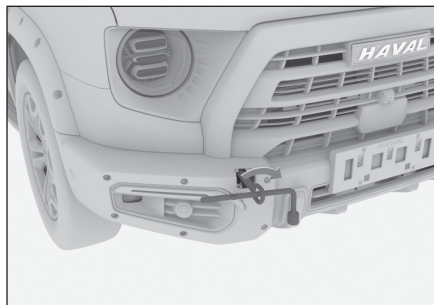
Предна буксирна халка

1. Свалете капака за държача за буксирната халка като поставите отвертка с плоска глава, увита в плат, в отвора на капака и го повдигнете с нея.



4208D6568F31

2. Навийте буксирната халка по часовниковата страна в намиращия се в отвора държач и затегнете с ключ.



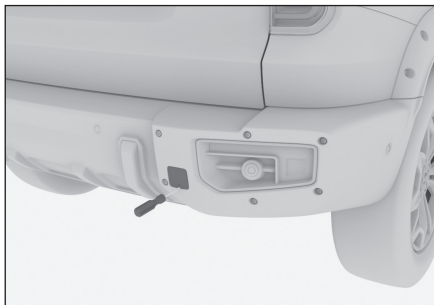
3DCB90327E3C

5

Извънредни ситуации

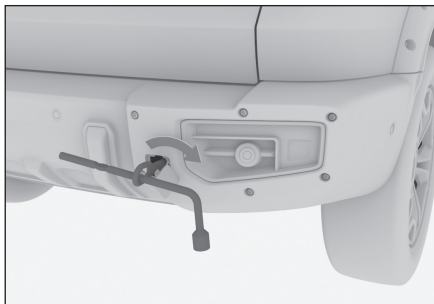
Задна буксирна халка

1. Свалете капака за държача за буксирната халка като поставите отвъртка с плоска глава, увита в плат, в отвора на капака и го повдигнете с нея.



A624B02641F1

2. Навийте буксирната халка по часовниковата страна в намиращия се в отвора държач и затегнете с ключ.



2A4A70EA6A18

Буксирно въже

Буксирното въже трябва да бъде еластично, за да се щадят и двата автомобила. Препоръчва се употребата на въже от изкуствено влакно или подобен еластичен материал.

Буксирното въже може да се закача само на определените за това буксирни куки или халки на автомобила.

При фиксиране на буксирното въже внимавайте да не нараните каросерията на автомобила.

Дистанцията между теглещото и тегленото превозно средство трябва да бъде не по-малко от 4 м и не повече от 10 м. В централната част на буксирното въже поставете въжегасител. При теглене през нощта по възможност използвайте буксирно въже с предупредителна светлоотразителна маркировка.

⚠ ВНИМАНИЕ

- › Сами трябва да си закупите буксирно въже.
- › Не използвайте за теглене стоманено въже, т.к. това ще увреди бронята.

Когато автомобилът не може да се движи на собствен ход

Когато автомобилът не може да се движи на собствен ход и няма възможност да бъде изтеглен от специализирано превозно средство, за временно изтегляне може да се използва кука за теглене. Този метод може да се използва само на кратки разстояния, върху твърда пътна основа и при ниска скорост.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тегленето на автомобила трябва да се извършва в съответствие с местните разпоредби за теглене на ремарке.

Теглене на автомобила

При теглене на автомобила, водачът трябва да бъде в него и да управлява волана и спирачките, като се изисква колелата, осите, кормилната система,, предавателната система (трансмисия и т.н.) и системата за светлинна сигнализация (мигачи и стопове) да бъдат в изправност.

При теглене се спазва следната последователност от операции:

1. Стартирайте автомобила и превключете предавките на позиция N.

Когато автомобилът не може да бъде стартиран, превключете бутона за стартиране в режим ON.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако не можете да превключите предавките до позиция N, не теглете автомобила с кука за теглене!

2. Включете аварийните светлини, освободете ръчната спирачка и изчакайте да започне тегленето.

Скоростта при теглене не може да надхвърля 30 км/ч, а разстоянието, което ще бъде изминато на буксир, трябва да е до 50 км.

⚠ ВНИМАНИЕ

По възможност, не теглете автомобила с кука, когато околната температура е по-ниска от 0°C.

⚠ ВНИМАНИЕ

- › Ако автомобилът не е стартиран, помощните системи няма да работят и управлението и спирането на автомобила ще бъде трудно. Скоростта на автомобила по време на теглене трябва да бъде максимално ниска.
- › По време на теглене следете стоп светлините на теглещото превозно средство пред вас, за да избегнете отхлабване на въжето.
- › Ако автомобилът се движи по път с наклон надолу, не бива да използвате въже за теглене!
- › Не теглете автомобила назад!

Теглене на друг повреден автомобил

1. Когато теглите автомобил, включете аварийните светлини и се съобразете, като се съобразите с местните закони и разпоредби.
2. Потеглете бавно, докато буксирното въже се опъне, след което внимателно ускорете.

⚠ ВНИМАНИЕ

- › Забранено е тегленето на превозни средства, които са по-тежки от теглещия автомобил, тъй като това лесно може да го повреди.
- › Избягвайте внезапно потегляне или резки маневри. Това ще подложи куката и буксирното въже на прекомерно напрежение.
- › Ако автомобилът се движи по път с наклон надолу, не бива да използвате въже за теглене!
- › Не теглете автомобила назад!

Ако автомобилът заседне или окачването не може повече да поддържа тежестта на автомобила

Когато шофирате през сняг, кал или пясък, автомобилът може да заседне или да се стигне до отказ на окачването. Поради това винаги трябва да шофирате внимателно!

Ако автомобилът заседне, опитайте следните мерки:

1. Изключете двигателя и изтеглете ръчната спирачка.
2. Отстранете калта, снега или пясъка от заседналите гуми.
3. Поставете дървени блокове, камъни или друг материал, за да подобрите сцеплението.

4. Стартирайте автомобила отново.
5. Освободете ръчната спирачка и ускорете внимателно, за да изкарате автомобила от ямата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обърнете внимание на следното, докато освобождавате автомобила:

- › Уверете се, че наоколо няма други превозни средства, предмети или хора.
- › В момента, в който автомобилът се освободи и излезе от ямата, той ще тръгне внезапно напред или назад. Бъдете внимателни за подобна възможност.

Ако при засядане на автомобила или отказ на окачването му, той не може да бъде освободен по гореописания начин, се свържете с вашия обслужващ сервиз за съдействие. Опити за спасяване чрез непрофесионално извличане на автомобила са забранени!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спазвайте следните предпазни мерки по време на опит за спасяване на автомобил. В противен случай може лесно да повредите автомобила и дори да застрашите човешки живот.

1. Когато използвате буксирна кука за теглене на автомобила, трябва да поставите въжегасител в средата на буксирното въже, за да се предотврати риска от скъсване и отскачане на въжето или куката, което може да нанесе щети на автомобила и дори да застраши личната безопасност на водачите.
2. Забранено е странично или вертикално издърпване на автомобила,

като оптималният ъгъл на куката за теглене 5° надолу и нагоре и 25° наляво и надясно.

3. Забранено е рязко потегляне, когато теглите заседнал автомобил. Първоначалната скорост на теглене не трябва да надвишава 5 км/ч (тръгнете много бавно, докато въжето се опъне).
4. Когато автомобилът ще бъде теглен/издърпан с теглич, силата на дърпане/теглене не бива да превишава теглото на автомобила.

6

Поддръжка

Необходимост от поддръжка на автомобила	256
Двигателен отсек.....	257
Означения и идентификатори за безопасност	263
Смяна на части	265
Поддръжка на автомобила	269

Необходимост от техническа поддръжка

Поддръжката на автомобила е като здравна диагностика за него и може да ви спести времето и усилията за ремонт

Частите и компонентите във вашия автомобил неизбежно ще се износят с течение на времето. За да си гарантирате безопасни условия на шофиране, е необходимо редовно да обслужвате и ремонтирате автомобила си, тъй като това поддържа и възстановява неговото добро техническо състояние.

Поддръжката на автомобила ви осигурява безопасно шофиране

В процеса на обслужване Вие можете да извършвате превантивна поддръжка, съобразно употребата на частите и компонентите, така че да предотвратите появата на евентуални проблеми и по този начин да си осигурите безопасно шофиране до следващото обслужване или поддръжка.

Увеличава експлоатационния живот на автомобила и намалява разходите за неговата употреба

Компоненти и части, като спирачното покритие, гумите и пр., не са вечно използвани и постепенно ще се износят в хода на тяхната употреба. Когато продължителността на употребата на дадени части или компоненти надхвърли техния експлоатационен лимит, това може да доведе до повреда на автомобила и дори пътни инциденти.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Препоръки за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Околомоторното пространство е опасна зона и всички дейности в него трябва да се извършват с повишено внимание!
- › При проверяване и доливане на експлоатационните течности спазвайте следните мерки, за да избегнете изгаряния или възпламеняване в двигателния отсек:

Изгасете автомобила.

Вдигнете ръчната спирачка.

Изчакайте двигателят да се охлади напълно.

Не допускате деца в близост до двигателния отсек.

Не разливайте работни течности върху горещ двигател.

Дръжте водата далече от двигателния отсек.

- › Когато работите по горивната система или електрически устройства, спазвайте следните мерки, за да избегнете риск от пожар:

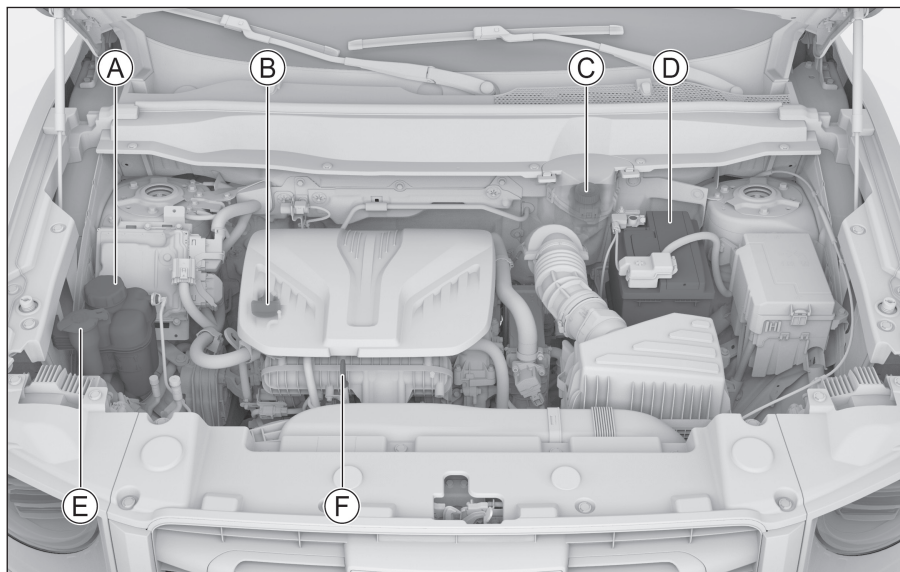
Откачете отрицателния полюс на батерията. Не пушете.

Не работете в близост до открит пламък..

ВНИМАНИЕ

Не смесвайте двигателното с друго, т.к. това може да доведе до сериозни функционални повреди и да увреди някои от частите на автомобила.

Ниво на експлоатационните течности



5AB3C247E539

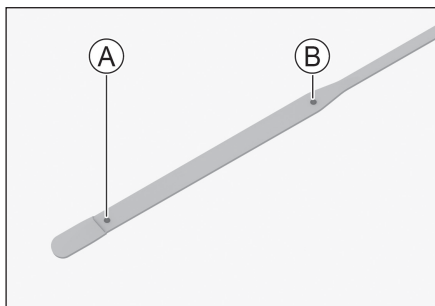
- Ⓐ Разширителен съд за охладителна течност
- Ⓑ Капачка на резервоара за двигателно масло
- Ⓒ Резервоар за спирачна течност
- Ⓓ Акумулатор
- Ⓔ Резервоар за течност за чистачки
- Ⓕ Маслоизмервателна щека

i УКАЗАНИЕ

Поради разликата в конфигурациите на автомобилите, двигателният отсек може да се различава; за по-голяма сигурност сравнете с реалното превозно средство.

Двигателно масло

Проверка



8F3D41CDBC64

- Ⓐ Минимум
- Ⓑ Максимум

Спрете автомобила на равно място и загрейте двигателя до нормална температура на водата. Превключете бутона за стартиране в режим LOCK и извадете маслоизмервателната щeka. След 10 минути я избършете. Пъхнете мерителната щeka до упор в тръбата на маслото. Извадете отново и след 10 s отчетете нивото на маслото нея.

Нормално, нивото на маслото би трябвало да бъде между нивата на максимум и минимума, отбелязани на щеката. Но под наклон или други нестандартни условия, нивото на маслото никога не бива да бъде по-ниско от 1/3 от нивата на минимум и максимум, маркирани на щеката. В противен случай трябва да долеете моторно масло.

Ако маслото е близо или по-ниско от минимума на измервателната щeka, допълнете с масло, докато то достигне до ниво между минимума и максимума.

i УКАЗАНИЕ

Формата и размерът на измервателната щeka варира в зависимост от модела на двигателя.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Ако се допрете до части в ротация, като ремък или вентилатор, докато двигателят работи, вашите ръце, дрехи, инструменти и пр., могат да бъдат захванати между въртящите се части и да се стигне до сериозни последици.
- › Когато проверявате или допълвате моторното масло, бъдете внимателни да не се изгорите.
- › Когато не го използвате, съхранявайте маслото на безопасно място. Изтичането на масло в почвата или водоеми може да причини замърсяване на околната среда.

Доливане на двигателно масло

Отворете капачката на резервоара за двигателно масло и започнете бавно да наливате масло, за да избегнете разливане. Ако се получи разлив на масло, то трябва да бъде отстранено незабавно. Разлятото масло може да причини повреда в компонентите в отделението.

Моторното масло играе важна роля за поддържане на добрата работа и дългия живот на двигателя. Затова е важно да използвате висококачествено, пречистено масло. Използвайте само масло, което отговаря на спецификациите, за да гарантирате добрата работа на двигателя.

Добавки

Вашият автомобил не изисква никакви добавки за моторното масло. Те не могат да подобрят работата и издръжливостта на двигателя, докато същевременно химикалите в тях реагират с маслото, правейки го неефективно, като така увреждат двигателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

- › Проверявайте и сменяйте двигателното масло редовно. Недостатъчно ниво на маслото или масло с влошено качество може да доведе до лошо смазване на въртящите се части и по този начин да причини спичане и да увреди двигателя.
- › Двигателното масло служи за смазване и охлаждане. Нивото на маслото намалява с времето, дори и при нормално шофиране, т.к. част от маслото в буталата и клапаните попада в горивната камера. Нивото на маслото може да намалее и в зависимост от условията, при които се шофира.
- › Внимавайте да не превишавате максималното ниво, когато доливате масло.

Спирачна течност

Проверка

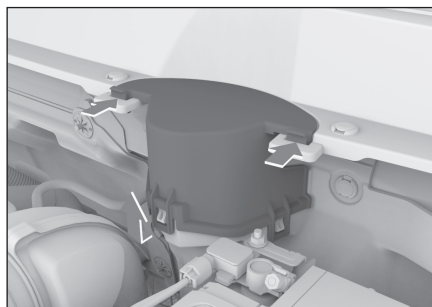
Нивото на течността в резервоара трябва да бъде проверявано редовно.

Уверявайте се, че нивото на течността в резервоара е между минимума и максимума.

Ако нивото на спирачната течност е под маркировката за минимално ниво, долейте течност, докато нивото ѝ достигне между маркировките за минимум и максимум. Също така, уверете се, че по спирачната система няма следи от изтичане.

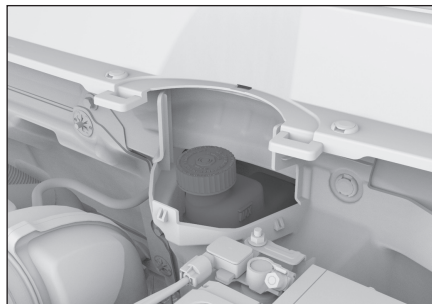
Доливане

1. Натиснете палчето над капака на резервоара за спирачна течност навътре, изтеглете трите щипки под капака и ги повдигнете, за да махнете капака.



52A5B4C51E1A

2. Отстранете капака и ще можете да видите резервоара за спирачна течност.



126BBE863A7B

3. Отворете капака на резервоара и започнете да наливат течността бавно, за да избегнете преливане. Ако има разлята течност, тя трябва да се отстрани незабавно, т.к. може да повреди компонентите в отделението.

Използвайте само спирачна течност, която отговаря на спецификациите.

4. След доливане, сложете обратно капака.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Ниското ниво на спирачна течност може да компрометира спирачната способност на автомобила и да повиши риска от инциденти.
- › Спирачната течност е опасна за човешкия организъм и причинява разяждане. В случай на контакт с нея, незабавно изплакнете мястото обилно с вода. Ако погълнете спирачна течност, незабавно потърсете медицинска помощ.

Охладителна течност

Проверка

Нивото в резервоара трябва да се проверява редовно.

Уверявайте се, че нивото на течността в резервоара е между маркировката за минимално и максимално ниво.

Ако нивото на охлаждателна течност е по-ниско от минимума, допълнете с нова течност, докато нивото ѝ достигне между маркировката за минимално и максимално ниво. Също така, уверете се, че по охлаждателната система не се забелязва изтичане.

Доливане

Когато двигателят се охлади, отворете бавно капака, за да се освободи налягането.

Ако охлаждателната течност се разлее, незабавно я почистете, за да предотвратите евентуално увреждане на боята или части на автомобила.

Използвайте само охлаждателна течност, която отговаря на спецификациите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Охладителната течност съдържа етиленгликол, за да се понижи нейната

температура на замръзване. Несъобразеното ѝ изхвърляне може да причини замърсяване на водите.

- › Не отваряйте капака на резервоара за охлаждателна течност при висока температура на двигателя. В охлаждащата система може все още да има налягане. Отваряне в този момент може да причини бликване на нагрятата охлаждателна течност и да доведе до изгаряния или други наранявания.
- › Ако е необходима смяна на охлаждателната течност, се свържете с вашия обслужващ сервиз.

Течност за чистачки

Доливане

Отворете капака на казанчето. Започнете да наливате течността бавно, за да избегнете преливане. Ако има разлята течност, тя трябва да се почисти незабавно.

За по-добро почистване и защита против замръзване през студените сезони използвайте качествена течност за чистачки.

УКАЗАНИЕ

Използвайте измивна течност с противозамръзващи свойства, ако околната температура е по-ниска от 0°C.

Измивната течност трябва да се съхранява далече от обсега на деца, за да се избегне риск от случайно поглъщане.

Измивните течности са запалими и трябва да се съхраняват далече от огън.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не доливайте в казанчето сапунена вода и други подобни течности вместо измивна течност. Това може да увреди боята на каросерията на автомобила.

ВНИМАНИЕ

Не доливайте течност за чистачки при горещ или работещ двигател. Тези течности съдържат алкохол и евентуалното им разливане върху двигателя носи риск от възпламеняване.

Радиатор и вентилатор

Проверявайте радиатора, кондензатора и вентилатора редовно. Ако забележите, че радиаторът, кондензаторът или вентилаторът е мръсен или че в него е попаднало чуждо тяло, почистете го незабавно; в случай, че не сте сигурни, дали работи нормално, свържете се с обслужващия ви сервиз за проверка.

Всеки път след шофиране в тежки условия проверявайте дали радиаторът, кондензаторът, вентилаторът, масленият охладител (ако има) и интеркулерът (ако има) не са замърсени.

Ако забележите замърсяване, отидете при обслужващия ви сервиз за проверка и почистване.

Акумулаторна батерия

Автомобилът е оборудван с необслужваема акумулаторна батерия.

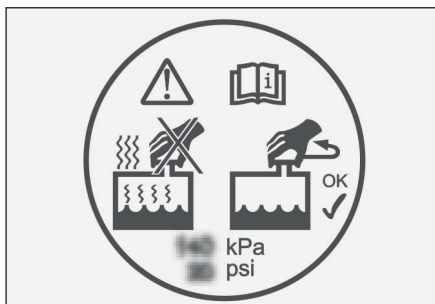
Когато акумулаторната батерия индикира, че напрежението ѝ е ниско, трябва да я заредите или замените своевременно. При нужда от смяна на акумулатора се свържете с обслужващия ви сервиз.

Означения и идентификатори за безопасност

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

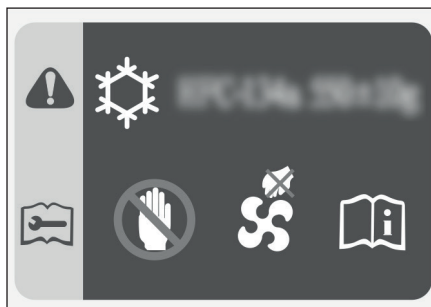
Предупредителен индикатор за преливане на казанчето за охладителна течност



7292828C8D61

Индикаторът е поставен върху капака на казанчето за охладителна течност. Той ви предупреждава да не отваряте капака, когато двигателят и радиатора са твърде горещи. Налягането в системата ще изхвърли нагоре горещата течност и пара, причинявайки ви изгаряния.

Предупредителни означения в двигателния отсек

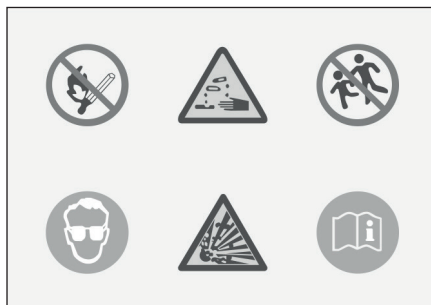


6FC9C3B803CD

Това означение е поставено върху предния капак на двигателния отсек, за да ви напомня за:

- › Вида и количеството на хладилния агент за климатичната система.
- › Охлаждащият вентилатор може да бъде включен по всяко време. Не пъхайте ръцете си в предпазния щит на вентилатора. При неочаквано включване на вентилатора това може да доведе до сериозни наранявания.

Предупредителни означения за акумулатора



340CF5EC9B21

Това означение се намира върху акумулатора, за да ви напомни за следните предпазни мерки при поставяне, отстраняване или проверка на акумулатора:

- › Не бива да се допускат деца близо до акумулатора.
 - › Акумулаторът може да изпуска запалими газове в процеса на употреба или зареждане. Затова винаги трябва да бъде далече от открит пламък или източници на високотемпературна топлина. В противен случай има повишен риск от възпламеняване или експлозия.
 - › Акумулаторът съдържа корозивна течност.
 - › Вземете подходящи предпазни мерки по време на работа, като употреба на предпазни очила и пр.
-

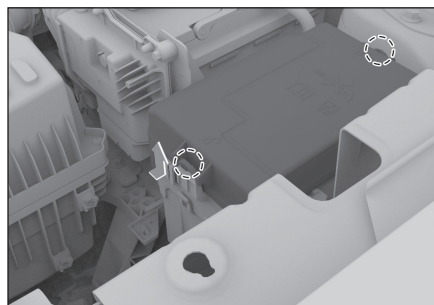
Оборудване в автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Предпазители

Ако някой електрически компонент не работи, това може да се дължи на изгорял предпазител. В подобни случаи препоръчваме да извършите следната проверка и да подмените съответните предпазители, ако е необходимо:

1. Изключете всички електрически компоненти.
2. Превключете бутона за стартиране в режим LOCK, включете ръчната спирачка и откачете отрицателния полюс на акумулатора.
3. Предпазители се намират на следните места:
 - › Предпазителната кутия на двигателния отсек.



Натиснете и задръжте двете палчета при капака на кутията и го издърпайте нагоре едновременно, за да отворите кутията.

- › В арматурното табло близо до волана.

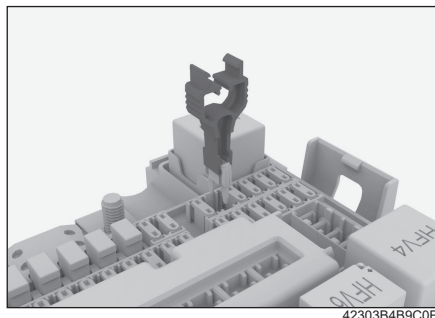


Отстранете капака и ще го видите.

⚠ Внимание

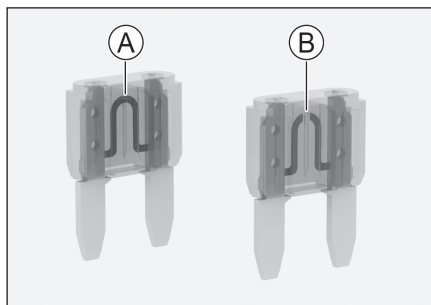
- › Попадането на вода или други течности в кутията с предпазители може да повреди електрическите компоненти и е забранено!
- › При поставяне на капака на кутията обратно, уверете се, че е поставен правилно. В противен случай е кутията може да проникне влага или мръсотия, която да увреди предпазители.

4. Използвайте предпазните щипки в автомобила, за да издърпате предпазителя. Намерете предпазителя на неработещото електрическо устройство с помощта на етикетите на предпазители и проверете изправността му.



⚠ ВНИМАНИЕ

- › Предпазните щипки и резервният предпазител се намират в предпазителната кутия в двигателния отсек.
 - › Етикетите се поставени на капака на предпазителната кутия в двигателния отсек и на тази в арматурното табло. С тяхна помощ може да се установи кой предпазител отговаря на даден електрически компонент. отговаря.
 - › Възможно проблемът да е причинен от повече от един предпазител, затова може да се наложи проверка на всички предпазители, които биха могли да причинят съответния проблем, преди той да бъде отстранен. Ако проблемът остава въпреки всичко, свържете се с обслужващия ви сервиз.
5. Проверете жицата в предпазителя. Ако е предпазителът е изгорял, заменете го с резервен със същия ампераж.



6DC672024A26

Ⓐ Нормален предпазител

Ⓑ Изгорял предпазител

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не се опитвайте да поправяте или подменяте изгорели предпазители с предпазители с несъвместим цвят или ампераж. Това може да доведе до претоварване на кабелите и пожар.

6. Проверете дали електрическите компоненти функционират отново нормално.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако резервен предпазител със същия ампераж изгори отново скоро след поставянето му или ако електрическите компоненти не възстановяват нормалното си функциониране, това означава, че автомобилът може да има сериозна повреда в електрическата система. В подобен случай се свържете своевременно с обслужващия ви сервиз.

Пера на чистачките

Смяна на перото на предната чистачка

Проверявайте редовно перата на чистачките.

Ако забележите някое от следните състояния, сменете перото незабавно:

- › Пукнатини или втвърдени участъци по перата.
- › При употреба чистачката оставя следи или драскотини.

⚠ ВНИМАНИЕ

Когато повдигате и връщате чистачката, не дърпайте директно перото, за да не причините деформация или повреда в него.

1. Превключете бутона за стартиране на режим LOCK, натиснете нагоре комбинирания контролен ключ за чистачките вертикално на волана и задръжте за **3** секунди. Чистачката автоматично ще се премести в позиция за обслужване, както е показано на фигурата.



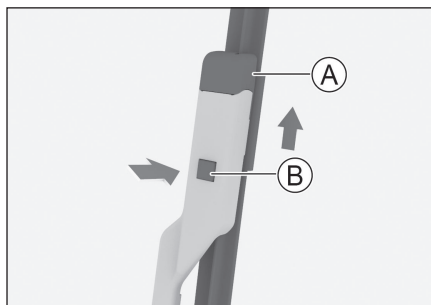
1256EA604810

2. Повдигнете рамото на чистачката от стъклото.

⚠ ВНИМАНИЕ

- › За да повдигнете чистачката, уверете се, че тя е в позиция за обслужване. В противен случай ще я повредите.
- › Не отваряйте капака на двигателния отсек, докато чистачката е повдигната. Това може да увреди капака на двигателния отсек и чистачката.

3. Отстранете перото от рамото на чистачката.



2904F738879B

- Ⓐ Перо на чистачката
- Ⓑ Бутон за отключване

Натиснете бутона за отключване и заедно с това издърпайте перото на чистачката в посочената посока, докато се отдели от рамото на чистачката.

⚠ ВНИМАНИЕ

Никога не поставяйте рамото на чистачката директно върху стъклото, когато перото не е монтирано на нея, тъй като това може да причини надраскване на стъклото.

4. Монтирайте ново перо и върнете чистачката обратно на стъклото.
5. Възстановете първоначалното състояние на чистачките. Чистачките автоматично се възстановяват в първоначално състояние при включване на бутона за стартиране на режим ON или при стартиране на двигателя.

Смяна на перото на задната чистачка

1. Повдигнете рамото на чистачката от стъклото.

⚠ ВНИМАНИЕ

Рамото на има ограничен ъгъл на повдигане - около 45°. Не я вдигайте прекалено много и не влагайте излиш-

на сила при повдигането. В противен случай съществува риск от повреда на чистачката.

2. Издърпайте перото на чистачката в обозначената посока, докато се освободи от рамото.



E3E10E0A4E9A

⚠ ВНИМАНИЕ

Никога не поставяйте рамото на чистачката директно върху стъклото, когато перото не е монтирано на нея, тъй като това може да причини надраскване на стъклото.

3. Монтирайте ново перо и върнете чистачката обратно на стъклото.

Крушки

Предните комбинирани светлини на новите автомобили се калибрират в завода. Ако често превозвате тежки товари, може да се наложи те да бъдат прекалибрирани. Калибрирането на предните комбинирани светлини трябва да бъде извършено от вашия обслужващ сервиз.

Смяна на крушки

Всички външни светлини представляват светодиодни (LED) лампи и не могат да бъдат разглобени или сменяни поотделно. При неработеща крушка или проблем със светлините е препоръчи-

телно в най-кратък срок да посетите обслужващия ви сервиз за проверка и поправка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Забранени са всякакви модификации на външните светлини и сигнализиращите устройства.
- › Забранено е добавянето на външни светлини и сигнализиращи компоненти извън тези в стандартните задължителни спецификации.

Замъглени светлини

При определени условия, например, при шофиране или миене на автомобила в дъждовни дни, вътрешната страна на капака на фара може да се замъгли. Това се дължи на разликата в температурата на въздуха вътре и извън фара и по същество е същото явление, което предизвиква и изпотяването на стъклата в при дъждовно време. Това замъгляване не индикира наличие на функционален проблем. Въпреки това обаче, ако забележите натрупване на значително количество водни пари вътре във фара, се обърнете към обслужващия ви сервиз за съдействие.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не използвайте химически разтворители или силни почистващи агенти за почистване на външния капак на фара, тъй като това може да го увреди.

Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Поддръжка на гумите

За да гарантирате безопасно шофиране, уверете се, че гумите, които използвате са подходящи за вашия автомобил, както и че те са добър грайфер и подходящо налягане.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Не използвайте износени гуми или гуми с недостатъчно налягане! Това може да доведе до произшествие или да причини наранявания.
- › Спазвайте стриктно всички инструкции в ръководството относно налягането и поддръжката на гумите.
- › При нерегламентирано изгаряне на гуми се отделят токсични газове. Обърнете се към вашия обслужващ сервиз за съдействие.

Проверка на гумите

Добре е, когато проверявате налягането на гумите, да проверявате също така и за наличие на външни наранявания по тях, забити чужди тела, белези от прекомерно износване и пр.

Сменете гумата незабавно, ако забележите някое от следните състояния:

- › Нараняване или издуване в грайфера или страничната част на гумата.
- › Прекомерно износване на грайфера.

Налягане на гумите

Поддържането на подходящи нива на налягане на гумите ще осигури по-добра управляемост на автомобила, по-дълъг живот на грайфера и максимален комфорт в движение.

Неравномерното износване при недостатъчно добре напompани гуми влия също така върху управлението на автомобила и консумацията на гориво и може да доведе до спукване на гума поради прегряване.

Прекомерно напompани гуми могат да причинят дискомфорт при шофиране, както и увреждане гумите при неравен път или неравномерно износване.

Препоръчително е да проверявате редовно налягането на гумите, включително и това на резервната гума (ако автомобилът е оборудван с такава).

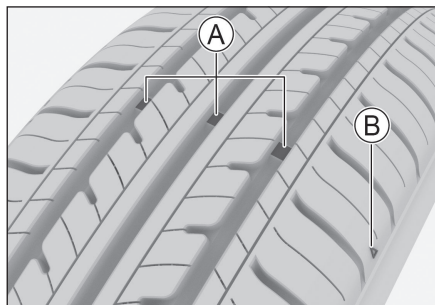
Налягането на гумите се измерва, когато те са студени. Ще получите по-точни данни от измерването, ако автомобилът е бил в паркирано състояние повече от 3 часа или ако изминатата дистанция е по-малко от 1.5 км.

Когато проверявате налягането при затоплени гуми (т.е. след шофиране), показанието за налягане ще бъде с около 30 до 40 kPa по-високо, отколкото при студени гуми. Това е нормално. Не изпускайте въздух от гумите, за да достигнете до препоръчителните нива на налягане, тъй като в този момент това ще доведе до недостиг на налягане в гумите.

i УКАЗАНИЕ

Налигането в нормалните гуми може да спада с 10 до 20 kPa всеки месец. Проверявайте го редовно!

Износване на гумите



- Ⓐ Индикатор за износване
- Ⓑ Маркировка, обозначаваща позицията на индикаторите за износване

! УКАЗАНИЕ

Изображението с маркировката за позицията на индикаторите за износване е схематична диаграма, която служи само за справка. Свърете позицията с вашия автомобил.

Трябва да смените гумите си, веднага щом забележите, че са достигнали до максималната допустима степен на износване.

Употребата на гуми с плитък грайфер или гуми, които са износени до индикатора за износване, може да причини удължен спирачен път, трудности при управление и напукване на гумите, което от своя страна да доведе до възникване на произшествия.

Ако забележите, че гумите се износват неравномерно или усетите продължителни вибрации по време на шофиране, посетете обслужващия ви сервиз.

При поставяне на нови гуми трябва да се извърши балансиране на гумите. То ще осигури комфорт в движение и по-дълъг експлоатационен живот на гумите.

Ротиране на гумите

За да се удължи живота на гумите и да се гарантира равномерното им износване, се препоръчва редовна размяна на гумите на предните и задните колела.

Ротирането на гумите трябва да се извършва от професионалисти, препоръчително от обслужващия ви сервиз.

Баланс на колелата

Неправилният баланс на колелата може да окаже влияние върху управлението на автомобила и живота на гумите.

Дори и при нормални условия на ползване, балансът на колелата може да се наруши.

Затова е важно колелата да се балансират според параметрите за баланс.

Избягвайте сплескване на гумите

Когато автомобилът остане паркиран за дълго време при висока температура на околната среда, на мястото на контакт със земята може да се получи лека деформация, която се нарича „сплескване“ на гумата и е нормално явление. В движение обаче можете да усетите трептене или разтърсване на купето или волана. С увеличаване на измината дистанция, гумата ще се затопли и ще възвърне първоначалната си форма, а трептенето постепенно ще изчезне.

Ако автомобилът е извън движение за по-дълъг период, сплескването на гумите може да се минимизира по някой от следните начини:

- › Увеличаване на налягането на гумите

до около 300 kPa, което обаче не е подходящо за нормално шофиране. Преди шофиране налягането трябва да се възстанови до препоръчителните стойности.

- › Автомобилите трябва да се преместват поне веднъж на 30 дни (най-добре на 15), като гумите трябва да бъдат превъртани най-малко с 90°.

Поддръжка на панорамния покрив

Честота на редовната поддръжка

Честотата на поддръжката зависи от условията на шофиране и честотата на употреба на панорамния покрив. Ако шофирате през пясъчни райони или региони с интензивни валежи, е препоръчително да увеличите честотата на рутинна поддръжка.

ВНИМАНИЕ

Нередовна поддръжка на панорамния покрив може да доведе до протичане или необичаен шум. Съобразете честотата на поддръжка с условията на шофиране. Например, в пясъчни региони и по време на сезони, в които се употребява по-често, трябва да увеличите честотата на рутинна поддръжка.

Рутинна процедура за поддръжка

В уплътнителната лента, както и в механичните части или релсите, може да се натрупват замърсявания и прах. Това може да причини необичаен шум или неизправности в панорамния покрив и запущване на системата за оттичане.

Отваряйте редовно панорамния покрив, за да отстраните праха и замърсяванията. Почиствайте повърхността на уплътнителната лента с чиста кърпа и вода и редовно смазвайте всички механични части.

Отворете панорамния покрив и се уверете, че няма белези за затруднено отваряне и затваряне. Ако забележите трудности при управлението му, обърнете се към вашия обслужващ сервиз за съдействие.

ВНИМАНИЕ

- › При неизправност в панорамния покрив при първа възможност посетете обслужващия ви сервиз за проверка и поддръжка.
- › При условия на ниски температури и заледяване, не се опитвайте да отворите панорамния покрив със сила, тъй като това може да повреди мотора и уплътненията. Преди да се опитате да го отворите, изчакайте вътрешната температура да се повиши и уплътненията да се размразят.
- › Ако сте измили автомобила в студено време с условия за заледяване, отворете панорамния покрив и с помощта на мека, суха кърпа или плат избършете уплътненията преди да потеглите.
- › Панорамният покрив трябва да бъде плътно затворен преди автомобилът да бъде вкаран в съоръжение за измиване. Не позволявайте насочването на водни струи директно към уплътненията на панорамния покрив. Водни струи под високо налягане могат да деформират уплътнителните ленти и да ги увредят.
- › Когато шофирате по неравен път или в хълмисти местности, не отваряйте панорамния покрив до краен предел за дълги периоди от време, тъй като вибрациите могат да повредят вътрешните компоненти на панорамния покрив.

- › По време на дъждовни сезони извършвайте по-чести проверки за пясък или прах, натрупан върху уплътненията и го отстранявайте своевременно, за да се гарантира плътното прилепване на покрива.

Външна поддръжка

Измиване на автомобила

Редовното миене на автомобила помага да запазите външния му вид. Прахът и пясъчните частици могат да увредят повърхността на боята арреагансе, а нападалите листа и изпражненията от птици могат да увредят повърхностния лаков слой.

Мийте автомобила си на сенчесто място и не под пряка слънчева светлина. Ако автомобилът е бил паркиран под пряка слънчева светлина за продължителен период, той трябва да бъде преместен на сенчесто място преди миене и да се изчака, докато повърхността му се охлади.

Методи на почистване

1. Уверете се, че няма никакви паднали листа, изпражнения от птици и пр. по каросерията на автомобила.
Почистете замърсяванията веднага с парцал или препарат и изплакнете незабавно с чиста вода, за да не увредите повърхностния слой на боята.
2. Старателно измийте автомобила с вода, за да отстраните праха от повърхността му.
Почистете автомобила с помощта на подходящ разтвор и мека четка, гъба или парче мек плат.
3. Напълнете кофа с вода и добавете измивен препарат за автомобили, за да пригответе подходящ

разтвор. Започнете почистването от покрива, като постепенно продължително надолу.

4. След като измиете и почистите целия автомобил, използвайте отделна кърпа или плат, за да го подсушите. Не оставяйте автомобилът да изсъхне естествено, тъй като това може да причини загуба на блясък и водни петна.

ВНИМАНИЕ

- › Химическите разредители и прекалено силните почистващи разтвори могат да увредят боята на автомобила, както и неговите метални и пластмасови компоненти.
- › След измиване на автомобила, както и след шофиране през наводнени пътища, натиснете леко педала на спирачката, за да се уверите, че спирачките функционират нормално.
- › Когато миете автомобила през студените сезони, не пръскайте вода директно върху отворите на ключалките или вратите, за да избегнете замръзване на ключалките или уплътненията.
- › Забранено е да се отваря вратата за резервоара за гориво и порта за зареждане (ако е оборудван с такъв) за почистване вътрешните им части, докато миете автомобила.

Полагане на вакса

Полагането на вакса допринася за поддръжката на автомобила. Автомобилът трябва да бъде старателно почистен преди полагане на вакса, за да може да се гарантира ефекта от ваксата.

Днес на пазара се предлага голямо разнообразие от вакси за автомобили, като резултатът и ефектът от тях е различен,

поради което се препоръчва да подходите с внимание при избора на вакса за своя автомобил. В противен случай, полагането на вакса може да доведе до обезцветяване на боята, вместо да запази каросерията на вашия автомобил.

При нормални условия, освен ролята и характеристиките на автомобилната вакса, под внимание трябва да се вземат също и фактори като възрастта на автомобила, цветът на боята, условията, в които се шофира и пр.

За подробна информация се свържете с професионалист или с вашия обслужващ сервиз.

Поправка на боядисани повърхности

Винаги проверявайте за следи от обелване на боя или драскотини по повърхността на каросерията на автомобила. Ако такива се появят, те трябва да бъдат незабавно ремонтирани, за да се предотврати корозия на метала в увредената зона.

Ремонтната боя може да се използва само за поправка на малки площи с обелване на боята или драскотини; големи площи с обелена боя трябва да се ремонтират от професионален специалист.

Проверка за изтичане на течности

Паркирайте автомобила на водоравно място и го оставете за известно време, за да огледате за изтичане на гориво, масло или други течности. В случай, че забележите изтичане, свържете се с вашия обслужващ сервиз за съдействие.

Вътрешна поддръжка

⚠ Предупреждение

Почистващите препарати съдържат опасни съставки, които могат да навредят на човек ако ги погълне или влезе в контакт с тях. Когато почиствате интериора на автомобила е препоръчително да отворите всички врати или прозорци. Само почистващи препарати за автомобили трябва да се използват, като трябва да се спазват инструкциите им за употреба на опаковката.

i УКАЗАНИЕ

Забранено е мокренето на електрическите компоненти на автомобила, тъй като това може да ги повреди.

Мокет

Прахът по килима в автомобила трябва редовно да се почиства с прахосмукачка. Наслояването на прах ще ускори увреждането на килима.

Редовно измивайте килима с препарат, който може да го поддържа чист. За целта използвайте почистваща пяна. Мокетът трябва да се запази възможно най-сух; не добавяйте вода към почистващата пяна.

Текстил

Прахът и замърсяванията върху текстилните покрития в автомобила трябва редовно да се почистват с прахосмукачка.

За цялостно почистване използвайте чиста, мека платнена кърпа, потопена в мека, неутрална сапунена вода. За да предотвратите появата на петна от водата след изсъхване, избършете след обработката с друга чиста и мека, влажна кърпа, след което оставете мястото да изсъхне на въздух.

За отстраняване на упорити петна, използвайте препарат за текстилни тъкани, като се съобразите с инструкциите за употреба на съответния препарат.

Естествена кожа

Редовно почиствайте от прах и замърсявания с прахосмукачка, особено местата с гънки и шевове.

Почистете кожата с мека мокра кърпа, след което избършете и полирайте с друга, суха кърпа. Ако се изисква допълнително почистване, можете да използвате специализиран препарат за почистване на кожа.

След употреба на препарат за почистване на кожа, избършете мястото с мек и сух плат възможно най-скоро след третирането, за да отстраните евентуални остатъци от препарата. Никога не оставяйте препарата да престои дълго върху вътрешни повърхности. Някои препарати за кожа могат да причинят избелване или нарушаване на смолите или влакната в текстилните материали.

Гумени части

Под влияние на околната среда гумените части могат да се покрият с петна или повърхността им да потъмнее. По тази причина те, и най-вече износени гумени части, трябва да се почистват редовно с препарат за поддържане на гума.

За да избегнете увреждане или поява на шум, уверете се, че препаратът, който използвате за ежедневна поддръжка на гумените уплътнения, не съдържа силикони. За почистване употребявайте само вода и подходящ препарат за поддържане на гума.

Пластмасови елементи

УКАЗАНИЕ

Течности, съдържащи алкохол или разтворители (като нитро разредител, препарати за почистване на охлаждателни системи, гориво, парфюми и козметични продукти) могат да увредят повърхността на частите. За почистване използвайте мека микрофибърна кърпа (леко влажна).

Пластмасовите части включват (но не се изчерпват със) следните елементи:

Повърхности от изкуствена кожа, облицовката на покрива, капачите на светлините на автомобила, щората над поставките за чаши, вентилационните решетки, частите с черна матова боя и вътрешните боядисани части.

Прозорци на автомобила

Почистете външната и вътрешната страна на прозорците с препарат за измиване на стъкло и избършете всички стъклени и пластмасови повърхности с мека платнена кърпа или кухненска хартия.

ВНИМАНИЕ

Ако от вътрешната страна на задния прозорец на автомобила е оборудвана с нагревателни нишки, прекомерно търкане при почистване би могло да ги размести или скъса. Движете кърпата леко и само по посока на нагревателните нишки.

Предпазни колани

1. Ако предпазните колани се нуждаят от измиване, използвайте неутрален топъл сапунен разтвор, за да ги почистите. Не използвайте избелващи препарати, бои или почистващи разтворители, които могат да вло-

шат здравината на коланите. Преди да шофирате, изчакайте тъканата на коланите да изсъхне напълно по естествен начин, на въздух.

2. Големи натрупвания от прах по водача на предпазния колан, може да забави опъването на колана; за почистване на вътрешната част на водача на колана използвайте сапунен воден разтвор с неутрална температура.

Мерки против корозия

Фактори, които влияят върху скоростта на корозия

- › Натрупването на замърсявания, прах или сняг в долната част на автомобилната каросерия може да ускори процеса на корозия.
- › Увреждания на покритието или друг защитен слой, причинени от пясъчни частици или леки инциденти също могат да причинят ускорена корозия.
- › Ако автомобилът се употребява в региони в висока относителна влажност или температура над нулата, това също би могло да ускори корозивните процеси.
- › Високото съдържание на сол във въздуха или на пътя в крайбрежни зони или зони с промишлено замърсяване може да ускори корозията на боята.
- › Високите температури могат да ускорят процесите на корозия на слабо вентилираните части.

Защита на автомобила от корозия

- › Поддържайте автомобила чист като го миете редовно с чиста студена вода и неутрален препарат за миене на автомобили.

› Редовно проверявайте дали боята не е увредена. Ако забележите увреждане на боята, ремонтирайте възможно най-бързо.

› Редовно проверявайте долната част на каросерията. Ако забележите пясък, замърсявания, сняг, лед или други наслоявания, отстранете ги с вода възможно най-бързо.

› Поддържайте отворите за оттичане на във вратите отпушени, за да избегнете задържането и просмукването на вода.

› Ако забележите насекоми, асфалт, цимент или други подобни предмети по автомобила, отстранете ги възможно най-бързо.

› Ако често шофирате по пътища, покрити със сол против залежаване, райони със солено-алкални почви, крайбрежни райони и други пътни условия, при които автомобилът е в контакт със сол, почиствайте натрупванията по автомобила отдолу поне веднъж месечно.

› Ако често шофирате по пясъчлив път, обмислете монтирането на калобрани зад колелата.

Продължителен престой на автомобила

Мястото за паркиране трябва да бъде избрано, така че да предотвратява влошаване на състоянието на автомобила и да улеснява стартирането му. Ако е възможно, паркирайте вашия автомобил на закрито.

Ако се налага да съхранявате някъде автомобила си за дълъг период (месец или повече), вземете следните предварителни мерки:

- › Заредете автомобила с гориво.

- › Старателно почистете и подсушете автомобила отвън.
 - › Почистете добре вътрешната част на автомобила.
 - › Освободете ръчната спирачка и използвайте спиращите клинове за гуми, за да подпрете гумите.
 - › Отворете леко прозорците от едната страна (ако автомобилът ще бъде паркиран на закрито).
 - › Откачете отрицателния полюс на акумулатора.
 - › Използвайте сгъната кърпа или плат, който да подпъхнете под перата на чистачките, за да ги отделите от стъклото на автомобила.
 - › За да избегнете риска от залепване, добре е да положите силиконов лубрикант на уплътненията на всички врати.
 - › Използвайте покривало от порьозен памук, за да покриете на автомобила. Винил и пр. непорьозни материали могат да причинят акумулиране на влага и да увредят боята на автомобила.
 - › Когато е възможно, от време на време стартирайте двигателя и изчакайте, докато достигне работна температура.
-

7

Технически спецификации

Идентификация на
автомобила278

Основни характеристики на
автомобила280

Идентификация на автомобила

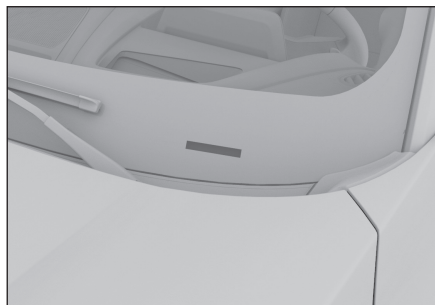
Оборудване на автомобила

Имайте предвид, че настоящото ръководство съдържа информация за пълното стандартно оборудване, оборудването специфично за определена държава и специалното оборудване за сериите на този модел. По тази причина някои функции или оборудване, описано в това ръководство, може да не е инсталирано на вашето превозно средство или да е достъпно само за някои пазари. За информация относно специфични конфигурации, молим да погледнете съответните търговски материали за справка или да се обърнете към вашия търговец.

Идентификационен номер на автомобила

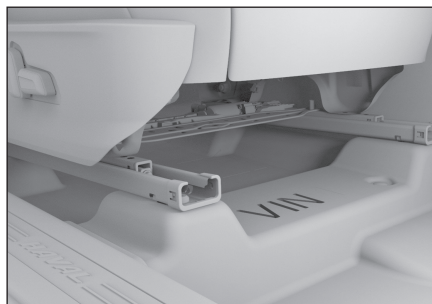
Идентификационният номер на автомобила (VIN) е кодът за идентичност на даден автомобил и е уникален за всяко превозно средство. Той се нанася на следните места:

- › Горната лява част на арматурното табло.



3F26DD7AFE11

- › На предната монтажна греда на предната седалка.



5892624EB834

- › На сертификационния етикет под ключалката на централната колона.

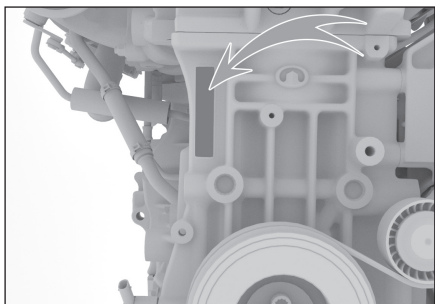


63D8FEC7A14E

УКАЗАНИЕ

Ако използвате устройство за диагностика, за да се свържете с бордовия интерфейс за диагностика, ще можете да прочетете идентификационния номер на превозното средство в електронния контролен модул (ECU).

Номер на двигателя GW4N20



61E784C5F2D2

Номерът на двигателя е гравирен на двигателния блок, както е показано на изображението.

УКАЗАНИЕ

За улеснение, върху предния капак над цилиндрите е поставен етикет, съдържащ модела и номера на двигателя.

Код на цвета



C123F8266E63

Табелата за цвета е поставена под ключалката на лявата централна колона.

Табелата включва информация за цвета на купето на автомобила, кода за цвят и производителя.

Основни параметри

Основни параметри

За основните параметри, като габарити, качество, разход на гориво, емисионни стандарти, максимална скорост, направете справка в официалните документи към автомобила.

ВНИМАНИЕ

Освен конкретно посочените или отделно изброени параметри, всички параметри, изброени в настоящото ръководство, са приложими към стандартните автомобили. За специално оборудвани превозни средства и такива, които са произведени за други държави, някои от параметрите може да се различават. Определящи са параметрите, посочени в официалната документация към съответния автомобил.

Параметри на мощността

Двигател

Модел двигател	Тип	Максимална нетна мощност/скорост [KW/rpm]	Максимален нетен въртящ момент/скорост [N•m / rpm]	Максимален преодолим наклон %
GW4N20	Бензинов двигател с турбокомпресор	141/5600-6300	320/1500-4000	30 (2WD режим) 50 (4WD режим)

Спецификации на гумите

Продукт		Данни
Спецификация	Стандартна гума	225/60R18 100V 225/55R19 99V 225/60R18 100H
	Резервна гума	T155/90 R17 112M 235/65 R18 106V 235/65 R18 110H 235/60 R19 107H
Налягане на гумите		За справка вижте етикета, обозначаващ налягането на гумите, който се намира на централната колона.
Вериги	Спецификация	Вериги от термопластичен полиуретан (TPU): дебелина по-малка от 15 mm.
	Място на монтиране	Предни колела

Параметри на колелата

Параметър			Данни
Динамичен баланс	Едностраничен [g]		≤ 8
	Двустраничен - общо [g]		≤ 15
Ъгли на сходимост, (ненатоварен автомобил)	Задни колела	Наклон на задните колела	-0°56'±30' (Разлика между ляво и дясно ≤30')
		Сходимост на задните колела (Едностранична)	0°2'±10' (Разлика между ляво и дясно ≤10')
	Предни колела	Наклон назад на шенкелната ос	6.8°± 45' (Разлика между ляво и дясно ≤ 45')
		Наклон на предните колела	-0°22'±45' (Разлика между ляво и дясно ≤45')
		Сходимост на предните колела (Едностранична)	0°11'±5' (Left and right difference ≤5')
		Наклон навътре на шенкелната ос	12.2°

Параметри на спирачките

Параметър		Данни
Педал на спирачката	Свободен ход [mm]	5-8
Предна спирачна накладка (фрикционно покритие)	Минимална дебелина [mm]	2
Задна спирачна накладка (фрикционно покритие)	Минимална дебелина [mm]	2
Преден спирачен диск	Минимална дебелина [mm]	26
Заден спирачен диск	Минимална дебелина [mm]	8

Параметри на експлоатационните течности

Двигателно масло

Спецификации на маслото за двигател GW4N20

За да се гарантира добрата работа и експлоатационния живот на двигателя, ние препоръчваме на нашите клиенти употребата на изцяло синтетично масло SN 0W-20, което съответства на предписанията на производителя на оригинално оборудване. Ако оригиналното масло не може да бъде закупено във вашия регион, препоръчваме употребата на следното масло:

- › Ако изберете маслата по стандарт на Американския петролен институт, препоръчваме да използвате изцяло синтетично масло SP 0W-20.
- › Ако изберете маслата по стандарт на Асоциация на европейските автомобилни производители, препоръчваме да използвате изцяло синтетично масло C5 0W-20.

Капацитет на двигателното масло

Модел на двигателя	Капацитет [L] (референтна стойност)	
	При смяна на маслото заедно с масления филтър	При смяна само на маслото
GW4N20	5.0±0.1	4.7±0.1

Други експлоатационни течности

Вид на течността	Спецификация	Капацитет (л) (Референтна стойност)
Трансмисионно масло	Shell Spirax S5 DCT 11	6.7±0.3
Масло за разпределителната кутия	TRANSMISSION DUAL 9 FE 75W-90	0.29±0.01
Модул на задния главен редуктор и диференциал	TRANSMISSION DUAL 9 FE 75W-90	0.8±0.1
Течност за интелигентното управление на въртящия момент	LSC TRANSM.FLUID 12-301	0.6±0.02
Охладителна течност	На основа на етиленгликол - No.35 (в неалпийски райони) На основа на етиленгликол - No.45 (алпийски райони)	10.3±0.5
Спирачна течност	DOT4 синтетична спирачна течност	0.79±0.08
Течност за чистачки	-	2.2±0.2

Параметри на седалките

Параметър		Данни
Позиция на релсата за плъзгане на седалката		40 мм напред от последната позиция
Ъгъл на облегалката	Предни седалки	22°
	Задни седалки	27°
Обичаен ъгъл на облегалката	Предни седалки	22° - 25°
	Задни седалки	25° - 27°

8

Индекси

Азбучен индекс286

А

- A/C (климатична) система **67**
- Акумулаторна батерия **262**
- Антиблокираща спирачна система **166**
- Автоматична скоростна кутия
 - Електронен модул за смяна на предавките **107**

Б

- Багажна врата
 - Електромагнитно управление на багажната врата **23**
 - Аварийно отключване **26**
 - Ръчно отключване на багажника **22**
- Безжично зареждане на мобилен телефон **76**
- Бензинов филтър за твърди частици **170**
- Блокаж на диференциала **122**
- Блок за контрол на картерните емисии **170**
- Бутон за стартиране **101**

В

- Волан **53**
- Въздушни възглавници
 - Завесни въздушни възглавници **223**
 - Предни въздушни възглавници **220**
 - Странични въздушни възглавници **222**
- Външни огледала за обратно виждане **48**
- Външна поддръжка **272**
- Вътрешна поддръжка **273**
- Вътрешно огледало за обратно виждане
 - Автоматично противозаслепящо вътрешно огледало за обратно виждане **48**

Механично противозаслепящо вътрешно огледало за обратно виждане **48**

Д

- Двигателно масло **259**
- Двигателен отсек **257**

Е

- Електронна ръчна спирачка **104**
- Електронна система за сервоуправление **168**
- Електронен контрол на стабилността **167**

З

- Заклучване на вратите
 - Заклучване и отключване чрез PEPS системата **19**
 - Заклучване и отключване с бутона за централно управление **20**
 - Заклучване и отключване с бутоните на ключа **20**
 - Заклучване и отключване с механичния ключ **20**
 - Заклучване при извънредни ситуации **21**
 - Отключване с вътрешната дръжка **20**
- Зареждане с гориво **35**
- Захранващи изводи **83**

И

- Идентификационен номер на автомобила **278**
- Измивна течност за предното стъкло **261**
- Индикатори **181**
- Интелигентна стоп-старт система **119**

Инструментално табло
Инструментално табло **172**

К

Капак на двигателния отсек **37**
Каталитичен конвертор **169**
Клаксон **54**
Ключ **16**
Когато двигателят е прегрял **246**
Круиз асистент **156**
Круиз контрол при офроуд (ССО) **163**

Н

Настройки за паркиране **133**
Ниво на експлоатационните
течности **258**

О

Облегалки за глава **39**
Огледала за обратно виждане
Памет на огледалата за обратно
виждане **51**
Настройване на наземното
осветяване от огледалата за
обратно виждане **51**
Огледало на сенника **78**
Отделения за бутилка **81**
Отделение за очила **79**
Охладителна течност за двигателя **261**

П

Панорамен покрив
Отваряне и затваряне на сенника **33**
Отваряне и затваряне на
панорамния покрив **32**
Параметри на експлоатационните
течности **282**
Параметри на седалките **283**

Параметри на мощността **280**
Период на разработване **99**
Поддръжка на гумите **269**
Поддръжка на панорамния покрив **271**
Подова кора на багажното
отделение **83**
Покривни релси **55**
Помощ при движение на заден ход **131**
Помощ при стартиране **244**
Поставки за чаши
Предни поставки за чаши **79**
Предпазители **265**
Предпазни колани **215**
Предупредителни лампи **181**
Проекционен (Head-up) дисплей **179**

Р

Радарен сензор за движение
назад **125**
Радиатор и вентилатор **262**
Резервна гума **237**
Режим на движение **111**
Режим Офроуд експерт **116**
Режими на серво управлението **118**

С

Седалки
Предна механична седалка **40**
Предна електрическа седалка **41**
Регулиране на задните
седалки **42**
Подгряване на седалките **44**
Сензор за кислород **169**
Сенници **78**
Система за бордова диагностика **170**
Система за електронно разпределение
на спиратната сила **167**
Система за круиз контрол **153**

Система за контрол на теглителната сила **167**

Система за контрол при спускане по наклон **165**

Система за обезопасяване на деца

Място за поставяне на детска седалка **225**

Препоръчителен тип детска седалка **225**

Заклучваща система за безопасност на децата **27**

Система за подпомагане при потегляне по наклон (ННС) **168**

Система за подпомагане на спирачната сила **167**

Система за помощ при паркиране

Сензор против сблъсък **125**

Панорамна картина **126**

Напълно автоматична интегрирана система за паркиране **129**

Система за помощ при спешен случай **253**

Система за прекъсване подаването на гориво **232**

Система за предотвратяване на преобръщане **167**

Система за предупреждение за умора **138**

Система за следене на налягането на въздуха в гумите **136**

Система за смекчаване на вторичния удар **168**

Система за управление на всякакъв терен **112**

Система за управление на мощността **189**

Система против кражба на автомобила **230**

Смяна на резервната гума **239**

Спирачна течност **260**

Стартиране и изгасяне на двигателя **102**

Т

Теглене **248**

Теглене на ремарке **191**

Турбокомпресор **170**

У

Управление на прозорците **29**

Управление на светлините

Дневни светлини **61**

Аварийни светлини **61**

Функция „Изпрати ме до вкъщи“ **61**

Помощно осветяване от предните фарове за мъгла **61**

Комбиниран ключ за управление на светлините **59**

Регулиране на височината на светлините **62**

Светлини за четене **62**

Странични вътрешни светлини **62**

Управление на чистачките

Автоматични чистачки **64**

Устройство за запис на данни от инциденти **233**

Щ

Щора на багажното отделение **82**